

البشرى لنا، انتها الجزائر العظيمة، يا ارض البطولات  
الخالدة !

منذ سبعة اعوام ونصف ، ونحن بصلي لها ، هذه  
البشرى ، لتجزي ارضك مما سقيت من دماء ، هذه الدماء  
التي تطلع اليوم من تربتك الزكية اشجار غار باسقة ، وثمار  
مجد يانعة .

اننا اليوم ، يا جزائرننا الحبيبة ، نبل على الدنيا بثورتك  
ثورة عظيمة ، خضتها عنا فداء لكل الالام التي كابدناها في  
هذين القرنين ، فنحن اليوم نمثلي زهوا ونشوة بان ما  
نملك من طاقات الحياة التي كشفت عنها ثورتك العملاقة ،  
يهزأ بكل محاولة لاذلائنا واضطهادنا ، ويدفعنا من جديد  
باردا يشق طريقه في النور ، ويعمل للانسانية بتأشير أمل  
مشرق بحياة جديدة كريمة .

يا جزائر الثورة الكبرى !

انك ترددين لنا الروح ، وتعيددين الشيباب ، وسوف  
تمتد اليك اذرعنا ، عبر انقيافي والبحار ، لتأسو الجراح  
التي تنزف في جسم كل أسرة من اسرك المجاهدة المناضلة ،

## تحية الى الجزائر

ولتستمد روحا وايدا يعينانها على المضي في طريق الثورة،  
طريقنا الوحيدة الى النصر والمجد .

اليوم فقط بلغنا ، انتها الجزائر ، نبا وقف النار في  
ارضك المعذبة ، فلم يتح لنا بعد ان نفيق من نشوة النصر،  
لنستعيد من تاريخك الكبير امثولات وقودات ، ولنشفي  
ارواحنا من كلوم الزمن وصروف الدهر .

ان هذه الكلمة القصيرة ، وكلمات طويلة كثيرة اخرى،  
لاعجز من ان تعبر عما نحن مدينون به لك ولثورتك ،  
ولكننا نعتقد مع ذلك بان هذه الثورة ، ستعمل كما تعمل  
كل ثورة عربية مخلصه على رد القيمة للحرف العربي ،  
هذا الحرف الذي ما يزال يهدره كثير من التندجيل والتفان،  
وسيكون من شأن ثورتك ان يرفعه من جديد الى صعيد  
الحرمه والقداسة .

سنظلم يا جزائر ، الى مدى بعيد ، مهوى افئدتنا ،  
ومنار تاريخنا الحديث ، ومشعل حريتنا المنتصرة . وكلما  
واجهتنا صعاب جديدة ، وستواجهنا من غير ريب ،  
فحسبنا ان نذكر ثورتك ونضالك ، لنمثلي عزمنا واقدامنا ،  
وحسبنا ان نذكر تفصيحاتك ، لنهون لدينا كل تضحية .

انتها الجزائر العظيمة !

تحية تمجيد واعتزاز !

تحية الى روحك ، روحنا الثائرة ، التي لن تنطفئ  
شعلتها الى الابد .

تحية حب ، اعشق الحب ، يا جزائر !

# الاداب

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر

ص.ب : ٤١٢٣ بيروت - تلفون : ٢٣٢٨٣٢

AL-ADAB : Revue mensuelle culturelle

Beyrouth - Liban

B.P. : 4123 - Tél. : 232832

صاحبها ومديرها المسؤول

الدكتور سهيل إدريس

Propriétaire - Directeur

SOUHEIL IDRIS

سكرتيرة التحرير

عايدة مطر عجمي إدريس

Secrétaire de rédaction

AIDA M. IDRIS

★ ————— ★

الادارة

شارع سوريا - رأس الخندق العميق - بناية مروة

الاشتراكات

في لبنان : ١٢ ليرة ■ في سوريا ١٥ ليرة  
في الخارج : جنيهان استرلينيان او ستة دولارات  
في أميركا : ١٠ دولارات ■ في الأرجنتين ١٥٠ ريالا  
الاشتراكات الرسمية : ٢٥ ليرة لبنانية او ما يعادلها

تدفع قيمة الاشتراك مقدما  
حوالة مصرفية او بريدية

الاعلانات

يتفق بشأنها مع الادارة

حول كتاب سارتر :

# عاصفة على السكر !

بقلم الدكتور عبد الله عبد الدائم

وحين يعبر « هذا الاختيار عن نفسه بتجنيده حقيقي للقوى الحية ، فان العود الى النظام هو الذي يغدو الاستحالة الجذرية » .

لقد كانت صرخة الكوبيين « الحرية او الموت » وتناول كاسترو هذه الصرخة وعدلها فقال « الامة او الموت » . لقد كان العنف اقوى من ان يكبح ، وكانت الثقة شاملة كاملة ، وكان كل شيء ، يستمد قوته من الغضب ، من التمرد ، من الشعور بالفضيحة والعار .

وكيف لا يخلق الشعور بالعار في نفوس جمهور الناس وكيف لا تجسده الفئة الثورية ، حين تنقلب الامور في بلد مثل كوبا ، فاذا بالثروة تغدو فقرا ، واذا بالغنى يصبح تبعية ، واذا بكل رنة هاتف وكل تلالؤ نيون ، يتحول قطعة دولار صغيرة تغادر الجزيرة الى الولايات المتحدة الاميركية والى القارة الاميركية وتجد في انتظارها ملايين الدولارات التي سبقتها الى هذا المصير ؟

كيف لا تثور جزيرة كانت تحسب انها تعيش من السكر ، فاذا بها تكتشف ذات يوم بانها تمت من السكر ، ويقتلها داء السكر ؟

لقد اراد الاستعمار ، ممثلا في الولايات المتحدة الاميركية ، ان تكون اميركا الجنوبية لاميركا الشمالية . ورأى روزفلت ، رجل الاستعمار الاقتصادي ، ان ليس امام الولايات المتحدة الا وسيلة واحدة لاعادة توظيف رسايلها الفائضة : وهي ان تصبها على البلاد الجديدة في اميركا الاخرى ، اميركا الجنوبية ، ولا سيما كوبا التي كان سكرها يسيل للعباب . ومنذ عام ١٩٠١ كانت الولايات المتحدة قد عرضت على كوبا - لانها كانت تحبها ! - ان تدفع لها ثمن نتاجها الرئيسي اكثر مما يساوي . وكان العرض يخفي شركا . ولكن اعيان الكوبيين رموا بانفسهم فيه ، واعمت الجميع ثروة الجزيرة المفاجئة المجنونة . وهكذا باعت كوبا نفسها في الواقع ، ولم تدرك ذلك الا بعد فوات الاوان .

لقد عرفت الولايات المتحدة ان تسترد بالشمال ما كانت تقدمه باليمين ، فاذا بميزان التجارة معها خاسر الى الابد ، واذا بالجزيرة تفرق ببضائعها ، من الحاصدات والزراعات الالية الى السجائر . بل ان اتفاقها مع الولايات المتحدة فرض عليها مصيرا زراعيا محزنا : فاذا بها تزرع القصب والقصب وحده ، من اجل الولايات المتحدة ، واذا بكوبا ، اخصب مقاطعات اميركا ، تضطر الى ان تستورد من الولايات المتحدة ثلث مواردها الغذائية ، بل نصفها في بعض المقاطعات واذا بالبندورة والارز وسائر المنتجات الزراعية تتدفق على البلاد من خارجها ومن دول اميركا الاخرى او من الولايات المتحدة نفسها . وهكذا كانت تدفع كوبا بالدولارات

كتاب سارتر « عاصفة على السكر » (١) ، على عقوية اسلوبه وبساطه افكاره ، يثير في ذهن القاريء اجسواء عريضة وسلا متوالدا من المسكلات . انه ينتقل به فني كل خطوه الى ذكريات تتصل بمسائل تكاد تكون خطا مشتركا بين الكثير من البلدان المتخلفة التي عانت من تحكم الاستعمار ومن استغلال الطبقة الاقطاعية والراسمالية . ويجد فيه القاريء العربي خاصة صدى لكثير من اوضاع بلاده ولقاء ثوريا مع امهات الافكار التي تخلق الثورة في نفوس جيلنا العربي الجديد .

انه قصة كوبا ، قصة البلد الغني بثرواته الطبيعية ، الغني بسكره . والذي يحيله الاستعمار الخارجي والاستغلال الداخلي بلدا فقيرا يشقى بسكره ، ويفتقر بفناه . ولعل مثال « كوبا » مثال نموذجي صارخ يعبر عن هذا الفراق الاساسي بين ثروات الطبيعة في بلد متخلف وبين سوء البشر ، ويفصح عما يؤدي اليه هذا الفراق من تناقضات تثير الفقر والعار ، والعار شعور ثوري كما اشار الى ذلك ماركس . وهو بعد هذا وفوق هذا درس قاس للبلدان التي تحسب التناقض في حياتها امرا يمكن ان يستمر ويبقى ، وللحكام الذين يحسبون ان تجاهل التناقض يمكن ان يزيل الشعور الثوري بضرورة تحطيمه .

لقد اخذت « باتيستا » ديكتاتور كوبا منذ عام ١٩٥٢ ، احلام الحكام وسدر في ضلالتهم واغوته القوة ، قوة الجيش الكوبي الذي كان يدعمه والذي كان السند الصريح للملاكين الكبار واطمان الى عنف رجال الشرطة والى رئيسهم الذي كان يعبد العهد « لانه كان يقبض كل صباح عشرة الاف دولار ضريبة على العاب القمار في هافانا » . وحسب ان القوة تستطيع ان تغلب الشعوب وتقضي على روح الثورة ، فاذا بقبضة من الرجال « العصاة » لم يكونوا يجاوزون في البداية ثلاثين ، يصعدون الى قمم جبال « ماسترا » اعلى سلسلة في الجزيرة ، ويختبئون في فراء السحب ، ويضئون من هنالك شعلة الثورة ضد كل ذلك الدرع الحديدي الزائف . وتغير كل شيء عندما زهد هؤلاء القلة بالحياة مرة والى الابد ليعيدوا الى الجزيرة حياتها والى الفلاحين وجودهم . ان كل شيء كما يقول سارتر ، يتغير بالنسبة لانسان يكون الموت هو اعظم اسراره واكثر خطوطه مباشرة : فاذا ذاك تصبح المشاريع المستحيلة ممكنة ، وتغدو على قياسه وقده . ان النظام القائم يحتفظ ببدهياته في نظر الاشخاص الذين يريدون الحياة . ولكن حين يختار المرء العذاب والموت ،

(١) ترجمت الكتاب الى اللغة العربية حديثا السيدة عائدة مطرجي ادريس ترجمة فيها وضوح ودقة .

دولارات السكر ، فمن حقها في الاحتفاظ بغذائها .

اما دولارات السكر هذه ، الدولارات الجميلة ، فسان الكوبيين لم يكونوا مع ذلك يرون لونها : لقد كان هذا القطع النادر يصرف معدما . وكان يبي في الولايات المتحدة ، في مصارفها ، ليساعد على تأمين حاجات الجزيرة : بل انسه لم يكن كافيا لتأمين هذه الحاجات مادام على الجزيرة ان تستري كل شيء لانها لانسج شيئا ، وما دامت الهندوره والبرادات تترك المرافئ الاميركية افواجا فتحملها السمن الى كوبا !

وهكذا كان يتضخم الدين الكوبي باستمرار ، وكانت حكومات واشنطن تحدد اسعار السكر وكمياته كما يروق لها ، ولم يكن على كوبا الا ان تصمت . لقد امسكت واشنطن بخناقها ، لانها كانت وستظل الزبون الوحيد الذي يدفع ثمن السكر اغلى من الثمن العالمي .

وسارت المؤامرة الاقتصادية الاستعمارية جنباً الى جنب مع فساد الوضع الاجتماعي وسيطرة الاستغلال الداخلي . وادى تضخم السكر الى تهديم بنيان المجتمع الكوبي وتزييف شتى مظاهره ، واقام توزيعاً سيئاً للدخل ، وكان من نتيجة هذه الزراعة الواحدة الوحيدة ان تجعل ثروة البعض وترفعهم على حساب بؤس الجمهرة الكبرى من المواطنين . . .

لقد ادى تدفق الرساميل الاميركية ، وتصرف الولايات المتحدة بالكوتا ، الى تجمع الاراضي الكبيرة في ايدي قلة من اصحاب رؤوس الاموال في كوبا ، وخلقت ، نتيجة لذلك المشروعات الكبرى الضخمة ، حتى ان ١٦١ مشروعاً غدت تملك او ترافق ١٨٤ الف « كابليريا » ( الكابليريا يساوي زهاء ١٣ هكتارا ) اي ٢٧٪ من الاراضي القومية . واين كان ملاك هذه الاراضي الكبيرة ؟ لقد كانوا غائبين عن اراضيهم ، كما هي العادة . فهم يعيشون في هافانا وفي نيويورك ، ويسافرون الى أوروبا . ومدراؤهم يوزعون الاعمال على عمال يوميين لا يتقاضون الا رواتب اربعة اشهر ، من تشرين الثاني الى شباط ، وعليهم ان يعيشوا ثمانية اشهر عاطلين ، يستدينون من سكان القرية او من صاحب العمل .

وهكذا كانت الاراضي بلا رجال ، وكان يحرقها رجال بلا اراضي . بل كان هؤلاء الملاكون الكبار يكتفون باستثمار القسم الذي يكتفيهم من الاراضي ، ويذرون الباقي بورا . ولم يستغلون الاراضي كلها ؟ ان الاراضي العذراء شيء جميل جدا . ويكفي ان يستغل منها ما يسر طلبات الزبون ، طلبات الولايات المتحدة . اما ما تبقى فليكن طبيعة ، وليترك للشمس والبحر . وهكذا كان هؤلاء الرجال « الذين يرهقهم حتى في باريس ذكرى حرارة استوائية كانوا يفرون منها » ، يملكون ١٨٠ الف « كابليريا » او يراقبونها ، ولكنهم لم يكونوا يزرعون منها اكثر من ١٢٠ الفا . لقد كانوا يريدون انتاجا مرنا وحكيما يتبع تماما ما ترسمه اهواء « الكوتا » .

وطبيعي في مثل هذا النظام ان يكون قوامه قلة الرواتب وهزالها الى حد لا يكاد يصدق . فليس من الممكن لوقت طويل بيع منتجات زراعية ، حتى باغلى الاسعار ، مقابل آلات حديثة ، الا اذا كانت اليد العاملة الريفية لا قيمة لها : ولا بد من البطالة وزيادة السكان ليكونوا مساعدين على تلك المهمة ايضا . على ان تلك المهمة لا بد ان تجذب اليها فوق هذا كله ادواء المجتمع كلها . لا بد للنظام الرأسمالي ان يقوم

بوظيفته كاملة غير منقوصة . لا بد للامية ان تكون سنداً له وعوناً وان تلعب دورها في هذا الميدان . اذ لا بد للشعب الذي يقتفر ليزيد عن اغنيائه بملء ارادته ، ان يظل في جهله ، لئلا يكتشف الفضيحة . وتعليم القراءة يعني اصدار الاحكام . فالخير اذن الانعلم الشعب شيئاً وان يقيه في نعيم الجهالة .

لقد كان نصف المدرسين في عطلة غير محدود عندما تولى كاسترو السلطة . وكان عدد الاميين قبل عام ١٩٥٩ زهاء ٢٥٪ وكان معظم هؤلاء ان لم يكن كلهم من الفلاحين ! ويحدثنا كاسترو نفسه عن دراسته في « هافانا » وعن الخيبة التي اصابتها بسببها : لقد تعلم عبث الكلمات ولا جدواها ، وكان الاساتذة يتكلمون لكي لا يقولوا شيئاً امام فتيان حائرين .

وبعد هذا كله يضع معجم الاستعمار بلداً مثل كوبا في زمره البلدان المتخلفة اقتصادياً ، ويستخدم هذه العبارة المتأدية : وهذا صحيح ، ولكن السبب في ذلك هو ان بلداً اخرى ، بمعونة الاستغلال الداخلي ، هي التي حالت بين ذلك البلد وبين النمو والتطور .

وماذا كان يفعل الجيش الكوبي وسط هذا كله ؟ لقد كان هذا الجيش ، وعدته خمسون الف رجل ، جيشاً مرتزقاً مأجوراً وكان يدعم مصالح الملاكين الكبار ويدعم النظام السائد ما دام اسياده الحقيقيون يجدون فيه مصالحهم . ويعجب سارتر من هذه الشعوذة المخيفة . « كانت السيادة القومية تجد اقوى تعبير لها واعظم سند في المؤسسة العسكرية ، وكان الجيش الذي صنفته ، بوجودها واصولها ومواقفها الجريئة المخلفة ، يصبح حتى من غير ان تنتبه الى ذلك ، المطرقة العالقة التي كانت تفتتها . .

وما كان لهذا كله ان يدوم ! فاما ان يكون الكوبيون قروداً او يكونوا ثوريين . لقد زادت نسبة البؤساء في الشعب خلال خمسين عاماً اربعة اضعاف ، وغدت الجمهرة العظمية من المواطنين فلاحين يعيشون في تلك الاكواخ القذرة ، اكواخ « البوهيو » التي خلفها الهنود الحمر منذ ثلاثمائة سنة حين غادروا الجزيرة . اكواخ بنيت بالواح خشبية تقام حول عمود يحمل سقفاً مديباً مصنوعاً من سعف النخيل . ارضها من طين ، يعوزها كل شيء حتى المراحيض . وينفل على ارضها السوداء الباردة اولاد عجاف مرضى . اما الرجال فقد ذهبوا الى الحقول يعذبون الارض ليطعموا اجانب ولاكائين ، وليشتغلوا وبطونهم خاوية .

لقد زرع الاغنياء ، بحقنات مكثفة من الدولارات ، الفقر وندرة المؤن والجهل ، في قلب خصوبة لاتصدق . وادرك كاسترو وضجه هذه المفارقة التي تزدد

## مكتبة عبد القيوم

زوروا مكتبة عبد القيوم ببورتسودان تجدوا

احدث المطبوعات العربية ، وكذلك مجلة

الاداب البيروتية ومنشورات دار الاداب .

صدر عن :

## دار الطبيعة للطباعة والنشر

ص.ب ١٨١٣ - تلفون ٢٥٧١٧٨

### حين فقدنا الرضا

رائعة جون شتاينيك الجديدة  
ترجمة سميرة عزام

### التلميذ والدرس

تأليف مالك حداد  
ترجمة الدكتور سامي الجندي  
نموذج للادب الثوري الجزائري

### وجها الحياه

تأليف البير كامو  
ترجمة الدكتور سامي الجندي  
ثلاثة كتب في كتاب واحد

### ثائر محترف

تأليف مطاع صفدي

الفتح القصصي الذي ارتفع بالقصة العربية ذات  
الفكرة الى مستوى عالمي جدير بالاعجاب والتسجيل

### صمت البحر

تأليف فير كور - ترجمة وحيد نقاش  
القصة التي جعلها جان بول سارتر عمادا لأروع  
فصل تقدي صدر عنه في تحديده للادب

### زمن الرعب

تأليف انعام الجندي  
قصة الجيل الذي عزل عن قضايا بلاده  
القومية وصراعه مع الاجيال الصاعدة

وضوحا يوما بعد يوم ، وحذسوا بهذه الفضيحة العميقة وهي  
ان الطبيعة خيرة وان الانسان هو الذي يصنع الشر . وكان  
الفقراء والفلاحون يشعرون بهذه الفضيحة من غير ان يدروا  
وهكذا اكتسب كاسترو لنفسه حق قيادتهم الى النصر .  
لقد انطلق كاسترو وصحبه من هذه النظرة الموحدة  
الثورية ، النظرة التي ترى فساد النظام بكامله وتكامل هذا  
الفساد - واكتشف انه لا بد ان يكون في وقت واحد ضد  
اساتذته وضد عائلته وضد طبقته . وهذه الرؤية الموحدة  
للمشكلات الكوبية هي التي انطلق منها ، وهي التي غدت  
فيما بعد « حقيقة الثورة » . لقد كان الاخصائيون اذ ذاك  
يعزرون مصائب الجزيرة ، بكل رضا وطمانينة الى الطبيعة  
القاسية او الى ظروف التاريخ . اما نظرة كاسترو الثورية  
العميقة فقد جعلته يبحث عن المسؤولين بين البشر انفسهم .  
ومن هم رؤوس المسؤولين لا لقد كانوا كبار الملاكين الكوبيين  
والراسماليين الاجانب دون شك . ولكن المسؤول قبلهم  
وفوقهم هو الجيش الكوبي الذي يحميهم ويحمي مصالحهم .  
انه اذن أعدى اعداء الامة الكوبية ، انه الحجر الذي لا بد من  
تحطيمه . وهكذا قرر ان يعود من المكسيك الى الجزيرة ،  
ومعه رجاله المسلحون القلائل ليشتت الخمسين الفا من  
الرجال المسلحين الذين ينتظرونه .

وكان ذلك في اول كانون الثاني من عام ١٩٥٧ . وكانوا  
قلة ، كانوا ثمانين قدموا من المكسيك ، لم يصل منهم الى  
قمم جبال « الماسترا » الا ثلاثون ، ولكن الثورة لم تكن  
ثورتهم وحدهم . لقد اتضح منذ البداية ان الثورة الكوبية  
ستكون ثورة فلاحين او لن تكون ابدا . وهكذا اصبح  
الفلاحون الحلفاء الطبيعيين للثوار . ولم يفكر كاسترو ولا  
رجاله ان يحالفوا الفلاحين بالارهاب على الاطلاق . بل  
عاشوا وايامهم حقيقة اوضاعهم وعرفوا معهم تمردهم  
ونقمتهم ، « ولكي يصبح الفلاحون متمردين ، جعل المتمردون  
انفسهم فلاحين » فآخذوا يشاركون في اعمال الحقول  
ويشاطرون سكانها حياتهم وجهدهم وبؤسهم .

وسارت الثورة واخذت طريقها وسط الحقول والمزارع  
وكان الثوار ينبعون من الارض كالينابيع ويتشققون من  
التربة كسيقان قصب السكر . وكان حكم « باتيستا »  
الديكتاتوري يرهب ويعذب ، حتى بلغ ما قتله في عامين  
عشرين الف رجل . ودفعت ثورة ٢٦ تموز - كما سميت  
فيما بعد - الثمن غاليا . وانتصرت منذ مطلع عام ١٩٥٩ .  
وظلت بعد انتصارها ملكا للامة كلها ولللاحين خاصة . وكان  
يوم ١٧ ايار ١٩٥٩ يوم الحقيقة بالقياس الى الكوبيين جميعا  
ففيه ابرمت الحكومة قانون الاصلاح الزراعي وابتداء من  
ذلك اليوم لم يبق للاجانب أي حق بالحصول على اية ذرة  
من الارض الوطنية . وابتداء من ذلك اليوم الغيت الملكيات  
الكبيرة « اللاتيفونديا » ولم يعد يحق للشخص ان يملك اكثر  
من ٣٠ كاباليريا « ٤٠٠ هكتار » واخذت الدولة تصدر  
املاك الشركات والاشخاص مقابل تعويض يدفع بوساطة  
سندات . ثم يعاد بعد ذلك توزيع الاراضي المصادرة توزيعا  
قوميا شاملا .

على ان اهم ما في قانون الاصلاح الزراعي هذا ليس  
التوزيع لمجرد التوزيع والعدالة . فالاصلاح الزراعي في  
نظر الثورة الكوبية ليس تديبرا سليبا ، وانما هو في نظرها  
التنظيم الرئيسي للقوى المنتجة ولعلاقات الانتاج . ان مقدمة  
هذا القانون التي وضعها كاسترو ، لا تقف عند البؤس والظلم  
الاجتماعي وعند المسؤولين عنها بمقدار ماتقف عند فعالية

- التتمة على الصفحة ٧٩ -

# من «قضايا الشعر المعاصر»

## قصيدة النشر

بقلم نازك الملائكة

وقبل ان يلخص مضمون كلام الكاتبة نجب ان تقتطف للقراء نموذجاً من خواطر محمد الماغوط مؤلف الكتاب الذي تحدث عنه ، للاحظ القارئ انه نشر طبعي كالنثر ، على الرغم من ان كاتبة ينشره على اسطر كما لو انه كان شعراً جراً . ولسوف نكتب هذا النثر كما ينبغي ان يكتب النثر ، راجين ان يعذرنا كاتبه . قال الكاتب ( وهو يملك ذوقاً ادبياً جميلاً واصالة تسيء اليها الروح الاوروبية المصطنعة التي يدخلها قسراً على عباراته وخواطره ) قال من خاطرة سماها ( المسافر ) :

( بلا أمل ، وبقلي الذي يخفق كوردة حمراء صغيرة ، ساودع اشيائي الحزينة في ليلة ما : بقع الحبر وآثار الخمرة الباردة على الشمع اللزج ، وصمت الشهور الطويلة ، والناموس الذي يمتص دمي هي اشيائي الحزينة ، وسأرحل عنها بعيداً بعيداً ، وراء المدينة الفارغة في مجاري السل والدخان بعيداً عن المرأة العاهرة التي تفصل ثيابي بماء النهر وآلاف العيون في الظلمة تحديق في ساقها الهزيلين ، وسعالها البارد يأتي ذليلاً يائساً عبر النافذة المحطمة . والزقاق التلوي كحبل من جثث العبيد ) .

على هذا النمط جرت الخواطر في هذا الكتاب ، فيها صور غريبة وتخيل للالفاظ وتلوين غير انها مكتوبة نثراً اعتيادياً كالنثر في كل مكان وزمان . ولذلك يلبس غريباً ان دار مجلة شعر التي طبعت الكتاب قد أباحت لنفسها ان تضع عنوان الكتاب على غلافه بهذا الشكل :

حزن في ضوء القمر

### شعر

وكان تسمية النثر شعراً مسألة بديهية مفروغ منها . ولعله لا يخفى على اصحاب الدار ان مئات من القراء لا يملكون حاسة الوزن ليدركوا ان هذا نثر لا شعر حر ، ومن ثم فقد كان عليها - على الاقل - ان تصدر الكتاب بمقدمة تضع فيها تبريراً يسوغ تسمية النثر شعراً ، فان ذلك يمنح القارئ حريته فاما ان يقبل او ان يرفض .

ومهما يكن من امر فان كلام خزامي صبري السذي اقتطفناه يتضمن ، في مفهوم النقد الموضوعي ، الحقائق التالية :

( اولا ) تميز خزامي صبري بين شئيين هما :

أ - الوزن التقليدي وهو الوزن مطلقاً .

ب - الوزن غير التقليدي وهو النثر في عرفنا .

( ثانياً ) تقول خزامي صبري ان الشعر شيء لا صلة له بالوزن والقافية . وانما الوزن صفة غارضة يمكن ان يقوم الشعر من دونها ، ولذلك يتحدث اصحاب هذه الدعوة

شاعت في الجو الادبي في لبنان بدعة غريبة في السنوات العشر الماضية فاصبحت بعض المطابع تصدر كتباً تضم بين دفتها نثراً طبعياً مثل اي نثر آخر ، غير انها تكتب على اغلفتها كلمة ( شعر ) . ويفتح القارئ تلك الكتب متوهماً انه سيجد فيها قصائد مثل القصائد ، فيها الوزن والابحار والقافية ، غير انه لا يجد من ذلك شيئاً وانما يطالع في الكتاب نثر اعتيادي مما يقرأ في كتب النثر . وسرعان ما يلاحظ ان الكتاب خلو من اي اثر للشعر فليس فيه لا بيت ولا شطر ولا قافية . واذا فلماذا كتبوا على الغلاف انه شعر ؟ تراهم يجهلون حدود الشعر ؟ ام انهم يحدثون بدعة لا مسوغ لها ؟ واذا كانوا يملكون المسوغ فلماذا لا يصدرن كتب النثر هذه بفذلكه يبنون فيها للقارئ الوجه الذي ساغ لهم به ان يصدرن كتاب نثر لا يختلف اثنان في انه نثر ثم يكتبون عليه انه « شعر » ؟ لماذا لا يمنحون القارئ ، على الاقل ، فرصة يتخذ فيها وقفاً من هذه البدعة فاما ان يرى وجه تنسيقاتهم فيقرهم عليها او ان يخالفهم فيرفضها ؟ وانما الخطأ ، ان يمضي المرء فيسمي النثر شعراً دون اي تبرير ، وكان ذلك امر بديهي يتفق الناس كلهم عليه منذ أقدم العصور .

والحقيقة ، التي يعرفها المختصون والمتابعون ، ان طائفة من ادباء لبنان يدعون اليوم الى تسمية النثر شعراً . وقد تبنت مجلة ( شعر ) هذه الدعوة الركيكة الفارغة من المعنى ، وحدثت حولها ضجيجاً مستمراً لم تكن فيسه مصلحة لا للادب العربي ولا للغة العربية ولا للامة العربية نفسها . وكان مضمون هذه الدعوة ما جاء في مقال كتبه السيدة الادبية خزامي صبري عن كتاب نثر فيه تأملات وخواطر لاديب لبناني ناشئ . قالت عن ذلك الكتاب :

( مجموعة شعرية لم تعتمد الوزن والقافية التقليديتين . وغالبية القراء في البلاد العربية لا تسمي ما جاء في هذه المجموعة شعراً باللفظ الصريح . ولكنها تدور حول الاسم فتقول انه ( شعر مثبور ) او ( نثر فني ) وهي مع ذلك تعجب به وتقبل على قراءته ، ليس على اساس انه نثر يعالج موضوعات او يروي قصة او حديثاً ، بل على اساس انه مادة شعرية . لكنها ترفض ان تمنحه اسم الشعر .

وهذا طبعي ، من وجهة نظر تاريخية ، بالنسبة للقراء العاديين . اما النقد فيجب ان يكون اثر جراً - ان يسمي الاشياء باسمائها الحقيقية . وأنا اعتبر هذا « النثر الشعري » شعراً . ( ١ )

( ١ ) الكتاب المقصود هو كتاب ( حزن في ضوء القمر ) للاديب محمد الماغوط وفيه نثر اعتيادي لا اثر فيه للوزن او القافية . وقد نشر تعليق خزامي صبري في مجلة شعر . بيروت . العدد ١١ صيف ١٩٥٩

باحتراف عن الشعر ( الموزون ) ( ٢ ) وبذلك لا يكتفون برفع النثر الى جوار الشعر ومساواته به وانما يزيدون فيزدرون الموزون ويعطون لنثرهم الفضل كله . قال أحد دعاة هذه الفكرة الهجين : ( ٣ )

( ولذلك فان شعر توفيق صائغ لا يخسر شيئا باطراحه شكل القصيدة التقليدي ، بل يحقق الطريقة الوحيدة التي تمكنه من قضيته ) . ( ٤ )

هذه هي خلاصة دعوة مجلة ( شعر ) وهي تصدر في بيروت بلغة عربية وروح أوروبية . وقد دعت اليها في عنف وانارت حولها ضجيجا متصلا خلال السنين الماضية ، وتطرف حاملو الدعوة الى أن المستقبل الاوحد انما هو لهذا ( الوزن غير التقليدي ) كما يسمونه ، او ( الوزن غير الموزون ) كما اقترحت عليهم ، على سبيل الدعابة ، ان يسموه . كتبت مجلة شعر تقول ان شعراء معروفين يذهبون الى « ان المستقبل انما هو لهذا الشعر الحديث الذي يعتمد في شكله ومضمونه عن الفترة السابقة وما قبلها » . ( ٥ ) وكتب جبرا ابراهيم جبرا يقول ان السنين القادمة « ستري ولا شك تغلب الشعر الحر » ولنا لاحظ انه اخذ ، دون مبالاة ، اصطلاحنا ( الشعر الحر ) الذي هو عنوان حركة عروضية تستند الى بحور الشعر العربي وتفعيلاتها ، اخذ اصطلاحنا هذا والصقه بنثر اعتيادي له كل صفات النثر المتفق عليها ، وليس فيه أي شيء يخرج عن النثر في المصطلح العربي . وليته على الأقل ترك اصطلاحنا ووضع غيره حرصا على وضوح الاصطلاحات في اذهان جماهيرنا العربية المتعطشة للمعرفة . وانما سمينا شعرنا الجديد ( بالشعر الحر ) لاننا نقصد كل كلمة في هذا الاصطلاح فهو ( شعر ) لانه موزون يخضع لعروض الخليل ويجري على ثمانية من اوزانه ، وهو ( حر ) لانه ينوع عدد تفعيلات الحشو في الشطر ، خالصا من قيود العدد الثابت في شطر الخليل . فعلى أي وجه تريد دعوة النثر ان تسمى النثر شعرا حرا ؟ وما هذه الفوضى في المصطلح والتفكير لدى الجيل الذي يقلد اوروبا في كل شيء تاركا تراث العرب الغني المكتنز ؟

ان المضمون الواضح لهذه الحماسة من اصحاب الدعوة هي ان النثر سائر ، في رأيهم ، الى ان يقتل الشعر ، وان دولة الوزن ستدول فيكتب شعراء الامة العربية نثرا وننتهي من الوزن . وهكذا يذهب هؤلاء المتحمسون الخياليون الى ان الشعر شيء عتيق ينبغي ان يزول ويحل محله النثر ، على ان .... انتبه أيها القارئ فانهم يشترطون شرطا - على ان يحتفظوا بالكلمات ( شعر ) و ( شاعر ) و ( وزن ) لانهم يريدونها لتسمية النثر والنثر وما يكتب . وهذا يبدو لنا من أعجب المفارقات ، والحق يقال .

( ٢ ) اعتذر الى القارئ عن قلبي ( شعر موزون ) فليس هناك في رأيي شعر الا وهو موزون وانما اتحدث بلغة البديعة .

( ٣ ) هو جبرا ابراهيم جبرا ، مجلة شعر العدد ١٥

( ٤ ) يشير ابراهيم جبرا بهذا الى كتاب عنوانه « في حب الاسود » وهو كتاب نثر . ويلاحظ ان توفيق صائغ مؤلف هذا الكتاب لم يكتب في حياته بيت شعر واحد فيما اعلم . ان كل ما يكتبه نثر مثل النثر . فلا تدري كيف يرضى جبرا ابراهيم جبرا ان يسميه ( شعرا ) .

( ٥ ) مجلة شعر . العدد ١٦

والاساس النفسي في هذه الدعوة أن هؤلاء الكتاب الافاضل ، الذين يحسنون ابداع نثر جميل احيانا ، يزدرون ما يمتلكون من موهبة ويتطلعون الى ما لا يملكون . انهم ، باختصار ، لا يحترمون النثر ، وذلك هو اساس الاشكال الذي وقعوا فيه . انهم مهما ابدعوا من صور وافكار في قالب نثري ، يحسون انهم ما زالوا اقل ابداعا من شاعر يخلق هذا الجمال نفسه ولكن بكلام موزون . ولذلك تراهم يعبرون عن ازدرائهم لموهبتهم باطلاق كلمة ( شعر ) على ما يكتبون . وكانوا في السنين الخالية يقولون ( شعر منشور ) مشيرين بكلمة ( منشور ) على الأقل الى انه ( نثر ) فاصبحوا اليوم من الاستهانة بالمقاييس الموضوعية ، بحيث يجروؤن على ان يسموه شعرا على الاطلاق ، لا بل انهم اصبحوا يحتقرون الشعر ويسمونهم ( تقليديا ) لكي يجعلوا الابداع والتجديد قاصرا على نثرهم المبتكر فهو الشعر الاوحد برغم المقاييس كلها .

ولعله واضح ان دواء هذا الاشكال ان يمتلك هؤلاء الكتاب الثقة بالنثر . فمن قال لهم ان النثر وضع او انه لا يمنح قائله صفة الابداع ؟ ولماذا يحسبون ان نثرهم لا يكتسب الإعجاب الا اذا هو مسخ ذاته وسمى نفسه ( شعرا ) ؟ ولنفرض اننا وافقناهم وسمينا نثرهم شعرا فهل ترى الاسم يغير من حقيقته شيئا ؟ او يزيده تغيير الاسم شرفا او خيالا ؟

والذي يعرفه الملايين ان كثيرين من كتاب العربية قد كتبوا النثر « الشعري » ولنا في العصر الحديث منهم طائفة مرموقة مثل اديب العربية الفد مصطفى صادق الرافعي والكاتب المرفه جبران خليل جبران وغيرهما كثير ، وليس ينقص من قيمة ما كتبوا انه نثر لا شعر . ولقد كانوا يسمون نثرهم نثرا دون ان يسيئوا اليه في شيء . وبعد فهل اجمل من القرآن في اللغة العربية ؟ والقرآن نثر لا شعر ، وفيه ، مع ذلك ، كل ما في الشعر من ابحائية وخيال وثاب وصور معبرة والفاظ مختارة اختيارا معجزا ، فهل ينقص من قيمة القرآن الجمالية انه نثر لا شعر ؟ واي شعر في الدنيا اروع وأحب من هذا النثر القرآني المسكر ؟

وخلاصة الراي ان للنثر قيمته الذاتية التي تتميز عن قيمة الشعر ، ولا يعني نثر عن شعر ولا شعر عن نثر ، لكل حقيقته ومعناه ومكانه . فلماذا جاء هذا النثر المعاصر ليزدري النثر ويحاول رفعه بتسميته شعرا ؟

هذا هو السؤال . ونحن نوجهه الى انصار هذه الدعوة لعل له ، عندهم ، من جواب . وخلال ذلك ، نحب ان نتفرغ لمناقشة هذه الدعوة وسوف تكون مناقشتنا في اتجاهين : احدهما على اساس اللغة ، والاخر على اساس النقد الادبي .

### المناقشة اللغوية

تقع دعوة « قصيدة النثر » في خطأ كبير هو انها تطلق كلمة ( شعر ) على الشعر والنثر معا ، فاذا كتب شاعر قصيدة من البحر المنسرح ذات شطرين وقافية موحدة ، كانت لديهم شعرا واذا كتب نثر فقرة ثرية خالية من الوزن والقافية تمام الخلو كان ذلك ، في حسابهم ، شعرا ايضا . فلا فرق اذن بين الشعر والنثر لانهما كليهما يسميان في عرفهم شعرا ، وعلى هذا يكون كتاب الرافعي ( رسائل الاحزان ) شعرا مثل معلقة امرئ القيس تماما لا فرق بينهما . وما ذلك الا لان الدعوة لا

تؤمن بوجود صلة بين الوزن والشعر فالكلام يكون شعرا سواء اكان موزونا أم لم يكن . لا بل ان النثر - لديهم - اكثر شعرية من الشعر ، لان وزن الشعر تقليدي كما سبق ان رأينا من احكام خزامى صبري وجبرا ابراهيم جبرا . وهكذا نجد انصار هذه الدعوة يلغون الفرق بين الموزون وغير الموزون الغاء تاما ، ومن ثم يحق لنا ان نسألهم : لماذا اذن ميزت لغات العالم كلها بين الشعر والنثر ؟ وما الفرق بين الشعر والنثر ان لم يكن الوزن هو العنصر المميز ؟

ان هذا يسوقنا الى ان نرجع باذهاننا الى الاصل الفكري للتسميات اللغوية . ولسوف نلاحظ ان التسمية تقصد في الاصل تشخيص نواحي الخلاف بين الاشياء لا نواحي الشبه . فاذا قلنا « الليل والنهار » او « الشعر والنثر » فان احد الاسمين في كل فريق يشخص الناحية الكبرى التي يختلف بها عن قرينه . ان الليل والنهار يتشابهان في انهما كليهما يحتويان ، في المتوسط ، على اثنتي عشرة ساعة ، كما ان الشعر والنثر يتشابهان في ان كلا منهما يحتوي على عواطف انسانية . وصور مبررة في المتوسط . غير ان قولنا الليل والنهار لا يثير في اذهانتنا مسألة عدد الساعات هذه كما ان قولنا الشعر والنثر لا يثير لدينا مسألة المحتوى العاطفي والجمالي ، وانما تشخص التسميات الاربع خصائص اكبر من هذه وأوضح ، تشخص الظلام في الليل والضياء في النهار ، كما تشخص الوزن في الشعر وعدم الوزن في النثر . ومن ثم فاذا نحن سمينا كل كلام شعرا بمعزل عن فكرة الوزن ، فسوف نكون كمن يسمي الحياة كلها نهارا سواء اكان فيها ضياء أم لا . وانه لو اوضح انها تسمية مفتعلة . ان الليل ليل ، والنثر نثر . وواجبنا نحو اللغة والذهن الانساني ان نسميها ليلا ونثرا دون ان نتحل لهما تسميات مضللة لا تشخص شيئا . وما الذي نستفيد من تسمية النثر شعرا والليل نهارا يا ترى ؟ وليس تشخيص الفروق احسن من ذلك واخدى ؟

ان اللغة ، التي هي محصول الذهن الانساني عبر عشرات القرون ، لا تضع الاسماء اعتباطا ولا عبثا وانما هناك مفهوم فلسفي عام يكمن وراء كل تعريف وتسمية ، في كل لغة . تحاول اللغة ان تشخص الملامح البارزة ، وترمي بذلك الى تصنيف الاشياء تصنيفا يسهل على العقل مهمة التفكير ، ويعطي الانسانية مجالا للتعبير عن منطقتها وفكرها . فما تكاد نلفظ كلمة النهار في اية لغة حتى يشرق الضوء في الذهن الانساني وتنشط فكرة النور ، وما تكاد نلفظ كلمة الشعر حتى ترن في ذاكرة البشرية موسيقى الاوزان وقرعة التفعيلات ورنين القوافي . واليوم جاءوا في عالمنا العربي ليلعبوا لا بالشعر وحسب وانما باللغة ايضا وبالفكر الانساني نفسه . ومنذ اليوم ينبغي لنا ، على رأيهم ، ان نسمي النثر شعرا والليل نهارا لمجرد هوى طارئ في قلوب بعض ابناء الجيل الحائرين الذين لا يعرفون ما يفعلون بانفسهم .

ولست اظنني ابالغ حين احكم بان هذه المحاولة تكاد تكون تحقيرا للذهن الانساني الذي يجب بطبعه تصنيف الاشياء وترتيبها . فاذا اطلقنا اسما واحدا على شيئين مختلفين تمام الاختلاف فما وظيفة الذهن الانساني ؟ واذن فلماذا لا نرتد الى فترات الجاهلية اللغوية ، يوم لم تكن هناك اسماء للاصناف ؟ وانما التصنيف وتسمية الاصناف نتاج الحياة الفكرية للامم ، كلما كانت الامة اعرق في الفكر والحضارة ، كانت تفاصيل التسميات اكثر وادق . وعلى

هذا لا تكون تسمية النثر شعرا اكثر من نكسة فكرية وحضارية يرجع بها الفكر العربي الى الوراء قرونا كثيرة . ولا يقف الامر عند هذا الحد وحسب وانما نجد له جذورا تمس الجانب الاجتماعي للغة . فلعلنا نستطيع ان نلاحظ كلنا ان تسميتنا للنثر « شعرا » هي ، في حقيقة الامر ، كذبة لها كل ما للكذب من زيف وشناعة ، وعليها ان تجابه كل ما يجابهه الكذب من نتائج . والكذبة اللغوية لا تختلف عن الكذبة الاخلاقية الا في المظهر . ان كل كذبة سائرة الى ان تنكشف امام عيون الطبيعة الصادقة التي لا تنطق الا بالحق وبلاستقامة . واللغة الانسانية ، كل لغة ، هي الصدق في انقى معانيه واسماها . انها واقعية لانها تسمي الاشياء باسمائها الحق ، فلا تخون ولا تكذب ولا تزيف . وهكذا نجد الكرسي يسمى كرسي لان هذا الاسم يعطينا صفته في الاحوال كلها ولا يكذبنا قط . والنثر يسمى في اللغة نثرا لان اسمه هذا يعطينا صفة النثر ، كما ان الشعر يسمى شعرا ليعطينا صفة الشعر . وهذا الصدق المطلق في اللغة يكسبها ثقتنا واحلالنا . وهو ، ايضا ، يحميننا نحن الذين نتكلم هذه اللغة من ان نكذب ، فنحن نشدها اليها ونلوذ بصدقها في ساعات الضيق . فاذا هوجم شاعر بانه يكتب نثرا لا شعرا ، وجد امامه هذه اللغة الصادقة ذات التعابير المحددة الصريحة المستعدة لحمايته فيلوذ بها ويقول لمن يتهمه ان انتاجه شعر لا نثر . وهو في هذه الحالة يستعمل رصيد « الشعرية » الذي تملكه لفظة ( شعر ) في اذهان الناس . وهم ينسبون الى ما يكتب كل صفات الشعر فورا بمجرد ان يقول لهم ذلك .

والحق ان لغتنا العربية لن تحميننا بعد اليوم . ذلك ان هناك اليوم اناسا يكتبون النثر ويسمونهم ، في جسارة عجيبة ، شعرا ، حتى فقدت كلمة شعر صراحتها ونصاعتها . ولسوف يتشكك الجمهور في أي شعر تقدمه له باسم ( الشعر ) لان لفظ شعر قد تبيلب معناه واختلط وضاع . والواقع ان هذه الكذبة ، وكل كذبة مثلها ، خيانة للغة العربية وللعرب انفسهم بالتالي . ان اللغة التي يستعملها اناس غير صادقين سرعان ما تتلوث بالكذب وتفسد . وعندما تكتشف الحياة ، او الضمير اللغوي العام الكامن في النفس البشرية - ان كلمة ( شاعر ) قد اصبحت نعنا للنائر ، فانها ستضطرب الى الشك في كلمة ( شاعر ) وكلمة ( شعر ) . فمهما اكد الناس انهم يكتبون شعرا فلن يصدقهم احد قبل التثبت الاكيد .

وما معنى هذه النتيجة ؟ معناها اننا لن نزيد على ان نخسر كلمة مهمة من كلمات اللغة فتموت كلمة ( شعر ) . ومن الطبيعي الا يعني ذلك ان الشعر نفسه سيموت . فلو زالت الكلمة من القاموس العربي لبقى الناس ينظمون الشعر مع ذلك . فانما اللغة رموز تذهب وتجيء . واما الحقائق التي تكمن وراء تلك الرموز فانها لا تموت على الاطلاق . ان الحقيقة لا تزيف مهما تلاعبنا باسمها . بل نستطيع ان نزيف كلمة ناصعة بان نطلقها على ما لا تمثله في الاصل ، ولكننا بذلك سنقتل الكلمة نفسها ، واما الحقيقة فسوف تبقى ناصعة . وسرعان ما ستجد تلك الحقيقة لنفسها اسما آخر جديدا فيه النضاعة اللازمة . وبهذا تخالده الحقيقة وتسقط الكلمة .

ولسوف يجد دعاة « قصيدة النثر » انفسهم حيث بدأوا ، فلقد استحال معنى كلمة ( شعر ) الى التعبير عن النثر كما ارادوا ، غير ان الشعر وجد لنفسه اسما آخر

## ثلاث وجوه

بقلم الدكتور زكريا ابراهيم

٢٨ يولييه ...

النور الالهي الذي هو اشعاع نفاذ ، واشراق لامتناه ، ليست منه تلك الاضواء المرئية الا بمثابة صور باهتة واضواء شاحبة !

٣٠ يولييه ...

من الافكار التي ترددت على خاطري اليوم فكرة « الوجود » فان هذه الفكرة لا تكاد تبرح مخيلتي منذ طالعت بالامس الصفحات الاولى من كتاب « س » . والواقع انني ما فكرت في « الوجود » يوما الا وشعرت بدوار عقلي عجيب ، كان « الوجود » يند عن « التفكير » ، او كان كل محاولة لتعقل الوجود لا بد ان تقذف بنا الى عالم « اللامعقول » . ولكنني مع ذلك اميل الى الاعتقاد بأن « الوجود » هو الحقيقة الكبرى التي تشمل في طياتها العقل ، والعقل ، والمعقول ، بل واللامعقول ايضا ، بحيث ان كل محاولة لاثبات الوجود عن طريق الفكر لا بد ان تبوء بالفشل ، ما دام الفكر لا يمكن ان يكون مكافئا للوجود .

ولكن ما هو الوجود ؟ بل ماذا عسى ان يكون معنى قولني : « انا موجود » ؟ هنا قد يبدو مثل هذا التساؤل عبثا لا طائل تحته ، فان الوجود موجود ( كما قال بعض الفلاسفة ) وليس ثمة معنى للتساؤل عن ماهيته . بيد اننا حينما نضع الوجود موضع التساؤل ، فانما نحاول ان نفهم السر في استحالة العدم المطلق ، وامتناع الوجود التام . والحق ان الوجود ليس في حاجة الى اثبات ، ولكننا في حاجة الى ان نعرف لماذا كان « العدم المطلق » مستحيلا استحالة الدائرة المربعة . نعم لقد بين لنا كثير من الفلاسفة ( من بينهم برجسون وبلوندل وغيرهما ) تناقض فكرة العدم ، ولكن احدا لم يحاول ان يبين لنا استحالة وجود « حد مقابل » لكلمة الوجود . وفي رأينا ان هذه حقيقة هامة ينبغي العمل على اظهارها ، حتى نجنب الفكر المعاصر كثيرا من العثرات ، فان كثيرا من المفكرين المعاصرين يتحدثون عن « الوجود والعدم » ، كان كلمة « الوجود » لا تعبر الا عن مجرد نفي او سلب .

negation لكنمة « العدم » . ولكن الواقع ان « الوجود » لفظ ايجابي مطلق ، وهو أبعد ما يكون عن تلك المفاهيم السلبية التي تعبر عن افكار ناقصة . فالوجود حقيقة مطلقة لا تقدم عليها اية فكرة اخرى ، كائنة ما كانت ، ولا سبيل الى فهمها على ضوء اي مفهوم سلبي كائنا ما كان . ولكن الفكر حينما يجعل من « الوجود » فكرة ، فانه سرعان ما يثير ذلك السؤال الميتافيزيقي الذي عبرنا عنه بقولنا انه تساؤل عن السر في استحالة العدم المطلق او الوجود التام . بيد ان هذه الاستحالة قد لا تكون في حاجة الى افضل بيان ، خصوصا اذا حاول الانسان ان يسمو بنظره العقلي - في لمحظة خاطفة - الى افق أبعد من ذلك الافق المنطقي القاصر .

موضوع تأملي اليوم هو « الاعجاب » ، فانا اشعر بأن معنى « الاعجاب » قد انكشف لي للمرة الاولى في صباح هذا اليوم حينما استيقظت في الصباح المبكر لكي استمتع باشراق الوجود . انه يخيل الي ان القدرة على « الاعجاب » ( والتعجب ) مظهر من مظاهر تفتح النفس وصفاء الذهن ، بدليل ان الرجل العادي المستغرق في احداث الحياة لا يكاد يجد في نفسه القدرة على تذوق شيء او الاعجاب بشيء . فالاعجاب عندي هو الخروج عن الذات ، من اجل الاستغراق فيما هو أعظم من الذات . ولكنني ادركت اليوم فقط ما في الاعجاب من معنى عميق ، اذ وجدت نفسي مغمورا بشعور غريب انتزعني من نفسي ومن افكاري الصغيرة ، ولم ألبث ان وجدتني غارقا في محيط هائل من الجلال والجمال ، كأنما قذف بي في اعمال الوجود الاعظم . وانه لشعور محرر ذلك الشعور الذي يستولي على النفس فيصرفها عن وجودها الضئيل ، لكي يجعلها تستغرق في ذلك « الكل » الشامل الذي تنزع اليه في قرارة ذاتها نزوعا باطنا دفيناً .

نعم انني لا استطيع ان احدد طبيعة « الكل » ، ولكن جهلي بطبيعته لا يحول دون الاعجاب به والشوق اليه . وانني لانظر فيما حولي فآلح اشعاعا الهيا في كل ما يوحى بالعظمة والجلال ، كأن الطبيعة نفسها تحاول ان ترفعتني عن الارض وتعلو بي الى السماء . وهكذا اجدني مضطرا الى الاعتراف بأن في الاعجاب بالطبيعة ما يسمو بالنفس نحو آفاق عليا قد تكون هي الجو الروحي الوحيد الذي تستطيع الروح الانسانية ان تتنفس فيه . وليس اشقى من ذلك الرجل الذي لا يشعر بما في الوجود من جلال وجمال ، فيقف جامدا امام كل ما هو عظيم ، ولا يحس بأية لذة باطنة في ان يتذوق مجالي الطبيعة .

واما ذلك الذي يعرف كيف يفتح عينيه لكي يشاهد طلوع الفجر او شروق الشمس ، فانه لا بد ان يقف مبهورا امام روعة الوجود حينما تنبثق الحياة في الصباح المبكر ، وعندئذ لا بد ان يسري في نفسه ذلك الاعجاب المقدس الذي هو اقرب ما يكون الى صلاة صامتة . والواقع ان الاستغراق في الطبيعة يعلو بالانسان فوق الاهواء الصغيرة والافكار الشريرة ، كأنما يطهر النفس من انفعالاتها المادية ، ويحررها من قيودها الارضية ، لكي يقربها الى الله نفسه . ... وفي صباح هذا اليوم همست في اذني طلائع الفجر فقالت : لا تنس ان النفس ايضا يجب ان تستعد للعمل بالصمت والسكون ، كما تستعد الأرض لنهار العمل بسكون الفجر ! .. وامام تلك الخيوط الذهبية البديعة التي راحت عينلي تتملى جمالها ، وجدتني أفكر في ذلك

يحتض بها الانسان ، كأما هو مجرد « عدم » او « تصدع »  
في صميم الوجود .

### { اغسطس ...

حينما احاول ان افكر في « معنى » حياتي ، فانه  
يخيل الي ان الحياة ليست شيئا يتضمن « معنى » ، لانها  
ليست « موضوعا » يمكن ان اتعقله او ان افكر فيه ، بل  
هي ذلك « الكل » الذي تنبعث ابتداء منه سائر المعاني...  
فالحياة لا تفسر بغيرها ، وانما يفسر كل ما عداها ابتداء  
منها .

يبد ان المشكلة قد بدت لي اعقد من ذلك ، لانني في  
العادة احيا دون ان افكر في معنى حياتي ، وحينما تشور  
في ذهني مشكلة « معنى » الحياة ، فان حياتي نفسها  
تكون قد اخذت تفقد معناها . وهناك اناس لا يفكرون قط  
في معنى حياتهم ، وهؤلاء عندي هم في الغالب ممن تحمل  
حياتهم معنى تلقائيا قد لا يرقى اليه الشك ، او ممن لا  
تقف في سبيل نشاطهم الحيوي اية عقبة فكرية . ولكنني  
لا املك ان احول بين فكري وبين اعاقا نشاطي الحيوي ،  
لانني كثيرا ما اشعر بضرورة التساؤل عن معنى حياتي .  
وفي هذه الحالة اراني مضطرا الى الشك في « قيمة »  
وجودي ، كان « الفكر » حكم التجيء اليه للفصل في معنى  
حياتي او لاصدار الحكم على وجودي بصفة عامة . بيد ان  
ثمة هاتفا باطنا سرعان ما يهمس في اذني ان هذا الحكم  
نفسه ليس اهلا للفصل في هذه القضية الخطيرة التي قد  
تخرج عن دائرة اختصاصه ! وكاني لا اكاد ارفاح لحكم  
يصدره العقل على وجودي ، وهو ذلك الوجود الذي لولاه  
لما وجد العقل نفسه ...

فعلى اي نحو اذن يمكنني ان اضع مشكلة « معنى »  
الحياة ؟ او بعبارة اخرى : الى اية قوة ينبغي ان التجيء  
للفصل في هذه المشكلة ؟ . . . ولكن من يدري ان هناك  
حقا مشكلة ، فقد يكون عقلي هو الذي يبتدع المشكلة ،  
حيث ليس ثمة اشكال ؟ ان الكثيرين من حولي ليعيشون  
دون ان يؤرق اذهانهم مثل هذا الاشكال ، اقلما يكون  
التساؤل عن معنى الحياة عرضا مرضيا من اعراض ذلك  
الداء العقلي الذي ينتاب بعض الفلاسفة فيصرفهم عن  
التمتع بوجودهم والاستغراق في حياتهم ؟ ولكنني لا افهم  
كيف يمكنني ان احيا دون ان افكر في هذه « الحياة » ، فان  
فكري يلاحق كل شيء ، ولا يكاد يفصل عن وجودي  
نفسه . فما السبيل اذن لتذوق وجودي دون الحكم عليه ،  
او للاستمتاع بحياتي دون التساؤل عن معناها ؟

الحق انه من العبث ان احاول الرجوع الى تلك الحالة  
البدائية التي فيها يحيا الانسان دون ان يسمى الى تعقل  
حياته او الحكم عليها ، فقد اصبح من المستحيل علي بعد  
ان تسلل فكري الى صميم حياتي ان اعود فأحاول ان  
اقذف به الى الخارج لكي انصرف الى ممارسة نشاطي  
التلقائي دون تأمل او تردد او ارتياب . ومع ذلك فاني اجد  
لذة قصوى في ان اؤبل فكري على وجودي ، لان فكري  
كثيرا ما يخلع على وجودي من « المعاني » المعقولة ما يفوق  
في قيمته كل ما يجيء مع الحياة البدائية من « معان »  
تلقائية ! ولكنني اعود فأتساءل : كيف يمكن للفكر ان يخلع  
اي معنى على الوجود ؟

فهناك سيري المرء ان العدم فكرة لاحقة على الوجود ، او  
ان اللاوجود مفهوم قاصر خلقه العقل الانساني الذي يعمم  
فكرته عن « التناقض » على كل شيء ، حتى على « الوجود »  
نفسه . ولكن « الوجود » هو الحقيقة الوحيدة التي لا  
تقبل نظام الفكر وتسلسل المنطق ، فليس ثمة موضع  
للحديث عن « نقيض » بالقياس اليه . واذن فالوجود هو  
ما هو ، ولا سبيل الى وضعه في اية قضية منطقية تحتل  
السلب او النفي . ولكننا نعود فنتساءل : ماذا عسى ان  
يكون معنى قولنا ان « الوجود هو ما هو » ؟

### اول اغسطس ...

بالامس جال بخاطري ان كل ما استطيع ان اقرره  
بصدد الوجود انما هو قلبي « انه هو ما هو » ، وقد  
عاودت اليوم التفكير في هذه العبارة ، فخيّل الي بادية ذي  
بدء انها لا تعني شيئا على الاطلاق ، ولكنني سرعان ما  
اهتديت الى مدلول هذه العبارة في لمحة خاطفة من لمحات  
البدهة للعقلية . والحق ان قلبي ان الوجود هو ما هو انما  
يعني ان الوجود كل لا يند عنه شيء ولا يخرج منه شيء ،  
فهو ملاء لا موضع فيه لخلاء او نقص او تصدع . وبهذا  
المعنى يكون « الوجود » هو تلك الحقيقة الشاملة التي لا  
تقبل وصفا ولا تميزا ، لانه لا سبيل الى الخروج عنها  
لوصفها وتمييزها .

### ٣ اغسطس ...

« انا موجود » : هذه العبارة الصغيرة كثيرا ما ارق  
الفلاسفة والمفكرين ، ولكنها مع ذلك عبارة واضحة لا  
تحتل لبسا ولا ابهاما . فانا موجود لانني اشارك في هذا  
« الوجود » العام الذي يشمل كل شيء ، وبطوي في ثنياه  
كل ما هو موجود . وليس وجودي سوى شعوري بانسي  
جزء من ذلك « الكل » الذي احيا واتحرك واوجد فيه .  
حقا انني قد اشك في وجودي او قد ارتاب في صحة  
مشاركتي لذلك « الكل » ، ولكن هذا الشك لا يرقى بحال  
الى صميم وجودي نفسه ، بدليل انني اظل موجودا حتى  
في لحظات شكي وارتيابي . فالوجود لا يستخلص من  
الشك ( او من الفكر ) ، بل الشك مظهر من مظاهر الوجود ،  
والفكر عرض مصاحب للوجود . ولكن هل « انا موجود »  
كما توجد هذه الشجرة او ذلك المقعد او تلك المائدة ؟ لا  
شك ان وجودي يتميز بأنه مقترن دائما بشعوري بانسي  
« موجود » ، ولكن هذا الشعور نفسه هو كل ما اعرفه عن  
معنى « الوجود » . فقولي ان المائدة موجودة او ان المقعد  
موجود هو في الحقيقة « تجاوز » قوامه اسقاط وجودي  
الخاص على الاشياء . ولكن من يدري ، فربما كان الشعور  
حقيقة اعم من الفكر ، بحيث قد يكون لبدي الاشياء ضرب  
من « الشعور » ( او الاحساس الغامض المبهم ) بوجودها ؟  
وعندئذ فقد يكون « وجود » الاشياء هو نزوعها الضمني  
نحو مشاركة ذلك « الكل » الذي توجد فيه ، او اتجاهها  
الدفين نحو المساهمة في خلق تلك الضرورة الكونية التي  
يتكون منها العالم . نعم ان مثل هذا الفرض يثير الكثير من  
المشاكل والاعتراضات ، ولكننا لا نجد مبررا لتقسيم الوجود  
منذ البداية الى « وجود في ذاته » en soi . و « وجود  
لذاته » pour soi كما فعل سارتر ( مثلا ) . والادنى الى  
المعقول في نظرنا ان يكون « الوجود » معنى عاما يطوى في  
ثنياه كل شيء ، بحيث لا تعود ثمة « هوة » او « ثغرة »

# قضايا الأدب والأدباء

حول أدب القوميين السوريين :

البعث والرماد

بقلم رجاء النقاش

لقد تألنا ياسيدي ان يقع المسؤولون عن رعاية الفكر والادب في عالم العروبة بمثل هذا الجهل الفاضح . وازدادت رغبتني بعد مقالك في التعرف الى هذا الشاعر ادونيس الذي نقيم له في العراق أهمية عالية جدا ، وربما سندعوه لزيارتنا حيث نسمع بعض شعره .

وهو يا سيدي مع اعترافك بموهبته ، يعتبر طليعة شعراء العالم العربي والشاعر الوحيد تقريبا الذي استطاع ان يجعل من الادب العربي على مستوى العالم . وهو ايضا في رأيي ، اعظم ثلاثة شعراء انجبههم تاريخنا على مر العصور : احدهم مات طفلا ، قبل أبي العلاء ، والاخر لم يولد بعد \* ...

وبطلو لي ان أشبه خطبتك المميته هذه بذلك الخطأ الذي ارتكبه تلميذ ابتدائي عندما قال لاساتذته :

(( الحسن والخسين بنات معاوية )) فاستغرب الاستاذ وقد صحح له :

اولا - الحسن والحسين لا الحسن والخسين .

ثانيا - اولاد وليس بنات

ثالثا - علي وليس معاوية

ارجو ان تبقى سيدي ذخرا للادب العربي ... وارجو اخيرا ان يتروى اخواننا المصريون في المسائل الفكرية والادبية على الاقل ببحث لا يتعرضون لها وهم محششون او محششات - احمد مهدي الامام . هذا هو نص الرسالة التي وصلتنني من صاحب التوقيع ، والذي اعتقد كما قلت انه توقيع زائف لواحد من مجموعة مجلة شعر المعروفين . وقد حرصت ان انشر هذه الرسالة كاملة لكي يرى القراء العرب صورة أخرى من اخلاق هؤلاء القوميين السوريين ، ونفسيته المميته بالحق والمرار والضيق بكل من يحاولون فهمهم وكشفهم على حقيقتهم .

والرسالة لاتحمل أي وجهة نظر موضوعية ، وانما تعتمد على تسقط بعض التهم الجزئية الهزيلة وترديدها ضد كاتب هذه السطور وضد المصريين على وجه العموم ، لم يحاول صاحب الرسالة ان يناقش فكرة واحدة من الافكار التي عرضتها في « أخبار اليوم » او في « الاداب » ، لانه هو وأمثاله لا يطبقون المناقشة الموضوعية ، ويهربون منها الى ترديد تفاهات . . لاتفني شيئا امام الحقائق التي تدمهم وتدينهم . فلم يستطع صاحب الرسالة ان يقول شيئا حقيقيا يدافع به عن ادونيس .

واذا حاولت ان احدد لقطة موضوعية واحدة في هذه الرسالة فهذه النقطة الوحيدة هي الفرق بين فينيقياس والفينيقي في قصيدة البعث والرماد لادونيس .

والواقع انني قرأت القصيدة جيدا ، وقرأت التفسير النقدي الذي قدمته خالدة سعيد زوجة ادونيس «للفينيقي» ذلك الطائر الاسطوري ، وقد اشرت الى هذه الاسطورة في جريدة « أخبار اليوم » في القسم الثالث من دراستي لادب القوميين السوريين « عدد ١٠ مارس سنة ١٩٦٢ من جريدة أخبار اليوم » ، وذلك قبل ان تصلني هذه الرسالة بفترة طويلة .

لست من المتحمسين لنقد الشعر على أساس سياسي ، فهذا الاتجاه في الادب يؤثر كثيرا على القيمة الفنية للنتاج الادبي ، ولكننا مع ذلك لا يمكن ان نتجنب هذا الموقف في اللحظة التاريخية الراهنة التي يعيشها وطننا العربي ، ففي هذا الوطن الجريح من كل جانب ، تتصارع الافكار والتيارات ، وكاتب هذه السطور مؤمن مع آلاف المواطنين العرب ، بان طريق الخلاص لوطننا العربي هو طريق القوة العربية وطريق الاشتراكية في الوقت نفسه ، والقومية العربية والاشتراكية هما الجناحان اللذان تطير بهما الثورة العربية وتنتقل لتحقيق اهدافها في تغيير الواقع الاجتماعي والفكري لقلب حضارتنا بوجهيها المادي والعنوي .

وأي تأمل لواقعنا العربي - الراهن يكشف ان الثورة العربية تواجه ثورة مضادة ، وهذه الثورة المضادة عدد من الكتابات المختلفة من الناحية الشكلية ، والتي تتفق في النهاية اتفاقا كاملا من ناحية الغاية والهدف ، والقوميون السوريون هم جزء من الثورة المضادة للثورة العربية ، هم كتيبة من الكتابات الكبرى في جيش هذه الثورة المضادة .

وعندما كتبت سلسلة من المقالات في جريدة « أخبار اليوم » ثم كتبت مقالا في العدد السابق من « الاداب » اوضح فيه بعض مواقف القوميين السوريين في الميدان الادبي تلقيت عدة رسائل تهاجمني اشد الهجوم على هذا الموقف ، وحسبي هنا ان اشير الى اعنف رسالة تلقيتها ، وكانت بتوقيع « احمد مهدي الامام » ، ويدعي الكاتب انه عراقي ، رغم اعتقادي انه من جماعة مجلة « شعر » المعروفين في لبنان ، وان الاسم « مخترع » لتغطية الاسم الحقيقي لصاحب الرسالة .

يقول صاحب الرسالة وانا انقل الرسالة هنا بالنص :

« صدفة وقعت بين يدي ، وانا اقوم بزيارة لبيروت نسخة من جريدة أخبار اليوم وفيها مقال نقدي عن الشاعر ادونيس امير شعراء القوميين السوريين . مالي وللحزب ، فانا لست من مؤيديه ، اما الشاعر ادونيس فقد استغربت ان يسوق قلمك اللامع عادة هذه التهم المخوفة بحقه ، ويشهد الله انني كنت في المقهى حين قراءتي للمقال المذكور فما تماكنت نفسي من الضحك العلني والقهقهة حتى الامر « كذا في الرسالة » الذي جعل نادل المقهى يستوضحني عن سبب هذه الضحكة العالية التي اسقطت طعم اسناني من فمي وتحطم على الارض ، بينما كان الآخرون يسقطون في ذهول تام . وقلت للنادل : باللقاء ، اتعرف ماهو الفينيقي ؟ فاجابني وهو على قسط من العلم : بانه طائر اسطوري يحترق عندما يهرم ، لينجود ويبعث حيا من رماده .

وازداد عجبي ، نادل المقهى يعرف ماهو الفينيقي والنقاد رجاء النقاش لا يعرفه ... يظنه فينيقيا . لله ما اوسع مجهولات السيد رجاء . وعندما علم النادل بالامر قال لي : لاتستغرب ياسيدي ، فقد تساءل احد رجال مصر الكبار ذات مرة ، في اية معركة استشهد اللواء اسكندرون « واللواء اسكندرون يا سيدي لمعلوماتك ، هو جزء سلخ من سورية وضم الى تركيا » واصاف النادل : ومرة كتب كمال الملاخ عن القائد الاسباني العظيم هانيبال !

\* الكاتب يقصد هنا ان ادونيس هو اعظم شعراء العربية على الاطلاق .

ولكنني مع ذلك اعتقد ان المعنى الاساسي في قصيدة ادونيس هو المعنى السياسي ، معنى الحنين الى فينيقيا ، والدعوة الى بعثها وتجديدها ، ولو حلف لي ادونيس واصحابه على القرآن والانجيل والتوراة ، انهم يقصدون مجرد معالجة فنية للأسطورة لقلت لهم انتم كاذبون كعهدنا بكم دائما ، ولن اقول هذا عنادا مني واصراراً على رأي لا تؤيده البراهين ، بل سأقوله استنادا الى شيئين :  
اولا : النص الفني لقصيدة البعث والرماد .  
ثانيا : وجهة النظر العامة التي يبثها ادونيس في شعره وفي كتابته الثرية ويردها معه ادباء مجلة شعر .  
فاذا عدنا الى قصيدة البعث والرماد وقفنا امام المقطع الاول لنجد ادونيس يقول :

أحلم ان في يدي جمرة  
آتية على جناح طائر  
من افق مغامر  
أشم فيها لها هياكلها  
ربما لصور فيها سمة امرأة  
يقال صار شعرها سفينة  
أحلم ان شفتي جمرة  
أخالها قرطاجنة العصور  
كل جمر شرارة  
والطفل فيها حطب - ذبيحة المصير  
مثل قبس ان لم يضيء يموت  
آه ، آه ، رثائي جمرة  
يخطفني بخورها ، يطير بي لموطن  
أعرفه أحله

يشير الشاعر في هذا المقطع الى ثلاثة اشياء :  
اولا : مدينة صور

ثانيا : مدينة قرطاجنة وحريقها المشهور الذي اشعله الرومان في تلك المدينة بهدف القضاء عليها وتحطيمها .  
ثالثا : شخصية امرأة معينة ، وان تكون هذه المرأة بحكم السياق الفني للقصيدة سوى اديرة « صور » ابنة ملك « صور » التي هربت من مدينتها الاولى لتقيم مدينة قرطاجنة التي اصبحت مركزا ضخما لحضارة الفينيقيين وتجارتهم .

وهذه الاشياء الثلاثة التي يشير اليها الشاعر في الجزء الاول من قصيدته هي اجزاء هامة من تاريخ فينيقيا والفينيقيين .

يقول ويل ديورانت في كتابه قصة الحضارة « الجزء الاول من المجلد الثالث » :

« تعزو الروايات القديمة انشاء هذه المدينة - اي قرطاجنة - الى اليسا Elissa ابنة ملك صور ، فتقول ان اخاها قتل زوجها فأبحرت مع طائفة اخرى من المغامرين الى افريقيا وسمى المكان الذي استقرت فيه باسم كارت هديشت أي المدينة الجديدة والذي تحول بعد ذلك الى اسم « قرطاجنة » ، وهاجر كثيرون من سراة اهل صور الى افريقية ، واستقر معظمهم في قرطاجنة فأصبحت بسبب هذه الهجرة مركزا جديدا للتجارة الفينيقية ، واخذت قوة قرطاجنة وعظمتها في الازدياد كلما اخذت صور وصيدا في الاضمحلال » .

الا يعطينا هذا دلالة أكيدة على ان الشاعر قد ربط بين أسطورة « الفينيق » وبين فينيقيا ربطا واضحا ، وأنه في الحقيقة انما يهدف الى تأكيد المعنى التاريخي السياسي ،

وان أسطورة طائر الفينيق ليست الا ستارا خارجيا شفافا يخفي تحته المعنى السياسي الذي يريد ان يقوله لا معلقة طائر الفينيق بمدينة صور القديمة . . مركز الفينيقيين القدماء ؟

معلقة طائر الفينيق بمدينة قرطاجنة مركز الحضارة الفينيقية المزدهرة ، والمدينة التي جعلت من الفينيقيين « انجليز العالم القديم » كما يسميهم المؤرخون المعاصرون ؟ ما هي علاقة طائر الفينيق بحريق قرطاجنة الذي دمرها وقضى عليها ؟ . . صحيح ان طائر الفينيق كما تقول الأسطورة يحترق ليعبث من جديد . . ولكن الا يدل هذا على ان الشاعر قد قصد الى التطابق المباشر بين الواقع التاريخي لمدينة قرطاجنة والواقع الاسطوري لطائر الفينيق ، فقرطاجنة قد احترقت لتعود من جديد ، كما يحترق الطائر ليعود من جديد ؟

اليست هذه كلها دلائل مستمدة من قلب القصيدة تؤكد ان المعنى الاساسي هو المعنى الحضاري والسياسي . . وليس هو المعنى الاسطوري فقط كما يقول صاحب الرسالة الصغير ؟

وعندما يقول ادونيس في هذا الجزء من القصيدة ايضا :

آه ، آه ، رثائي جمرة  
يخطفني بخورها ، يطير بي لموطن  
أعرفه أحله .

عندما يقول ذلك ، فهل يسمح صاحب الرسالة الصغير بأن يقول لنا الى أي وطن يحن شاعره ادونيس ؟ هل يحن الى سوريا التي طرد منها لانه قومي سوري صريح ؟ هل يحن الى الوطن العربي المجزا المنقسم المجروح الذي لم يقل فيه كلمة حب واحدة وهو الذي يقول الشعر منذ ما يقرب من خمس عشرة سنة ؟ بل وهو الذي ملا شعره تنصلا من العزوبة وحقدا عليها ؟

الى أي وطن يحن هذا الشاعر ان لم يكن الى فينيقيا وسوريا الكبرى . وغير ذلك من المشاريع التي يحلم بها ويتبناها القوميون السوريون ؟! اني اتمنى ان يكشف صاحب الرسالة عن وجهه ويجيب بعلمه الغزير على كل هذه الاسئلة ؟

في الجزء الرابع من القصيدة يقول الشاعر :

نيراننا جامعة الاوار كي يولد فينا بطل  
- التتمة على الصفحة ٧٢ -  
مدينة جديدة

## فندق نيوبالاس

إدارة : فتحى نون

**جناح خاص**  
للعائلات  
أسعار معتدلة  
مصعدان حديثان

ت : ٤٥٩٣٦  
س : ٧٩٧٩١



**وسط راف**  
خدمة ممتازة  
مياه ساخنة  
تليفونات بالغرف

١٧ شارع سليمان الحلبي  
(دوبرير سابقا) القاهرة  
مفلس سينا للتعويض بممار الدين

**New Palace Hotel** 17 Sh. Soliman el Halaby  
Telephone 45936 - Cairo

# غابطة كبريت

بقلم مطاع صفدي

وبين الجنة الكروية ، تنصب عودة اخرى ، تهتز من شفتيها ، فتاكسل الشفة السفلى المتدلية تحت الفم ، كهلال رخو ، تاكل من الشفة العليا ، وهي فتحة شفافة لزجة فوق اخدود الفم ، مستنقع نحيل مظلل بهوام غير مرئية .

كان على الارض ذات الاضواء ينعكس اذن مثلث اخر من ثلاثة رجال ، يقابلون صاحب الوجه المثلي . وكان رأس المثلث ، تلك العمود المهدلة الشفاه ، لاتحك مباشرة مكان الوباء السري في جسدها . كانت تهتز بشعلة عجيبة ، تنهل من عين ضيقة كفتحة قبر مهجور ، يسكنه دود مذعور . ويظل يهتز هذا الرجل اعلى اسفل ، وكان بقعة الفح كانت تقسع بين اليثية ، فتحك الواحدة الاخرى ، كما تحك الشفة السفلى الرخوة الشفة العليا ، المتقوسة فوقها ، كفترة فوق مستنقع نحيل .

ولا شك ان الارض التي كان يقف عليها هؤلاء الثلاثة ، كانت واطئة جدا . كانت تقع على مسافة عشرات من الدرجات ، في كهف . المنظر لم يتم بعد . فالمسألة دائما لا تل بوجود ثلاثة من الرجال مصابين بمرض سري في مكن ما من جلدهم المسنور جيدا . ويقع هؤلاء الثلاثة في قعر كهف من كهوف الليل .

لقد قالوا لي عندما هبطت اول درجة نحو القصر : انك الليلة سوف تهرج كثيرا ، وان العالم مستشفي بدون نظام . وان الادوية مفقودة ، بينما تباع الامراض باثمان بخسة ، لانلقاها الا في الاسواق السوداء . ولقد كنت ابحت عن امراض . ولم يكن ثمة لي الا هذا الدرب نحو القصر السري .

وكان لي مرة صديق مرهف ، فذف به ابوه الى دراسة الطب . وكان يفمي عليه ، كلما دخل قاعة التشريح ، ولكنه بعد ثلاثة اشهر اصبح زبونا مداوما على حفار القبور ، وراح يحمل على كتفه من حين الى اخر اشياء مبعثرة ، جماجم كانت عليا لادمغة ، واذرعة ، كانت مرة نشل الغذاء من ارض الجذب ، وسيقانا ، ضمت بينها ادوات الالهة للبقاء في عالم الخطيئة . واصبح صديقي ذاك مفرما بالاحاديث الفنية عن الامراض . ثم بعد ان مضى على تخرجه بضع سنوات ، اخذ يشكو من انعدام مرض حقيقي ، مرض اصيل .

وعندما كنت اهبط الدرجات ، الى القصر ، كان يتنابني شعسور المدفون . ولكنني تماسكت اذ ادركت اننا في عصر لم نجد فيه الحياة الا في الجهة العكسية المقابلة للهواء والضياء والانفتاح .

كان ذو الوجه المثلي يحدد الفضاء الدخاني امامي بشكل وجهه الهندسي ذاك . واحسست الخطوط المستقيمة المتقاطعة تمرق الفضاء كسكين مثلثة الاتصال .

ولم اكن انهيئ الدرجات كلها بعد . فدفعني ذلك الشخص الذي سوف يصبح صديقي عما قليل . اني لا التف اليه . ولكنه يظل ، هو كله ، ورائي . واجيانا كانت تتحد اصوات خطواتنا ، فافقد الاحساس بوجود اثنين ، نصبح واحدا . تلك كلمة لايقولها الا العشاق ، ولكن مادام ذلك الشيء يدب ورائي ، وكلما تأنيت او توففت دفعني ، فان الامور لن تكون من العشق في شيء . انه يسير ورائي ، وينزل الدرجات الى القصر ، وهو يحافظ على تلك المسافة اللعينة بيننا . مسافة مفاصلة بالانمل ،

كان له وجه مثلي ، قاعدته عند خط احمر يفصل بين تربة الشعر الزيتي القدر ، وبين صفحة الجبين المسطح الضيق . والجبين صفحة من المعظم الإبله . والعينان تحت قوسي الحاجبين ، دائرتان كشيئتان من النظر المضطرب ، يلتصق بالماس مصطنع ، تحت بصيص من مصابيح الزوايا في المواخير ، واما انفه - ويحلو لي ان اتابع تفاصيل ذاك الوجه المثلي - فقد كان له نصل قائم كسكين احد الشطار الخرافيين . ولكن المثلث كان يشتهي كله بحركة ساحلة من الانف الى الفم المزرق ، الى نقطة اخيرة في الذفن ، كمزrab يسيل من خلالها كل هذا الوهم الاحمر المشدود على صفحة الوجه ، على عظم ناتئ في الوجنتين ، يكاد يتخلع عن مفاصله .

والوجه المثلي يقوم بعدنذ على قاعدة من جسد نحيل قمي ، يشند تورنا عظامها بين الجبين المسطح ، والعيون المضطربة ، والجذع الضامر ، والسافين ، العصوين . والانسان ذاك اخيرا يحس بابتلال والم ، في مواضع كثيرة من جسده ، فهو لذلك كمن يسمى الى ان يغيب البلل بحركات لولبية حول قاعدته . كان ذو الوجه المثلي ، يفخر انه هو هكذا دائما ، يفخر بانه مضطرب ، وانه عصبي ، وان الهواء حوله في ارتجاج مستمر . انه حي ، ويحيى بمنف !

ولكن بقعة صفراء ما ، كانت تنتقل خلسة فوق جلده الاحمر ، من جزء الى اخر ، وكان يضطر الى مد اصابعه ليتابعها ، ويحك ، ويحك . وتبدأ الحركة ، ولا بد له ان يستمر . ان المسألة تتوقف على الآخرين . فهو مضطرب ، وهو عصبي ، ولكنه لا يود ان يدع الآخرين يلتهمون حكاكه . وعندما عرفته ، كان يقف في مركز الدائرة . والاضواء تحاصره من كل جانب . وعيناه تلتهمان اشد لمان بالاسهماء اأزيف . وكان ذو الوجه المثلي يعرض على ان يقي بعض اناس آخرين على مسافات متفاوتة منه . كان ينتفس بخلسة . ويخش ان تصطدم انفاسه بلهات الآخرين . وعلى اقرب مسافة منه ، قامت جثة خبيثة . كانت منتفخة بشكل جيوب من القيح الملف بالجلد الابيض . وكانت هذه الجيوب عبارة عن كرات متوازنة تماما ، بين كرة الرأس ، والانف ، والكرش . والجنسة تلك ، كيس مفلطح من القيح ، مكموم بطريقة معكوسة .

ولا شك ان لهذه الجنة بقعة اخرى صفراء ، تتسلل عبر تقاريس جلدنا الرخو . وكانت تمتد على الحكاك كذلك . ومن هنا لجأت يد هذا الفزم المتيفخ الى ستر البقعة ، كلما برزت تحت صرخة من وخز الاير . فتلاحقها اليد . ولكن اليد كانت بارعة ، اذ لم تتوجه مباشرة الى اصطياد بركة القيح في الجلد . بل راحت تقوم بحركات عديدة . منها مثلا انها تتوجه الى ربطة العنق ، لتحل فيها انسجاما او اضطرابا ، ومنها انها كانت تعلو لتلقي سلاما ، تحية لرجل اخر مصاب بمرض سري على مسافة اخرى . ومنها انها كانت تمسك بالقلم لتكتب على الورق . وتجيء مجموعة هذه الحركات جميعها ، لتخفي لحظة تختلس اليد فيها بعض شبق مؤلم ، نقبض من خلاله على بركة القيح ، لتلدعها ، لتفرك ادبها الخبيث ، لتصفط جيب القيح ، ويسيح منه بعض رائحة وبعض جراثومة .

وفي نقطة اخرى ، تقع مقابلة لخط وهمي يقوم بين الوجه المثلي

ضيق مظلّم . ودفعني . كأن علي أن أهبط درجات أخرى أيضا ، نحو  
قصر آخر تحت القصر الاول .  
وقلت له بعد أن ولجنا بابا قصيرا ، وقبعنا في تجويف أخسر  
محفور في الصخر ، وغيتنا رطوبة أظلمة ، ظلمة أظلمة ، صمت لا يده  
ولا نهاية :

— هل هؤلاء درسوا الهندسة هنا ؟ أنهم يقعون على مسافات  
محدودة جيدا من بعضهم بعضا . أنهم يحافظون على هذه الأبعاد ، حتى  
ليبدو أنهم يؤلفون اشكالا هندسية ، متداخلة خطوطها في عقدة كبيرة ،  
دون أن تتلاقى رؤوس الاشكال ، أو كما يسمونها في الهندسة زوايا  
الاشكال ، حيث استقر على كل زاوية انسان ما .

يا أيها الشيخ ، يا بديلي ، أنك تجلس الآن امامي . ولكن للأسف  
لا أستطيع أن أميز وجهك . أنك لا تستطيع أن تميز وجهي ، أنت أيضا ،  
أليس كذلك ؟ هذا حق . ولكنك لم تقل لي بعد لماذا يفصلونني عن  
الآخرين ، أنك ستقول حتما : أنت الذي فصلت نفسك . لعلي اذن قد  
اصابني ذلك المرض الحقيقي أن صديقي الطبيب لو لم يتدخل عني ،  
بسبب تلك القصة القذرة ، لكان وقع الآن على هدفه المنشود من حياته  
ومهنته كلها : مريض حقيقي . مريض يألف من أي دواء . ولذلك لا ترى  
السلطات الصحية بدا من الحجر عليه ، خوف انتقال العدوى السي  
آخرين .

ولو أتيت لك يا صديقي الطبيب ، ولادعك باسمك دون القاب ، ولا  
محل لاية قيمة هنا — لو أتيت لك أن تعرف مقري يوما ، ونزورني ، لكنك  
مستعجبا حقا ، كيف أن هؤلاء المرضى ، وهم قلة بدون ضوء ، وكثرة  
بذلك الضوء ، هؤلاء المرضى يصبر المشرفون عليهم أن يفصوهم عن بعضهم  
بعضا بتلك المسافات الشاقة . أنهم يخشون كذلك حتى من تبسادل  
المرضى ، حتى من تداول العدوى بين أصحاب العدوى أنفسهم .

وأما لماذا يعزلونني أنا من دون الآخرين ، فكما فهمت من شبحي  
هنا ، أنهم لا يفعلون ذلك لأنني اختلف عن الآخرين ، من حيث أنني فرد  
من الطبقة العالية ، أو واحد من عباد الله الذين لهم أهل واصدقاء ، لهم  
من يسأل عنهم ، ويتابع اخبار مصيرهم . كلا ، فلا مجال هنا أيضا ،  
كما يؤكد لي جاري ، للتمييز بين الطبقات والانواع والاصناف ، فـسـلا  
درجات في القصر ، ما دام الجميع أسرى لهذا القصر . والتمييز الوحيد  
هنا يقوم بحسب فداحة المرض وشدته . وكلما زاد مرض احدها ،  
لزم عزله أكثر . ولهذا لا يمكن أن ننام هنا . أن صاحبي هذا الذي فجع  
امامي الآن يأبى أن تترك عيناه عيني . انه يصوب نظره كئسر محنط .  
وانه معلق فوقي . وكذلك فانه لن ينام هو الآخر . أن المسألة بعد الفة  
لزجة سوف تختلط اطرافها بكل صفاقة . لن نعرف بعد قليل من سوف  
يفرض أرق الآخر .

وصديقي ، هذا الشيخ يشبهني ، والمكور امامي ، لا يعرف اية لغة  
في العالم . انه بدون لسان . ولا يمكنه الا أن يردد اصداً من كلام  
الآخر ، مثلا :

— التهمة على الصفحة ٦٥ —

انها ايضا شيء هندسي . وصاحب الوجه المثلي يقع في نصف الدائرة .  
والدودة ذات الشفة العليا المترافضة على قوس من القيع الاحمر ، يقف  
كذلك على خط مستقيم مقاس تماما بالنسبة لصاحب الوجه المثلي .  
وأما تلك الجثة القزمية المحشوة في كرة هي كرة ، وكرة أخرى هي  
راس ، وكرتين أخريين ، هما البتان ، فانه يقع كذلك على بعد منتظم  
من صاحب الوجه المثلي في الجهة المقابلة لذي الشفة العليا الرخوة  
كقطعة من لحم زائدة .

لست أخاف هذه الجثث الثلاث المنتهبة امامي بنوع من التحنيط  
الالي الحديث .

ولعل ذلك الذي يكاد يصبح نسخة أخرى عني ، ذلك الذي يقف  
ورائي على مسافة مقاسة جيدا ، لعله استمع الي وأنا افكر بطريقة كلامية  
فقال من الخلف :

— وما هو هذا التحنيط الالي الحديث ؟

ان الاحمق يتساءل . وهو يود أن يعرف هذه المعاني الغامضة  
وراء كلمات تلقى على مسامعه دون أن يتقصدها . وهل كنت أستطيع  
الاجابة ، أنني مندهش حقا ، كيف يمكنني أن ابقى واقفا عند غيبة هذا  
القصر دون أن أجه مباشرة . لسوف اصبح من سكانه بعد لحظات .  
ولسوف يأتي شخص آخر . ولانه لا يعرفني ، فسيحاول أن يرسمني من  
كتلتي الخارجية . وربما حدس أنني رجل ، ليس من هذا الطراز .  
وعندئذ سوف يأخذ حذره مني . وقد يجد بعض الامان في الآخرين . ربما  
كانوا من الطراز الذي ينتمي هو اليه .

ولكن ما أن اعتادت عينا على القصر حتى اكتشفت بشرا آخرين،  
بعضهم ملتصق بالجدران . وبعضهم مستلق دونما نظام على الأرض  
السوداء . وبعضهم مجتمعون ، متقاربو الرؤوس ، لا يتحدثون ، أو لا يمكنني  
سماعهم .

ولا بد أنني سأكتشف رؤوسا وجثثا كثيرة أخرى تعلق انواعا من  
الرؤوس على اكتافها . المسألة هنا ، هي أن يبقى ثمة تجويف لجثة أخرى  
هي جثتي .

وقد سمع شبحي هذه العبارة أيضا ، فلكرني قائلا :

— لدينا امكنة كثيرة هنا لامتالك ، فلا تخش شيئا !

نعم يا صديقي : وانت تدري أن القصة كلها هي أن نجد مرضا  
اصيلا . وقد ارهقتك مهنتك فجأة ، ولكنك أنت تصاب بمثل هذه النوبات  
دوريا ، فتخس أنك مريض ، وأنك يجب أن تكف عن شفاء امراض الرشح  
والحار والدونتريا . وانه عليك أن تبحث عن مرض حقيقي . وعندها  
قلت لك : يا صديقي ليس من السهل في هذه الأيام الحصول على امراض  
حقيقية ، وإذا كنت مصرا فلا بد أن تبحث عنها في السوق السوداء .

ان هذا يبدو هراء . فهل يعقل أن تشرى الامراض ؟ ولكنك يسا  
صديقي تعلم أن كل شيء نادر يصبح له ثمن . أفما تتنافس مع متاحف  
العالم مثلا على شراء مومياء فرعونية ؟ هذا حسن . أنك تقضب ، وترفض  
أن تعتبر أن المرض الحقيقي سلعة نادرة ، فلنقل اذن أنه هبة كالعبقريّة،  
وانه لذلك فهو نادر .

وأقول للشيخ ، بديلي ، ورائي ، دون أن أستطيع الالتفات اليه :

— معذرة ، لا يمكنني أن اكف عن الثثرة .

— ستصمت بعد قليل مثل هؤلاء جميعا . والآن سر امامي .

— ألا تلقي بي بين هؤلاء ؟

— كلا فإن لك غرفة خاصة ، وسوف أمضي معك هذه الليلة . تلك

هي الاسول عندنا .

وعندما مررت مخترفا الخطوط الوهمية لذلك المثلث الانساني  
العالم في رؤوسه الثلاثة ، تحرك ذو الشفة الرخوة قليلا . ناس بغامة  
الدودة .

ووقعت بعض كلمات من مستنقعه المشقوق ، ذلك الغم العفن :

— غير معقول . انه ليس محجورا عليه مثلنا .

ولم أستطع أن التفت ، فقد لكرني صاحبي . ونابعنا حتى مدخل

طبعت على مطابع



تلفون : ٢٢٢٩٢١

## الخطبة الثانية

يبحث عن حوائه الملول  
ويده تكفر بالقنديل !

\*\*\*

حواء باعت شجرة التفاح  
مزقت الافعى ، وباعت لحمها ،  
وحملت بالويسكي ، والنقود  
لم تبق غير بيتها السعيد  
الا بقايا الرمل ، والرياح

\*\*\*

هل يبست شجرة التفاح ؟  
- اواه لو قطعت اثنتين !  
سيدتي الافعى ، اظهري  
كم مر يوم ثالث وانت في الضريح  
الم تملي ، تضجري ؟ !  
ام عفت مرأى ، وفداء البشر  
صليبك الاتم قد خلصني  
من جنة الوهم فهل يتركني  
في الوهم من جديد ؟  
ما زلت في الفراغ  
اغرز كفي ، شفتي ،  
امد عيني ، امد رثتي  
انشرها عبر المدى شراع ..  
لا طير في البحر ، ولا رائحة لبشر  
الريح شاخت ، خرفت  
الريح لا تهب للشمال ، للجنوب  
لكنها تنزل من اعلى الى اسفل ،  
تعميني بثلج ، اسود ، غريب  
اواه لو تستطيع ان تعرفني !

\*\*\*

سيدتي ..  
ما زلت في متاهتي الصفراء  
ابحث عن تفاحة ثائية اقضمها ،  
اعرف سرا بعدها ..  
اطرد من جنتي الوهمية  
لعالم آخر .. للحرية

ما زلت في متاهتي الصفراء  
الهو بعيد الزمن  
عصر الجليد ، العفن  
اهزه ، أعصره ، لعلي  
أرى بقايا لذة  
شلو خيال دهشة ،  
لعلي ...

\*\*\*

دم على فخذ امراه  
وشهوة ، مهترئه ..  
ترمدت أصابعي في المنفضه  
ترمدت عيوني  
وصدا النيذ في فمي  
لكن صوتا شاحبا ما زال في دمي  
يصيح بي :  
« رأسك من حجاره  
من ورق الجرائد الثرثاره  
كيف وطئت طفلك الصغير  
وبيتك الفارق بالعير  
والشعر ، والزوجة ، والمشوار في ضوء القمر  
وضجة المقهى ، واخوان السهر ؟ .. !  
طفلي ، رفاقي ، امراتي ؟  
اقرب من عيني الى عيني ،  
ولكن هل تحس العين بالآخرى ،  
تراها أيها القرب الذي يبقى محال !!

الكتب الصفراء عبر جبهتي  
كعلبة الثقاب في الجحيم  
كقمر المدينة المضيئه  
كوجه ابليس اذا ما انكر الخطيئه ..  
حتى ليالي غربتي

ليس لها وجه ، ولا لون ، ولا هموم  
لست صديقا ، لست خصما ، ليس ما يشعرني  
بانني ،  
أحبه ، أهفته ، اطلبه بالغيوم  
أفرش في طريقه النجوم !

\*\*\*

كل صباح التقى بآدم  
تصدمه المرأة بالذهول

بيروت - رفيق خوري

# مقابلة أربيش مع : الدكتور حسين فوزي

تقديم : فاروق شوشة

## السؤال الاول :

في واجهة كتابكم « سندباد عصري » تطالنا هذه الكلمات :  
« درجت على حب الغرب والإيمان بحضارة الغرب .. وقضيت أهم أروار التكوين من عمري في أوروبا .. فلما ذهبت إلى الشرق .. عدت إلى بلادي وقد استحال الحب والإعجاب إيماناً بكل ما هو غربي .. »  
ونحن لا نجد داعية لحضارة الغرب في بلادنا كما نجدك في هذه الكلمات .. ما رأيكم ؟

## الإجابة :

اعترف لك بأنك لمست النقطة الحساسة والهامة في كتاب سندباد عصري .. غير أن كلمة « داعية » تصورني واقفاً وسط الناس أدعو للحضارة الغربية .. مع أن المسألة لا تعدو أن تكون اخلاص هذا الشاب ( الذي تحدث عنه الكتاب ) للمبادئ التي نشأت عليها ، أي التماس كل ما في الحضارة الغربية من خير لينتفع به الوطن المغلوب على أمره ، الوطن الذي ولدنا فيه .. فلقد ولدنا في عهد الاحتلال ..

ثم سافر ذلك الشاب - ضمن أسفاره - إلى بلاد حول المحيط الهندي ، تزوج كلها تحت نير الاستعمار ، فوجدنا لا تواجه الاستعمار بأسلحته الحضارية ، بل تهيم وتسدر في غيباتها وغيوبتها ، وتعيش في ماضيها عيشة الحالمين ، فزاد ذلك من إيمانه بضرورة الحضارة الغربية لكل تلك الشعوب ، ولم يتور إيماني ضعف ، حتى وأنا أرى هذه الحضارة تهددها الفاشية والنازية وتكاد تتردى بها إلى هاوية الفناء والعدم ..

وأنا أسألك .. ما هذه الحضارة التي تريد أن نعتد عليها اليوم لننهض بلادنا وتنبؤ مكانها بين أمم العالم ..

هل نعود إلى الوراء .. أم نعيش في زماننا ؟

وأنا أحب أن نتفق على « فهم » لهذه الحضارة الغربية ، أغلب الناس القانين بالحياة الروحية في الشرق ، لا يرون في حضارة الغرب إلا صورتها المادية ، لا يرون منها إلا الاسمت المسلح ، الراديو ، الثلاثيات ، التلفزيون ، مع أن الحضارة الغربية في أساسها فكر وفن وفلسفة وعلم ..

وهذا ما يعني من الحضارات .. ونتاج الحضارة يعتمد على كل ذلك .. فمن الخطأ أن نأخذ إنتاج الحضارة دون أن نتشرب أساسها ، وسمة الحضارة الغربية أن العقل فيها مطلق .. هذه السمة أفضل تسميتها « بالتفكير الحر .. » وهو عندي شيء آخر أعظم وأعمق مما يسمى « حرية التفكير » .. لأن حرية الفكر لها علاقة بالوضع السياسي والاجتماعي ، لها حدودها ، ولا يمكن إذن أن تكون مطلقة .. بل لا بد لها من حدود سياسية واجتماعية تقليدية .. لكن التفكير الحر صفة في الذهن .. لا تعرفه العوائق ، ويظل يناقش ويناقش ، وحين يبلغ ما يلفه ، فنتيجة للحرية وليس للتقاليد .. ووجود هذا التفكير الحر في أي حضارة ، أداة غريبة ساحرة حقاً .. أداة اصلاح ودعوة إلى الطريق السوي ..

وأفضل أن أشير هنا - في مقام التوضيح - إلى هذه الفقرة من كتاب « سندباد عصري » نفس الكتاب الذي اخترت أنت منه الفقرة السابقة .. تقول هذه السطور :

« ولست أزعم بأن الحضارة الأوروبية بلغت الغاية التي نادى بها

الفلاسفة المصلحون . فليس لهؤلاء مع الأسف سلاح غير العقيدة الراديكالية ، بينما يسطو الرجال العمليون على نتاج فرائضهم فيسخرونه لأغراضهم . خذ فكرة الاستعمار من ناحية التفكير المطلق ( كلمة عمار ) : النهوض بالشعوب الفطرية إلى مستوى الإنسانية المتحضرة ، وإشراك هذه الشعوب في موكب البشرية الرائع ، يتجه إلى انخير العام في ظل السلام الدائم ، ثم تأمل عمل الشطار الذين تقنعوا بقناعها ، واستظلوا برائتها ، ثم راحوا يقتلون وينهبون باسم الحضارة . كلا ، لست أقول بأن الحضارة الأوروبية بلغت المثل العليا التي نادى بها الفلاسفة والمصلحون . ولكنني أعجب إعجاباً بظاهرة واحدة في هذه الحضارة : التفكير الحر . فهو الصمام الدائم : تملك به الحضارة إصلاح ذاتها بذاتها . فإذن بين أوروبا منذ صيحات « جان هوس » و « كلفن » و « لوتر » واكتشافات « جاليليو » و « كوبرنيكوس » وتفكير « إيراسم » و « بيكون » .. وبين الهند منذ فجر تاريخها الهندوسي وهو أقدم من حضارة اليونان . ففي أوروبا خرج الفرد يبحث عن الحقيقة والجمال حتى وجد شجرة المعرفة فأكل منها . وعرف الخير والشر فدونه في الإنسيكلوبيديا . وتكشف لعينيته جور الحكام وبقية من النقص الديني ، فناقش سياسة الحكم بلسان « مونتسكيو » و « روسو » و « فولتير » ، ثم قام يهدم الباستيل بيد الشعب ، وينادي بنهاية الملكية المطلقة بلسان « دانتون » واليعقوبيين . وكان يسعى طول هذه الأجيال بفكر علمائه نحو تسخير الطبيعة . فكانت قوى البخار والكهرباء والمغناطيسية والإشعاعات . وكان البترول في البر والبحر والهواء . واذ شعر بعدوان السلطة الجديدة استحوذت على كل هذه القوى برأس المال ، تار عليها بلسان « كارل ماركس » .

ذلك هو مجمل تاريخ الحضارة الأوروبية منذ نهاية القرون الوسطى حتى آخر القرن التاسع عشر ..  
وهما كانت الاخطاء التي ارتكبت فان فضيلة هذه الحضارة في أنها تملك أداة اصلاح ذاتية هي : « التفكير الحر .. »  
فهو إذن إيمان حقيقي بمقومات هذه الحضارة ..  
ونقطة أخرى خطيرة وهامة .. هي أن هذه الحضارة ملكنا كما هي ملك الأوروبيين أو الغربيين بصفة عامة ... وهل ننسى نحن الدور الذي كان لنا في تكوين هذه الحضارة ؟

إنني ساضع بين يديك - وفي الواجهة المقابلة - هذه الفقرة من كتابي « سندباد إلى الغرب » :

« وأخيراً ، أأمل أن نمحو من أذهان النشء هذه المقابلات المقيمة بين الشرق والغرب . وأرجو ألا يؤخذ بكلمة الاستعماري كبشج ، فني قصيدة « الشرق شرق .. » إلى آخر هذا الهراء الشعري ..

فليس غير الإنسانية ، وليس ثمة إلا عالم واحد . والفكر الإنساني يتنقل في الزمان والمكان تما لظروف عدة يعني أساندة التاريخ الحضارات بتقني أصولها وفروعها . ولكل شعب ذي ماضي فسي الحضارة أن يفخر بحضارته ويعتز بها . وأهم من الفخر والاعتزاز أن يدرسها ويفهمها ، لا كظاهرة منفصلة ، بل كوجه من وجوه ذلك الجوهري الفرد : الفكر والمشاعر الإنسانية ..

فحياة الأمم ليست رهينة بهذه المطارحات الجديرة بمناظرات الطلبة للتمرن على حسن المحاضرة والمناقشة ، وإنما تحيا الأمم بالعلم والمعرفة ، والفن والأدب ، من أي ركن يأتينا الفن والعلم . كما جاء في كلمات الرسول الخالدة : اطلبوا العلم ولو في الصين ، أي على بعد الشقة ، واختلاف اللغة والعقائد وطرائق الحياة ..

في اعماقك لوعة السندباد القديم وماساته وتشوفه .. هو في رحلاته السبع وانت في رحلاتك العشر ..  
الى اي مدى يصدق هذا الاحساس في ظنكم .. ؟

### الاجابة :

الواقع ان احساسك وحسك في هذا عميق . فقد توصلت الى مفتاح الحياة التي تحاول دراستها الان .. والتي هي « أنا » .. وغيب مثل هذه الاحاديث انها تدور حول الانسان ، الانسان في تكوينه في نشاته ، في تربيته والعوامل التي تتحكم فيه وتوجهه .. وانا اعتقد ان الانسان مسير لا مخير ..

فهل كانت اذن صدفة من الصدفة انه حين كنت طالبا في المدارس ، كنت اغرق نفسي فيما كان يسمى بالنشاط الحر ، وكان وقتها حرا غير ملزم .. فانضمت لجمعية الرحلات ، وكانت الرحلات والجغرافيا شيئا واحدا .. وفي الرابعة عشرة انضمت لجمعية الرسم ( بالفحم والالوان المائية ) والتصوير الفوتوغرافي ثم التمثيل .. ولم تكن هناك الاسف جمعية للموسيقى ..

وكانت رحلاتنا تدور حول القاهرة ومعالمها .. جبل المقطم ، المساجد والكنائس الاثرية ، اهرام سقارة ، آثار الاقصر ، وكان اساتذتنا يصطحبوننا .. ويوصون بان نسجل هذه الرحلات كتابة .. ونما حبي للرحلات ، وحرصى على تسجيل الرحلات ..

ولكن المسألة ليست فقط مسألة رحلات . انها اولا وقبل كل شيء مسألة فكر .. وانا لم اقم برحلة من الرحلات الا مدفوعا دفعا ، فلا تعتقد انني رحالة بالسليقة ، وانا كل رحلة قمت بها ، كنت فيها مدفوعا بواجب معين ..

فالتوى الى المعرفة ، والرغبة في الاستزادة منها .. هو المسئول عن كل ذلك ... ذلك ان موضوع دراستي الوحيد والحقيقي هو الانسان بكل مظاهره : في التاريخ ، في الفن ، في الرحلات .. الخ .. ورحلاتي هي رحلة واحدة حول الانسان من الطب ، للمعلوم ، للموسيقى ، للفنون . وانا في جميعها ادور حول نفسي ..

وهذا هو الذي جعلني التزام عنوان « السندباد » لكل كتبي . وربما لان الكتاب الاول كان خاصا برحلة للمحيط الهندي وبعض المناطق المحيطة به .. اعطيتني جو « السندباد ... » وكنت اعتقد ان الامر مجرد قصة او خرافة .. ولكن لا .. لن استطرد الان .. حسبي ان اشير - مرة اخرى - الى مقدمة « حديث السندباد القديم » : « كنت واقفا بظهر تلك السفينة العلمية ذات يوم من ايام نوفمبر عام ١٩٢٣ .. انطاع الى شاطئ صخري .. وجبال مقطبة الاساير ... شبيهة بالكثير غيرها مما رأينا على هذا الشاطئ الجنوبي لشبه جزيرة العرب . وكانت السفينة تنجى الى جونة وسط تلك الجبال ، لتلقي بمراسيها امام الجزيرة الوحيدة المسكونة من مجموعة جزائر « خوريا موريا » .. فرأيت خلال المنظار شيئا واقفا الى جوار راية حمراء ... ظهر فيما بعد انها شال عمامة ربطه الى عكازه . وكان الرجل شيخ جزيرة « الحلالية » . وتعداد سكانها اربعون نفسا .. لم اعرف لماذا هتف في نفسي هاتف تلك اللحظة بكلمة « السندباد » ..

وهو اسم نشر بسحره موكبا من ذكريات الطفولة والمراهقة . وجعلت الكلمة والموكب يرتفعان من اطباق الشعور السفلى الى نطاق اكثر نبها ، والسفينة تقترب من شاطئ جزيرة « الحلالية » حتى ليست كلمة « السندباد » صورة الشيخ الواقف الى شال عمامته . كما تلقي الصورة المزدوجة للبريات ، في اجهزة التصوير الدقيقة ، علامة على ان العدسات اتخذت موضعها الذي يسمح بتصوير واضح المعالم والحدود .

وتابعت تلك السفينة العلمية رحلتها في البحر العربي الى خليج عمان . ثم انحدرت الى كراتشي ميناء السند . وعادت تفرع المحيط الهندي غربا وشرقا ، وجنوبا وشمالا . فلم يمكن لي عملي على ظهر

ونحن المصريين أحق الناس بدراسة الحضارات ، لاننا اثبتهم حقا في تراث الانسانية العظيم الذي تواضع الناس على تسميته « الحضارة القريبة » ، لا لانها حضارة اختص بها الغرب ، بل لانها في التسلسل التاريخي للحضارات نمت وترعرت اخيرا في غرب اوربا ، بعيد ان تشربت وتمثلت تيارات الحضارة من طيبة وممفيس وصور وصييدا واثينا والاسكندرية وروما وبيزنطة وبغداد ودمشق والقاهرة ..

فلست افهم اننا نحن المصريين بالذات نظارح اوربا فضل الشرق على الغرب - والغرب آخر من ينكر هذا الفضل - فنذهب في المناظرة الى الانقاص من الحضارة الغربية بحجة ماديتها . ثم نسدل ستارا اسود على تاريخنا المجيد كله ، ما عدا حقبة واحدة من هذا التاريخ ، كانت في حاجة الى هذا الستار لتؤكد الجوانب الروحية ، وهي موجودة على مدى تاريخنا من مدرسة هليوبوليس الى مدرسة الاسكندرية الى الازهر الشريف .

وحضارة اليوم هي حقي وملكي ، بقدر ما هي حق ليعرض الاوروبيين ، لانني انا المصري من كبار بنائيه . فكيف انكر نفسي وتاريخي وجهاد فلاسفتي وعلمائي والفكرين من اجدادهم وضيوفهم على مدى آلاف السنين ، لاقف من حضارة اليوم هذا الموقف السلبي ، وهي من غرس يدي وفكري وشعاري ، باكثر مما هي من غرس الصقلي او الاسكندراني .. ؟

فكيف اجيء لاقف منها اليوم هذا الموقف ؟ ..

### السؤال الثاني :

لقد آتينا ان نبدأ الحديث مستعينين بكتابتكم « سندباد مصري » ، على حين ان كتابكم « حديث السندباد القديم » تصوير لعهد من اجمل عهود الانسانية فيما حققته الحضارة ..

وهذه اللغة المعيقة الى حيائها العربية - وسط ايمانك وتحفك لكل ما هو غربي .. شيء يدعو الى التساؤل ...

### الاجابة :

الواقع ان نظري للحياة والحضارات ، تقوم على انني اعتبر الحضارات كلها ملكا للانسانية ، فعندما الفت كتاب « حديث السندباد القديم » مصورا فيه الرحلات العربية وادب الرحلات وقصصها لم يكن ذلك لمجرد الرد او لمجرد الدفاع ، ولكن في البحث الحضاري يوجد دائما ما هو خالق بالبحث والدراسة ..

ولقد رببت على الادب العربي ونشأت فيه ورعته مع طفولتي ، ولما كبرت وجدت ان هناك في تراثنا ما هو اكثر اهمية وخطورة من ادبنا العربي وفنونه .. من الشعر والنثر .. وجدت لدى العرب الطب والملاحة والجغرافيا والتاريخ والكيمياء والرياضيات والفلك .. اشياء لم اقرأها في شبابي . ولكني التقيت بها في مرحلة النضج والبلوغ . واهتمامي بالبحر - وهو موضوع تخصصي - جعلني ابحت وانقب في كتب السندباد ، ثم اهتممت بقصص الرحلات العربية وادب الرحلات والقصة البحرية في الادب العربي .. فعندما اتادي بحضارة الابن لا انكر اذن حضارة الاباء والاجداد ..

وكتابي الجديد « سندباد مصري » عبارة عن رحلة في الزمان وليست في المكان .. رحلة في تاريخ مصر .. يتناول ال ٦٠٠ سنة من تاريخ مصر ولقد سميت جولات في رحاب التاريخ المصري .. هذا فضلا عن ان الانسان يجب ان يحس دائما ويعيش فيما عند غيره من الوان وصنوف مختلفة ..

### السؤال الثالث :

- على ذكر كلمة « سندباد » التي تكررت كثيرا في حديثكم ، والتي التزموها في كل عناوين كتبكم : المتبع للمعالم الرئيسية في حياتكم وانتاجكم يحس على الفور انك سندباد هذا العصر في بلادنا .. تحمل

فمبارة عن انطباعات شخصية ، لم اخلق من راسي ، ليس عندي قدرة الخيال المخلق ولا قدرة الحكمة والتفنن ..

سبع حلوة .. اشتروه لي من المولد ، واحببته جدا .. واستبقيتها حتى اكله النمل ، فقالوا لي في البيت : مستحيل بقاؤه ... والقصة تحكي مشاعري وعلاقتي بهذا السبع .. حتى قصة « العنبر رقم » .. كنت « نويتجيا » وانا طالب في مدرسة الطب .. وبين المرضى شابة غريبة رقيقة الحال مريضة بالقلب .. ونعلم جميعا انها ستموت .. وكانت ليلة العيد وهي بعيدة عن اهله .. وهي في انتظار الموت .. غريبة .. عليلة .. ناعسة ... فكتبت خواطري عن هذه الغريبة التي تنتظر الموت ليلة العيد !

لكن هذا لا يصنع فصا صا .. فالامر ليس مجرد انفعالات ، بل لا بد ان تتحول هذه الانفعالات والانطباعات والرؤى والتجارب الى فن حقيقي.

### السؤال الخامس :

- بوصفكم احد المتابعين الواعين للحركة الادبية في بلادنا ، ما فكرتكم الان عن مستوى القصة المصرية بالنسبة لمحاولات الرواد الاول ؟ ..

### الاجابة :

- ارجو الا اعتبر كلامي هذا كلام نافذ خبير مطلع .. فان وقتي في اغلبه يتقضي في كتب ابعث ما تكون عن القصص .. ولكني لا انكر اني اطلمت على اكثر من فصا ص من الجيل الذي يلينا .. ولذا فاني احب الاشارة الى شيء يجب ان نهتم به جدا ... لا تعتقد ان جيلا يربى جيلا .. وعندما يحاول جيل ان يتزعم الطريق الى المستقبل .. يبدأ خطأ .. الادب ينمو نمو النبات .. وينمو في الفرد الواحد .. يبدأ بسيطا .. وينمي عمله ثم ينمي ويصل الى اكثر مقدراته .. والجيل الذي يلينا من كتاب القصة نشأ نفس نشأتنا .. لم يعتمدوا

السفينة من ان افكر في امر العلاقة بين شيخ الحلانية والسندباد البحري باكتر من انني تمورت الرحالة العربي الخيالي وافقا بشاطيء جزيرة ففراء ، بعد حادث من حوادث اسفاره ، يلوح لركب عابر بشمال عماتمه . كما كان يلوح ذلك الشيخ لنا ...

ولكني بعد عودتي الى مصر في سنة ١٩٢٤ احسنت بانني سلكت البحار التي ركبها السندباد في سفرائه المشهورة . وكان احساسا غريبا . لانني في ذلك الوقت ، وقبل ان اعرف من امر اسفار السندباد ما عرفت ، لم يكن في ذهني منه الا انه بطل قصة مقامرات بحرية ، تبدو فيها دواب البحر للسفار جزائر ، وتخرج عليهم من الاعماق خيول بحر اعرفها على الارض ، وحيات تتلع الافعال ، ومن السماء طيور تدحج وجه الشمس ، وتحمل الناس في مخاليبها ..

ومع ذلك فبدت بعد ايامي من رحلتي الهندية ان احساسي فيما يتعلق بالسندباد جدير بالعناية والفحص . فاعدت مطالعة قصته بعيون تفتحت على ارجاء بحر الهند . ورايت ان القصة لا بد تخفي في ثناياها معارف ايجابية تواردت على السنة الرحالين العرب . وكنت اعرف من تاريخ الاكتشافات البحرية ان لهؤلاء فضلا كبيرا على الملاحة في البحار الشرفية ابان القرون الوسطى .. كما خرجت من مطالعات عابرة في كتابي « عجائب المخاوف » للغزويني ، و « مروج الذهب » للمسعودي بان ثمة معارف بحرية في كتب العرب جديرة بالمراجعة على اساس ما حققه علم البحار ..

لقد خالجتني هذه الاحاسيس المفعمة كلها وانا في خليج عمان امام شاطيء حضرموت ، وفي خليج عدن ، خصوصا في مدخل البحر العربي ، وبدأت انقب وابحث ، حتى اكتشفت ان الامر ليس قصة ولا خرافة ، وانما هي كتابات كتبها رجل ديس وتمرس وطالع كل كتب الجغرافية العربية ، ثم كتب كل هذه القصص والحكايات والاساطير ..

### السؤال الرابع :

بمناسبة حديثنا عن القصص والحكايات .. لقد حاول الاستاذ يحيى حقي في كتابه « فجر القصة المصرية » ان يلقي كثيرا من الضوء على طبيعة هذه الفترة التي عايشتموها بوصفكم واحدا من رواد القصة في بلادنا الى جوار لا شين ونيمور وطيحات واخرين .. وهذه فرصة طيبة نستمتع فيها الى انطباعاتكم عن هذه المرحلة والى قصصكم مع القصة ..

### الاجابة :

يحيى حقي صور هذه الفترة تصويرا طيبا جدا . بل ان كتابه « فجر القصة المصرية » واحد من الكتب الممتازة في ايامنا .. كنا وقتها جميعا شبانا في المدارس العالية ، لم نتخرج بعد ... جمعنا جامعة حب الاطلاع والقراءة والادب والمناقشات .. وبدانسا ندرس الادب العربي ... ونفهمه .. ثم تعدينا الى الادب الاجنبية .. ولم تكن نقصد الاجانب .. ماذا كان يفعل الجيل الذي قبلنا ؟ .. كان ابائنا يدرسون وينفهمون .. فاذا شاءوا كتابة الشعر كانوا يقلدون البارودي وهكذا .. ونحن ايضا فعلنا ما فعله الابهاء مع اختلاف كل جيل عن الآخر .. وانتم ايضا تقفون من الاجيال التي سبقتمكم نفس الموقف .. لقد كانت مهمتنا توسيع ادبنا ومعارفنا .. ومن هنا بدانسا في وضع القصص ..

فهذه النشأة صحيحة ... واذكر انني التقيت بالاستاذ محمود نيمور منذ وقت قريب فقال لي : « سنة .. قلت له : ١٤ سنة ... فحسبناها سويا . فاذا هي فعلا اربعون عاما .. وكان وقتها محمود نيمور واخوه محمد وهاجر لاشين وطيحات واخرون يعملون على خلق القصة المصرية ..

اما مجهودي فيها فضليل ومبتسر ..

حتى قصتي « السبع الحلوة » التي حدثك عنها الاستاذ يحيى حقي

صدر عن دار الاتحاد

## الشیطان والاله الطیب

رائعة مسرحيات جان بول سارتر

ترجمة

غيات حجار

طباعة انيقة وورق فاخر

الثمان ثلاث ليرات

يطلب من جميع المكتبات في جميع الدول العربية

## سؤال :

– الجمع المقصود هنا .. هو هذه النفس الواحدة التي تنفجر في لحظة عن احساس ادبي وفي اخرى عن احساس موسيقي ... وهكذا ...

## اجابه :

كلها في الحقيقة شيء واحد .. لا تصدق ان العالم ( هنا في مصر او في الخارج ) مجرد عالم فقط .. فانا اعرف العديد من العلماء هم ادباء وفنانون من الطبقة الاولى ايضا .  
والواقع ان الطريقة التي صورت بها رحلتي في كل كتبي ليست فوتوغرافية ولكنها تحليلية ..

فكتاب « سندباد الى الغرب » يضم انفعالات وتجارب صاحبت رحلتي الى اوربا .. وهي رحلات واقعية ..

وكتاب « حديث السندباد القديم » لا يضم رحلات في المكان ولكنه رحلة خيالية في الزمان والمكان على السواء بحثا عن شخصية السندباد ... « فانا اعود بخيالي الى المحيط الهندي لا كما عرفته منذ سنوات عدة بل كما عرفه البحريون العرب فيما بين القرن التاسع والقرن الرابع عشر .. قبل عصر الاكتشافات البحرية الكبرى ، التي بدأت بوصول « بارتولوميو دياز » الى راس الاعاصير في الطرف الجنوبي من القارة الافريقية ، ثم باقتحام فاسكو دي جاما بحر الهند ، وتباشره بدورانه حول ذلك الرأس المفزع حتى اطلق عليه اسم رأس الامنية الطيبة ، او « رأس الرجاء الصالح » ..

دليلي وقائدي في رحلتي الخيالية ، ذلك الرحالة العظيم الذي اخرجته للناس مخيلة كاتب عربي مجهول – ربما كان مصرياً – يعزى اليه جزء او كل من كتاب « الف ليلة وليلة » اوسع مؤلفات الادب العربي صيما في الخافقين ..

والسندباد هو معلمي البحري الاول .. فانا اذ ارجع برحلاتي الخيالية الى القرون الوسطى ، اعود بها ايضا الى طفولتي حينما عرفت البحر اول ما عرفت في قصة « السندباد البحري » وكتاب « عجائب الهند » المنسوب الى « بزرگ بن شهريار النخده الرامهرزي » .  
وكتاب « سندباد عصري » صفحات ضمنتها صوراً وخرائط اوجت الي بها جولاني في انحاء المحيط الهندي وحياتي على ظهر تلك السفينة العلمية المجيدة التي قطعت ٢٢٠٠ ميل في طول المحيط الهندي وعرضه ..

وعدت من رحلتي الى الشرق وقد استحال الحب والاعجاب بحضارة الغرب ايماناً بكل ما هو غربي ..

## سؤال :

ان هذا يذكرنا بكتاب توفيق الحكيم « عصفور من الشرق » ؟ ..

## اجابه :

بالفعل – هو الصورة العكسية .. ففي نفس الوقت الذي كنت انادي فيه بحضارة الغرب ... ( وصداقتي للحكيم ايضا تمتد الى ... سنة تقريبا ... ) كان توفيق الحكيم يصدر كتابه : « اتي حاميتي الطاهرة ائت ام هاشم » ...

فتوفيق الحكيم يحكي حيرته في الغرب واتجاهه نحو الشرق ..

## سؤال :

وهي الفترة التي كتب فيها يحيى حقي « فتدليل ام هاشم » ..

## اجابه :

فعلا .. نفس الفترة .. شيء غريب !  
المهم .. انه لا خصوصية بين العلم ، والفن او الادب .. فالدكتور

على الكتاب العربي فقط .. قرأوا موباسان ، وتشيكوف ، ودستوفسكي ، ونرجيف .. وكتاب انجليز وفرنسيين .. وهكذا .. وكتاب الجيل المعاصر ، من الواضح ان فيهم تقليدا لجيلنا والجيل الذي يلينا .. فهناك اذن ثلاثة اجيال .. جيلان منها بعد جيلي .. والجيل الذي يلينا مباشرة على رأسه نجيب محفوظ ..

نشأته : ادب عربي ، ثم قراءات اجنبية ، ثم انفعالات وخيال وجارب ، وقدرة فنية متمكنة ..

وليس للجيل السابق اي فضل على هذا الجيل ...  
ولو نشأ جيل الشباب اليوم وكل زاده من الثقافة ، قراءات للحكيم وطه حسين ويحيى حقي ونجيب محفوظ واطهر لاشين – فلن يكتبوا اعمالا خالدة ..

لا بد لهم ان يردوا المنابع الرئيسية ... ان يقفوا على النماذج الكبرى ، والتي ينبغي ان يعود اليها الجميع باستمرار .. وهي موجودة – لحسن الحظ – في كافة اركان المعمورة .. في الشرق والغرب ... في جنوب اوربا وشمالها ..

## السؤال السادس :

– كنتم الثلاثة : سندباد الى الغرب .. سندباد عصري .. وحديث السندباد القديم .. شيء نادر في ادبنا العربي كله .. فهي من ادب الرحلات .. او كما يجب البض ان يسميها : ادب اليوميات .. ما تفسيركم لخلو ادبنا كله من هذا اللون من الانتاج ؟  
ثم ما تقويمكم انتم لهذه الكتب الثلاثة ؟ ..

## الاجابة :

– كلمة « ادب اليوميات » في الواقع « الفية » موفقة .. هو نوع من ادب المذكرات ، والفرق ان كاتب المذكرات يخلو الى نفسه ، ويضع تفكيره في مذكرات خاصة .. فما بالك اذا كان كاتب هذه المذكرات يخلو الى نفسه ويضع تفكيره في مذكرات خاصة .. فما بالك اذا كان كاتب هذه المذكرات لم يعزل نفسه في حجرة مغلقة .. وانما طاف بالدنيا ، شرقا وغربا ، ودرس تاريخ امته ، ثم استدار كاديب ليكتب كتابه كمتخصص في العلم ..

عندما سافر توفيق الحكيم الى الغرب وكتب « عصفور من الشرق » كان الشرق يستدير امام ذهنه – وهو في الغرب – وكانت النقطة الواضحة .. هي « المست ام هاشم » ..  
وهكذا كانت هذه اللوحات والصور الغريبة (التي سبق ان تحدثت عنها) تستقر امام عيني وانا متجه الى الشرق .. فكلانا اذن كان يرى الصورة المقابلة في المكان الذي يقصده ويتوجه اليه ..

## السؤال السابع :

– لا شك انه شيء يثير الغرابة والدهشة : هذه الشخصية الفريدة المركبة ، التي تجمع بين العالم والاديب والموسيقي .. فلكل من هذه الجوانب : اسلوب في التصور ، ونظرة الى الحياة ، وطريقة في الرؤيا .. كيف تفسرون هذا الجمع بين موضوعية العالم وحرارة الاديب واندعاشات الموسيقى ؟

## الاجابة :

– المسألة كلها مسألة ظروف .. ولقد سبق ان قلت لسك ان الانسان مسير لا مخير .. ولا تعتقد اني اتابع نشاط الثلاثة في وقت واحد .. شيء واحد صحبني منذ شبابي الباكر حتى الان هو الموسيقى .. والموسيقى عندي فضلا عن اهتمامي بها لذاتها فهي ايضا بمثابة النزهة بين غناء البحث والدرس العلمي ..

ولقد كتبت معظم كتبي في فترات كنت فيها مبعدا عن العمل بطريقة او باخرى .. اخرها الفترة التي كتبت فيها كتابي الاخير « سندباد مصري » والذي يضم جولات في رحاب التاريخ ..

مشرفه اكبر عالم مصري في تاريخنا - بالإضافة الى انه عالم رياضي كبير ، كان موسيقيا متابعاً . وادبياً من الطبقة الاولى ..  
وقد لاحظت نفس الظاهرة في اوروبا .. كل استاذ في العلوم له متابعات في الوان وقضايا اخرى ..

### السؤال الثامن :

- من القضايا الخطيرة التي شغلت البال في مجتمعنا طويلاً قضية الفن للفن .. والفن ملتزم ..  
وقد تشعبت هذه القضية الى قضايا عدة ، تتناول مواقف الفنان من الحياة عموماً ، ومن مجتمعه بصفة خاصة ، كما تحاول ان تعطي للالتزام اكثر من معنى واكثر من تفسير ..  
ما موقفكم انتم ؟؟

### الاجابة :

- ان انشغلت بهذه الصورة ، وعلى هذا المستوى ، تخلق فوارق غير موجودة في الاصل ..  
خذ مثلاً .. ما يدور الآن من صراع بين جمعيي النقاد عندنا .. ان المجموعتين اعرفهما حق المعرفة ، وتحدثت معهما بالصدفة ، والواقع انه لا خلاف بينهما .. .. العريقان نقاد من الطبقة الاولى ، والنقد عند كل منهما يستوي بالفعل على اصوله وقواعده .. لكن كلمة الالتزام هذه .. هي التي يمكن ان تثير حولها الجدل ..  
وانا اسالك : ما هو العمل الفني ؟ ..  
انه تعبير عن الفنان يصاغ صياغة فنية معينة ..

فالمشكل في الفن مهم .. كما ان الموضوع في الفن مهم ..  
والقائلون بالالتزام يؤكدون ضرورة ان يكون لموضوع الفن علاقة بمجريات الحوادث .. فليكن .. ولكن اهم شيء ان يكون فناً .. وفرق كبير بين من يملأ اذناننا صراخاً بالحديث عن بطولة بور سعيد وكفاحها المجيد مثلاً .. هذا مهم جداً بالطبع ولكنه ليس فناً - فرق بينه وبين من يتناول نفس الحدث فيحوّله الى قصة او مسرحية بالمعنى الفني الناضج .. وطبقاً للمقاييس الفنية السليمة .. بحيث تتمثل في هذا العمل فنية الاسلوب والشكل وطريقة السرد القصصي ووضوح الشخصيات ..

وهل هناك ادب ليست له علاقة بالحياة ؟ ..  
انه ان لم تكن له علاقة بمجريات الحوادث فله علاقة بالانسان ، والانسان اخلد من الحوادث .. فالاديب الذي يتحدث عن الانسان اديب ملتزم ..

والمهم ان يكتب الاديب منفلاً بما حوله ، ولكن شرط الا يصبح داعية او خطيباً ..  
خذ مثلاً شكسبير .. انه في «روايته» المعروفة : تراجيدياته وكوميدياته وتاريخياته يجمع بين النوعين ..  
وقد كنا في القديم لا نحتفى بتاريخيات شكسبير ونعتقد انها مجرد دعاية لتاريخ البريطاني .. ولكن قيمتها ترتفع تماماً الى مستوى اعظم اعماله واخلاها .. فاعماله التاريخية ملتزمة ... باعتبار ان له رأياً في كتابة تاريخ إنجلترا قبل الزيايث ..  
ولا بد لنا من الاعتراف بعظمة انتاج شكسبير في نوعه ..

### السؤال التاسع :

انيح لكم بفضيل قراءاتكم واسبغفاركم الواسعة ان تعرفوا على عديد من الاداب العالمية ..  
ما رأيكم في وضعية ادبنا العربي المعاصر بين هذه الاداب ؟ وهل تحسون ان فيه من النماذج ما قد يكون عالمياً بالفعل ؟

### الاجابة :

نعم .. بلا تردد ..  
اعتقد ان ادبنا الراهن ادب متقدم .. وهذا الاستعمار الذي

يتمثل في توتره وانفعالاته وثوراته وعنفه وهجوم الادباء احياناً على الاسلوب ، وحيناً على اللغة .. كل ذلك يدل على ان ادبنا بدأ يتحرك الى العالمية ..  
والذي يعطل ادبنا عن قراءته في الغرب ، هو اهمالنا لترجمته ، وتركها للصدفة ومهارة المؤلف وصلانه الخاصة في الحصول على مترجمين لانتاجه ..

والمشكلة اساساً تتمثل في العثور على مترجمين يجيدون العربية واللغات الاجنبية ، فاهتمامنا تقف دائماً عند حدود المترجم الذي يعرف لغتين .. بينما قد لا يكون له اسلوب في لغته الاصلية او في اللغة التي يترجم عنها ..  
فالهم هو نقل روح لا حرفيته ومفرداته ..

### سؤال :

عندما نتحدث عن العالمية فانما نقصد مجموعة من الخصائص والسمات اذا ما توافرت في ادب ما حكماً بأنه عالمي ..  
اجابة :

من سمات العالمية ان يكون الادب متجرداً من الخصائص «اللاتزامية»  
اولاً .. الا يكون ملتزماً .. فاذا قصد مجرد الالتزام لا يكون فناً ..  
سؤال :

ان كثيراً من الباحثين المعاصرين يعارضون هذا الرأي .. بل وينهبون الى ابعاد من ذلك .. وشرط الادب العالمي عندهم ان يكون اولاً قومياً ناصحاً .. فلا مفر في رأيهم من الالتزام ..  
اجابة :

المهم ان يكون الفن صادقاً .. وان يكون تصويره للحياة تصويراً صادقاً واصيلاً .. مثلاً : «نائب في الارياض» انه في رأي اعظم كتب الحكيم واكثرها قرباً من المستوى العالمي .. بل انه - بعد ترجمته - يقف الى جانب اعمال العملاقة من امثال تورجنسيف وجوجل ودستوفسكي .. وغيرهم .. وقد لمست بنفسي الى اي مدى يقدرون هذا الكتاب في الغرب . ويعتبرونه نموذجاً رفيعاً للادب العربي المعاصر ..

وليس هذا هو المثل الوحيد .. فانتاج نجيب محفوظ ايضاً يرتفع الى هذا المستوى لولا شيء من التطويل الذي لا بد ان يتحمله القارئ كما يتحمل «بروست» .. ولو لا التفاصيل العديدة التي تزخر بها كتابته والتي تفقد القارئ احياناً حماس المتابعة ..  
وانا لا احب للاجيال ان تعترف لبعضها البعض .. فانا عصامي ، واحب للاجيال ايضاً ان يكون كل منها عصامياً .. يعني نفسه بنفسه، ويتخذ طريقه دون انتظار للنصيحة او حتى للتقدير .. ولست احب للاباء ان يتفضلوا على الابناء .. ولا للابناء ان ينكروا او يتنكروا للفضل ..

### السؤال العاشر :

اسمح لنا بالانتقال الى السندباد الموسيقي ..

## مكتبة روكسي

اطلبوا منها الاداب كل اول شهر

مع منشورات دار الاداب

اول طريق الشام

صاحبها : حسن شعيب

# النظائر...

متى تجيء ايها الصديق  
في غيمة خضراء تفرش الطريق بالربيع  
بنظرة اليفة تدوب الصقيع  
تجيء تشعل النجوم في مسائنا الكئيب  
وتمسح الغبار عن رفوفنا وتسكب الحياة في الشتاء

\*\*\*

\*\*\*

متى تفك ايها الصديق قيدك العتيق  
فنحن ها هنا مجامر انتظار ترقب الطريق  
وتسال الطيور عنك والمسافرين  
لعل خطبوك اقترب  
فنحن ها هنا طيوف في مسابح الحنين

\*\*\*

متى تجيء ايها الصديق  
يا من تطوف في خواطر الجميع  
ويرقب الصفار والكبار وجهك الوديعة  
وكفك التي تفيض بالحياة في مغاور الليل

\*\*\*

العمر كاد ان يسودع الدروب  
وانت لم تزل تجول في مخابيء الغيوب  
الست تعرف الطريق للبشر  
الم تعلمان وحشة الضياع في غياهب الغروب

\*\*\*

متى تجيء ايها الصديق  
وما عرفت اسمك الحبيب لم أرك  
وما عرفت اين ظلك الطري يستريح  
من اي درب سوف تاتي مقلتناك  
ولم ازل الورك عمري اطعم الجراح لحظة انتظار  
لعل في نهاية السقوح يرق الغبار  
لعل وجهك الوضيء خلف حائط النهار  
متى تجيء ايها الصديق  
متى تجيء

ماجد حكواتي

حماء

من الواضح انكم من اعمق دارسينا فهما للموسيقى الغربية  
بالوانها .. وكتابكم « الموسيقى السيمفونية » خير دليل الى معايشة  
هذا الموسيقى ، والولوج اليها .. على ضوء هذه الحقيقة .. ما تقويمكم  
لموسيقانا الراهنة ؟

وما حكمكم على مستقبلها ؟

الاجابة :

لي امل واحد في موسيقانا الراهنة .. هو ان هناك معهدا يتعلم  
فيه الناس الموسيقى - كنت من اشد الداعين اليه والحريصين على  
تشبيده - تماما كما يتعلمون فنون الحرب والبحرية والهندسة  
وغيرها ..

فارجو ان يكون المعهد جديدا ، ودراسته جدية .. ولحسن الحظ  
ان المصري - بطبعه - من اقدر الناس على الاخساس والتذوق  
الموسيقى .. وقد تاكدت من هذه الملحوظة باتصالي بالاجانب ، فقد  
كان يلاحظون باستمرار - في افراد الشعب - قدرة على متابعة  
الايقاع ..

فالقدره الطبيعيه متوفره ، وانما كان ينقصنا التعليم . ولا  
يضايقني شيء حتى اليوم قدر ما يسمى بالهوايه ..

ان موسيقينا لا يعطوني ابدا فكرة الرجل المتمكن في فنه ،  
الدارس له ، ولكن كلهم ارتجال ، صاروا هكذا بالحظ ، او بالصدفة .  
ولكني ارى قدرات تعبيرية على اساس تعليمي ، والفنون لا تتحمل هذا  
الارتجال - الذي قد تتحملة جوانب اخرى من الحياة - لمدة طويلة .  
وحتى تكون موسيقيا .. حتى تبدأ فقط مجرد بداية .. لمن  
تكفيك ثمانية اعوام ولا تسعة .. اما الذين يخذونها هكذا « بالمافيه »  
.. فليسوا موسيقيين ولكنهم « مساقرة » كما سماهم احد الصحفيين  
يوما ما ..

السؤال الحادي عشر :

بمناسبة حديثنا عن الموسيقى .. يقول البعض ان وراء كثير من  
الاعمال الادبية او الفكرية بصفة عامة موسيقى عظيمة ..  
الى اي حد تاثيرت كاديب من دراستك للموسيقى ؟

الاجابة :

المسقط انقاء ولحن .. فاذا انتقلنا الى الادب وجدنا ان ..  
يمكن اخذه عن الموسيقى هو الايقاع .. ايقاع الجملة ...  
وقد تصادف انه بعد ظهور كتابي الاول ، قال عنه احد النقاد : ان  
جملته لها موسيقى خاصة ..

وانا لا ادعي انني كاتب شعر .. ( لقد كتبت بالفعل شعرا  
في مستهل حياتي .. وشعرا منشورا ) ..

الشيء الثاني الذي ياخذه الادب عن الموسيقى هو الشكل ...  
فالموسيقى بناء ، مثل العمارة ، تنتظمها وحدة هي ما يعرف بال theme  
.. وفي الموسيقى المنظورة والناضجة لا ضرورة لوجود « سيمفونية » .  
ولقد تمرست طويلا بفن الشكل نتيجة لدراستي الموسيقية ،  
ولو ان كنتي مثلا يبدو عليها انها يمكن ان تقرأ من اولها او من  
اخرها .. لكنها في الواقع كالشجرة .. فكرة رئيسية وفروع ..  
وهناك وحدة رئيسية وجوهرية تدور عليها الفصول والابواب ..  
وحياتي في الموسيقى يمكن ان تعود الى اربعين عاما مضت او  
تزيد ..

ولهذا فمن المؤكد ان للموسيقى اثرا في تكويني الفني والادبي ..

فاروق شوشة

القاهرة

# بيدي محمد قاتل

قصته بقلم عبد الفتاح حسن

ولدنا فمجب لبقائه على قيد الحياة الى الان .. ثم لما توصلت اليه ان يبقى لنا على خيبة النجاة الوحيدة معي .. على الليرات الخمس اليتيمة تمنع عن وصف الدواء ، وتعرف بلؤم فاس مزق قلبي ، وحول ضميري الى مرتع شياطين شريرة .. كنت أتصورني إخنقة ، اقتله ، امزقه ، بيدي ، بأظفاري ، بأسماني .. أنشره أشلاء وأذروه رمادا في عاصفة .. فلقد كان الكفر بالحياة يطل من عينيه الخائنتين .. ولقد كان السم الزعاف يقطر من شفثيه المطوطتين بابتسامة حقود الى جانب واحد من وجهه ، وهو يدفع رأسه الى الوراء دفعات صغيرة ويمزق بهدوء الوصفة التي كتب ، ويحولها الى نصف صغيرة كأنها أشلاء امل ضعيف ، او روح المريضة تعبت بها اصابع عملاقة وتذيقني الموت في كل لحظة الف مرة .

ولكني مددت يدي الى جيبي واخذت قطعة النقد الوحيدة التي املك .. وتخلت عن آخر ما يربطني بدنيا الناس ، بالناس ، من صلة جنس ، وروابط اجتماعية ، وتعاطف ، ومحبة ، وانا اضمها بأستسلام وخضوع امامه .. على مكتبه . وتحول كله امامي الى نقطة بيضاء كندفة فطن كبيرة متحركة تصهجل في لجة ضباب كثيف ، غلف كل ماحولي ، احاط بي ، اغرقني .. امسك بخناقبي .. وشددت اصابعي على الوصفة .. وعصرت عيني لاتين طريقي . وخرجت .

للمرة الاولى في حياتي ، أبكي .. أنا الرجل ! لقد مرت بمصائب كثيرة دون ان استشعر ضعفا فأبكي . ما من شك لو ان القضية تتعلق بموتي او حياتي لفصلت الموت ورجبت به .. ولكن المصيبة الان اكبر .. والحياة ، حياة ولدي ، أغلى من حياتي .. والباء ، أغلى ما عندي ، يرخص في سبيلها .

ولكن .. هل بكيت حقا من اجل ولدي ؟ كان ولدي لا يزال يحيا !! لم اتصور اني فقدته ، فكيف لفقدته ، لم يخطر ببالي اني سأفقدته فتصير المراتب دحانا في نظري .. ولكني لاجله شعرت اني فقدت شيئا كحبي له ، هو حبي للانسان . لم اعد اشعر بذلك الوثاق الذي يشدني الى بني جلدتي . اصبح بيني وبينهم سد منيع . لقد مات الحب في قلبي وليت المصيبة وقفت عند هذا الحد . فلقد تملكني شيطان كبير عندما سألتني رضوى :

– ما العمل الان يا صلاح .. ؟  
– سأحصل على الدواء الان .. ولو كلفني ذلك حياتي . سأسرق ، سأقتل لأحصل على الدواء ..

وانطلقت في الشارع كمونور يعربد في صدره مخلوق عجيب يأكل الحياة .. يدفعني الى القتل ، الى الانتقام من .. من .. لم اكن ادري ممن على وجه التحديد .. ولكني كنت أتصورني اقتل كل من يقع عليه نظري .. الرجال .. النساء .. الاطفال .. ابني . واصرخ في وجهه الطبيب : « اضحك اضحك .. لقد مات ابني .. » وكان نحيب رضوى ورائي : « صلاح .. صلاح .. » كرصاص يغترق رأسي فيؤانسسي ويضيغي ..

واعادني الى وضج واقعي صوت الرجل هادئا بوسد رأسسي الثقيل :

– هون عليك يا اخ .. بسيطة ياذن الله .. وتنبهت الى اني كنت أبكي مرة اخرى . ومسحت دموعي بيدي .. وناملت المكان .

كانت يدي تقودني .. تجريني ، اتعلق بها واختفي وراءها وانا اتقدم منه . كنت اشعر اني انسان اخر .. بيني وبين حقيقتي جدار عال . الشر هو الذي ينتصر .. القوة هي التي تأخذ ... الحق ، الانسانية ، الواواسة .. مورفين ، مخدر ، ايمان ضعيف .. بيدي هذه سأخذ الدواء او روح هذا الذي ينتمي الى فصيلة الانسان . ان جسمه الضخم لن يخيفني ! بيدي هذه التي اتعلق بها وارتعف ، كوريفة في غصن دلب صلب .. بيدي هذه ، بقوة خارقة ، سأقبض على الدواء ثم اعطيه لرضوى – زوجتي – لتفادر به الصيدلية كما اعلنتها ثم اتدبر امري ..

رفع الرجل نحوي عينين لا مباليتين . اخذ الوصفة من يدي ، وهو يضع على انفه نظارتيه ، عقد فوقها حاجبيه . رفع رأسه وصاح : « يا عبود ! » ظهر على باب المختبر شاب هزيل الجسم والوجه ، بلبس مريولا ابيض . مد له الرجل الورقة : « ايت بهذا الدواء من المستودع للاخ .. » للاخ ! انا اخوه الان لانه يتصور انه سيقبض مني مالا . انا اخوه حتى يحضر الدواء .. ويختفي ، ثم أصبح لصا .. مجرما .. استحق الرمي في السجن ، والضرب .. والموت ، انا اخوه اذا سرقت لاعطيه ثمن الدواء .. او عدوه .. عدو الناس .. عدو المجتمع .. عضوه الفاسد الذي يحل بتره ، او ادفع الحق ... ثمن الدواء .

واشار الي « ان اجلس » وقال : « عشر دقائق على الاكثر اذا بسمحت » . وترأجت الى جانب رضوى .. والقيت بنفسي على كرسي .

كانت تجلس على طرف الكرسي محنية الرأس والكتفين فوق الطفل . رأسه الصغير ، مرمي على ذراعها ، وجهه مرتع صفرة وشحوب عجبين . جفناه ازرقان ، يضطربان فوق حدقتيه الفاترتين . وتمدد رضوى الى جبينه وفمه متديلا صغيرا تلملم به حبات العرق عنهما .. ثم بهتز كنفاه .. وبهتز رأسها .

لماذا تبكي ؟ لو خيرت بين موت فؤاد او سجن .. الا تختار حياة ابنا ؟ انا اشتريه بحياتي .. فكيف بسجن ايام او اشهر ؟ لقد قررت .. أفهمتها اني لن اعود الى البيت بدون الدواء . الدواء سأحصل عليه ، من هنا .. من « صيدلية الامانة » .. بالقوة .. بالخديعة .. احطم رأسي لاجله .. فلماذا تبكي ؟ ومددت يدي اربتها مطمئا ، مشجما ..

ولست ادري كيف اعترتني موجة ارتياح بالغ . موجة خير كادت تقيمني وتقعدي . وبلا ارادة التفت الى الرجل صاحب الصيدلية . على وجهه المتاليء سيماء وسماح .. في عينيه وداعة وسلام ، على جبينه المتفطن معالم انسانية واضحة .. وعلى شفثيه وحول انفه كوم حسان ومحبة .. « يا الهي .. ان قلبي يتحدثني بان هذا الانسان سيسهم في إعادة ايماني بالناس الى ضميري .. سأحصل على الدواء ياذن الله .. سيمطينيه الرجل .. »

ورأيته يشير الى الطفل ويقول :  
– مسكين .. يظهر ان حاله خطرة ..  
– جدا ! يا سيدي .. جدا .

عجبت لردي السريع له .. وللطريقة المسترحمة التي عبرت بها عن قلقي . ولحت على صفحة وجهه اطياف تجاوب عاطفي نحوي ، فاطمانت اليه وكدت اكشف له عن جرحي العميق فأشكو له الطبيب الذي عاين

صدر حديثا

في

## سلسلة المسرحيات العالمية

سلسلة جديدة تقدم فيها دار الاداب  
مجموعة رائعة من أشهر المسرحيات  
العالمية التي وضعها كبار كتاب المسرح .

الحلقة الاولى

## البغي الفاضلة... وموتى بلا قبور

بقلم جان بول سارتر

ترجمة الدكتور سهيل ادريس والمهامي جلال مطرجي

طبعة جديدة

في غلاف ملون

الثنى ٢٠٠ ق.ل

\* ————— \*

الحلقة الثانية

## ماريانا

تأليف فيديريكو غارسيا لوركا

ترجمة

شاكرو مصطفى

الثنى ٢٠٠ ق.ل

لست ادري كيف دخلت هذا المكان .. حاولت ان استرجع ذلك  
في خاطري فلم اصل الى نتيجة ..  
- المهم تأمين العناية اللازمة للمريض .. الدواء والدفع والنوم  
كلها دواء ..

(( لماذا ابتها الاقدار تضعين هذا الرجل في طريقي .. انه ليس  
سينا .. ))

- ابعدى عن الرطوبة ما استطعت ..  
(( كيف ؟ .. هل يمكن ان اخذعه ، او اقتله لاجل الدواء ؟ .. وابني  
.. اين الهواء .. اخنق .. ))

- ان الحقنة في الشريان عمل دقيق .. عمل طيب .. فهل عندك  
من يتقنه ؟ ..  
(( لن اخذ الدواء .. لن استطيع الحصول عليه .. انا اضعف ! ))  
- لا تخرج الطفل من البيت ..

الجريمة .. ابعد مايمكن ان اعمل .. انا لم اخلق لها .. ابني رجل  
طيب .. مؤمن .. امي .. (( وحضر الدواء )) امي يرحمها الله ..  
ضربتني مرة .. عضتني في خدي ، وبكت ، لاني سرقت بيضة من معشة  
جيرانا ، كان بكاؤها حارا قاهرا ...

- ذوب ملعقة صغيرة في فنجان قهوة واعطه ذلك كل اربع  
ساعات ..

(( لم اذكر ان احدا من عائلتي كان سارقا .. او قاتلا ...

- تفضل ..

امي تبكي ..

- خمس عشرة ليلة ..

(( لا تبكي يا امي .. ( واخذت رضوى الدواء .. وخرجت ) ..  
كيف خرجت ؟ .. قالت انها لن توافقني على عملي .. كانت تبكي ..  
لا تبكي يا امي .. سادفك ثمن الدواء .. ولدي يموت .. ساعدني  
يا فؤاد .. ان امك وامي تعذباني .. ابق معي .. لا تتركني انت ايضا .. ))  
واحاول ان اقول شيئا فلا يسعفني لساني .. احاول جاهدا ان  
املك اعصابي ان اسيطر عليها دون جدوى .. وانحنى على الكتب امام  
الرجل .. على رؤوس اصابع يدي .. اكاد اسقط .. انا كورقة صفراء  
في مهب الريح العاصفة .. اسفل ..

- سيدي قيد سعر الدواء في دفتر عندك .. اذا اردت ..  
ويسند الرجل ظهره (( يا اخي .. )) وانطلق الشاب الى الخارج  
ليلحق بزوجتي فصرخ فيه :

• (( عيود ... دعها ! )) قلت بصوت متهدج :

- كان معي خمس ليرات اخذها الطبيب .. سادفك لك ..  
- ليس عندي شك .. ولكنك لم تعطني الفرصة لاطهر لك رغبتني  
بمساعتك .. ان اخذك الدواء بهذه الطريقة خدعة .. سرقة .. وغير  
ناجحة ايضا .. كان باستطاعة الولد ان يلحق بالراة .. وباستطاعتنا  
الان ان نزع بك في السجن ..

- اقسام لك باني سادفك الثمن ..

ولم اعد استطيع الكلام .. لقد اضمحل العملاق الذي حملني الى  
هذا المكان .. اختفى .. واكمل الرجل ..

- ومع ذلك .. ولكي ابرهن لك عن صدقي في مساعدتك .. ساقيد  
المبلغ .. وارجو لابنك الشفاء .. واكثر من ذلك .. الصيدلية مفتوحة  
امامك مادمت محتاجا ..

بدي تحملي .. اتملق بها ، واهتز كورقة في غصن دلب صلب ..  
بدي العملاقة ، مرة اخرى ، تشد قلبي الى يد الرجل .. تعصر قلبي ..  
ارتجف وانا اقول :

- اشكره ، اشكره ... يا اخي ...

عبد الفتاح الحسن

# من الأبيات جمل الرئية

- ١ -

احسست ان ساعدي معول  
غاص وراء الارض للجدور  
ياكل من لحومها ما ياكل  
احسست اني احمل  
الفا من السنين فوق كاهلي  
وان لعنة الزمان  
تستحيل شجرا يظل القبور  
الحب في عيني جدول  
والكون جنح طائر وسنبيل  
احسست ان في دمي  
آلهة لا تقتل  
وان لي كل الرياح السافيات هيكل  
احسست اني بذرة النشور  
والغار حولي يجدل  
اميل  
اسأل الجدور الحمر  
ما لا يسأل

- ٢ -

الدم  
يتسلسل في الوادي الابيض  
قطار الاحزان  
شفته برعم زنبقة  
آه من موعد نيسان  
الدم  
يتسلسل في الوادي الابيض  
بيديه طفل  
تفتح اعينه الشهل وتغمض  
فوق سرير عان  
ويكاد يلم الاحلام وينهض  
الدم

- ٣ -

صديقي من بلاد المجد والاحزان  
يخوض الموج بحارا ولا مركب  
صديقي اليوم في غربه  
حزين كالنجوم البكم في وهران

- ٤ -

صديقي ليس قديسا  
يرود النبع ظمان ولا يشرب  
صديقي امه القصبة  
رويدا يا بلاد المجد والاحزان  
صديقي سوف يسرج للاغاني  
مهرة الاشهب  
من هنا مرت الحلوة الحائرة  
من هنا عطرها لالا  
في يديها نبيد و ملح و نار  
يا فتاة الربى الجاوة الحائرة  
لا تخافي  
فتاك الذي صار ن ينظما  
لن يفل المدى خطوه المستثار  
انه صار في حقلنا  
وردة من دم  
غضة ساحره

- ٥ -

في باله الزنزانه الاسنه  
عابسة في سكوت  
في باله ان رؤاه تموت  
يدفنها الليل بانياه  
والشمس برتقالة فاتنه  
تلمع نشوى خلف ابوابه

- ٦ -

قلتم لي  
ان الوردة لا تقترب من الصخره  
والشمس لعوب قد لا تنتظر العاشق  
قلتم ان الغربان تعض الخبز  
وتفتصب القمحا  
لكنني عبر عذاب الحب  
رايت دروبا مخضره  
ودما يغفر فمه جرحا  
ولمحت طيورا  
تولد في جزر حرة  
وترف على حور باسق

- ٧ -

يتلوى الافق هنا  
وبفكر  
مجروح الخدين  
حزين  
الله يعانق مئذنة  
فتريح فما  
ويروح جبين  
ام حبل  
من سبع سنين

- ٨ -

رجل يشد جدائل الريح العتيقة  
وتمزق يهتز في بطن المقابر  
- عن أي سر يا الهام متعبا  
عن أي سر  
تنبش التراب المسافر  
- لا شيء يا بنت الصدى  
لا شيء  
اني اليوم في ارض الحقيقه

- ٩ -

صدئت في يدي كل الدهوع  
وبعيني تستفيق الكآبه  
شاعر اعطته السماء  
وشاحا من شموع  
ولم يبدد عذابه  
فتعالى يا ربة الفرح العذب  
وضوعي  
النخل في الدرب  
والرمل بليل  
وفي البعيد سحابه

فاروق مردم

جامعة دمشق

(١) قصائد كتبت في اوقات متباعدة ، لكنني  
رايت نشرها مجتمعة

# مركز أخلاق في المجتمعات القديمة والحديثة والصناعية والحديثة

بقلم علي بن

تعتبر دفقا ثوريا بالمقاييس لما كان يسود الشعب آنذاك من قيم ومفاهيم اجتماعية او معان اخلاقية .

وكانت الاخلاق تدور في فلك التربية المنزلية اي ضمن حدود الفرد ذاته فاذا تعدتها فالى نطاق العائلة وقلما كانت تصل الى المجتمع ، لان الدولة الحديثة التي نعرفها اليوم لم تكن قد ولدت . وتبعاً لذلك غمر الفلاسفة في العصور الاولى وحتى العصور المتوسطة طوفان الفلسفة الاخلاقية وتفسر السلوك الاخلاقي على اساس اللذة او الألم ، الخير او الشر ، المنفعة او الضرر ، السعادة او النجاة او الضرر ، السعادة او النجاة ، الغريزة او العادة ، وردوا كل سلوك اخلاقي اما للغريزة التي ندرك بها الخير من الشر او للعادة على اعتبار ان الانسان ينشأ في وسط اجتماعي تقوم فيه الحياة على العادات والتقاليد والاداب الاجتماعية .

وكان ان تراجعت الاخلاق كعلم اجتماعي طوال قرون عديدة بين حلم الفيلسوف ومخبر العالم وسلوك المؤدب ، وعاصرت تطور التربية الاخلاقية من نطاق الانسان الى نطاق العائلة . . ولكنها لم تستطع ان تدخل غمار المجتمع الا بولادة الدولة الحديثة التي اخذت على عاتقها ادارة شؤون الانسان من معاش ومأكل وعلم وتربية ، وصارت الاخلاق بمفهومها العمري الحديث سلوكا اجتماعيا يتعدى الفرد كائنات ويمس منه الصميم كموطن قد انطوى تحت لواء دولة عصرية تسعى لتطوير نفسها بتطوير مواطنيها معها في الوقت نفسه . ولكن كيف حصل هذا التطور كله ؟ وما هي الوسائل التي استعملتها الشعوب للانتقال من مفهوم اخلاقي معين الى مفهوم اخلاقي آخر ؟ وكيف يتأثر المجتمع بالمفاهيم الاخلاقية ؟ وكيف تؤثر المجتمعات في المفاهيم الاخلاقية فتطورها او تغيرها ؟ وما هو سر النظرة الى الاخلاق في مكان وزمان معينين بغير النظرة اليها في مكان آخر او زمان ومكان آخرين ؟ وكيف نستطيع ان نعلل تطور المفهوم الاخلاقي من التزام حدود الادب والسلوك الحسن بين الناس الى التزام موقف من العصر ومن حضارته ومن التيارات السياسية والاقتصادية التي تنقاد الامم والشعوب ؟ وكيف لنا ان نعلل مفهومنا نحن العرب الى الاخلاق ونوفق بين حفاظنا على تراثنا الاخلاقي وبين حاجتنا للتطور الذي تفرضه طبيعة العصر وارادة التاريخ . . الى ما هنالك من اسئلة عديدة سوف تجيب عليها دراسة الاخلاق في المجتمع على ممر التاريخ لنقف عند مجتمعنا العربي الحديث .

## مقاييس الاخلاق الثلاثة

اذا اردنا ان نبحث ماهية الاخلاق في عصرنا او عصور تلت ، وجب علينا ان نقف قليلا عند مدلولها الاجتماعي وماهية هذا المدلول . لان الاخلاق وهي سلوك الانسان في الحياة لا يمكن ان تبقى كما هي منذ مئات السنين ، فما كان اخلاقيا في عصور مضت قد يفقد عملا غير اخلاقي في عصرنا هذا . . والمجتمع بتطوره وتداخل المجتمعات بعضها في بعض وتشابك عناصر الحضارة واختلاط الشعوب ، قد جعل للاخلاق ميزة الرونة التي تنتقل من واقع الغريزة المتصلة والعادة الدارجة الى سلوك يكتسب بالتعلم وتصفه التجربة ، فيتجاوب الحكم الاخلاقي على الشيء من نطاق الفرد الى نطاق المجتمع ، وينتقل من حدود العرض الى حدود القانون كما ينتقل من ذات الانسان الى فكره الاجتماعي وتصير له قوة النفاذ في حياة الناس والمجتمع ، فاذا ما زادت فرص التعارف بين

يجيء بحث الاخلاق والمجتمع ليضع امامنا كثيرا من الاسئلة حول مادة هذه النهضة الجديدة التي يشعر بها مجتمعنا العربي ، وحول مبرراتها الاخلاقية وما هي قيمها الاجتماعية ؟ وكيف يمكن لنا ان نصوغ اسس تطورها الاجتماعي على اساس اخلاقي يتعدى نطاق الاداب الاجتماعية ليقترب بروح الثورة على الواقع ويطورة على قواعد علمية صرفة تفدي وجداننا القومي وضميرنا الاجتماعي بزيادة ويدهمها في طريق التفاعل النامي لبناء الامة العربية بناء جديدا يأخذ من الماضي اصفي ما فيه ، ويضيف اليه انقى تجارب العصر ، ويمزج روحها العربية بجلال الماضي وروعة الحاضر ، ويقيم الانسان العربي على قاعدة من الاخلاق الاجتماعية ليفقد موطننا تلتقي فيه روعة الانسان وبطولة المواطن الذي يفتح قلبه وعقله لامته وللانسانية ، ويعمل على نشر رسالة المحبة والسلام بين ربوع البشر بما يقدر ويطبق .

## نظرة عامة في الاخلاق والمجتمع

ان النظرة العامة في الاخلاق والمجتمع ينبغي لها ان تتجاوز نطاق التسلسل التاريخي لمفهوم الاخلاق ومفومات المجتمع ، لاعتقادنا ان المنهجية العلمية في الدراسات الاجتماعية تفيد طالب الدراسة والعالم اكثر مما تفيد القارئ والمستمع ، ولاعتقادنا ايضا ان الوقوف على ما انتهى اليه المفهوم الاخلاقي في العصر الحديث والتجاوز عنه بالتغفل في صميم المجتمع ، لهو اكثر فائدة للراغبين من الذين يودون ان تتبع معانيهم الاخلاقية من ضميرهم الاجتماعي لتصب في وجدانهم الاخلاقي ، ما داموا قد عرفوا على وجه الدقة ان الاخلاق في اساسها هي سلوك الانسان في حياته الاجتماعية ، وهي جملة الضوابط النفسية التي تسير الناس في المجتمع على قواعد واضحة من الممنوعات والمحذورات التي لا يتفسي للانسان ان ياتيها اذا اريد له ان يكون انسانا يسعى لمجتمعه بقدر ما يسعى لنفسه ، وهي بالتالي ليست متعددة بغير معين ولا مجتمع معين ، لانها متغيرة متطورة من زمن الى زمن ، ومن مجتمع الى جتمع ، تبعاً لتأثيرها في الحياة الاجتماعية ، وتأثير الحياة الاجتماعية فيها ، بداعي الخضوع لمنطق العصر وداعي التطور الحتمي .

فاذا اردنا النفاذ الى كنه المفهوم الاخلاقي في العصر الحديث وجدنا اليون شاسعا بين ما كان عليه في الزمن القديم وبين ما اضحي عليه في هذا العصر الحديث بالذات . فالفلاسفة اليونان كارسطو وسقراط وافلاطون وهم اول من تحدثوا في الاخلاق وفسروا مفهوم هذا العلم الاجتماعي وغلوه ، لم يكن مدار بحثهم سوى ذلك الانسان الذي ولد في الفكر وعاش فيه . ولقد ظلت المحاولات العديدة التي بذلت لصيغ مفهوم التربية بصيغة اخلاقية ، بعيدة عن مجال التطبيق العملي لان طابع التربية والعلوم في العصور القديمة وحتى بداية هذا العصر الحديث كانت تبذل من اجل تقويم الانسان ككائن حي مستقل بذاته وليست من اجل تقويم فرد في مجتمع او مواطن في دولة . ويظهر لنا سبب ذلك في التاريخ السياسي لنشوء الدول . ففي ايام الفلاسفة اليونان لم تكن الدولة قائمة وفق المعنى الذي وصلت اليه في ايامنا هذه ، حتى ان جمهورية افلاطون وهي بحث اخلاقي محض ، لم تكن تفهم الدولة بالمعنى العلمي للدولة بقدر ما كانت تفهمها نظاما اجتماعيا يقوم على طبقات السادة والعبيد ، رغم انها لم تخل بالارة من نظرات وآراء كانت

الآلام .. وهذه مظالم الإنسان في كل عصر وفي كل مجتمع ، وتتجمع غابات الافراد لتفقد غاية المجتمع او غاية الدولة ، ويدب الصراع بين المجتمعات . وما في المجتمعات من فئات ، وبين الدول لحماية السيادة لشعوبها او للاستزادة منها . وقد رفض بعض العلماء قبول هذه النظرية القائلة بأن غاية الحياة هي السعادة لانهم لم يقبلوا تحصيل هذه السعادة بوسائل غير اخلاقية . فالسارق مثلاً يستطيع ان يعيش سعيداً ببعض الوقت بما سرقه اذا غفل عنه القانون الوضعي ، ولكن القانون الأخلاقي يلجأ الى محكمة الضمير التي لا تقبل بسعادة تأتي عن سرقة الغير وتسبب الضرر والاذى له ؟

وقالت فئة ثالثة من العلماء بأن غاية الحياة هي اجتناب الآلام لان اجتناب الآلام هو السعادة الحققة ، لكون الحياة تعبا متصلاً ، وقد اتهم هؤلاء العلماء بالتشاؤم لانهم لم يروا في الحياة الا ليلاً متصلاً ، وغفلت اعينهم وقلوبهم عن النهار المنير . ولا بد في مثل هذه الحال من ان يكون هناك ضابط لوحدة الوسائل والغايات وان يكون هذا الضابط اخلاقياً ، وهو ما نطلق عليه اسم الضمير ، سواء أكان ضمير الفرد أم ضمير المجتمع . ودراسة وسائل الإنسان وغاياته تفسر لنا معنى النضال من أجل كسب لقمة العيش والعيش بأمن وطمأنينة ، وتكوين العائلة ، والتآلف بين اناس يتكلمون لغة واحدة توحدهم عواطف متقاربة ومشاعر غير متباينة ، وافكار بناءة ، وتقف هذه الوسائل والغايات عند نزوع الانسان بما يملك من وسائل لجعل الحياة أكثر سعادة وأقل آلاماً ، طامحاً الى استمرار هذه السعادة التي حصل عليها وعدم تبديدها او استبدالها بالآلام والاشجان . فلو اردنا الان ان نرتب هذه المقاييس الثلاثة التي ارجعنا اليها سبب التطور في المفاهيم الاخلاقية من نطاق الفرد الى نطاق المجتمع الواحد ، ومن نطاق المجتمع الى نطاق العالم البشري لوجدنا ان عامل الوسائل والغايات وان كان اقدمها في الظهور ، الا انه اقلها تأثيراً . . بينا وحدة الفكر البشري وتطورها وتأثيرها في الحياة والناس والمجتمع قد تكون متأخرة في الظهور الا انها اكثر تأثيراً في الانسان وفي حضارته من جملة الوسائل والغايات التي تحدّد سلوكه وتضبط نشاطه . . اما وحدة الشعور الانساني فهي القاسم المشترك بين وحدة الفكر وبين وحدة الوسائل والغايات ، لان الانسان بلا شعور ولا عاطفة ، يظل فكره جامداً ونظله وسائله وغاياته عازية مما يكسبها نصارة المعرفة وخضرة المشاعر وحماسة العمل .

ان الانسان امضى الكثير من القرون الى ان بدأ يفكر تفكيراً علمياً . وعمر حضارتنا الحديثة لا يتجاوز خمسة قرون . . ولقد قطع الانسان اميالاً كثيرة الى ان قفز جواد الحضارة قفزة الاخيرة في هذه القرون الخمسة . . واذا كان تطور الانسان فيما مضى قد كان على اساس عددي فان تطوره الحضاري اليوم على اساس هندسي . . واننا اذا نصرّض لتطور المفاهيم الاخلاقية في المجتمعات القديمة لا بد من ان نلمس الفرق بين تطور العالم القديم وتطور العالم الحديث لنجد ما حل بالمفاهيم الاخلاقية وبالاخلاق كعلم على ضوء الحضارة الحديثة التي ولدت قيماً جديدة تتلاءم مع طبيعتها وخصائصها ولنجد اخيراً ما حل بالمجتمعات القديمة وكيف تولدت عنها اودية الحضارة القديمة لترتدي اودية جديدة من صنع حضارة هذا العصر الذي نعيش فيه .

### الاخلاق في المجتمع الرعوي

نستطيع ان نقسم تطور المعاني الاخلاقية الى ثلاث مراحل . مرحلة المعاني الاخلاقية في المجتمع الرعوي ، ومرحلة المعاني الاخلاقية في المجتمع الزراعي ، ومرحلة المعاني الاخلاقية في المجتمع الصناعي . ان للمجتمع الرعوي اخلاقه التي تصوغها طبيعة المجتمع ونزوعه . ولا نستطيع ان نعلل الاسباب كلها على اساس الفعاليات الاقتصادية وحدها . لان الرباط الاجتماعي في المجتمع الرعوي يقوم على رباط الدم . . وانصر اخاك ظالماً او مظلوماً هو شعار التعاون من أجل الحياة . . والفز مباح بين الجوار قربوا او بعدوا وهو في الوقت نفسه محرم بين ابناء المجتمع ذاته . والسرقه . . ونطلق عليها اسم السرقه

الشعوب وتداخلت مصالحها وتمتنت صلات الود فيما بينها وقامت الاخلاق الدولية مقام الحكمة العليا وقوانينها وقراراتها ، اضحى ضمير الفرد يحكم على التصرف والسلوك وكأنه ضمير انسان عالمي يعيش في دار واحدة هي الكرة الارضية رغم ما فيها من شعوب وامم واجناس وانماط للحياة البشرية ولكنها كلها تتفق في ان الانسان يسعى لان يوحّد جهوده المشتركة من اجل قضية الانسان وحرية وكرامته وتعاونيه مع اخيه الانسان على اساس من الاحترام المتبادل والثقة والتطلع بأمل الى عالم الغد ، عالم العدالة والمساواة والحرية للشعوب كافة .

ولعل المدقق في سر تحول الاخلاق من تقاليد خاصة بشعب ما في زمان ما ، الى اخلاق عالمية لكل الشعوب لا بد من ان يجد السر في هذا الترابط الذي تزداد اواصره يوماً بعد يوم بين البشر حتى ليوشك الانسان شيئاً فشيئاً ان يفقد مواطناً عالمياً بمشاعره وافكاره ولو كان محافظاً في نفس الوقت على خصائصه الإقليمية وصفاته وعاداته وقيمه ، ومعانيه الاخلاقية الموضوعية التي قد يلتزم بها في مجتمعه هذا ، ولا يلتزم بها في مجتمع آخر هناك .

ونستطيع ان نفرس سبب ذلك التطور في المفاهيم الاخلاقية الى مقاييس ثلاثة . الاول منها هو وحدة المعرفة الانسانية ونعني بها وحدة الفكر البشري والمعارف المكتسبة وتمتع سائر شعوب العالم بها . فالفلسفة اليونانية مثلاً لم تقتصر على الشعب اليوناني وحده بل حاولت شعوب اخرى ان تنقلها الى لغاتها وتدرسها وتضيف اليها ، واول هذه الشعوب الشعب العربي الذي حضن الفلسفة اليونانية وحفظها من ضياع ، ودرسها وناقشها ومن ثم صار نقلها الى الغرب عن طريقه . . والى جانب الفلسفة كانت العلوم والاداب والمعارف الاخرى تحظى بمثل هذا الحرص وتلك الرعاية ، مددلة على وحدة الفكر البشري ووحدة اتجاهاته لخلق الاساس المتين لحضارة الاس وحضارة اليوم .

وهذه في الوقت نفسه الحضارة الغربية مهما كانت صفاتها ومقوماتها ، فوائدها او مضارها ، فانها لم تبق محصورة في اوروبا . فالقطار ينشر دخانه في القارات كلها ، والكهرباء تير ملايين البيوت ، والذرة تحطم الجبال وتشق العواقي وتسير السفن وتعد الصواريخ للكشف العالمي ، هذه الحضارة الغربية هي ايضا قد توزعت العالم كله بما رافقتها من تطور صناعي قلب صورة المجتمع القديم من مجتمع زراعي الى مجتمع صناعي ، حيث الكتل الكثيفة من الناس ، والمدن الكبرى والمداخن العالية ، الى درجة نستطيع ان نقول فيها ان انساناً جديداً قد ولد متمسحاً بمعارف الاقدمين وخبرة المعاصرين يوشك ان يفقد نمطاً واحداً لكل انسان في القارات الخمس .

فاذا تخطينا وحدة الفكر البشري الى المقياس الثاني وهو وحدة الشعور الانساني الذي يتلام مع الفكر ليدل على وحدة الحياة الانسانية ، كان لنا ان نفرس هذا الشعور الانساني بجملة الحوافز النفسية والطباع ورد الفعل الذي تحدته حادثة واحدة في الوجدان والضمير ، وما نطيه من معادلات للقيم والحوافز النفسية عندما نريد ان نجسدها في حكم اخلاقي يستند على بدهة الشعور الطبيعي الذي يخترقه كل انسان ليطلقه في كل مرة تدق يد الحادثة الخارجية فيها صدره لتستخرج حوافزه النفسية هذه وردود فعله الخبايا .

والانسان في كل مكان وزمان ينطلق من حدود معينة الى حدود ابعد منها في التعبير عن رقي فكره ورقي شعوره الانساني ، وهناك حد ادنى لا يمكن للانسان ان يصل اليه مهما تدنت مكانته في سلم الحضارة وكذلك افكاره ومشاعره لانه يظل انساناً يمكن له اذا مدت له اليد الرحيمة ان يتطور وينهض بالقدر الذي تسمح به ملكاته ومواهبه الفطرية ، وحسب الكيفية التي تقدم له فيها تلك المعارف والعلوم لتجعل منه انساناً على صورة العصر الذي يعيش فيه ووفق طرازه .

ويبقى المقياس الثالث وهو وحدة الوسائل والغايات ، ويمكن لنا ان نفهم هذا المقياس الثالث اذا وقفنا على الغاية من الحياة . ولا بأس من استعراض بعض النظريات التي نادى بها العلماء حول هذه النقطة بالذات . فبعضهم قال ان الغاية من الحياة هي السعادة او اللذة واجتناب

نجوزا - فعل يدل على البطولة شريطة ان لا تقوم على سرقة الاقرباء ..  
 وقد نمايز المجتمعات الرعوية بعضها عن بعض ، ولكنها كلها تتفق في انها  
 تتطور نظورا طبيعيا لا يتعدى حدود الفطرة ، قد خلت من المعارف والعلوم  
 والاداب الا ما كان فيها من شعراء وحكماء انضجتهم السنون . ولعلها  
 ظاهرة جديدة بالتسجيل وهي خلو المجتمع الرعوي من الطبقات الا طبقة  
 الاسرة الحاكمة .. اما عدا ذلك فرأس المال ظاهر جلي فيما يملكه مواطن  
 للمجتمع الرعوي من ماشية ودواب وخيل للركوب . فإذا عرفنا ان  
 الرأسمال النقدي واستثماره هو الذي يفتح باب التطور الاجتماعي على  
 مصراعيه لقيام الافراد بنشاط اقتصادي مما يؤدي الى تمايز المجتمعات  
 في تعدد الطبقات الاجتماعية وتعاملها بعضها مع بعض ، ادركننا لماذا لم  
 تتطور المجتمعات الرعوية تطورا ايجابيا يقي على خصائصها ويضيف اليها  
 خصائص جديدة .. ولم يكن التطور المرتقب الا باستقرار المجتمع الوعوي  
 في ارض معينة وزراعتها وتحول الرعاة الى مزارعين .. او فئانها بالفزوات  
 والحروب المحلية الصغيرة .

ويأتي الحديث عن المركز الأخلاقي في المجتمع الروعي أو منبج المعاني الأخلاقية فلا نجد ه تعدى حدود الفريضة والعادة دون تطوير ولا تعديل ، نسيب أولهما عدم الأخذ بأسباب المعرفة الإنسانية وعدم الاختلاط بالآخرين من الأغرأ ، وهذا وحده سب بقاء كثر من المجتمعات

مجموعات (( الاداب ))

السنة الاولى ١٩٥٣ (محللة)

الزعوبة على حالها دون ان تتطور عما كانت عليه منذ الاف السنين ، ولذلك نجد ان اسباب التطور الجديدة قد وجدت من يأخذ بها دون تعليل ولا تفسير لاكتشاف العلل والاسباب ، ويظل هذا طابع المجتمع الرعوي دون تغيير او تبديل لانه مجتمع قد تحدت فيه نماذج الحياة وتوطدت القيم الاجتماعية واتبعت قواعد السلوك ، وصار للفرد اهداف محددة يعرفها الابناء عن الآباء والاجداد ، وتظل متوارثة منتقلة من جيل الى جيل الى ان تمر ربيع التطور فوق صفحة الحياة الاجتماعية الهادئة ، فتهتز قليلا او كثيرا ، وتنقل المجتمع من حال الى حال ، مما يبشر بولادة المجتمع الزراعي وطبقاته الاجتماعية وقيام علاقات جديدة من التعامل بين الافراد وبين المجتمعات المتقاربة جغرافيا وحضاريا ، فكان عربة التطور البشري بعد ان انهك جيادها العدو المستمر ، قد وقفت اخيرا . . وبدلا من الترحل والتنقل فقد حولت الجياد اصيلة كانت ام غير اصيلة الى جياد تسحب المحراث من الافق الى الافق لتكتب على الارض البكر رقعة المجتمع الزراعي وقرعة المعاني الاخلاقية فيه .

الجديدة التي تنادي بتغيير قواعد السلوك وتطوير الاخلاق نحو المضمون الذي يكرس احترامه للانسان ومقاومته لمحاولات الضغط عليه باسم العادات حيناً والتقاليد احياناً .

ولقد تطورت المعايير لاخلاقية الانسان في المجتمع الزراعي عنها في المجتمع الرعوي . ففي المجتمع الرعوي كان المعيار الوحيد لاخلاقية الانسان ولاخلاقية هو مدى دفاعه عن اقربائه الذين تربطه بهم صلات الرحم والدّم هما كانوا مخطئين او مصيبين ، وكذلك عدم انتهاك حرّامات هؤلاء الاقرباء ولا اموالهم مع استباحة كل ما للغريب وبخاصة اذا كان عدواً . . ونستطيع ان نصف المعايير الاخلاقية في المجتمع الرعوي على اساس غير مجرد، بمعنى ان الخير ليس خيراً لذاته بقدر ما هو خير نسبي وان القيمة الاخلاقية التي تعطى لفعل من الافعال ، تتغير بحسب تغير هذا الفعل وتغير الشخص الذي صدر عنه . فالاخلاق هنا شخصية لم يثبت مطلقاً مادياً ان صح التعبير وليست مجردة او معنوية .

اما في المجتمع الزراعي فقد حدث تطور شبه كلي بحيث صارت المعايير الاخلاقية مجردة عن الاشخاص الذين يمكن الحكم عليهم بمقتضاها . . وصار الخير خيراً لذاته والشر شراً لذاته ، ولم تعد مناصرة الآخرين محمودة ولو على الحق الصراح لقيام الدولة ودفاعها عن مواطنيها متحذة بذلك دور الرئيس في المجتمع الرعوي ووضعها القوانين والانظمة وتعاملها بالاعراف والعادات التي ثبتت اخلاقيتها .

ونستطيع هنا ان نقول ان الانسانية قد وجدت نفسها منذ ان صارت المعاني الاخلاقية معاني مجردة ومطلقة تتصل بالفكر والشعور وتخضع لوازع الضمير والوجدان ، وتشمل مختلف الناس على الرغم من اختلاف العروق والاجناس ، وبذلك سمقت شجرة المعاني الاخلاقية عالية وسط مجتمع مهذب من الناس وفرشت ظلالها الظليل لتقيهم وهج الشمس الحارقة .

وفي المجتمع الزراعي حدث ذلك التفاعل بين المعاني الاخلاقية والفكر البشري الذي مهد لولادة البذور الاولى للمجتمع الصناعي . اننا امام مجتمع زراعي عرف الاستقرار وسادت فيه المعاني الاخلاقية التي ركزت على اسس واضحة مجموعة القيم الدينية التي كانت تهدف الى خلق الانسان الصالح لذاته وبذاته من خلال تعامله مع الآخرين . ولقد كان من الممكن ان يستمر المجتمع الزراعي الى الابد لولا ان الفكر الذي انبثق من ميزة الاستقرار وتناول الانسان مشكلات حياته القريبة او البعيدة ، بالتأمل والدراسة والمناقشة وتجره في الاصول الدينية للتفكير لمعرفة القوة الالهية وادراك معجزاتها - ان ذلك كله قد مكن الانسان من استعمال فكره في هذه الامور كلها . . وقد ساعد الانسان على ذلك ما ادخرته المعرفة الانسانية منذ عصر الفلسفة اليونانية وعصر الفلسفة العربية التي كانت بحق خطاً متصلاً للفكر الانساني على صعيده الفلسفي حتى اذا تجمع هذا الزخم الفكري كله وجد البيئة والمناخ لينطلق من جديد واضعاً للبشرية سلماً جديداً للقيم ، مناقشاً القيم السابقة مبشراً بولادة العقل الذي هو وحده السلطان والحاكم ، فاتحاً بهذا العقل اشارة المجهول ليتقرب ويدرس ويضع مشاهداته على محك التجربة ، فما وجدته العقل فهو الوجود ، وما لم يجده فهو الغائب الى حين يثبت فيه العقل وجوده مرة ثانية .

ان الفكر الذي ولد في رحاب المجتمع الزراعي هو الفكر نفسه الذي اخضع للمناقشة كل القيم التي اتى بها المجتمع الزراعي . وان الفكر الذي انطلق من ذات الانسان معبراً عن قوة العقل وسلطانه هو الفكر الذي جاء بالعلم . ذلك الذي ولد من تماس الفكر بالطبيعة . وان الفكر الذي حاول فهم الطبيعة بوضعه القوانين لظواهرها وتفسير هذه الظواهر قد ولد علم الرياضيات على اسس جديدة . وان الفكر الذي ولد علم الرياضيات ذلك الذي ساعد على فهم الكثير من خواص الاجسام والمعادن والظواهر الطبيعية والفلكية قاد الحركة من جديد لولادة علمي الفيزياء والكيمياء .

وان الفكر الذي تمخضت عنه هذه العلوم عاد من جديد وفقد تسليح بها كلها لدراسة الانسان والطبيعة على قواعد علمية تمخضت عنها

وتنفيذ مجمل ما تأمر به القواعد الاخلاقية التي اصبحت طابع المجتمع الزراعي . ولقد كان الفكر الديني خطوة الى الامام في المجتمع الزراعي لانه ضرب العادات والتقاليد القديمة في الصميم ، وربط وسائل الانسان وغاياته بالمعرفة الانسانية والشعور الانساني مهما كان حظ الانسان في ذلك الوقت من المعرفة بسيطاً ومهما كانت ظلال الشعور رقيقة . كما بلور الفكر الديني عادات جديدة للمجتمع ، نشرت بشكل واسع عن طريق انحروب الدينية محلية كانت ام عالمية . ولقد ساعدت هذه الحروب الدينية ، ونسبها حروب الفتح ، على قيام اتصال كبير بين الشعوب ونقلت تبعاً لذلك كثيراً من المعارف والعلوم والادوات والصناعات اليدوية . فالفكر اليوناني لم يكن متيسراً للعرب ان ينقلوه الى لغتهم ويشيخوا اليه من عندهم الشيء الكثير لولا حروب الفتح وتحرير مصر واشام والمغرب من احتلال الاجانب ، وقيام الفكر الفلسفي لدى العرب الذي فلسف فكرة الله والجبرية والاختيار ، ولولا العرب لما وصل هذا الفكر الفلسفي الى اوروبا . . وهو الذي كان منطلقاً للفكر الاوربي الحديث الذي مهد للحضارة الصناعية والمجتمع الصناعي الوليد .

وتتميز طبقات المجتمع الزراعي عن طبقات المجتمع القبلي بميزتين ، الاولى هي ان الاستقرار في الارض قد فتح الطريق امام البناء والانشاء وقامت قواعد اخلاقية تهرر سلطان الحكام على الرعية تارة باسم الله لا دعمتهم به السلطة الدينية في اوروبا مثلاً من قوى معنوية لا قبل للحكام على مقاومتها ومن بينها مرور التيجان من تحت يدي الباباوات لتوضع على رؤوس الملوك والباطرة ، وتارة باسم تملك الارض وما عليها ممساكاً انشأ طبقة رقيق الارض ، ووضحت بذلك الامارات القطاعية هي الدول النامية آنذاك ، ولم تكن هذه الدول سوى المدن الصغيرة المتناثرة على الخريطة . اما الميزة الثانية فهي ان الاستقرار في الارض قد يكون استغرق عدة قرون ، وكذلك الحروب الدينية بين الشرق والغرب قد اتاحت للافكار الكبرى ان تنضج على نار هادئة ، تلك الافكار التي ناقشت القواعد الاخلاقية التي كان الضمير البشري يباركها للامتها روح العصر وحرمة التطور آنذاك ، ولكن ذلك لم يمنع الافكار الكبرى المطورة للاخلاق والمجتمع ، من ان تنمو في كثير من الرؤوس المفكرة ، بمقد ان مدتها بالحماسة قلوب كبيرة متعطشة للحرية ، حرية الانسان العادي في ان يكون سيد نفسه وسلطان عصره لا ينازعه في هذه السيادة انسان آخر الا بالحق .

ومع الفكر الذي ولدت بذوره في المجتمع الزراعي ، وضعت اللبنة الاولى للتطور الانساني ولما اتى بعد ذلك من العلوم والاكتشافات ، وليس ضرورياً ان يكون ذلك قد وقع بصورة دقيقة ومفصلة ، بل ان استقرار الانسان في الارض واخذه مشكلات حياته بالتفكير والدراسة والتأمل قد فتح في نفسه دروباً جديدة ، وفجر ينابيع ثرة ، وانمي حياته بالخصب والنماء والتنوع ، وجعل لها معنى بحيث اذا تطورت يوماً بعد يوم كان هذا التطور مؤدياً الى نتيجة وصادراً عن فكرة تنبع من عقل الانسان ومن قلبه لتصب في مجتمعه الصغير والمجتمع الانساني الكبير ، معبرة عن وحدة الفكر البشري ووحدة الشعور الانساني ، واضحة وسائل الانسان وغاياته امام محكمة الضمير الاجتماعي ، منتظرة اصدار الحكم الاخلاقي بحماسة صافية مهما كان الحكم ومهما كانت نتائجه .

والواقع الذي لا جدال فيه ، ان الاخلاق في المجتمع الزراعي قد اخذت شكلاً ومضموناً لا يختلفان عن شكلها ومضمونها في المجتمع الرعوي فحسب بل انها ولدت من جديد على اسس روحية ومادية توازن فيها احساس الانسان بعالمه الداخلي ، باحساسه بالعالم الخارجي ، وتاكدت الى حد بعيد ولادة الوجدان الاجتماعي الذي يصدر الاحكام دون ان يفت محاسباً البشر على عدم تنفيذها بقدر ما يلجا الى ضمانتهم التي صاغت التربية المنزلية والمعاني الاخلاقية التي جاءت بها الاديان ، وكرس لها الفلاسفة والمفكرون والصلحون جل وقتهم وعنايتهم ، واذا كان من صفات الاخلاق في المجتمع الزراعي ، الاستقرار وعدم التغير ، فان السبب لذلك هو ان الاتصال بالارض والتوفر على خدماتها ورعايتها، يخلق من العادات ما قد تصبح طبيعة ثانية مما يمكن بها مقاومة كل الافكار

في النهاية بذور جديدة لحضارة تشرق على الانسانية حتى اذا نجحت اكثر هذه المحاولات في حقلي الفلسفة والعلوم انتقل الانسان لتطبيقها على واقعه ومجتمعه فكانت نظرية الجاذبية وكان اختراع البخار ... وكانت الالة شعار المجتمع الصناعي الجديد مباشرة بحياة جديدة للبشر جميعا وكانت قوة العقل قوة لا تغلب .  
فما هو هذا المجتمع الصناعي وما هي خصائصه وما هي معانيه الاخلاقية ؟

## الاحلاق في المجتمع الصناعي

ان المجتمع الصناعي كان ولاشك وليد النهضة العلمية في اوربا تلك التي مكنت لها الافكار الفلسفية والاتجاهات التحررية في السياسة والدولة والحكم بحيث اتخذت عدة اتجاهات في آن واحد . فمن الثورة على سلطان الباباوات الى الثورة على الظلم الاجتماعي الى الثورة على القيود التي اورثتها العصور الوسطى للفكر والمفكرين الى ما هنالك من اتجاهات جديدة في أنظمة الحكم والدول والحروب المحلية واكتشاف امريكا وانقراض الامبراطوريات وقيام الدول الحديثة على اساس القوميات ونظام هذه القوميات فيما بينها مخلفة وراءها جملة الحروب الدينية . ان ذلك كله يشكل الصورة الجانبية للتطور الاجتماعي الذي تمخضت عنه اخلاق جديدة لازمت ولادة المجتمع الصناعي وشبت معه . اذ في معزل عن هذه التطورات العامة التي مست حياة الافراد والجماعات كان هناك مخلوق يولد من جديد هو انسان العصر الحديث ، وقد تزود بكل المكتسبات في حقل العلوم والفنون والاداب كذلك بكل المنجزات في حقل التربية الاجتماعية وسائر الاكتشافات في حقل علم النفس بغورها الى اعماق الذات الانسانية وتشوقها الى عالم متحرر من الخوف قادر على تهوية السعادة لآخرين . ولقد ساهمت هذه المنجزات العلمية المتطورة يوما بعد يوم وكذلك المنجزات الاجتماعية في بلورة القيم من جديد وصياغتها بالاسلوب الذي يتلاءم وحضارة العصر والانسان الجديد . وقد تغيرت تبعا لذلك كثير من المعتقدات المادية في حقل العلوم وكذلك المعتقدات الروحية وما يتصل منها بالفكر الفلسفي وعلم النفس وعلم الاجناس وعلم التطور وانبثقت افكار جديدة ليس لها علاقة بالافكار التي كانت سائدة في المجتمع الزراعي لتسهم في دفع عجلة التطور الى الامام في طريق المجتمع الصناعي ، مخلفة بعض الضحايا في كثير من الاحيان دون ان تقف عن الدوران ، ومن دون ان تتوقف عن التقدم مهما كلفها ذلك من تضحيات .

ان وقفة قصيرة عند شكل هذا التطور الجديد قبل النفاذ الى مضمونه تخرج منها نتائج ظاهرة ، منها ان سلطان الكنيسة الديني قد خف تدريجيا على الحكام ملوكا وابطارة . وخفت حدة الخلافات الدينية بين الدول لتقوم على اساس القوميات واللغات والمشار الوطنية ، وضعف سلطان العائسلة داخل الدولة الواحدة في الوقت الذي اشتدت فيه سلطة الدولة على الفرد واضحت فكرة الوطنية والدفاع عن الوطن من المعاني الاخلاقية التي تبذل من اجلها الدماء والارواح ، وتوضحت الى حد بعيد القيم الاجتماعية من خلال المعاني الاخلاقية بالنظر الى الانسان وعدم الحكم على نواياه والاكتفاء بالحكم على افعاله الخارجية ومحاسبته عليها . اذ في الوقت الذي ازداد ارتباط الفرد بالدولة ، كانت هناك فكرة رائدة تقضي بترك الانسان حرا فيما بينه وبين نفسه للاعتقاد بالقيم الروحية او مناقشتها ، ولم يعد الجهر بكروية الارض مدعاة لسجن غاليلو كما حدث له يوم جهر بفكرته . واضحا الايمان وهو شعور شخصي محض ، موزعا بين بعض القيم الروحية وبين الانسان وبين العلم الذي اصحت سيطرته على الطبيعة تزداد شيئا فشيئا لغورها واخضاعها لمشية الانسان . ولم يعد من الحرج في شيء الجهر بفكرة ما واخضاعها للدراسة والمناقشة ولو كانت هذه تشكل شيئا من القدسية لدى المجتمع لان المبدأ الاول هو ان الانسان حر في نقد ما يريد ما دام يخذ الاسلوب العلمي في النقد بادئا بذاته ومن ثم بالآخرين ومن ثم بالعالم المحيط به .

ان التطور البشري في المجتمع الصناعي قد بدأ على خط مستقيم بعد ان كان قبلا يجري حول دائرة مفرغة ، فالزراعة والمحراث المستعمل في فلاحه الارض لم يتطور خلال الاف السنين ولكن اختراع اول محراث حديدي فتح الباب لمخاربت جديدة اخر . . انتهت بان اصبحت الالة في الزراعة كالالة في الصناعة تصنع كل شيء . . والحواد الذي كان شعار المجتمع الزراعي والرعى كذلك ، لم تنفر سرعته عن ذي قبل ولكن اول سيارة ظهرت كانت تسيير بسرعة بطيئة ، فاذا فورنت باخر سيارة تنتجها المصانع اليوم ندرك موضع التطور وسي التقدم السريع ، وكذلك الطائرة ، والسفينة ، والبرق والهاتف والتلفزيون . فالاساس لنوعية التطور ومهامه لا يقاس بالتغيرات الظاهرية لان تلك مظاهر المعارض ولكن يقاس بالدافع والجوهر بالمفهوم الكلي بالمعاني الاخلاقية التي هضمت تطور العلم واخضاع الفلسفة والعقل كل القيم السابقة ، للانتقاد والتمحيص . وقد ذهب كثير من الدارسين ضحية النظرة الاولى لحضارة المجتمع الصناعي عندما درسوا نتائج هذه الحضارة وخلعوا عنها اربعة الاخلاق والمثل العليا ليظهروها وقد تفرقت من اسباب البقاء لتؤدي واجبها من اجل الانسان والانسانية . ان المنع الاول لحضارة المجتمع الصناعي هي الدلالة على عبقرية الانسان ونضوجه العقلي ومحاولته تسخير الطبيعة لامره والعيش في الحياة دارسا متأملا باحثا عن حلول صريحة لكل مجهول يتبدى له ، معبرا بذلك عن مدى التجاوب بين سلطان العقل وروح التطور وبين مقتضيات العلم الحديث وعواضيع الحياة القائمة ، وبين خضوع الانسان للقوى الحيطه به، وتمرده عليها ومحاولة اخضاعها لامره وتسخيرها لارادته .

وتجلى مظاهر تطور المعاني الاخلاقية في المجتمع الصناعي بتحرر الانسان من المعاني الاخلاقية التي جاءت في المجتمع الزراعي لتواصل دعمها لانظمة الحكم بين رجال الدين الذين كانوا يمثلون الكنيسة وبين الملوك والاباطرة الخاضعين لاولئك درجة فدرجة الى ان يصلوا الى الاله في الدرجة العليا الاخيرة . واذا كان نفوذ رجال الدين قد خف وتلاشى نهائيا مع مطلع عهد الثورة الفرنسية عام ١٧٨٩ فان قوة جديدة ولدت على مسرح المجتمع هي قوة الرأي العام او قوة جماهير الشعب المؤلفة من قوى الافراد العاديين مهما صُؤل شأنهم وقلت قيمتهم في سلم المراتب الاجتماعية ، ومراتب الثورات والانساب ، واستقطبت كلمة لشعب ما يقال عن هؤلاء تخصيصا او تعميما . لان القانون الاخلاقي الذي اخضع المجتمع الصناعي لقيمه المعنوية هو قانون ينظر الى الافراد دون ان ينظر الى وجوههم او ثيابهم بل ينظر الى ذواتهم الانسانية ، فكل ذات انسانية هي روح وكل روح هي انسان ، وكل انسان هو فرد في المجتمع وعواطن في الدولة . . وكل مواطن له حق وعليه واجب . . وما دام القانون الاخلاقي اخذ بمس الفرد وحده في المجتمع الصناعي فان المعاني الاخلاقية قد توزعت تبعا لذلك ، نشاطات الفرد وميوله الفكرية والسياسية وازاده الاجتماعية ، ومعتقداته الروحية ، واضحت اخلاقا عموما في المجتمع الصناعي ليست حسن السلوك واجتناب المساويء وعدم الكذب والسرقة وغش الاخرين فحسب ، بل اضحت ايضا والى حد كبير التزاما خلقيا بموقف معين من القضايا الاجتماعية ، والمبادئ العامة والدعوات الكبرى والاشخاص الساعين اليها ، واضحا التفسير عنها والانتقال عليها دون مرير ودون اقتناع ، مدعاة للحكم على من تفر أو انقلب او تلون ، بانه اخضع نفسه لمنطق المنفعة والفاية السيئة متخذًا التنكر للمعاني الاخلاقية وسيلته العاجلة لقضاء مآربه وتحقيق مراميه ، وهذه اول لبنة في اساس تطور اخلاق المجتمع الصناعي دون ان تصدر عن دافع روحي او غيبي ، لصورها عن العقل الاجتماعي الذي اخضع التطور لعملية النقد الذاتي وجعل الانسان ذا ارادة ووعي ، تلتزم مسان حدود التطور الاجتماعي ما دام يوافق منطق العقل والعلم والتجاوز عنه اذا جهد عن مسطرة داعي التقدم المستمر الذي تسعى اليه البشرية في جميع العصور .

ان ظاهرة ارتباط الاخلاق بالفكر السياسي والاجتماعي في المجتمع الصناعي ، هي ظاهرة تأتي في الدرجة الاولى من سلم التطور . ولم يكن

الاجتماعية المدمرة قد حرك شرع الضمير عندما واثته الريح الخيرة . ولم يكن مسموحا في بدء النهضة الصناعية ان يقول داعية الى الخير والحق ان هؤلاء المساكين مظلومون ويجب انصافهم . لان الانسان كان انذاك لا يزال قليل القيمة . وكان ينظر الى قوته وما يمكن ان يؤدي من العمل مثل ما ينظر احدهم الى بقل او حمار ... ولذلك فسان سلم القيم الاخلاقية اذا كان قد دخل معارك جزئية لتحسين احوال العمال وتأمين اسباب المعيشة لهم والعناية الصحية بابدانهم ، فان معركته العريضة كانت تأكيد احترام الذات الانسانية واحترام القيم الانسانية والمثل العليا ، بدفع اخلاقي كان يزداد حدة وعتفا كلما ازداد اعداء الانسان والانسانية تطرفا .. ولقد جرب المصلحون جميع طرق الدعوة للاصلاح واستعملوا الوصفات المستعملة في المجتمع الزراعي . فلم يجدوا اذنا تصفى او قلبا يحس . لان المجتمع الزراعي كان يقاوم في احيان كثيرة الطبيعة نفسها وما تمثله من غموض مخير للمفكر ، ويعتمد على الريح والمطر والشمس وهذه كلها قوى لا قبل للانسان على اغضابها او مقاومتها ، ولذلك كان من الممكن ان يستمع الانسان وليد المجتمع الزراعي للصنائع والمواعظ والتحذيرات فيرعوى اذا قدر له ان يرعوى .. ولكن انسان المجتمع الصناعي اختصر الشمس والريح والمطر بحرارة البخار والكهرباء واقامة السندود وحصر وعيه كله في هذه الآلة التي تقدم له الانتاج الوفير وما عليه الا ان يقدم لها العامل التي يشرف عليها او يرعاها ... ان والفكر وكان يقف عندها الوجدان وينتصب الضمير محاسبا ... وبانت الآلة والحالة هذه سيدة صاحبها وسيدة العامل عليها ، تسوقهما معا في طريق الاحتراب الاجتماعي ، الكلامي حيناً ، الدموي حيناً اخر وقسمت المجتمع الى فئات وتوزع راسمال بين المالكين وغير المالكين احدهما يملك

- التهمة على الصفحة ٤٩ -

مقبولا ولا مستطاعا ان يحدث مثل هذا الانقلاب في التكوين الاجتماعي لولا ان القيم الاخلاقية التي ولدت من جديد كانت تحت على مثل هذا التسلازم بين الفكر السياسي والاجتماعي وبين الاخلاق ، ولولا ذلك التلازم الذي رافق الدعوة الى مثل هذا الوعي الجديد بحيث يدل دلالة قاطعة على ان قوة الحافز الاخلاقي في المجتمع الزراعي قد ضعفت وتلاشت الى درجة جرات عليها بعض حملة المشاعل من المفكرين والمصلحين الاجتماعيين ، كي ينبروا طريق التحرر من الجهل والعادة المستحكمة والطلاسم باتخاذ العقل حاكما والعلم مرشدا ، والفكر هاديا الى طريق المعرفة ، لتتابع طليعة المجتمع البشري رحلة التطور المبدعة وتنفذ بيدها القوية باب المجتمع الصناعي وتدعو الرواد من المصلحين والمفكرين والعلماء والباحثين الاجتماعيين والمؤمنين بالحضارة الانسانية والمجتمع الصناعي وبالإالة شعار تلك الحضارة ، للعمل وفق اسلوب علمي وعلى اسس عقلية ، لتابعة عملية التطور ، مدها بزادها من السهر والتعب والتضحية .

وقد توفر للمجتمع الصناعي من القيم الاخلاقية الجديدة ما جعلت له مسائل جديدة في دروب التطور بعد ان اضحى المجتمع الصناعي مقسما الى دول تقوم على رابطة الدم واللغة والمشاعر القومية نتيجة لاصمحلال كيان الدولة على اساس من المشاعر الدينية فلما قامت الدولة القومية عادت الى مسرح الحياة السياسية بعض العادات المستحكمة في المجتمع الرعوي دون ان تنف منها الاخلاق موقفا معاديا ولكن بفارق واحد ، هو ان المواطن في المجتمع الرعوي كان لا يحاسب على ما يفعله بالاعداء المجاورين وقد يتحمل المجتمع نتيجة عمله ، كما قد يتكفل الكثير للغايرة على جيرانهم ، ولكن الاخلاق الجديدة في المجتمع الصناعي تحاسب حسابا اخلاقيا معنويا وماديا على كل الافعال التي يرتكبها المواطن داخل الوطن او خارجه اذا سرق او قتل داخل وطنه او خارجه . لان الانسان قد تحرر من الالتزام المادي والمعنوي الذي يفرض عليه من الخارج ، وخضع بمحض ارادته للالتزام المعنوي المنبعث من داخل النفس ، ذلك الالتزام الذي هو القانون الخاص او العام داخل حدود دولته او خارجها . كما تجلى الطموح الفردي في طموح المجموع . فالفردي طموح داخل حدود الوطن ، ولكن طموح المجموع تمثل الدولة ويقوم عنها بذلك سفراؤها ووزراؤها المفرضون ، فاذا زاد الطموح الى درجة السيطرة قامت الحرب التي تعتبر تصرفا طارئا تقتضيه الاخلاق ما دامت للدفاع عن النفس ، وهي موقف تنفر منه الاخلاق اذا كانت هجوميا وعدوانا . ولقد تأصل الحكم على الحرب كاسلوب غير اخلاقي الى ان قامت منظمة الامم بعد الحرب الاولى وهيئة الامم المتحدة بعد الحرب الثانية ، لتمثل الى جانب محكمة لعنل الدولية ، يد الضمير الدولي عندما تمسك بميزان العدالة وتحمل سيفها للدفاع عن القيم الاخلاقية في العالم كله . ولقد نفذت الاخلاق الى صميم فكرة الحرب واعتبرتها اسلوبا غريزيا بدائيا ورفضت اعتبارها قدرا لا مناص عنه ولا مهرب لان المجتمع الصناعي وقد حرر الانسان من اثار الماضي السيئة ، جعل الفكر هو الدلالة الوحيدة على قوة الذات الانسانية ، وهي القوة المعبرة التي يلجأ اليها الانسان لشرح افكاره وتبيان وسائله ، واذا كانت الحرب قدرا فلنكن هي حرب الافكار والعقائد والقيم الاجتماعية والمعاني الاخلاقية ، وهذا مما يبشر بولادة عالم خال من الحروب ليعيش البشر في طمانينة وسعادة .

فاذا تساءلنا الان عن خصائص القيم الاخلاقية في المجتمع الصناعي وجدناها قائمة على - ثلاث خصائص . الخاصة الاولى منها هي ان الاخلاق كشعور ذاتي خاص بالانسان وحده قد نمت نموا كبيرا الى جانب تطور الانسان في حقل العلوم النظرية والعلوم التجريبية ولكنها قصرت عن مجازاة ذلك النمو في الحقل الاجتماعي ... ولو اردنا تبين نوعية المبرر الاخلاقي الذي كان يبرر مثلا تشغيل الاطفال في العمل اكثر من اثنتي عشرة ساعة يوميا وباجرة لا تسد الرق ، لحار اللب في ذلك حيرة بالغة ، ولكن قيام مناصري هؤلاء البؤساء بالدعوة لتحديد ساعات العمل والهباب الراي العام حماسة لهذه الفكرة وخاصة بين ابناء الطبقات

صدر حديثا

# أياش ريفيت

بقلم عبد الباسط الصوفي

قصائد رائعة للفقيه الذي

كان نسيج وحده في عالم الشعر

دار الآداب

التمن ٢٠٠ ق.ل - ٢٧٥ ق.س

# رؤى محرق

من وراء مداركي ، معسولة ، حرى  
تفتق غبطة زهراء في قلبي  
وتحفر في جليدي ذلك الصمتا .

رؤى محزونة ، لا تنتهي .. ابدا  
كاسراب من الغربان تنعب في شراييني  
ففي زيع الخريف صدى !  
وتعبر أفقي الباكي ، بغير هدى :  
عشية غلغل الواشون كالبرداء ، في بلدي  
تلاوت في نفوسهم ملايين الثعابين  
حبالي بالردى والحقد والحسد  
فراحو - خوف ان يحظى بعرس الشمس وادينا  
وتكتنز الينابيع الشبهة خصبها فينا  
نياسينا ، نياسينا  
يدوسون الزهور ، يدنسون بمفافها حتى  
يجف رحيقها الشافي فلا تحنو على احد  
ويحتفلون بالظلمات ان تبقى الى الابد  
فكم رقصوا على اناتنا .. بطرا !  
وكم سكروا بما تلقى من الكمد  
تحدوا صبرنا واستنزفوا اغلى امانينا  
ابادوا كل ما اعطت من الخيرات ايدينا  
وشادوا حولنا ، يا اخت ، اسوارا  
من الانقاض والموتى  
فها انذا اميش وراحياتي ، تافها ، ميتا  
كاني نقمة شلاء ، او طين  
بلعنة هذه الاسوار ، مرهون

★

ومن يدري ؟!  
لعل غدا يطل مجنحا ، حرا  
الى بيتي  
وفي عينيه ، بين يديه ، في بسماته ،  
ما يشبه البشرى  
بانك ، يا سما ، لا بد ان تأتي  
وانك قد هدمت عليهم الاسوار وارتحت  
من الاسر  
واني عدت حيا ، ثائرا ، من غربة الموت  
لاحرق في دمي قبري !

على كنعان

✽ من مجموعة « انسام البادية » المدة للطبع

يخيل لي بانني مت من زهر  
تسميت لديك تاريخه  
واني لم ازل احيا ورا عمري  
غريب الحبس ، منسيا ، بلا كف  
يعض الصخر مسعورا على روحي  
ولما يدن من بدني  
فموتي كامن في داخلي  
يندس في العتمة من سري  
واحمل في دمي قبري !

★

ودهما استمتعت بالليل احزاني  
كما تستمتع الديدان بالجيف  
ومهما استعبدت وحشية الصخراء انساني  
وانشعب عقهما الناري في نيساني الدنف  
الوف ينوبه الصفر  
ومهما جن ، جن اليأس في ذاتي  
كقول ، من كهوف الدهر ، يستولي على النطف  
يفتت ما تبقي من تعلاتي  
ومهما شب ، في صمتي وطبي كآبتي ، جوعه  
سيبقى كالبيادر ، كالصباح ، كصوت ام وارف حان  
سيبقى كل ايماني  
بانك ها هنا .. تغفين في صدري  
كما يغفي الجنين الحي في احشاء مصروعه !

★

رؤى ، قزحية ، شتى  
تهوم في سماواتي ، من الذكرى  
رؤى نشوى :  
عرفتك ، يا سمارا ، جنة بكرا  
الوذ بها كعصفور  
تقيه اذى الرياح وجوع تنور  
عتيق ، لا يجد لجوفه شبع ولا ريا !  
وبفرد ريشه في حضنها زهوا  
فلا تصفر ، مهما اجتاحتها كانون ، لا تعري  
وتحلوا لي بها النجوى  
فأنشرها على الدنيا  
رذاذا ، سندسي الرف ، صيفيا

رؤى ازلية السكب :  
تسلسل حبك السحري في روحي  
وفي اشيائي الصغرى  
كموسيقى من الاغوار تنبع ،

# مسألة ضمير...

قصة بقلم محمد حسن عبد الله

انني يا سامي انسان له ضمير .. ضمير متيقظ يحاسبه دائما .. لا يمكن .

- واين هو الانسان الذي يعيش بلا ضمير ؟ كل انسان يولد بضميره - ان صح هذا التعبير - ولكن بعضنا ينجح في تخديره . او خنقه احيانا تحت شعارات مختلفة . الظروف . الوضع الاجتماعي . حق الشباب في المرح .. اشياء كهذه نقولها لضميرنا عند اللزوم فنكتفي شر العراك معه . ان الضمير كحارس الارض الفضاء .. في الواقع لا يؤدي اي مهمة الا انه يزود الناس عنها ليثبت سلطانه عليها .

- « ولكن الارض فضاء بالنسبة لك فحسب .. اعني بالنسبة للرجل ، لان الاصرار لا تقع عليه في صورة مادية مبنوذة .. اما الغيتيات ؟! » .

- « لكنك يا عزيزي لست فتاة !! ان اسمك - على ما اعلم - احمد !! » .

- « وماذا يعني ان اضع نفسي هذا الوضع ؟؟ ولماذا ابيح لنفسي ما انكره على اختي ؟ حتى ولو كانت الارض فضاء يجب ان تظل ( بكرا ) يحويها حارسها الى ان يسلمها الى صاحبها الشرعي والا فانها ستتحول الى دورة مياه قدرة » .

وعاد الصديقان فتمانقا وافترقا وتواصيا بكتابة الرسائل .. وهذا دأبهما .. ما ان يلتقيا حتى يبدأ بالعتاب على اهمال المراسلة . والاعذار معروفة ومكررة .. وان كانت في النهاية صادقة .. وما ان يحين الوداع حتى يوصي كل منهما صاحبه بالكتابة اليه .. ويظل كلاهما ينتظر ان يبدأ الآخر الى ان يلتقيا بعد عام فيعودا للعتاب والتواصي .

وفي الصباح حمل احمد حقيبة السفر واتجه الى محطة القطار وما ان اخذ مكانه في الدرجة الثالثة ووضع حقيبته على السرف حتى رأى صديقه « سامي » يسير على الرصيف وفي صحبته فتاة عرفها احمد على الفور .. انها نبيلة اخت سامي .. كم صارت جميلة ناضجة .. تلك التي كانت تنط الحبل مع صوبحائها منذ سنوات قلائل ... وحسب ذهنه سريعا المدة التي قضاها في الوظيفة ولم ير فيها نبيلة فوجدها اربع سنوات اتبعها بأهة حزينة .. وقبل ان يستقر على رأي .. هل من اللائق ان يناديه او يتركه . التقت عيونهما فهتف سامي على الفور - متهللا - وهو يمسك بيد التي معه :

- بس .. ضاعت والتقيناها .. هذا هو الحارس الامين !! «  
- « ذاك هو الكلب يا صديقي .. الاسم الذي اطلقناه على الكلب في المدرسة الازامي .

- « كلب .. قط .. المهم » - وكان قد وصل الشابك - « هذه اختي نبيلة .. واختك طبعاً .. لا تدعها حتى توصلها الى منزل خالتها .. الدقي ٣٧ شارع الدكتور كامل .. هي تحفظ العنوان » .

- « ولم لم تحدثني بشأنها امس ؟ ام ان السفر مفاجأة ؟ »  
- « لا والله .. فقط اردت الا اقلقك وأغير نظام سيرك . لقد سافرت بمفردها قبل ذلك وهي تعرف الطريق .. اما وقد وضعت نفسك في طريقها .. فالنذب ذنك » وجلست نبيلة في مواجهة احمد . وبدأ القطار يتحرك فانصرف سامي مودعا .. واختلس احمد اليها نظرة حية ..

احمد وسامي صديقان منذ ايام التلمذة الباكزة وفريق « النمر المتفريس » للعب الكرة .. - الشراب طبعاً - في حوارى المنصورة وازقتها . ولكنهما الآن اصبحا لا يلتقيان الا في الاجازات .. فاحمد يعمل في القاهرة .. او بالاحرى يسكن القاهرة ويعمل بحسابات شركة الحديد والصلب في ضاحية حلوان .. وسامي يعمل بأحد بيوت التصدير والاستيراد باسكندرية ولا سبيل الى تلاقي الصديقين القديمين الا على سبيل المصادفة - التي قد تفرسها ظروف ما - او حين يعودان في الصيف الى مدينتهما - المنصورة - ليقتضيا الاجازة السنوية .

وكانت تلك الليلة هي آخر ليالي احمد في المنصورة . اذ ان اجازته تنتهي في الغد وعليه ان يتسلم عمله بعد غد .. وقضى الصديقان ليلتهما على شاطئ النيل الاسمر - المتدفق في غير انقطاع - حول الحسان من رواد كازنو « منيرفا » .. وفي الواقع ان للنيل عند المنصورة جمالا لا تجد له نظيرا على شريطه الطويل الممتد من اعماق القارة الى شرفتها المظلة على البحر المتوسط .. هناك تجد المباني الفخمة الشاهقة في جانب . والخضرة الممتدة الى ما لا يدرك البصر منبسطة على الجانب الآخر « والبحر الصغير » يأتي متقاطعا معه لئلا به كانه رضيع متعلق بشدي امه . واشرعة المراكب والزوارق تملؤه ببضاء خافتة وكأنه قمرية حمام ... وصوت محطة كهرباء طلخا ذات القوة العارمة يأتي من بعيد هادئا متواثما كأنه نهاية لحن .. لا ينتهي .. ثم لماذا نغفل ركنا هاما من اركان جمال النيل المنصوري !! ؟ تلك الباقات التي تزين شاطئيه فتزيدهما سحرا وعظرا .. الحسان حسان المنصورة ذوات الجمال والدلال .. والسحر الحلال !!

وامتدت يد احمد فازاحت النضد قليلا لينهض . فوقف سامي وأقبل على صديقه معانقا وهو يقول :

- « ارجو ان نلتقي في الاجازة القادمة ومعك امرأة وطفل .. »  
- « اتزوج !! ؟! »

- « لا .. تستأجرهما للتصوير على » .. وضحك .  
- « ياه .. انت متفائل جدا .. بمثل هذه السهولة .. في عام واحد .. امرأة وطفل !! دفعة واحدة !! فارس .. فارس بدون شك »  
- « والله يا احمد .. ماذا اقول ؟ المسألة لا تحتاج الى فروسية .. ظروف .. ظروف لا أكثر .. هذا الحبل الذي بامتداده تمتد الحياة .. اعني .. الزواج .. احيانا يجعل بمنتهى البساطة ويتم في هدوء ويسر .. وحيانا تتشابك الخيوط وتتداخل وتتعد فلا يتم الامر الا بعد عناء وجهد .. لقد وقعت في يد جماعة اسكندرية اوصلتني اليهم ظروف العمل فخطبت ابنتهم .. انهم الآن يتسلون بعذابي .. يلونني اذلال الدولة التي الفت السلاح امام سطوة غريماتها ... ربنا يحميك من امثالهم » .

- « ومن غير امثالهم .. هل تريد ان تكرر المأساة !! ؟! »  
- شوف يا احمد .. الزواج شر لا بد منه .. جتما ستفكر فيه يوما .. ولعلك تفكر فيه الآن .. الا اذا كنت .. انهم يقوبون ان القاهرة ملوثة ( بذلك )

- « وحياتك يا سي سامي لا بذلك ولا بهذا .. انهم يقولون عن اسكندرية نفس الشيء . فهي انن ليست الا اشاعة لا معنى لها .. ثم .. كيف نهمني بـ .. آ .. بعد هذا العمر الطويل لا تعرف حقيقتي !! »

« جميلة » .. هكذا قال احمد في نفسه « جمال منصوري اصيل .. ولماذا لا تكون المنصورة مدينة الجمال !! ارضها خصبة وخرها كثير وجوها لطيف والطبيعة من حولها وادعة .. هل كان من الطبيعي بعد ذلك ان تلد ذئابنا لا غزلانا !!! ؟ »  
واختلس نظرة اخرى اطول ... جمال منصوري اصيل ..  
القسمات واضحة .. العيون عسليه عميقة .. الحاجبان متباعدان قليلا مما يعطي الوجه مسحة حلوة باسمه .. الشعر الملتهب المجدول يصل الى الخصر .. الشفتان رقيقتان حائيتان .. القوام رشيق ملفوف .. تبارك الخلاق ..

ووقف الفطار في المحطة التالية .. وصعد رجل الى العربية وتمهل في ( الطريقة ) التي تفصل بين المقاعد .. ثم نقل عينيه بين المقعد الخالي الى جانب نبيلة والمقعد الخالي الى جانب احمد !! ومن الطبيعي .. جدا !! ان يختار الاكثر رفاة .. جانب نبيلة .. وادرك احمد الموقف سريعا فانتقل هو الى جانبها وترك المقعد الآخر كله خاليا ..

كانت نبيلة قد جلست الى جوار النافذة والقت بصرها الى الحقول الخضراء فلما فوجئت بحركة احمد عادت بانتباهها وعينها الى داخل العربية وراحت ظهرها على مسند المقعد فلامس جنبها ذراع احمد الذي احس بطراوة الجسد الذي يجاوره فجذب نفسه عميقا وهو يقول في نفسه مرة اخرى « تبارك الخلاق » ..

وفي الواقع ان احمد لا يستطيع ان يقول او يفعل اكثر من ذلك .. فضميره له بالرصاد يؤنبه ويؤرقه على اقل هفوة .. وفي هذه المرة بالذات كثر ضميره عن انيابه وشرع استنه ليسيبل دمه اذا تحرك .. انها فتاة ، واخت صديقه .. وامانة في عنقه .. ضمير تكفي !! ووصل الفطار الى « المحلة الكبرى » ولم يتبادلا ولا كلمة .. ولم يتخذ الموقف الا بائع المثلوجات اذ صعد الى العربية وملاها ضيحا فرأى احمد من واجبه ان يعيها .. وشربا وتمازعا على دفع الثمن .. وتحدثا بعدها حتى وصلا الى القاهرة ووصل الحديث الى مجاهل حياة كل منهما فكشف عن بعض جوانبها .. فهي مرحلة جريئة تأخذ على عاتقها جانب الترفيه عن المدرسات من زميلاتها في مدرسة القرية الريفية التي تعمل بها .. وهي تدخر نصف مرتبها كل شهر لتشتري به اساور وخواتم .. وفساتين .. وعرف ايضا ان من عاداتها ان تقضي بعض اجازتها عند خالتها في القاهرة .. وبعد اسبوعين تنتهي اجازة سامي ويعود الى اسكندرية وستلحق به هناك لتتفرج على « البلاغ » لكنها لن تلبس المايوه ولسمو شتفوها ... وعرفت عنه - دون ان يحدثها بذلك - انه خجول .. واعزب قريب من المثالية .. يقرأ احيانا لكتاب مهدين ويعتق ما يقرأه .. اذ انه لا يعتقد ان الكتاب يكتبون او يصنعون !! ما الذي يجعلهم على الكذب ؟ وعندما صاروا في ميدان رمسيس لم يركب احمد « الباص » درجة ثانية كما تعود ولا درجة اولى كما تمنى .. وانما اشار الى تاكسي وجلس معها في المقعد الخلفي وهو يهتف بالسائق ..

« الدقي يا اوسطي » .. خمسة وعشرون قرشا ... وابيه يعني !!! لكنها .. نبيلة الى جانبه .. الا يساوي ذلك ربع الجنيه !!! ؟ وانطلقت السيارة بهما حتى انعطفت في شارع الدكتون كامبل فبدا - كآثر شوارع الدقي - خاليا من الناس موحشا ، تتلاقى ذوائب اشجاره المفروسة على الجانبين وتثار زهورها يفرش الارض بالسوان بهيجة .. ثلاثة وثلاثون .. خمسة وثلاثون .. سبعة وثلاثون .. سبعة وثلاثون .. حاسب يا اوسطي .. و .. توقف الاوسطي .. « اليس هذا منزل خالتك ؟ » ..

قالت وهي تفتح الباب من جانبها : « هو كما تركته منذ عام » .. وتقدمته قفزا على السلم ووجد نفسه - عفويا - يعلق في ساقها السميتين وخاصة في تلك المواقع « التي يكشفها انحسار الفستان نتيجة لصعود السلم » ..

وتصور اخته مكانه وتعرف نفس تصرفه فتعجب بساقني شاب غريب فاحس بالاشمئزاز حتى اوشك ان يبصق على السلم .. لم يمنعه الا ان رخام الدرجات نظيف جدا .. ها هو مرة اخرى يتصرف ( وكأنه

فتاة ) وهذا ما فاته صديقه .. انه لا زال تحت سلطان « المعادلة اياها » بدليل انه اخذ في تقريع نفسه ورميها بكل نقيصة ولم ينقذها - نفسه - منه الا وصوله الى الدور الثالث حيث تسكن الخالة .. وهناك كانت تنتظرهما مفاجأة .. القفل في الباب !!! هكذا بكل بساطة .. الباب مغلق بالقفل .. والقفل لا يستطيع ان يجيب على اي تساؤل .. ونوقفت نبيلة مبهوتة وقد اصفر وجهها والتفتت اليه - خلفها - في دعر .. اما احمد فسريعا ما ادرك القفل .. فانتفض قلبه وتدلث اذناه وتملكه دوار خفيف جعله يركن على درابزين السلم .. تماما كالسيارة التي نفذ وقودها فمالت الى جانب الطريق ..

« ما العمل ؟ »

قالتا نبيلة وهي تنظر اليه وكأنها تترك قيادها له .. انه الرجل وعلى الرجل ان يتصرف .. وتمالك احمد سريعا ..

« لا شيء .. لعلم في الخارج .. في زيارة او يشترون شيئا او اي امر من هذا القبيل .. لا داعي للارتعاج » ..

قالت وهي ترتعد رعدة خفيفة :

« انا لست منزوعة .. هل تنتظرون هنا ؟ .. »

« طبع لا » .. - تلفت حواليه - « حتى الشقة التي تجاورهم

مغلقة هي الاخرى .. أف .. حظ .. طبعنا وضعنا هنا في انتظارهم أمر غير معقول .. ننزل لعلنا نجد البواب ونسأله متى يعودون ..

ونزلا - ولم يجدا البواب .. ووقفا في الباب قليلا .. واخذ احمد يتلفت حواليه في حيرة وكأنه يبحث عن شيء ضائع بينما خيوط من العرق تجري على جانب عنقه ..

واخيرا قالت نبيلة في همس :

« انا اعرف انك مكسوف تقولها .. ومع ذلك .. انت اخي تماما

.. سأقولها انا ... اننا لا نعرف متى يعودون .. ولا نستطيع ان نقف

هكذا فتجمل من انفسنا هدها لنظرات المارة .. وانت متعب من السفر ..

وكذلك انا .. سنذهب الى مسكنك .. انت اخي .. نستريح ..

صدر حديثا عن دار الاتحاد

## وجها لوجه مع القومية العربية

بحث واف عن القومية العربية بقلم جاك بولان

نقله الى العربية غياث حجار

الثنان ليرتان

\*\*\*

يصدر قريبا

## نجمة

تأليف الكاتب الجزائري كاتب ياسين

نقلتها الى العربية : ملك ابيض العيسى

راجع الترجمة : سليمان العيسى

ساعه .. اثنين .. ثم نمود .

واهتز شيء في داخله .. وتلهل ضميره لينهض معتزضا .. لو كانت اخته هو في موضعه ... ولكنه رأى رجلا عابرا ينظر الى وقفتهما - في مدخل البيت - في انهام صريح فافتتح بان هذا هو الحل الوحيد . وتاكسي مرة اخرى .. والى النيرة يا اوسطي .

ومسكن احمد - ان كنت لا تعرفه - حبرتان صغيرتان . وممسر ضيق .. في احدى الحجرتين حبرير قديم من ذوات الاربعة اعمدة .. يعزف لحنا جنازيا متهدجا عندما تملوه او تنقلب فيه او تهبط منه .. لعله يشكو من وجع في المفاصل .. لذلك فقد علم احمد فضيلة النوم دون حراره ، وفي الحجرة الاخرى اربعة كراسي قش ونصد .. من القش ايضا ودولاب صغير للشباب احسن حالا من السرير لذلك حرص احمد على وضعه في حجرة « الجلوس » لان حجرة النوم « سر حربي » لا يطلع عليه احد .. هي كما ترى شقة لفرد واحد متوسط او دون المتوسط . وكان احمد يتقدمها الى حجرة الجلوس وهو مكسوف من الغبار الذي يكسو كل شيء فيها ومن القوضى المسيطرة على جوها ، واخيرا .. لقطة اناها ..

وكان ضروريا - ما دام الامر سيستمر الى ما بعد العصر - ان يبدل ثيابهما وان يتناولوا طعاما .. وان يتكلموا .. وان يضحكا .. على القلب احيانا وحيانا لسبب آخر او بلا سبب الا ما يتخيله ايها في داخله ولا يجرؤ على مناقشته ولو في خفية من نفسه .

وعند الاصيل لبسا ثياب الخروج - وارادت هي ان ترحمه من اجر التاكسي واقرحت ركوب الاوتوبيس فوافق بعد تمنع .. وصعدا السلم وهما لا يشكان في ان هذا موعد معقول لوجود اي اسرة في بيتها .. ولكن القفل كان لا يزال ممسكا بزمam الباب .. واسقط في يد احمد وغرق في ارتباك حقيقي حتى اذنيه ، وطاشت تصرفاته حتى انه ضغط على زر الجرس ضغطا متواصلا نبه البيت كله .. وفتح الباب المجاور واطلت منه سيدة عجوز ثقيلة السمع .. يبدو من لكنتها وهيئتها انها يونانية او ايطالية .. وامالت رأسها نحوهم وكأنها ديك يوشك ان يصيح وقالت : انهم يفادرون منزلهم عادة في مثل تلك الساعة ليتنزهوا على النيل ثم يقضوا السهرة في سينما صيفية او ما اشبه ذلك ثم دخلت وأغلقت بابها ..

ولما كانا لا يستطيعان تفتيش عشرين سينما صيفية موزعة في انحاء القاهرة ولا يستطيعان الانتظار حتى الواحدة صباحا امام الباب .. فقد اقترح عليها ان يدخلوا السينما وبعدها يعودان للتأكد من رفع القفل . وفي السينما جلسا متلاصقين .. وكان الفيلم عاطفيا ملتها جعل احمد الطيب الوديع كأنه يلتمس لو كان ممثلا .. وحيانا تمنى اشياء اخرى في تلك الليلة .. ولكن ضميره - كالشيخ الهرم - لا يدركه النوم الا لما .. يسلم دائما ويروم .. متيقظ .

وخرجا من السينما فنظرت نبيلة في عينيه بشبات وقالت : - اسمع يا احمد .. دعني اقترح هذه المرة ايضا .. سنذهب اليهم بعد نصف الليل .

ماذا تقول لهم ؟ كيف نعال وجودنا منفردين ؟ سنجعل من صحبتنا مدة طويلة في الخارج محلا لشكهم دون فائدة . انت تصرف الناس والستهم .. وانت اخي .. سنذهب الى الشقة - واهتز كأنه قذف . بحفنة ماء بارد في وجهه - « لا تعترض .. انني لا اخاف .. في الصباح نمود اليهم ولا نخبرهم بما كان . ويضيع هذا اليوم من حسابهم ومن حساب اخي سامي .. انه لن يسألهم في اي يوم وصلت .. هذا سؤال لا يخطر على بال » .

واحسن بالتشاء خفيف للفكرة الجريئة التي اهتز لها قلبه حتى لقد عضد نفسه في اعتقادها انه حقيقة لا يستطيع ان يبرر وجودها عنده حتى تلك الساعة وان هذا هو الحل الوحيد .. ولعله حاول ان يعترض لكنها كانت قد سحبت من يده فانقاد لها صادقا . وفي الشقة ترك لها الحجرة البتيمة التي تصلح للنوم واغلقها عليها وجلس على كرسي في الحجرة الاخرى ووضع ساقيه على النصد الذي كان متهاكفا فاخذ يتأرجح

بهما مما احال عليه ان ينام الا لوقت قصير .. ومتقطع ..

ولاول مرة في حياته نهض من جلسته ليجد فتاة جميلة وجهها نضر وجسمها رائع وشعرها مبتل تقف امام المرأة تمسطة وهي تميل برأسها الى جانب في دلال الفرس الاصيل المختال .

هه .. ولبس ثيابه وتناول الافطار وصافحها مودعا - لانه ذاهب الى عمله . ولكنها اخبرته بانها ستنتظر حتى يعود لتحافظ على شكلها السفر فيوصلها بنفسه كما اوصى اخوها .. لعله ان يسألهم عمن صحبها . لكنه بالتأكيد - لن يسأل عن يوم الوصول هل كان الجمعة او السبت . وقضى اول ايامه في العمل بعد الاجازة مرتبكا متوتر الاعصاب .. دخن ثلاثين سيجارة وشرب عشرة فناجيل قهوة حتى مفصت بطنه .. وخرج على كل عادته حتى لقد شتم عم زكي فراش المكتسب العجوز الذي يعامله انجميع كاب ! ! وقد يبدو ذلك محتلا او ممكنا الا ان حدوثه في اليوم الاول عقب الاجازة - والمفروض ان يكون يوم ملاطفات وتحايا وحكايات مسلية عن الاجازة - لفت اليه الانظار حتى لقد نظرف احد زملائه فعلق على التبدل المحفوظ قائلا : ايوه يا عم .. راحة وبط وفراخ .. لمدة ثلاثة اسابيع .. واخيرا شمس المنصورة لطشتك ... هو انت داخ من شويه !!!

« عليك اللعنة .. كانك تقرا ما في نفسي .. شمس المنصورة لطشتني بالفعل .. آليس شيئا .. يدوخ ! ! ؟ »

وانتهى من عمله في الشركة قبيل العصر . وركب سيارة الشركة العائدة الى القاهرة فتعطلت في الطريق .. نهايته .. وصل مسكنه في السادسة .. وهناك وجد نفسه في الجنة .. آمنة رشيقة انيقة معطرة جميلة .. والشقة - رغم فقرها - بسيطة ونظيفة والغذاء معد والقفل نظيفة لأول مرة ومملوءة وساقفة .. تفري بالشرب ، والمطبخ الصغير - على غير عادته - ليس فيه ولا صرصور ولا ذبابة واحدة .

- « الله » هكذا افلقت من قلبه كلمة الاستحسان .. واكلا ونزلا سلم بيته وصعدا سلم الخالة وكنا بعد المغرب بقليل .. وكان القفل في الباب .

وتمثلت المشكلة ل احمد على حقيقتها وعنفها في لمحة خاطفة ودارت به الارض وفقد صوابه حتى راح يصفق بعنف كالمجنون . بينما وقفت نبيلة - هذه المرأة - كالفرق .. لا تدري ماذا تفعل وبمن تستنجد !! وانفتح باب صغير تحت السلم واطل منه بواب هزيل - « مين ؟ مين ؟ »

- « البواب ! ! » .

ونزلا مسرعين .

- « اين اسرة الاستاذ خليل ؟ » .

قال في اهمال : « كلهم في اسكندرية » .

- « اسكندرية ! ! ؟ ؟ »

- « هذا ثالث يوم لهم هنالك »

قال احمد وهو يزفر من الفيط « ولماذا لم تقل ذلك من امس ؟ » وامسك بذراع نبيلة في دھول وهو يقول للبواب في سره : « الله يغرب بيتك يا بعيد » .

وخرجا الى الطريق .. وسكنت نبيلة هذه المرة .. انها لا تستطيع ان تقترح شيئا ان الحل يفرض نفسه .. ستنتظر هذه الليلة ايضا .. ماذا يحدث بعد ذلك ؟ ماذا تقول لايها وكيف تبرز بقاها امس ؟ .. ثم الى اين تذهب غدا ؟ ..

ووجد احمد نفسه في دوامة عنيفة ليس امامه الا ان يؤوبها هذه الليلة ايضا والامر لله .. ومن الفجر تسافر الى اسكندرية فتتضم الى اسرة الخالة .. وهناك ربنا يحلها .. تعرف شغلها .. انها السبب .

ووافقت نبيلة وهي تحس بالمناصب التي خلقتها لصاحبها . ولم يتحدثنا هذه الليلة وان كانت تصرفاتها قد فقدت « الحرج » الذي كانت تتسم به من قبل .. فقد مد احمد ساقيه امامها في وضع مريح !! واخذت هي تشر ضفائرها لتفصل شعرها غير متنبهة لنظراته المحرومة التي يرسلها ويستردها كومض برق .

25

# فارس الكلام ..

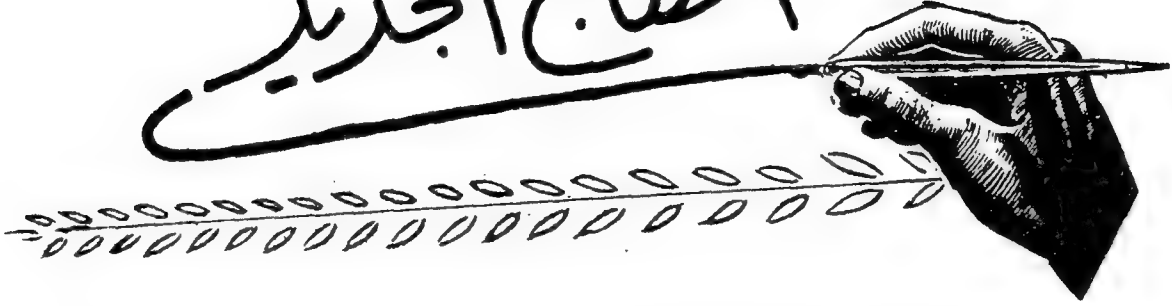
لو كنت فارسا وانت يا حبيبتى اميره  
لكنت احمل القمر  
ليرتمي بصدرك الجميل يا اميرتى صغيره  
رفعت صدرك الجميل للسماء  
النجم جاء واشتكى قد غار من جمالك  
عقدت فرحتي بطرف شالك  
دعاه فوق صدرك الجميل نائما ..  
.. حبيبتى غنى الشجر  
فهل سمعت يا حبيبتى غناءه ؟  
بل انت من يردد الغناء .. ها هو الشجر  
يصغي اليك .. يجعل الغناء يا جميلتي سماءه  
جميلتي ..  
يا غلتي التي غرستها القت علي ظلها  
ملأت كفي من ثمارك  
اطعمت قلبي مرتين يا حبيبتى  
الشمس اشرفت على نهارك  
والبرد في المساء وجهه اختنق  
لما طلعت في الافق  
يا نجمتي ..  
تعلقى على شعارى  
وضوئى بالحب لي جدارى  
او فارتمى بشرفتي  
فربما اكون تحتها جيدتي  
كفارسى وانت يا جميلتي اميره  
واليوم يا اميرتى : احببت ان اكون فارسا اتى اليك من  
شارف الجزيره ..  
واحمل الكنوز في يدي  
فالיום عيدك الذي احبه ولست يا حبيبتى اعيش فارسا  
بل اننى اعيش شاعرا بضاعتي الكلام  
ولست فارسا اتى اليك بالهدايا والكنوز انصب الخيام  
وجئت يا حبيبتى : حصاني الاوزان والقوافي  
وفي جزيرة الخيال يا صديقتي طوافي  
خلف الضلوع لي غرام  
كتبت منه هذه القصيده  
وصرت فارس الكلام  
وجئت يا يمامتي حملت هذه القصيده  
هديه صغيره  
لطفلتى الاميره  
واليوم عيدك الذي احبه فهل ستقبل الاميره  
هديتي ؟!

مجاهد عبد المنعم مجاهد

القاهرة

كالذي يسبق انفجارا مروعا ..  
- ما الذي اخرجك حتى الان يا نبيلة ؟  
قالها سامي ويده تهتز في تشنج وكأنه يستجمع كل قوته فيها  
ليصبها صفعة قاتلة على وجه اخته ..  
وحاولت نبيلة ان تهرب من عيني اخيها القاسيتين .. وان تبحث  
عن اجابة ..  
- انا ...  
كان قلب احمد يتمزق . والموقف الحرج يضغط على عنقه وصدرة  
فيسحقه ويشل تفكيره معا .. لكنه ... يجب ان يقول شيئا .. اي شيء  
اليس هو قطب المشكلة .. والسبب في تضخمها !! اذن عليه ان يتحدث  
انه طيب .. ولكنه يستطيع ان يتحدث ان يدافع عن نفسه وعننا ...  
تلك المظلومة ..  
- سامي .. لا داعي لهذا الحديث الان ..  
- بل مكانه وزمانه .. الان هنا ..  
- «ان مناقشة هذا الامر في ثورة الانصب لن تصل بنا الى الحقيقة ..  
طبعا انت استاذنت من الشركة اليوم .. تعال معي الان لتتفرج  
على مصانع الحديد والصلب ساحكى لك عن كل ما حدث .. كل  
شيء .. ستقضي في الشركة يوما ممتعا .. لحسن حظك نستشغل  
اليوم فرنا جديدا .. اصخم فرن للصهر في الشرق الاوسط .. سيظل  
مشتغلا بصفة مستمرة مدة خمس سنوات !! تصور ?? ساحكى لك ..  
بامانة كل شيء » .. وركبا سيارة الشركة من ميدان التحرير وفي الطريق  
كان سامي ساكنا . وكان سكوته يفيض احمد لان فيه معنى الانتهام ...  
واذا تكلم نصحت كلماته بالشك والقيظ .. الحيس .. وسامي معذور  
... ان اي انسان معايد لا يملك الا ان يتهمهما معا ولا يقف عند مجرد  
الشك .. ليلتين على أفراد !.. سيعيش احمد .. ونبيلة ايضا هدفا  
للاتهام طول حياتهما نتيجة لهذا المازق ... سيحكى احمد لصديقه كل  
شيء بامانة لكن هل يصدقها ??  
ومال احمد على صديقه :  
- سامي .. عندي كلمة ..  
- هل تقبلني زوجا لاختك ؟  
وشمل سامي صديقه بنظرة من تأكد من شيء .. كان متأكدا منه  
.. اه .. ان احمد يستتر بالزواج على شيء ما قد فعله .. وستعرف  
ذلك بوضوح من الموعد الذي يحدده للزواج ..  
- ولم لا يا صديقي .. انت خير من يتزوجها .. وهي ايضا  
تستحقك ..  
اشكره .. انت صديق عزيز ونؤكد هذه الصداقة بالمصاهرة ...  
وانت تعرفني  
- لا اعترض لي عليك .. انت تعرف معزتك عندي .. لكنني لا استطيع  
ان اعطيك وعدا بموافقة نهائية حتى تؤخذ اراء باقي الاسرة .. ولا  
استطيع ان اقطع بوقت معين لذلك ..  
وفهم احمد مرمى الحديث .. لكنه سيثبت له برادتها وبرادته ..  
- افضل ان تفتحهم فور عودتك واخطبها هذا الاسبوع .. وهذه  
مدة معقولة .. وان تكمل الامر العام القادم .. مثلا في الاجازة القادمة  
.. حتى استعد .. انت تعرف مرتبي طبعا ..  
- كما تشاء  
ورأى احمد نظرة الشك تذوب من عيني صديقه لكنها لا تنمحى نهائيا  
... وايضا .. فقد ظل يعاني وقع كلماته الاولى فقال في نفسه :  
« عليه اللعنة .. انه لا زال يظن ان في الامر شيئا .. مع انها  
مسألة ضئيلة لا اكثر .. لو كانت اختي فما كنت اقبل نهاية لهذه المشكلة  
الا الزواج .. لا اريد ان اتخلى عنها في موقف كهذا وليس لها ذنب ..  
ثم .. انني سأتزوجها .. تلك الجميلة المنصوبة .. ساصير زوجا  
.. عليه اللعنة .. سامي .. ان هذا الجبل الذي بامتداده تمتد الحياة  
قد تمعد عنده .. لكنه وجد الحل باهون سبب عندي ...  
محمد حسن عبدالله  
القاهرة

# النتائج الجديدة



الحدين ولا تتخطاهما . ويمكن ارجاع كل المظاهر الجائرة في تلك الانظمة اليهما او الى احدهما .

وجاء العلم يفتز عالم الطاقة اللابشرية ، ويفزو عالم النشرة ، فجاشت الآمال ، ولاحت التوقعات البراقة ، واخذت المشاكل الاجتماعية تبدو متفاعلة ضمن مزيج من النسخ الفكرية القديمة ، والواقع الحالي - بما يحتويه قبل التصنيع وفي اوائله من جور وشقاء - والامل العظيم للمستقبل . ولم يستطع عصرنا بعد ان يميز تماما بين الامكانيات التي فتحتها العلم ، والامكانيات التي قد يفتحها التنظيم المجتمعي . ولما كان ايضا عصر السرعة الهائلة في المجال الطبيعي ، فانه لم يستطع ان يوازن بعد بين سرعة الحركة ، في الاكتشاف ، والعلم ، والحركة ، وبين سرعة التطور الاجتماعي . وطبيعي ان يكون في الواقع من اقل المصور اصطبارا ، ومن اسرعها الى البرم والصجر والحركة .

ولا بد لهذا الواقع كله ان ينعكس فينا - مجتمعنا وافرادا . ولعل اسئلة صعبة ثلاثة تراود اليوم مجتمعنا وتهزه بعنف :

هل ستقبل العلم وتوأمه التكنولوجيا بدون تحفظ ؟

هل سنهيء للعلم والتكنولوجيا كامل الفرصة للسيطرة على جميع نواحي حياتنا ؟

هل نستطيع ان نسيطر على مقاومة القديم ، واندفاع آمال المستقبل - وكثيرا ما يتحد تشبث القديم وانطلاق المستقبل ضد الحاضر - لنتم هذا التفريق باقل ما يمكن من الالم ؟

اننا على العموم نتابع هذه العمليات كلها باسلوب الاقتباس ، وتقبل القريب من متناولنا - عمليا وذهنيا . ومن هنا ما زلنا في دور تصارع الشعائر الخارجية ، التي كثيرا ما تكون مجرد ستار لتصارع خارجي لا علاقة لها بآمالنا او واقعنا .

ولقد كانت مساهمة الفكر العربي في هذا الصراع محدودة ، ومعظمها ايضا يدخل في باب الاقتباس . وان اقدام الدكتور يوسف صائغ على اثاره هذا الموضوع يمثل هذا الجد والتجرد والاستقلال في الرأي لعمل يستحق عليه تقديرا عظيما . ونعتقد ان الدكتور صائغ وضع يده في كتابه « الخبز مع الكرامة » على جميع المخاطر والعلل المهمة ، التي تواجه المجتمع العربي اليوم ، وقدم لها الافتراحت « العقلانية » .

والزاوية التي ينظر الدكتور صائغ منها الى موضوعه هي زاوية باحث الاقتصاد المؤمن بمستقبل امته وكرامتها ومن هنا فهو يجمع بين الامل في اعادة التنظيم المجتمعي وبين معرفة موقع التكنولوجيا المعاصرة واثرها في هذا المجال . وان معرفته الدقيقة بالناحية الاقتصادية الفنية من الموضوع ، لتجعله قادرا على غلبة الكثير من الشعائر البسطة الجياشة . وهو يعتقد بالاشتراكية اسلوبا للتنظيم الاقتصادي والمجتمعي ، ولكنه يدرك تماما ان الاشتراكية قد تعني اشياء كثيرة ، بينها ما هو وارد ومعقول ، وبينها ما يحتاج الى كثير من الحساب والتفاس . ولذلك فقد حدد اشتراكيته تحديدا واضحا . ويظهر لنا من تحديده انسه لا

## الخبز مع الكرامة

بقلم يوسف عبدالله صائغ  
منشورات دار الطليعة - بيروت

تمج الفترة الحالية من تاريخنا بتطورات كثيرة ، تعود في اصولها الى سببين متفاعلين ، احدهما سبب حديث وظاهرة عصرية ، والاخر سبب قديم ، وظاهرة انسانية .

فاما السبب القديم فهو رغبة الانسان في تنظيم مجتمعه تنظيميا يؤمن اكثر الخير ، ويجسد اعظم الفضائل التي يؤمن بها المجتمع . ولعل اول التغيرات العظيمة عن هذا الامل الانساني الكبير هو جمهوريية افلاطون ، التي لا يستطيع مفكر مجتمعي ، منذ وضعت ، ان يتجاهلها . واما السبب الثاني الحديث ، فهو العلم وتوأمه التكنولوجيا . فالعلم الحديث ادخل ثورة الى عالم الانتاج ، تقوم على ركيزتين ، اولاهما الالة العاملة بمصادرة الطاقة اللابشرية والقادرة على اداء العمليات التكرارية بدقة وسرعة ، وثانيهما الاسلوب الانتاجي القائم على اختصاص كل عامل باداء وظيفة صغيرة ، ضمن اطار من الادارة المنظمة والتصنيف المرتبي لفئات العمال . وتبين ارتباط هذا الاسلوب الجديد بالامل القديم في التنظيم المجتمعي الفاضل ، عندما اتضح ان اسلوب الانتاج ، يتضمن انشاء مؤسسات جديدة ، ربط الناس بها برباط وثيق ، وعندما عرف الناس ان عمل الانسان في الانتاج نفسه يستوعب القسم الاكبر من حياته الواعية فلا بد له اذن ان يؤثر في عقله وتكوينه . وزادت حدة الارتباط عندما شعر الانسان بما يستطيع اسلوب الانتاج الجديد ان يحدته من زيادة في الثروة ، ووفرة في السلع والخدمات الاستهلاكية ، وعندما ادرك في الوقت نفسه ان خيرات هذا الاسلوب الجديد قابلة للتوزيع الحسن والتوزيع السيء .

كان الانسان المفكر قبل عصر العلم والتقنية الحديثة ، يتصور انه ربما استطاع توفير السعادة للبشر ، باعادة تنظيم المجتمع . فكانت الفردوسيات العظيمة من افلاطون ، الى الفارابي ، فسير توماس مور ، حتى الاشتراكيين الفردوسيين من امثال أون وسان سيمون وفورييه . ولكنه كان يصطدم دائما بعقبة الواقع السابق لعصر العلم او المعاصر لاول تطبيقاته .

وهذا الواقع يتكون من عنصرين : ندرة الموارد الاقتصادية ، بحيث انه مهما حسن توزيعها ، فسيبقى الفقر فقرا . اما العنصر الثاني فهو اعتماد الانسان الواحد او الاول على طاقة عضلاته في سبيل الانتاج . وظلت الانظمة المجتمعية كلها طوال القرون الماضية تلف ضمن هذين

إبعاءات عاطفية ، انفعالية ، فيقع القارئ تحت تأثيرها ، ويتبع السطور تحت هذا التأثير .

وأعترف أنني تعرضت لهذه التجربة ، أو « الحالة » وأنا أقرأ عنوان الرواية ! من المؤكد أن البطل في هذه الرواية هو حارة الطيب نفسها ، الأهل الذين يعيشون فيها . . . المهم . . . دون اغفال لابن من أبنائها . وازدادت اقتناعاً بهذا الخاطر وأنا أطلع الإهداء الذي كتبه المؤلف : « إهداء . الى . . . النماذج البشرية في حارة الطيب » . وبهذا تحدد موقعي من الكتاب ، وقدرت الأشياء التي يصح لي أن أتوقعها مسن صفحاته ، وصار من حقي أن أحكم على هذا العمل على ضوء نجاح المؤلف في تحقيق الهدف الذي كان يرمي إليه ، أو عدم نجاحه .

ونشينا فشيئا صار من الواضح أن حارة الطيب ، بنماذجها البشرية ، لا تلعب دور البطل في هذه الرواية ، أن البطل الذي يدور حوله محور الرواية ، بل وتلتف حوله النماذج البشرية التي تقطن حارة الطيب شاب اسمه : رفعت مخلص .

ليس هناك من ينكر أن رفعت مخلص أحد سكان حارة الطيب ، وأن من حقه أن يظهر ويبرز ويعبر عنها ، غير أنه يحتل خشبة المسرح طوال الوقت ، ليصبح دور الحارة دور الديكور الذي يحتل مؤخرة المسرح ، وليصبح دور السكان دور الكورس في مسرحية رفعت مخلص .

فمن هو رفعت مخلص ؟ انه شاب مرهف يشق القراءة والكتابة ، وبكافح - في نفس الوقت - في سبيل لقمة العيش التي تقتسمها معه أمه الطيبة وأخته اللطيفة عفت ، فهو الابن والشقيق والمائل في وقت واحد . وإذا كان هناك ما يميز هذا الشاب عن كثيرين غيره فهو أنسه يحتضن عدة مبادئ جادة يعتز بها ويحتم عليها ، وهو يتحمس لهذه المبادئ بشدة ، وهو أيضا على استعداد للتضحية بالكثير من أجلها . وأمله الكبير ، في الحياة ، أن يصبح أدبيا كبيرا له مبادئ سليمة ، وأن يخدم مجتمعه الصغير الذي يعيش في حارة الطيب ، ومجتمعه الكبير الذي يعيش خارجها .

ورفت مخلص ، الكاتب الشاب الناشئ ، يؤلف مسرحية طويلة اسمها « ثورة الممالة » . والمسرحية تدور حول ابنة أقطاعي تحب أحد الفلاحين الذين يحتكرهم هذا الاقطاعي . وحبيبها الفقير من التمردين الذين لا يرضيهم الظلم الواقع عليهم . ويجن جنون الاقطاعي ، ويصعق حين يعلم بنشأ العلاقة القائمة بين ابنته وهذا المتمرّد . ويكون الامتحان ! هل تطيع الابنة نداء الأب ولا تبدي نحوه عقوقا أليما ؟ أم تطيع صوت الحب ، ذلك الحب الذي يتسلح هنا بمبادئ سامية تطالب بتحقيق العدالة والمساواة ؟ ولا تتردد الفتاة كثيرا ، انها تواجه والدها وتتمرد عليه ، وتهرع الى حبها وحبيبها .

نحن هنا أمام ظاهرة فريدة . . . أريد أن أقول : نحن هنا أمام عمل فني « ثورة الممالة » داخل عمل فني آخر « حارة الطيب » . والشيء الفريد هنا أن بين العملين ارتباطا في الموضوع والإيقاع ، وكان الأول رمز للعمل الأكبر : « حارة الطيب » . فبطل « حارة الطيب » يكافح مسن أجل مبادئه مثلما يكافح بطل « ثورة الممالة » ، وهو فقير ، مثل فلاح « ثورة الممالة » ، والاثنتان يحبان ، وحبيبة الفلاح المتمرّد تقف بجانبه وتمرد على أبيها ، وحبيبة رفعت مخلص تقف بجانبه وتمرد على عمها ، لان أباهما في الدار الآخرة .

نعود الى « ثورة الممالة » التي ألفها بطلنا الشاب رفعت مخلص . كيف تجد طريقها الى النور ؟ كيف تتجسد على خشبة المسرح ومؤلفها كاتب ناشئ ؟ وأي هو من الاسماء الكبيرة التي تحتل مقالاتها الصفحات الاولى في الجرائد والمجلات ، ويكتب اسمها ، في السارح ، بأضواء النيون ؟

وهنا يلتقي القارئ بصفحات جميلة ، جريئة ، جد خطيرة . ذلك أنها تعرض للمهازل التي تتكرر في حفل الادب والفن من يوم لآخر . وأبطال هذه المهازل معروفون : أسماء رنانة استطاعت أن تفرض نفسها في السوق ، بل واستطاعت أن تحتكر هذه السوق - أسماء رنانة نحتق وتناق وتسخر ، والشيء المؤلم أن لكلماتها وزنا ، بصرف النظر عن

يربدها اشتراكية مذهبية ، بل اشتراكية تجريبية . والفرق بين هذين الطرفين من الاشتراكية كبير . فاولهما مستند للتضحية بجيل كامل أو أكثر في سبيل تحقيق مذهب ، دونما نظر لما يتضمنه ذلك من الشقاء الانساني ، ليكتشف في نهاية المطاف انه كان قادرا على الوصول الى حيث وصل بدون هذا الشقاء كله . وهذا ما فعله ستالين واكتشفته روسيا من بعده . وثانيها يقر بأن الاشتراكية انما هي لخدمة الانسان وليس العكس . ومن هنا يصر الاستاذ الصائغ على أن يجري السعي للاشتراكية ضمن اطار من « التراضي والطوعية لا عن طريق صراع الطبقات » . ثم يرفض أن تلف الاشتراكية نفسها كل الحياة ويرى أن لها حدودا يجب تعيينها ، وانها اذا كانت تعني قيام الدولة بالقسوط الالهم من الحياة الاقتصادية فلا تعني ابداء تصفية كل جهد فردي وكل نشاط خاص .

وتلك في اعتقادي اهم مستلزمات هذه اللحظة ، كما اثبتت احداث الوطن العربي كله عام ١٩٦١ بما لا يقبل شكاً . ويربدها اخرا اشتراكية تنمو ضمن مفهوم الحرية والمشاركة والديموقراطية الصحيحة .

واذا كنا نريد اشتراكية عربية ، فيجب أن تكون بالضرورة عربية ، اي شاملة ، ولا يمكن وجود اشتراكيات عربية محلية متنوعة ، مهما كانت اسمائها . ومن هنا كان تبينه الواضح للحاجة الى الوحدة وعدم التفريط .

انني اعتقد بأن هذه النقاط تمثل بدقة وأمانة التفكير العربي الواعي في هذه المرحلة الحرجة من تاريخنا . فهي لا تتضمن تحفظا من ناحية الاهداف النهائية ، ولكنها تدرك جيدا اخطار التسرع ، مهما كانت دوافعه مثالية وعظيمة . كما تريد ، بأن يتم التغير كله ضمن اطار من الكرامة ، لكل الأفراد ، وتمتد بامكان ذلك .

ان من اجمل ما قيل في وصف هذه المرحلة من تاريخنا قول أدلي به الرئيس جمال عبد الناصر لمراسل احدى الصحف الامانية ، وذكر فيه اننا نعيش في عصر طوفان من الاماني ، وأن الطوفان قادر على أن يخرّب ، مقدراته على أن يكون مصدرا للحياة ، وأن أكثر ما نحتاجه الآن هو بناء السدود التي تختزن امانينا ، مثلما تختزن السدود مياه فيضان النهر . وستنطلق هذه الاماني من ثم على الارض الطيبة التي تنتظرها لتستبث منها الخير العميم .

برهان الدجاني

## حارة الطيب

رواية تأليف محمد جلال

يبدو أن العام الجديد ، عام ١٩٦٢ ، يشهد بانجاح غزير في الحقل الادبي ، فقد ظهرت - في وقت واحد - كتب عديدة متزاخرة ، منها : على سبيل المثال لا الحصر - مسرحية « الراهب » للدكتور لويس عوض ، ومجموعة قصص « الاستاذ في الحارة » للقصصي الشاب محمد سالم ، وكتاب « الاحلام » لمصطفى محمود ، ورواية « حارة الطيب » لمحمد جلال ، وهي موضوع الدراسة التالية :

✱

انها رواية يدخل بها محمد جلال ميدان الفن الروائي ، أما نشاطه المعروف عنه فهو الصحافة ، إذ يعمل صحافيا بمجلة الإذاعة . وروايته الحالية ليست وليدة الساعة ، وانما استمر يعمل فيها ، وبدونها ويتقنها لفترة طويلة . ثم خرجت الى النور مع طلائع العام الجديد ، فما هي طبيعة هذه الرواية ؟

يحدث أحيانا أن يتدخل عنوان الكتاب في تحديد موقف القارئ أو الناقد منه ، فالعنوان يعده بشيء - أو هذا ما يتصوره القارئ أو الناقد - فيشرع في القراءة على هذا الاساس . وقد تكون للعنوان

دسامة هذه الكلمات أو تفاهتها . وبعض الأسماء اللامعة يعيش في جو الصدافات والمجاملات ، فيصق لنجمة محبوبة ويظل يثني عليها ويجند لها صفحاته .

ثم لا يقف الأمر عند هذا الحد، هناك أسماء رنانة « نفسها حلوة » لا مانع لديها من وضع توقيعها على كتابات الأدباء الصغار !!!  
شيرين فهمي ، الكاتب المليونير ، وصاحب دار النشر، ومدير ورئيس تحرير جريدة الساعة ، شيرين فهمي هذا يسرق رفعت مخلص ، يسرق مسرحيته ويضع اسمه عليها ويحاول اغراء رفعت بالمال ، وبوظيفة ناعمة في دار النشر ، مقابل ان يفكر رفعت مخلص لشيرين فهمي ! مقابل ان يسكت ويظل يكتب له هو .

ألسنت معي ، أيها القارئ ، في أن الرواية هي رواية رفعت مخلص، وكفاحه في سبيل فنه ومبادئه ، قبل أن تكون رواية سكان حارة الطيب ؟

يتنمرد رفعت مخلص على هذه النزعة الاقطاعية في حقل الثقافة المقدس ، ويبدو منه أنه سيعلم الحقيقة ويفضح شيرين فهمي . ولكن شيرين فهمي يستغل نفوذه ويدبر له مؤامرة مفتعلة ، يتهم فيها رفعت مخلص بالنصب والاحتيال وتزوير أوراق ومستندات . ويتنجو رفعت مخلص في النهاية على يد أبناء حارة الطيب ، وتثبت براءته ، ويرتفع صوت الحق عاليا .



هذا ملخص موجز - للغاية - للاحداث الرواية . وهو ملخص يكاد يغطها حقها ، ذلك انه يقف عند المعالم البارزة جدا ويترك بقية العالم للقارئ الذي سيطالع الرواية كاملة . ومن العالم التي أغفلها الملخص قصة الحب الذي ترعرع بين رفعت مخلص وسوسن ، ابنة شقيق شيرين فهمي . وما دمنا قد اشرنا الى سوسن فلماذا لا نستعرض دائرة الاشخاص الذين يتحرك رفعت في نطاقهم ؟ هناك سوسن حبيبته ، وعفت شقيقته ، وامه ألسنت اعتدال . فاذا خرجنا من الدائرة الخاصة الى الدائرة التي نلها مباشرة وجدنا سكان حارة الطيب . وهنا تتردد أسماء علي افندي شلش ، عم زكي ، الاسطفي عبد الهي ، صلاح عبد الحميد ، ابراهيم افندي ، المؤذن الشيخ محسن اسماعيل ، الحاج دعيس ، أم زينب ، الحاجة نبوية واختها نفيسة ... الخ ... الخ ... اما الدائرة الثالثة ، الأكثر رحابة ، فتمثل العالم الخارجي بكل ما فيه من خير وشر . وفي هذه الدائرة الثالثة يتحرك شيرين فهمي وابنه المدلل مثير ( وان كنا لم نره اطلاقا في الرواية ) ، المثلة المشهورة شريفة التي تمثل دور البطولة في مسرحية « ثورة المعالقة » ( والتي اجاد المؤلف رسمها ) ، وعثمان الكبير الشاب الجاد الذي ينقد في صفحة الفن ويعبر عن رأيه دون مواربة أو مجاملة ، فيرفته شيرين فهمي لانه لا يخضع لسياسة الجريدة في المجاملة والمحاباة . كما نلتقي أيضا بالكاتب القصصي عبد التواب الفندور الذي بدأ كاتباً موهوباً ذا مبادئ ثم باع قلمه وارتاح الى المال الوفير الذي يدفعه له افساط الفريجيدير والعربة والبوناجاز .



والنغمة التي تشيع في سطور الرواية بأكملها هي نغمة التمرد والسخط ، وهو تمرد يصدر عن عقول ناقدة - لا حاقدة - عقول لا يرضيها ما تراه . والتمرد لا يجد الطريق ممهدا أما بطبيعة الحال . ان هناك من يقاومه . بل ان الامر لا يقف عند هذا الحد ، ان المقاومة قد تدور داخل التمرد نفسه . وقد عرض المؤلف كثيرا لهذا النوع من المقاومة . فبطلة مسرحية « ثورة العبيد » موزعة النفس بادىء الامر بين واجب الطاعة لايها الاقطاعي ، وصوت حبيبتها الذي يكافح من اجل مبادئ شريفة ، ويحب الفتاة الحب كله . وسوسن حبيبة الكاتب الشاب رفعت مخلص تتابع سطور هذه المسرحية وتعيش هذا الصراع في اعماقها ، ثم تقف الى جانب البطلة في تمردا . ورفعت مخلص نفسه يمر - في لحظات تمرد - بصراع داخلي ، قوة تريد ان يستسلم ويخضع للمقدور ، وقوة تريد ان يسكت ، وأن يقاوم . غير أن هذه الشخصيات كلها تنتصر

للجانب المضيء ، وتعطي لتمردها معنى .

وهو صراع أيضا بين الآباء والابناء . وأحب أن أقول ان نغمة الابوة والامومة والبنوة تتردد كثيرا في هذه الرواية ، وهي تتردد في هدوء وخفوت لان اللحن الاساسي يطغى - في الموسيقى - على ما عداه من ألحان . ان هناك صراعا بين مها الابنة والاقطاعي الاب ، وسوسن الفتاة المراهقة التي تحب رفعت تنور عى شيرين فهمي ، عمها - أي والدها . والاديب رفعت نفسه يتنمرد على أمه الطيبة في اللحظات التي تستسلم فيها أكثر من اللازم . كان رفعت يطبع أمه ، بل ويعبدها ، ولكنه بدأ - في قمة الصراع مع العالم الخارجي - يشك في جدوى الاستسلام والصبر والابتعاد عن بطش الظالمين ، وكلها اتجاهات تمثلها أمه . هنا يبدأ الصراع - وان متأخرا :

« ولكن هل يوافق أمه ويستسلم لصيره ؟

هل يخضع لارادة الثلاثي المتآمر : شريفة وشيرين والفندور ؟  
هل يقول هذا قدر مكتوب .. ويتنازل عن مسرحيته ويندب حظه شان المستسلمين ؟

وشعر ، لأول مرة في حياته ، بأنه يختلف مع أمه .. بل يختلف معها اختلافا جذريا .. فامه تريد منه أن يستسلم .. وهو يريد أن يقاوم .. ( ص ١٠٩ ) .

ولا يمكن أن نقول عن هذا النوع من الصراع انه مجرد صراع بين الآباء والابناء ، والا لبطل معناه الكبير ودلالته العميقة . ان الصراع بين الآباء والابناء هو في الحقيقة صراع بين القديم والجديد ، صراع بين جيل يتمسك بأشياء ربما صلتح للامس ولكنها لا تصلح لليوم ، وجيل يتشبث بمبادئ اليوم ويرنو الى الفد ، جيل يضحي بمبدأ الطاعة من اجل أن يشور ويعبر عن مبادئه .

والحديث عن الصراع بين الآباء والابناء يجعلني أفق عند شخصية الأم قليلا . لقد نجح محمد جلال في تصويرها نجاحا تاما . وهي من الشخصيات التي تأخذ بلب القارئ طوال بقائه مع صفحات الرواية .

صدر حديثا

## الاشتراكية والديموقراطية

دراسات معمقة عن مفهوم الاشتراكية وصلتها بالديموقراطية ، وعن الديموقراطية كوسيلة لتحقيق اهداف القومية العربية ، وعن التربية الديموقراطية .

تأليف

المكتوب عبد الكريم عبد الكريم

منشورات دار الاداب

الثلث ٢٠٠ قرش لبناني

ان سر نجاح هذه الشخصية انها مرسومة بدقة - ببساطة - بوضوح .  
والغريب ، بعد هذا كله ، انها لا تشغل صفحات كثيرة من الرواية . ربما  
كان هذا هو سر نجاح شخصية الام . انها لا تتطفل على أحداث الرواية ،  
وانما تؤدي دورها من حين لآخر . ونحن ننتبه الى وجودها عندما نسلم  
كلماتها ، تلك الكلمات التي نالها من كل ام طيبة :

« .... يا عفت .. يا عفت !

..... الله ... انت جيت !

.....

طبيب واقفين كده ليه .. ما تظلموا تقعدوا عندي شويه .. انتم

ساييني لوحدي .. » ( ص ٧١ ) .

واكاد اقول انها - من حيث رسمها وتصوير معالمها - انجح من  
شخصية سوسن على سبيل المثال ( اخشى ان اكون قد غالت او تجنيت  
قليلا ) . وهذا يشر قضية خطيرة في عملية الخلق الفني . ان المؤلف ،  
او بطل الرواية ، متحمس جدا لشخصية سوسن \* ، بل هو يعيش وجودهما  
بقلبه ، بوجودانه . ومن اجل هذا يتناولها بحماس . ولكن ، يبدو ان عملية  
الابداع لا تقبل الحماس الزائد لخطه التدوين . ان الفنان يتحمس  
لموضوعه ، هذا امر مسلم به ، ويشير هذا الموضوع ويدفعه الى الكتابة  
دفعاً ، غير انه حين يشرع في الكتابة بالفعل يحاول ترتيب افكاره ،  
واسترجاع نقاط موضوعه . اي انه يسجل في شيء من هدوء ،  
واستقرار . ان هذا يذكرنا بما قاله أحد الشعراء والنقاد الانجليز حين  
تحدث عن « العواصف التي يتم استرجاعها بهدوء وطمأنينة » .

وعفت ، أخت الكاتب ، مرسومة بنجاح ، وان جاء دورها ثانويا ،  
وهي تصلح بطله لرواية تخصصها وحدها . مريحة ، لطيفة ، طيبة العشر ،  
نزقة ولكن غير اسفاف ، جريئة تحب الصراحة ، لا يخلو فمها من  
الدعابات اللاذعة الساخرة . وهي نموذج بشري للطالبة الحديثة ، لابنة  
اليوم .



ثم نصل الى مشكلة المشاكل التي تواجهنا في معظم انتاجنا الفني:  
التكنيك ! والسطور التالية تناقش التكنيك على حدة وهي كارهة ، ذلك  
ان عملية الفصل بين الشكل والمضمون غير مستحبة اطلاقاً ، غير ان  
دواعي التشريح والتحليل استدعت ذلك فعمدرة .  
ولا بد من مقدمة .

ما زالت اللغة العربية منكوبة بلعنة الزخارف اللفظية ، والنزعة  
الخطابية . ويبدو ان هذه الشوائب اشبه بالاغلال التي تعوق حركة  
السير ... سير من ؟ سير الافكار . ولينصير القارئ مدى هذه  
الجناية : جناية اللغة على الافكار . ان الاستطراد ، والسعي وراء  
الزخارف والمبارات الطنانة يجعل المعنى - بالضرورة - فضفاضا ، ذلك  
ان اللغة الفضفاضة التي تبشر كلماتها في سخاء مفرط توصلنا الى معان  
غامضة ، لها صوت مرتفع ولكنه أجوف في كثير من الاحيان .

اننا بحاجة الى لغة معمارية ، تشبه كل كلمة فيها قالب الطوب  
المنسق الاجزاء . كل قالب له وظيفته في البناء السليم ، واذا زحزحته  
عن موضعه ربما تخلخل البناء ، والى جانب هذا لا نستطيع ان نصيف  
قالبا زائدا ، اذ اين تضعه ؟ نحن في حاجة الى كتابة معمارية تصف  
الحدث في ايجاز واقتصاد ، لغة تتحول فيها البلاغة من بلاغة كلمة الى  
بلاغة حدث - لغة تبعد عن الوصف ، وتدع الشيء يصف نفسه . افضل  
لي ان اقول « كان القمر يتألف من مائة حجرة » من ان اقول « كان قمرا  
شامخا متعاطفا رجا يتوه فيه الزائر ، وتكتظ حجراته كانه مدينة قائمة  
بذاتها » . ان العبارة الاولى تبهمني في ايجاز ، وتقول لسي في نفس  
الوقت ان القمر كان شامخا متعاطفا رجا . نريد للغة ألا تقف وتترثر  
وتشرح ، نريد لها ان تشير فقط وتدعنا نحن نتأمل ونشرح لانفسنا

\* وضع هذا الحماس ايضا عندما تسبب في بعض الاخطاء المطبعية .  
ففي الصفحات ٨ ، ٢٠ ، ٢٣ كانت الإشارة الى عفت ، شقيقة البطل ،  
غير ان القلم كان يكتب « سوسن » بدل « عفت » !

بانفسنا . لا نريد تعليقا ، ان عبارة كالعبرة التالية لا تحتاج الى تعليق  
واستمرار للدموع ، لانها بليغة في حد ذاتها « ورفعت امه عينها اليه ،  
ولكنه صفعها » .

نعود الى رواية « حارة الطيب » . انها تعاني من النزعة البلاغية  
الخطابية ، من ذلك على سبيل المثال :

وعندما تلاشى وقع أقدام رفعت .. فتحت النافذة على مصراعيها  
وهي في نشوة طافية ، واستندت على حاجزها وكأنها ملكة تستعرض  
جيشا يقدم فروض الطاعة والولاء ..

وخيل اليها أنها ترى حارة الطيب لأول مرة ..

وأول ما جذب نظرها تلك الشجرة التي تزهر أمام مسجد سيدي  
الطيب تتراقص فروعها في نشوة .. وتسلقت عيناها الجدار السميك ،  
وتلقت نظراتها المذنة الشامخة التي تنطلق منها أغلى الاحاسيس ..  
وشعرت برهبة .. فأنحسرت نظراتها لتلتقي بالاولاد .. اولاد الحارة في  
زيمهم المدرسي النظيف . وكتبهم مشرعة بين أيديهم تشق لهم طريق المستقبل  
كبلابل تشدو لحنا سماويا ! « ( ص ٤٠ )

والغريب ان المؤلف يصف هنا فتاة رقيقة وادعة لا يمكن ان تذكرنا  
بملكة تستعرض جيشا .

ويتصل بمشكلة الزخارف والتشبيهات الفضفاضة شيوع النزعة  
التقريرية في الكثير من رواياتنا وقصصنا القصيرة . وهذه النزعة  
التقريرية نوع من الاستطراد في السرد ، استطراد يخرج عن سياق القصة  
ليطلع القارئ على شيء معين بطريقة اخبارية ، تقريرية ، لا تدخل في  
بناء القصة بطريقة محكمة . وعيب هذه الطريقة ان القارئ يفاجأ بها ،  
وكان المؤلف يقول له : انتظر لحظة ، سأفضي لك ببعض المعلومات عن ...  
ان كنت لا تعرفها .

مثال هذا ان قارئ « رواية الطيب » يتتبع السطور التي تنيف بها  
صفحة ٩١ ، ويتابع الحوار المتهب الدائر بين شيرين فهمي ورفعت  
مخلص وعبد التواب الفندور ، ويقول عبد التواب الفندور ان مسن  
بدييات الحب الاولى ان لا يعترف بالطبقات . ويقول شيرين بلهجة  
حازمة وهو يحاول انهاء المناقشة : لست مقتنعا بهذه النظرية ! وفجأة ،  
يفاجأ القارئ بحشد من المعلومات والبيانات التقريرية : ان شيرين  
فهمي « ... عاش في بيئة تكره المساواة وتؤمن بان الناس افوياء  
وضعفاء .. وان الطبقة القادرة صاحبة السلطان لها حق السيادة على  
الطبقة الضعيفة ، الفقرة .. بل ان هذه الطبقة الاخيرة خلقت لكي تضع  
كل امكانياتها لخدمة الطبقة القوية .. وعليها ان تقدم طائفة ثمرة فكرها  
وجهدا وعرقها وأموالها الى الطبقة الاعلى ، التي وهبتها الطبيعة عناصر  
تفوقها من امتياز في السلطة والثراء والقوة !

لقد كان شيرين فهمي اقطاعيا فكريا ووجدانا !

فتحت عيناه على آلام ودموع وصراخ الآخرين .. والآخرين كانوا  
الفلاحين والفلاحات الذين يكدحون طوال عمرهم لتزدهر مئات الافدنة  
بلوزة القطن ... »

ان القصص والروايات الناجحة تحاول ان تعتمد على عنصر التركيز ،  
كما تحاول اقتباس تكنيك المسرح بان تجعل الاحداث والحوار يتقلان كل  
شيء ، مع استبعاد كل ما هو تقريرى او اخباري . كما ان الروائي  
الناجح يحدد الزاوية التي سيحكى منها قصة . هل سيكتب القصة من  
وجهة نظر البطل ولا يرى الا ما يراه البطل فقط ؟ ام انه سيحكى القصة  
من وجهة نظره هو فيصف لنا الشخصيات من الخارج ؟ ام سيطلعنا على  
مسرح الرواية من وجهات نظر الشخصيات المختلفة التي تتحرك فوق هذا  
المسرح ولا يقحم هو نفسه ؟ ان تحديد الزاوية من البداية امر ضروري  
للغاية . ولذا فوجئت في رواية « حارة الطيب » بتزاحم الزوايا  
واختلاطها ، فنحن احيانا مع البطل رفعت مخلص ، وفجأة نجد انفسنا  
ننظر الى سقف الحجرة بعيني سوسن ، ثم نلبس فجأة رداء شيرين  
فهمي ، ونطلع على ما يعمل في أعماق شخصية أخرى كانت بعيدة عنا !  
ونارة نقف مع الكاتب نفسه نتأمل مخلوقا من الخارج . ولكننا ننزعج

فجأة حين نراه - نرى الكاتب - يحدثنا نحن !!! وقد حدث هذا في مواضيع كثيرة . مثال هذا أننا كنا نعيش داخل شخصية سوسن وهي تناجي نفسها ، وتفكر في الحب الذي تخفيه ولا تجرؤ على التصريح به لحبيبها رفعت مخلص . أنها تناجي نفسها ثم نفاجا بالكاتب يحدثنا نحن كقراء - وبدون سابق انذار ، وسأورد هنا اطار هذه « المفاجأة » كاملا : « ... ان نفسها انبرت تحدثنا بطريقة لم تألفها من قبل وكأنها تكفر عن الحماسة التي ارتكبتها أمام رفعت قائلة : الى متى ستظلمين مثقلة بهذا الحمل .. اليس من الافضل ان تلقيه عن كتفك حتى تستريحى ولا تجمليني أنصرف هذا التصرف الاحمق الذي سبب لك هذا الارتباك .. واذا كنت تنتظرين القد .. فهذا القد لا بد ان ياتي يوما ما .. ومن الافضل ان تجعليه غدا !

ولو كنت ( يمتد القارئ ) تجلس بجوار السرير الذي كانت تضطجع عليه سوسن ، وأمامها غفت المتحفزة للانتصار على صديقتها وارغامها على البوح بسرها .. لرأيت آثار المعركة العنيفة الدائرة في اعماقها واضحة على قسماات وجهها ... » ( ص ٩ ) وفي موضع آخر ، في بداية الفصل السادس ، نقرا : « كانت قلقة ..

ظلت تتقلب على سريرها فكرة غير مستقرة تتدحرج بدون انتظام . لو شاهدتها ساعتئذ وهي مستلقية على ظهرها ، مرتدية قميص نومها الوردي ... لقرأت علامات القلق والاستغراق في التأمل ... » ( ص ٧٤ ) ومن العيوب التي نأخذها على تنكيك الرواية عيب آخر شائع ، وهو اختلاط الفصحى بالعامية في الحوار . والمسألة هنا ليست مسألة مطالبة بأن يكون الحوار بالعامية ، ذلك ان للكاتب ، حرية اختيار القلب الحوارى ( وان كانت العامية اقرب الى الواقع وأكثر حرارة ) ... ان الاعتراض هنا موجه الى ظاهرة المزج بين اللتين في سطر واحد وبدون مبرر ، صحيح أننا نتكلم العامية أحيانا وندمج بها الفاظا من الفصحى ، غير ان هذه الظاهرة نادرة . من أمثلة الخلط بين العامية والفصحى : « ... فاقول له : عمي خذ على عاتقه مساعدتك وانه حياخذ بايدك حتى نصبح من الكتاب الكبار ! » ( ص ٤٦ ) « ما اظننى اللي أفكاره كده يتغير بسهولة .. ربما تدعوه مصلحته في ان يضع قناعا على سلوكه ونزعاته .. » ( ص ٥٢ )

وفي بعض الاحيان كان المؤلف يتجاهل الإيقاع الزمني السليم للأحداث والخواطر ، فيجعل بعض الخواطر تساب داخل حيز زمني غير معقول . مثال هذا ان سوسن تطرق باب أسرة رفعت تسال عن أخت رفعت ، وصديقتها الحبيبة ، الأنسة عفت ، ولا تجدها ، وتقف عند الباب مترددة خجلى ، ثم يسمفها القدر فتسمع وقع اقدام الصدييقة عفت وهي تدلف الى البيت وتصدع السلم . ان الإيقاع الزمني لصعود عفت السلم يستغرق لحظة عابرة ، غير ان المؤلف يتجاهل هذا الحيز ويشحنه بخواطر تمر بذهن سوسن في هذه اللحظة . خواطر تستوعب فترة طويلة جدا ، أطول من فترة صعود عفت على السلم . وتستغرق هذه الخواطر الصفحات ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ - وفي النهاية يتم اللقاء بين القاتنين !

وأحيانا يقطع المؤلف تسلسل الأحداث عن عمد ويعول عدسته عن الصورة الرئيسية ليصف اشياء في الطريق . ان البطل يذهب الى مكتب شيرين فهمي ، لأول مرة ، والمقابلة غامضة ، وحاسمة ، وخطيرة . والتكهنات ... وموضوع المقابلة ... كل هذا يطن في رأس البطل ... غير ان هذا لا يمنعه من تأمل السكرتيرة مليا والاقدام على محاولة لتقييم حركاتها وقسماتها . ان الوصف المسهب الذي ورد في صفحتي ٨٠ ، ٨١ اعتداء على التسلسل الزمني الحقيقي الذي يستغرقه دخول رفعت ، واعتداء على الحالة النفسية لرفعت وهو يدخل مكتب شيرين فهمي . وقد نتقبل وصف رفعت للممثلة شريفة ، لان للوصف دوره في إبراز شخصيتها ، اما السكرتيرة ، فان دواعي التركيز تستبعد وصفها استبعادا تاما . وينطبق هذا أيضا على البائعة التي قدمت للبطل افراض الاسيرين وهو في طريقه الى المسرح . ان جوهر الفن في

الحذف قبل ان يكون في الاضافة . والفن هو الذي يفرق بين حادثة يحكيها لي جاري في الاوتوبيس ونفس الحادثة حين يحكيها لي فنان . ان جاري في الاوتوبيس قد يحكي لي كل شيء ، بترتيبه الزمني الفج ، ودون ابراز للنقاط ذات الدلالة واغفال للنقاط غير الهامة .

بقيت ملاحظة لعلها لغتت أنظار الكثيرين من قراء هذه الرواية ، وهي وقوعها - في مواضيع كثيرة - في فخ المبالغة . فحارة الطيب نفسها تبدو لنا أحيانا وكأنها مدينة فاضلة ، كأنها يوتوبيا . نحن لا نستكثر على أهلها ان يكونوا بهذه الصفات النبيلة المثالية . ولكن كان من الممكن ان نقتنع بهذه الصفات لو أورد لنا الكاتب عيوبهم ونواحي نقصهم ، فمن شأن هذا ان يجعلهم أكثر واقعية ، وبذلك نقتنع بهم ونصدق المؤلف حين يصف لنا فضائلهم . ان وصف الحارة يفوح أحيانا برائحة رومانسية مرهقة ، وذلك حين يقول الكاتب على سبيل المثال : « وفي اليوم التالي خرجت مجلة الحارة الاسبوعية والتي يرأس تحريرها رفعت تروي في عدد خاص قصة عم عثمان ( الفكاهي ) كاملة .. الرجل الذي عاش خمسا واربعين سنة في كفاح من أجل ان يمد أهل الحارة والحارات المجاورة بأطيب الفاكهة وارخصها » . ومن المواقف الغير المقنعة أيضا اقدام ممثلة ، وهي على خشبة المسرح ، على تغيير النص تغيرا جوهريا !! وتصفيق الجمهور لها وصياحهم : تحيا شريفة ! وصياح النقاد والصحفيين : برافو شريفة . ومن أمثلة المبالغات الرومانسية أيضا كثرة الدموع التي تتدفق من عيون معظم شخصيات الرواية ، بسبب وبلا سبب .

ولكن ، مما يشفع لهذه الرواية ، انها عمل مخلص جاد ، وان النزعة الانسانية تقمره ، والرغبة في الصراحة وفضح الاكاذيب تشيع فيه . كما يبدو أيضا ان في جملة المؤلف الكثير ، وهو شيء نرجو ان نطلع عليه في رواية قادمة .

محمد عبدالله الشقفي

القاهرة

صدر حديثا

# مع الإمام علي

## من خلال « نهج البلاغة »

دراسة مستفيضة عن عبقرية الامام علي  
كسياسي وحكيم من خلال خطبه ورسائله التي  
تتضمنها كتابه الخالد « نهج البلاغة »

تأليف

خليل الهنداوي

منشورات  
دار الآداب

## الشفاء في خطر

للشاعر مالك حداد - ترجمة ملك ايضى العيسى  
منشورات مكتبة الشرق بحلب - ١٤٢ ص

الجزائر ملحمة البطولة العربية ومشعل كبرياتها الطافح بالزهو ،  
ان اطفال وهران الذين يشربون من دموعهم ، ونساءها اللواتي يتساقطن  
كالزنايق الجافة ، ورجالها الذين يحصدونهم عذاب فرنسا المحسوم لم  
يستطع شعرنا المعاصر على كثرته ان يصل الى صعيده ، صعيد الالام  
المبدعة والبطولة التي تقطر سموها وعزة !

ومهما يكن من امر فعلل الفد القريب يكشف لنا عن طاقات مبدعة  
تجعلنا نبارك مستقبل هذا الشعر ونبتهج له . هذه بقعة أحرف كنت  
احسها جديرة بمدخل عابر لهذه الكلمة .

ان صاحب هذه المجموعة الأستاذ مالك حداد .. شاعر عربي من  
الجزائر بيد أنه يكتب بالفرنسية ، انه لم يتعلم من فرنسا الا يتمسه  
وضياعه ، ان الفرنسية متفاه هكذا كان يتألم : « الفرنسية هي متفاهي  
الذي أعيش فيه يا أرافون ، لو كنت اعرف الفناء لتكلمت العربية » .

ولد الشاعر في مدينة قسنطينة عام ١٩٢٦ ، ويئلت الطفل - كما  
يقول الشاعر سليمان العيسى - الى ما حوله فلا يرى من تاريخه ولغته  
واصله الا بقايا محطة تراجعت الى البيت لتحفظ بكل شفاها وعفوانها  
في حكايات الحيرة وحنان الام ولطف الصبية الضغار (١) ، ومن هنا  
يبدأ منطلق مأساته فيدخل مدارس فرنسا والاغاريد الصبية تختنق في  
حلقة ، ويتفوق الشاعر الشاب على من سواء من ابناء ( الوطن الام )  
فينال جوائز النبوغ بكبرياء عربية ، ويسافر شاعرنا الى فرنسا ويتم  
هناك دراسته العالية ويحصل على اجازة الحقوق في مدرسة « أكس آن  
بروفانس » .

ان مالك حداد شاعر الثورة الجزائرية ، انه كتلة من الاحاسيس  
الثائرة والاماني اللقاء ، قلبه مغمم بالانسانية وحب الحياة ، ورغم ان  
شاعرنا ولد عام ١٩٢٦ فانه يصر على انه ولد في صباح ٨ ايار ١٩٤٥ يوم  
المأساة الدامية ( ٢ ) انه يصر ان يعاني تاريخه وتاريخ وطنه وامته ، ان  
مالك حداد ليس وحده هو الذي ولد في صباح تلك المأساة المروعة . ان  
الجزائر كلها قد ولدت صبيحة ذلك اليوم .

ان مالك حداد وصحبه الاخرين كمحمد ديب وكناب ياسين ومولود  
فرعون ومولود معمري (٣) هم قادة القافلة التي تصارع قوى البغسي  
باعصابها واقلامها ، القافلة التي متفاهها فرنسا بيد أنها لم تنس الامها  
العربية ومجدها الخالد ووجودها العربي الاصيل فامسى قادتها يعبرون  
بلغة فرنسية عن تجربتهم القاسية تجربة القصص الرائعة والتشرد البغيض  
والعبودية المرة .

( الشفاء في خطر ) يجسد لنا باصالة تلك التجربة القاسية ، ان  
مقدمة الديوان الطويلة التي بلغت زهاء ( ٣٤ ) صفحة فذكرتنا بمقدمات  
الكاتب الايرلندي ( برناردشو ) وددت وأنا اتلو سطورها ان لا تنتهي ،  
فزخمها الادبي الشاعر جعلني في حيرة قاسية ، كنت اقول : اذا كانت

( ١ ) المقدمة ( حكمة على الطريق ص ٧ )

( ٢ ) في هذا اليوم قام الاستعمار الفرنسي بأبشع مجزرة في التاريخ  
الانساني سقط فيها ٥٠ ألف شهيد وزج بمثل هذا العدد في غياهب  
السجون وذلك اثر اجتماع جماهيري كبير اعلن فيه ابطالنا جميعهم لوطنهم .  
( ٣ ) راجع في ترجمة هؤلاء ودراسة بعض آثارهم كتاب ( ادباء من  
الجزائر ) تأليف الدكتور اداهيم الكيلاني ( سلسلة اقرا ) .

المقدمة بهذا العمق الشعاري الاصيل فكيف باناشيد الديوان واغنياته ؟ !  
اني لم اقرأ عن الانسانية وحب الحياة اقوى مما كتبه مالك حداد ، اذ  
ان اغلب ما كتب في هذا المجال يقرب عليه طابع التحويج والتهافتية  
والحمام واغصان الزيتون التي تتقاطر بلا حساب ! ..

ان مالك حداد هنا في مقدمته روح الانسانية وقلبها الحي الكبير ،  
ان كل حرف فيها يشير في قارئه اعماق ما في النفس من مشاعر ، اسمعه  
يقول : « انك لتتألم في صميمك حين ترى الاشجار تقطع اغصانها لتصنع  
منها حواضن للبنادق ص ١٧ » « انك تفت قلمك في السواقي الكدرة ،  
السواقي التي تحمل الجسد المتورم للافاعي عدوة المياه الصافية المفردة ،  
محبرك هي النبع .. هي الانسان كله ، وفي آخر معجم في آخر سفر  
من اسفار الادب ستتحوّل كلمة ( بطل ) الى كلمة ( انسان ) .

ما اعماق هذه الكلمات وما اوقمها في النفس ، انها تخلع على  
اجاسيسنا اريدية ساحرة من اللغة العميقة وحب ( انسان ) بشرنا  
العملاق .

ان اغاني الديوان تتوزع بين عذاب انساننا في الجزائر وضياعه الى  
حبه للحرية وتشوقه لوطنه وتطلعه نحو الفد العربي الباسم الى مواضيع  
انسانية عامة !

اي ان الشفاء في خطر هذا الاسم الجميل المؤثر يكشف لنا اروع  
اللحظات واغناها بالمشاعر الحية ، ويرصد اقصى ما يعانيه انسان  
الجزائر من ازمت نفسية ومجازر مروعة وذلل واستعباد وضياع ، انه ان  
اردت الايجاز مأساة وتفاؤل الجيل العربي الجديد امام مستقبله !

فمالك حداد في قصيدته ( يجب ان نقتل الليل ) يتمزق ضجرا  
كلما تذكر انه بعيد عن وطنه عن ( جزائر ) الملحمة البطولية والابساء  
الشامخ عزة ومضاء ، انه يبحث عن الرائع النبيل فلا يجده ، آه انه  
يجب عليه ان يطرد هذه الاطراف الموحشة ، هذا الليل الساخر ، هذه  
المقبرة المتخمة بالانغام التي ترافقه ، ان رفاقه صرعى وقراهم على شفاها  
تباد ، ان ( صانمي المفامرات السود ) يقتلون نسج الحياة باستمرار  
ولهفة « وبالرغم من كل هذا يعيش شعبنا في الجزائر » .

وبعد فالشاعر لا ينتهي هنا فقط ، انه يتفاعل بالفد المشرق ، الفد  
الذي يستطيع فيه الاطفال ان يقولوا ( وطني هو الانسان ) :

سندع تقاويم جديدة للزمن ، سنصب الحياة كلمات في توابيت  
رفاقنا ، سنجفف دموعنا باكفاف فقيرة ، وسنقول لاولادنا الذين ذاقوا  
البيت الف مرة سنحبون اطفالا يعرفون اباؤهم ، اطفالا يستطيعون ان  
يقولوا : وطني هو الانسان ( الشفاء في خطر ص ٥٦ ) .

ما كان اعذبها فكرة واحلاها التفاتة « سنجفف دموعنا باكفان  
فقيرة » ، « وطني هو الانسان » .

ان القصيدة تقطر اسي وانسانية وتفاؤلا ، امور ثلاثة تختصر ما  
في الديوان من اغان وآهات ، فالبارود يبعث في يبعث في نفس شاعرنا  
الفتيان ، انه يحب السوسن رفيق ايار .

اما في قصيدته ( سأعطيك النهار الجميل ) فان الشاعر يذكر  
متفاه ويتمه ، يذكر فجيعته ، انه عندما ينقل حبه لوطنه العظيم يجد  
انه يستخدم جملا غريبة تخرج من شفة غريبة ، انه يتيم القبل الا ما اشد  
ما تحمله هذه العبارة من زخم اسيان : « اني استخدم كلمات تخرج من  
افواه غريبة ، اني يتيم القبل ، احس هذا اليتيم كلما لاح موطن الفجر

بعيدا عن عيني ما اقصى ان يكون الانسان يتيم القبل » ص ٦١  
ان احساسه بمتفاه يتيم قلبه ، لعله اقصى ما في الديوان من  
( اغنيات ) انها شلال من الالام والتفجع فاي لوعة حارة وانكار ساخط  
يكن في قوله : « امأه ! .. يامه ، هل يمكن ان يكون اسمك :

Ma mère ص ٦٧

عن دار الاداب

صدر حديثا

غادة

السمان

في

مجموعتها القصصية



# عيناك قدي

■ « غادة السمان رائعة رائعة ، بأسلوبها وجوها . واني اتمنى لها مستقبلا رائعا » .

توفيق يوسف عواد

■ « غادة موهبة لفحتها عاصفة الحياة ، فصعدت واستمرت تتشدد السر وتتجعج الرؤى، تقطف من لبيب الاعصار وترقص وراء السراب. فكر رأى وذائق ، ذائق النبع الاصيل نبع الحياة ، فكان من اصديق الصيحات في ادبنا العربي الحديث ، وقلم تنطق الحياة الصادقة فيه، فلا يعرف الزيف اليه سبيلا . »

عبدالله عبد الدائم

■ « فكر جريء وقلم مجدد ، وبداية تبشر بمستقبل خصب في فن القصة العربية ، ان غادة السمان تقوض الاطر التقليدية وتشق طريقها في الحياة لتسلك درب الابداع والخلود . »

نور الدين حاطوم

■ « لا يستطيع الا ان اتوقع من هذه الكاتبة غزوات ضخمة في دنيا الادب ، وانا لا انصور ان تقديمها بهذه القوة سيملاها بالفرور . »

موسى صبري

■ « اتوسم في قلم غادة طاقة جدية بالالتفات ، فهو حتما ليس من تلك الاقلام الانشوية التي تباع وتشتري في سوق التهريج . »

سميرة عزام

وقوله في موضع آخر « لكلمة وطني عندنا طعم الاساطير » ص ٦٦  
او في حنينه الى ماضيه يوم كان راغيا صغيرا يلهج ( بعربيته )  
الحلوة : « ابك الذي يلحن ان يقول في لغة غريبة تلك الكلمات الحلوة  
التي كان يعرفها عندما كان راغيا » ص ٦٧

او في ذر هذا ( التفرس ) الذي ينكره عليه ابنا الوطن الام :  
« انسموني جزائريا ، لا تقولوا ذلك فهذه شقيقتي لا تضع على وجهها  
الحمار ، ألم أحصل في المدرسة على الجوائز في الفرنسية ، يا الهي ما  
أشد وطأة الظلام في عيني هذه الليلة » ( ٤ ) ص ٦٩ .

ان هذه الصور رغم اختلاف (نأطرها) كما يبدو الا انها تكشف لنا  
مأساة يتمه وضياعه ومنفاه مأساة العمري والشرابي وديب وباسين ،  
مأساة الشعب العربي المعذب في كافة أقطاره .

وفي الديوان صور بديعة وفكر ساحرة الاطيف ، ان جاذبية عبقر  
وخصمه النغمي ثريتان فيها مما يدلنا على اشراق اصالة الشاعر وعمق  
ادراكه لفنه .

يقول في قصيدته ( ساعطيك النهار الجميل ) « اني احب ابلبل ،  
ولكنهم يريدون نعمة اغانيه في اسطوانات ، وحين ارى ذلك ، أشعر ان  
الغايات قد سطا عليها اللصوص انا واثق من ذلك » ص ٦٢

وهذه فكرة رائعة لا يقتصرها الا الافذاذ من الشعراء . وقولته :  
« المطر يتساقط فوق الشمس التي تجف ابتسامتها ، المطر يتساقط  
على يد الماضي ، عندما كنت ملكا لايار ، المطر يتساقط على جبي الذي  
لم يعد له ما يهمس به » ص ٧٨ فقد اشعرنا باستمرار المطر وديومة  
سقوطه فللفظة هنا فوق قيمتها التعبيرية الداخلية قيمة تعبيرية خارجية  
في الدلالة على الصورة التي يتضمنها البيت ، ان الكلمات الجميلة هي  
النور الداني المتميز للعقل .

وقوله يصف غريبا يطفو ويرسب : « الفريق يطفو في عسباب  
النهار ، ناسجا من شعره سيفان القرب » ص ٨٢ فالقرب نبات رخو  
ضعيف يتحرك من مكانه حركة التفاعلية حوله ، ان ربط هذه الوضعية  
من الصور بشعر الفريق الذي ينساب هو الاخر في حركة التفاعلية جاء  
يقطر جمالية فالالفاظ هنا تقمصت روحا من الحركية والايحاء زرعت في  
افتدنا لحظات تجل فاسية وشعورا غامرا بجمال الحياة . انها لقطة  
بارعة ستمدعي منا وقوفا اطول وثناء زبقي لللال .

ومن خصب صورة وتأنقها قصائده ( بعيدا عن القبر ص ٨٨ ، صور  
٩٢ ، عندما تفش باقات الزهور ص ١٢٢ ، الخاض العظيم ص ١٢٩ )  
والذي اود ان اقله اخرا ان مقدمة الديوان عندي اروع مسن  
اغانيه ، انها رؤيا شمولية ضاغطة لمأساة الانسان العربي في شرده  
وحفده وفتحه للحرية والحياة .

وبعد فلست أزعم ان هذه دراسة للديوان انما هي تحية مخلصه  
أعربت فيها عن ودي الخالص لشاعرنا العربي مالك حداد-الشاعر الذي  
تفني بمأساتنا وتمزق جيلنا الحاضر وضياح وجهه الاصيل عبر اقنعة من  
المدنيات المختلفة ، اننا في انتظار ذلك اليوم الذي يتخلص فيه هو  
ورفاقه من منغافهم ولكنهم الفرنسية فيتعلموا العربية ويجيدوا صناعة  
اساليبها فيزدهر الادب العربي بسبب خصب عطائهم واصالته « فالمادة  
الفكرية كما يقول الدكتور الكيلاني عند الفئة الممتازة منهم موجودة  
والاستعداد الذهني حاد التوقد » نأمل ان يكون ذلك قريبا بمعون  
السواعد السمرء والقلوب المؤمنة برسالتها وجبها للحياة والحرية .

مزيد الظاهر

بغداد

(٤) ان تكراره هذه العبارة بين اوتة واخرى خلج على جو القصيدة نوعا  
من المأساوية والتمزق زاد من جمالية طابعها .

.. ولاح في جدار الليل في فضائه  
البعيد

بريق نجم تائه شريد  
يدعوك للرحيل ..  
وكنت في مواعد الشتاء  
تقلب الرباد في دھول  
تقول : يا سماء ! ..

يا جنة المحروم يا سماء ! ..  
ويخفت النداء في تهدج ضعيف  
ويعول الخريف  
في الباب .. حيث الليل والسهاد  
والانين

وفي ظلال الصمت تغزل الرجاء  
في مغزل الحنين  
والجوع والحرمان والتطلع الحزين ..  
يا عاترا ودربه الاشواك والصخور  
يا كاييا معفر الجبين  
يا طائرا مكبلا في زحمة الرياح  
يهم ان يطير

يعيا .. فيرتمي على صقيع ليله المير  
متى .. متى ستطلق الجناح ؟ ! ..

وفجأة يلوح نجمك البعيد  
مشبعشما في الافق المديد  
فتجمع المتاع والثياب  
حقائباً تفوح بالعود  
وتمطر الورود  
في بيتك المصدع العتيق  
وانت كالفریق

في نزعة الاخير ادركنه صخرة النجاه  
وريقة عادت اليها خضرة الحياه  
فاقبل الجيران في فرحتهم يودعون  
والاهل والاصحاب اقبلوا يودعون  
وقلبك الحنون  
يوزع القبل

مخضلة بالمعطف والحنان والامل  
وطائر أخضر يذرع السماء  
تطلعه الشفاه يذرع السماء  
واختك الصغرى تشد الثوب في  
شفف

تحس بالاسف  
فتدرف الدموع في حياء ! ..

تراك ما تزال تذكر  
يا ايها المسافر الغريب  
تراك في مجاهل الحياة ما تزال تذكر  
تلويحة الايدي ودفقة المنديل في المطار ؟ !  
تضاءلت أنوار

تغورت شيئاً فشيئاً .. ثم غام .  
وميضها في جهمة الظلام  
ركبت متن الرياح  
تحسبها معجزة المسيح ..

## للبر من طير

منتفضا يصعد في مدارج الخلود ..  
تخال في يديك خاتم الغيوب  
وسره الرهيب  
ان شئت يفدك الكنوز والنصار ! ..

هنا .. هنا شواطئ الاسفنج والمجار  
تشدني .. تشدني .. اغوص للقرار ..  
في جوف حوت جائع يفترس النهار  
ملغوة عروقه بالكلس والدوار  
ويمضغ الدخان في تلذذ مزيف كذوب  
وفي وحول الارض يغرز الاجفان  
والنيوب ! ..

وحدي .. وفي تطلع النبي للخلاص ..  
وفي انتظار ساعة المخاض  
تنشق جبهتي عن جوهر ثمين  
اصيح في جنون  
وافرحا .. تموز ينتفض  
مخضوضا من جرحي الدفين  
يا امل الجبين  
بشراك .. يا .. بشراك  
سنملا السلال والشباك  
من لؤلؤ البحار ! ..

وفجأة تعريد الانواء والصواعق  
كانها مطارق ..  
تهوي على اضلاع زورقي الصغير  
فينثني مرتطما بالوحل والصخور ..  
زوابع الهجير  
تجلدني بسوطها الرهلي .. تشوي

جبهتي لوافح السعير ..  
تغد لعنة الجفاف في لحاقي  
تلتف قبضة سوداء في خناقي  
فتشهق الجراح في مضاجع الارق  
ويرشح الفبار والعرق  
من رحلة الضياع .. والعذاب ..  
والقلق ! ..

نحن هنا هيا كل محنية الرقاب  
محشوة بالقش والتراب ..  
تبحث عن جزائر  
خضراء .. في منى عوائر  
شراغها الرغيف  
ضمادة الملح على الجراح  
« سيزيف » في دماننا ، وصخرة القدر  
وعمرنا الهزيل منحدر  
ايماننا عجائز صفار  
دائخة معصوبة الجبين ..  
تقيء في شحوبنا الهزال والسقم

ضحكانا هشيم  
وصمتنا عقم رضيعه الندم  
ونحن اخشاب تكومت على ضريح  
تصفر فيها الريح  
تنخرها الديدان في مفازة السام ! ..  
يا دار كوني سلوة الغريب في القفار  
وليغتسل في شاطئيك الطين والحجر  
والغرف المغلقة ...  
لتنفتح .. كيما تطير في السحر  
فراشه مشرقه ..

ويا رمال .. يارمال ..  
يا روعة ميثوة تداعب الخيال  
يا انجما تطايرت شرر  
بالامس في سنايك الجدود ..  
عنائها القدر  
ودربها الخلود ..  
فشرقت ، وغربت رسالة علويه  
ورفرت على الدنى حضارة محلقة ..  
وددت يا رمال  
وددت لو تساقط المطر  
في واحة ممرعة الظلال ..  
ظلمان يا رمال ، والمنى سراب  
لا يعقد السحاب  
اعراس هذي الارض بالفلال والثمر  
وفي شفاه الجرح لا تزال  
اغنية انتظار  
مشبوبة الايقاع والوتر  
وغصن زنبق ذوى نهفو الى اخضرار ! ..

عيني هنا .. ومهجتي هناك  
تحوم حول فتية صفار  
تطعمهم في البعد ادمعي الحرار  
فتنقل الرياح من تحرفي صدى  
يهمس في آذانهم فيسألون :  
يا من هجرت الاهل والديار  
ويا ممزق الخطى على الدروب  
متى .. متى تعود ؟ !

وهمسة في خاطري تقول : يا صفار  
يا جسر بيت عائم الجذور  
في سبخة تفور ..  
بالطحاب المخضر .. والعفونه ..  
فتارة يطفو .. وتارة يغور  
وتمسكون انتم الجدار ! ..  
الليل لن يطول ..  
الليل يا صفار في احتضار  
لا بد من طريق  
يحملنا على جناحه الطليق  
لشواطئ النهار ..  
هناك حيث ينعم الصغار والكبار  
في عالم منظر الرؤى .. جميل ..

احمد محمد صديق

# كثير يوردي وزجاجة الكونياك

قصة بقلم عوض شعبان

« اسمع ؟ هل رأيت يهوديا سكيما غيري ؟ »  
« لا ... لانهم مشغولون بجمع المساعدات المالية لاسرائيل ! »  
« اسرائيل ! ... انها اسطورة عتيقة ، لقد ابدعتها مخيلات شعرائنا منذ اكثر من خمسين عاما ... اسمع يا ابن العم ؟ اتعلم من هو اعظم شاعر في الدنيا بعد دانيال ؟ انه هرتزل !.. اليس كذلك يا ابن العم ؟ »

قال ذلك وضحك ببلاهة :  
« هه ، هه ، هه ... نحن اقرباء ! »  
واخذ يتمتم وهو ينفض لياني بزجاجة الكونياك من جيب ردايه ثانية . وبدا على وجهه السرور ، عندما قربها من فمه الذي بدأت رائحة الخمر تنبعث منه ، فادرت وجهي عنه . وساعتئذ تذكرت صاحبة الشقراء فسألته عنها . وقال مظاهرا بالاهتمام الكلي :  
« تقصد غولدا .. زوجة اخي التوفي في الحرب ؟ او على الاصح الذي قتله النازيون في فرصوفيا .. هاه ، هاه ... تركتها في روما . انها تبيع جيدا في ساحة « اسبانيا » !.. انت تدرك جيدا ما اعني ؟ »

« بالطبع . ولكن قل لي : لماذا قتل النازيون اخاك ؟ »  
« لانه يهودي ، اولاً ! ولاننا معشر اليهود .. ثانياً ، لا ندين بالولاء للوطن الذي نولد فيه ونحيا !.. »  
« لماذا ؟ »  
« لاننا يهود ! »  
ثم تنحنح وهز راسه وقال ساخراً :

« في الحقيقة ، لا افهم لماذا انا يهودي ؟ لعلي غبي كما يقولون !  
وقبل ان يخبرني الزجاجة في جيب ردايه من جديد ، قدمها اليي فاعتذرت ايضا ، فالح متوسلاً :

« يا ابن العم العزيز ... اشرب نخب استير .. اشرب ارجوك ! فكررت اعتيادي رافضاً لبلاهة ، وقلب الزجاجة بيديه وتهدد بعصا قبل ان يضعها في جيبه . وانتهت لحظتها الى عينيهِ اللتين كانتا مفروقتين بالدمع ، فابتقت انه ثمل من جديد .

كان ينظر من النافذة الى الحقول الخضراء وهي تتسابق والقطار . ويتنزع من فمه ابتسامة فتجئ اقرب الى العبوس . وتعددت زيارات فمه النهم لزجاجة الكونياك حتى تجاوزت الست مرات . ورايته يرمي بقبعته الرمادية على المقعد الشاغر ويحك راسه الاصلع مشيراً الى الحقول الخضراء من خلال النافذة قائلاً :

« مثل هذه .. حقول بلادي ! »  
« تعني فلسطين ؟.. انها بلادنا نحن وليست بلادكم قط ! فتطلع اليي وعيناه نصف مغمضتين ، وترع مرات قبل ان يعلّق على قولي :

« انا الذي شربت يا ابن العم ، واراك امسيت ثملاً ! مالك تهذي ؟ اني احذرك عن بولونيا بلادي .. عن بوزنان ، حيث ولدت . مالي وتلك الارض القاحلة التي تذكرها ، ما اسمها ؟ »  
« فلسطين .. وهي ليست قاحلة . »  
« اه .. نفس الاسطورة الخرقاء . ولكنهم اخترعوا لها اسماً حديثاً يماشى تطور العصر .. »

رايته للمرة الاولى في احدى حانات روما ، يقبض على الكاس بكنتا يديه . كان ثملاً تفوح منه رائحة الخمر الكريهة . ولهذا كانت صاحبة الشقراء تدبر راسها عنه كلما اراد ان يفوه بكلمة . ولا زلت اذكر كيف وقف وسط الصالة وصرخ هاتفا بملء حنجرتة :

« في صحتك هذه الكاس يا استير ! »  
وترنح وهو يقذف بمحتويات الكاس في جوفه دفعة واحدة . وكاد يقع على الارض من فرط سكره ، لولا ان امسكت به الشقراء التسي كانت بمعيته واجلسته على كرسيه امام المقصف . وهز راسه مرات ، مسدلاً عينيهِ التورمتين في الكاس ، مغمضاً نصف اغماضة . وكان يحك راسه بنوع من البلاهة . ولم ينس ان يتطلع الى الموجودين من لحظة الى اخرى ، ويلفظ عبارات نابية .

وكان لفظ الرواد قد علا مستنكرين صراخه على ذلك الشكل المزعج واوعز احدهم الى صاحب المشرب ان يقذفه خارجاً ، فاحتج هذا على فسوتهم ، زاعماً ان زبونه رجل طيب مبدئياً ، وما هذه العريضة الصادرة منه الا لكونه نخب بمائلته ، واخذ يعدد مزاياه :

« لقد حارب في صفوف الانصار ضد الالمان في سبيل ايطاليا .. سي سنيور ! اشتراك في تحرير فلورنسة وكالابريا من قوات الدوتشي والفوهرر .. ولعل هذا هو السبب الذي من اجله نال الجنسية الايطالية علاوة على جنسيته البولونية ! انه ميكا .. ميكا شراوزكي ! من اكثر اليهود حبا لاعمال الخير . فقد تبرع مرة بزواج احدى مستعملة لقريب له من فرصوفيا ، وفي مرة اخرى قدم مئة لير ايطالي لارملة في ريعان الشباب ! »

وفجأة وقف السكير وسط الصالة مجدداً ، قاطعاً على صاحب الحانة حديثه وترنح ملياً .

كانت يميناه ممسكة بالكاس . فرفعهما الى اعلى صارخاً بملء صوته :  
« في صحتك هذه الكاس يا استير ! »  
ومرة اخرى اعانته الشقراء على الجلوس مكانه ، ليصب عينيهِ الزرقاوين المرهقين على الكاس الفارغة . ويحك راسه الاشيب ذا العلمة البراقة .

✱

اما المرة الثانية . فكانت في القطار الذاهب الى نابولي ، بعد شهر من مشهد الحانة في روما .

ويحكم تفردنا في قمرة واحدة ، كان من الطبيعي ان نقضي بعض الوقت نتجادب الحديث . ودفعني غريزة الفضول الى التحدث في مواضيع سياسية معينة ، لارى وقعها على قسماط وجهه . كنت اتكلم وهو صامت . وقد حسبني في بادئ الامر اسبانياً ، ولكنه ادرك بانني عربي حالما انهالت اتهاماتي عليه تجريحاً في مسلكتة كيهودي !

ورايته يقف ويتنزع من جيب ردايه المعلق على مشجب في الحاجز الخشبي ، زجاجة كونياك ويشرب منها جرعة ثم يقدمها لي . فاعتذرت شاكراً ، فاحكم سداها واعادها الى جيبه بينما مسح فمه بكم سترته ، وارخى جفنيه ثم رفعهما وتلمظ شفثيه وقال ببرودة :

# العَيْنِين والنَفْسِ

روحي تشتاق الموت على أجنحة العينين ،  
فجدار الضمت أناخ على قلبي  
طيري يا أجنحة العينين الى الغيب  
ضمي روحي .. لتمد الى الموت بدن  
فتحس به شوقا ،  
وتنام على شرفات مسالكة أفقا

★

فالليل ربيع ينضح احلامي ملحا  
صدري بحر دون شراع ،  
وربيع الليل شراع يقتات شعاعي ،  
امياه البحر سهاد تعشب في قلبي جرحا ؟  
شدي يا اجنحة العينين على روحي ،  
طيري ! فاحون ربوعك تسبيحي

★

أجنحة العينين عليك الموت ربيع  
فاشيعي في روحي دفاه ،  
رانيري في دربي وطاه  
نعش حنان انت ! فهل يستسقي منك نجيع  
بك موتي حب ملتهب النور  
طيري حبا .. فانا انزاح عن السور

★

وسئمت الليل ربيعا ، انضح احلامي ملحا  
صدري صار شراعا  
فبأجنحة العينين يمد له الموت شعاعا ،  
ومجازيفا من اهداب جرحي  
نعش حنان يسقى الموت لجوعي :  
اجنحة العينين عليها الموت ربيعي !

خالد علي مصطفى

بغداد

من جمعية الكتاب والمؤلفين العراقيين

وتشاء بعد ان تمطي ثم اضاف :  
آه .. نفس الاسطورة الحرقاء . اسرائيل ! ايه .. حقا انها  
لاسطورة قديمة . عمرها اكثر من عشرة اعوام !  
وعاد فتناول زجاجته ووقف رافعا ساعده الى فوق ، صارخا كالعادة  
وعينه مفرورقتان بالدمع :  
- في صحتك يا اسير !

فاضطرت الى تمثيل دور شقراء الحانة وساعدته على الجلوس  
ثانية . وعلا صوته بالشماتم وبعبارات بذية . وكان يرفع اصبعه ويشير  
الى الحقول متمتما كمن يهذي :  
- مثل هذه البراري الجميلة ، كانت بلادي ، ولكن ماجدواها الان  
مادامت استير الحبيبة ان تتمكن من تشق هوانها النقي ، ولا من التمرغ  
على اعشابها الندية ؟  
ومسح انفه بطرف سترته ، وفرك عينيه بكف يده فاذلا في شيء من  
النشيج :

- اقسام لك يا ابن العم ، انهم لم يدركوا من تلك المؤامرة شيئا .  
فقد انقطعت اخباري عنهم لمدة طويلة . كنت احارب في صفوف  
الايطاليين الاحرار ، يوم نزوح عائلتي الى تلك الارض القاحلة . لقد  
دبر تلك العملية القذرة « شولنس » الاعرج . هو الذي اغرى عائلتي  
بالسفر مع المهاجرين الى حيفا . كنت احارب في سبيل بولونيا بلادي !  
اني ماكنت يوما مثلهم .. انا بولوني ! ولهذا كانوا يصمونني بالبلاهة ..

وعندما عدت من الجبال حيث كان الحظ يحالف عملياتنا دائما ،  
ودخلت البيت ولم اجدهم ، اسودت الدنيا في عيني . كنت في كل  
لحظة ، ارى استير امامي ورأسها الدقيق يهتز يمينا وشمالا ، احتجاجا  
على سفرهم من غير ان يروني . نعم يا سنيور . فالوكالة اللعينة اغرتهم  
بالسفر الى ارض الميعاد المزيف بعد ان اعتقدوا بانني قتلت في احدى  
المعارك . اراهن على ان « شولنس » القذر اكد لهم ذلك !!

وتناول الزجاجاة فافرج نصفها في جوفه . وحالما تطلع الي بعينه  
الباكيتين ، تناولتها من يديه وشربت منها جرعة وقلت ، وهي لا تزال  
في يدي ، قابضا عليها بشدة :

- ولماذا لم تتفهم الى حيفا ؟

فنظر الي مشدوها . وقطب ماين حاجبيه وحك انفه الكبير ، ثم  
اغمض احدى عينيه وفتح الاخرى على مدى اتساعها ، وقال ساخرا بصوته  
المخنوق :

- انا .. الحق بهم الى حيفا ؟

ثم زم شفتيه واعرز بصره في عيني وقال بهمس مسموع ، وفقد  
قرب راسه مني :

- ولماذا ؟ ماداموا قد غرقوا في البحر قبل ان يصلوها .. نعم ،  
غرقوا في ظروف غامضة جدا .

واستدار براسه الى الوراء ، وقد يده الى فتناول الزجاجاة من  
يدي بصنف ، ووقف مترنحا ، رافعا ساعده الى اعلى ، صارخا :

- في صحتك يا استير !

فوقفت اود مساعده على الجلوس . فشدني من سترتي متطلعا  
الي ببلاهة . وقال باسترحام ، سائلا :

- اتدري من هي استير ؟

- زوجتك ، اليس كذلك ؟

فانتفض وذف بالزجاجاة عبر النافذة مفهقا بهستيريا مفاجئة :

- هاه ، هاه ، هاه ، هاه ..

وكنم قهقهته فجأة ، وادنى راسه مني ، فلم ادر وجهي عنه هذه  
المرّة . وسمعته يقول بكل هدوء ، واضعا اصبعه على فمه :

- استير ، هي ابنتي الصغرى !

عوض شعبان

## الاخلاق في المجتمعات

— تنمة المنشور على الصفحة ٣١ —

المصيب او الخاطيء ، فتقوم بذلك كله الانسان حسب فلسفات جديدة تحاول ان تفهم الانسان وتضمه حيث يجب ان يكون من العالم الذي يعيش فيه ، والطبيعة التي يكتشف خفاياها ، والحياة التي يريد ان يدرك اسرارها .

اما الخاصة الثالثة فهي الاتجاه بالاخلاق اتجاها علميا صرفا قائما على الحقائق المادية التي يمكن اكتشافها بالحواس وبالوسائل العلمية الاخرى ودراستها على انها علم قائم بذاته له اصوله وقوانينه . وهذا الاتجاه ليس وليد الحماسة المفتعلة لكل ما هو علمي او طبيعي بقدر ما هو انعكاس لتقصيه ضرورة الوصول الى الحقيقة ، ان لم تكن الحقيقة النسبية التي تناسب مكانا وزمانا معينين . لان الدراسات التي وجهت للاخلاق قد نفذت الى صميم العمل الاخلاقي وقامت مدارس وتشعبت هذه المدارس تبعا لتشعب الآراء فيما بينها بصدد تحليل المفهوم الاخلاقي ودراسته والخروج منه بنتائج معينة وتطبيق هذه النتائج على الوقائع المعروضة بأسلوب علمي صرف . ولم يكن الهدف من ذلك كله هو عزل المفاهيم والقيم الروحية عن التأثير في المجتمع مع ما جاءت به من الزامات ادبية او اخلاقية او قانونية ، بقدر ما كانت طبيعة المجتمع الصناعي تقتضي مثل هذا المنهج العلمي الذي حدد منابع المصانيخ الاخلاقية في نفس الانسان ولتصورها وتحليلها ، وتفسير السلوك الانساني والعاطفة الانسانية وارادة الانسان التي تقدم على فعل الخير ولو لم تستطع ان تتجنب الشر . وكذلك تفسير الفعاليات البشرية المقرونة بالبحث عن السعادة والطمانينة وابداع اللذة التي تنجم عن كل عمل يقوم به الانسان في معاشه وماكله وملبسه ومشربه ، والتدقيق على هذه البواعث كلها والانفعالات كلها والتوفيق فيما بينها وبين طبيعة الانسان وواقع حياته والظروف الطبيعية وغير الطبيعية التي تمر به وبمجتمعه ، فتلزمه حين حدود مثله العليا وحيانا تضطره للخروج عليها . وبذلك كله ، فان المجتمع الصناعي قد هز شجرة الاخلاق القديمة هذا عنيقا بحيث اسقط اوراقها ونمازها وحاول ان يدمها بما يغير لها من طبيعة هذه الاوراق والثمار ، حتى اذا وقفنا على ما انتهت اليه حرية الفرد وجدنا انها بدأت حرية سياسية ثم اقتصادية ، ثم اجتماعية ، ثم شخصية ، ولم تقف حركة التطور لمفهوم الحرية عند هذه الحدود بل مست المصانيخ الاخلاقية للمجتمع الزراعي ، وبخاصة مفهوم حرية المرأة اذ ان الواقع الذي انتهت اليه حرية المرأة ما اورث المرأة سلوكها الاجتماعي ، ألما هو واقع معاش معترف به . . الامر الذي حذد الى حد كبير ، دروب التطور التي مست حياة الانسان ، متخطية الجنس واللون والنوع ، نافذة للانسان كائنات ، ولم يحدث ذلك الا من جراء الايمان بالعلم وبالحضارة الجديدة التي اخضعت للتبديل كل القيم المتوارثة عن المجتمعات القديمة رغبة كانت ام زراعية . وقد ساعد انتشار الحضارة الصناعية على قيام المدن وولادة واجب العمل على كل فرد الذي هو حق في نفس الوقت ، والنظرة الاخلاقية القاسية التي يوجهها المجتمع الى كل فرد قادر على العمل دون ان يعمل ، والى كل مجتمع لا يهيء اسباب الرزق لكل فرد سددت في وجهه ابواب الرزق رغم حرصه على ايجادها ، مما وفر للانسان شيئا من الاستقلال الداخلي يوازي الشعور بالسيطرة عليه من قبل المجتمع والدولة في نفس الوقت ، ولكن ضمن حدود لا يطفى فيه شعور على شعور ولا تفقد فعالية الانسان فضيلة المبادرة الفردية والانطلاق في العمل المبدع حتى ابعاد الحدود التي يشترتها حضارة العصر للانسان المعاصر .

هذه هي الخصائص الثلاث للمصانيخ الاخلاقية في المجتمع الصناعي ، فاذا اردنا استعراض وحدة المعرفة الانسانية التي هي وحدة الفكر البشري ووحدة الشعور الانساني ووحدة الوسائل والغايات ، وجدنا ان الفكر البشري ، لم يستقل استقلالاً حقيقياً عن باقي المؤثرات مثل ما هو مستقل في المجتمع الصناعي . فالاخلاق ليست ايجابية احيانا ، انها سلبية في احيان كثيرة . وقد وقفت الاخلاق السلبية موقفا عدائيا من تحرر الفكر وتطوره . وكمن من مفكرين اعدوا ورواد قضية قد احرقوا بالنيران ، وكمن من ضحايا ذهبت فدا . للتحرر الفكري من الاخلاق

المال والاخر يملك القوة لاستثماره والعمل على تنميته وزيادته ، وكانت الاخلاق الاجتماعية تنوزع الفئات وتقوم على اساس المباديء والقيم التي تراها كل فئة من فئات المجتمع ، ولكن الاخلاق ظلت تتابع خط سيرها العام وانتقلت هذه الاحساسات الاخلاقية التي تشبه نبضات قلب كريم من صدور التحسينيين بها والداعين اليها ، الى ان وصلت مجالس النواب والحكومات فادخلتها في صلب القوانين ، لتتغل من كونها قانونا اخلاقيا تحاسب على مخالفته محكمة الضمير ، الى قانون وضعي تحاسب على مخالفته محكمة تحكم باسم الشعب دون ان تترك للاقدار محاسبة اولئك الذين لا يرجعون الى جادة الصواب الا اذا وجدوا اقوى منهم يرغمهم على ذلك . وانها لخطوة عريضة تلك التي خطاها المجتمع الصناعي في حقل التحرر ، بالقياس الى خطى التحرر في المجتمع الزراعي . فرفيق الارض ظلوا مستعبدين الاف السنين دون ان يستطيعوا تحرير انفسهم الا في فترات قصيرة تشبه توهج الذبالة في الصباح قبل ان تنطفئ . ولكن المجتمع الصناعي حقق تحرر الفئة العاملة من سلطان الآلة عليها في مدى قرن كامل على وجه التقريب . ولعل سبب ذلك كله لا يعدو ان يكون سوى سرعة التطور في جمود المباديء وفي مختلف المجالات . فسرعة التطور لا تحتل بقاء الاوضاع الاجتماعية على حالها لان جمود المجتمع جمود للتطور ذاته . والحضارة الصناعية التي اتخذت العلم جوادا لها قد انطلقت على متن الريح وركبت للجواد جناحين واردفته بمحرك من صنع الانسان ، فكان هذا التجاوب وهذا الاقبال على الحياة الجديدة شمعا اخلاقيا نفذ الى ضمير المجتمع فهزه هزا عنيقا ودفعه للتجاوب مع الاوضاع الجديدة بشكل قد يدهش الناظرين الى ظواهر الامور ، ولكنه تجاوب طبيعي عند من ينظرون الى بواطن الاشياء ويخضعون الاسباب والنتائج للتحليل والتفصيل المبنيين على قوانين المنطق والعلم .

اما الخاصة الثانية من خصائص المصانيخ الاخلاقية في المجتمع الصناعي فهي ان المجتمع بعد انشطاره بحكم توزع رأس المال الى فئتين فئة ارباب عمل وفئة عمال ، وقيام الفئة الوسطى بينهما ، فقد اقترنت في هذا المجتمع المصانيخ الاخلاقية المتعلقة بسلوك الانسان وتهديبه وانطباق مشاعره مع الاتجاه الانساني العام ، كما اقترنت المصانيخ الاخلاقية فيه بالقيم الاجتماعية ، واضمحى الدفاع عنها دفاعا عن وجود فئة باكملها ، ولم تعد الاخلاق سلوكا مهذبا فحسب بقدر ما اصبحت التزاما لمبادئ السياسة والاجتماع ووضع الحلول لاصلاح الامراض الاجتماعية كما اصبحت المصانيخ الاخلاقية تقييما للافعال التي تصدر عن افراد معينين بحيث تلمس نوعيتها الاجتماعية ، ونوعية الوسائل المستعملة والاهداف التي يسعون اليها . وبانتقال الاخلاق من نطاق السلوك المهذب الى نطاق الالتزام الهادف او الالتزام بعقيدة من العقائد ، انتقلت الاخلاق من كونها احساسا الى كونها فكرا وعلميا ، لما رافق التطور الاجتماعي من تطور فكري وعلمي ، بحيث ارتقت مدارك الانسان الفكرية ونمت ملكاته العلمية واضمحى يستزيد من فيض الحضارة الجديدة ، وصارت له خطة وهدف يسعى اليها واوشك ان يكون له موقف من حضارة العالم ، موقف اخلاقي يوجهه في الطريق التي ينبغي على الانسان ان يتابع المسير فيها ليؤكد ذاته ويكتشف انسانيته . ولقد ادى مثل هذا النضال القاسي المرير في حقل الاخلاق الجديدة لتتناسب مع التطور الاجتماعي في المجتمع الصناعي الى ترسخ المصانيخ الاخلاقية الجديدة في ضمير الانسان الجديد وشموهها كل خطوة من خطواته في طريق حياته ، وانبثقت عن هذه المصانيخ الاخلاقية فلسفات جديدة تعالج الانسان كموضوع قائم بذاته ، وتحلل مواقفه من هذه الحضارة الصناعية وتكشف عن افراح قلبه ومأساة وجدانه في آن واحد ، وتحاول ما استطاعت ان تبرر سلوكه

السلبية التي كانت شعاراتها « لا تفعل كذا ولا تفعل على كيت » . والفكر البشري اذا كان قد استقل في المجتمع الصناعي فانه قد حصن هذا الاستقلال بالكثير من احترام الانسان واحترام حريته ومكتسبات نضاله الاجتماعي، ولم يصبح الفكر قوة مستقلة مؤثرة في تطور الانسان والعالم الا عندما ادرك المفكرون انفسهم ان الفكر قوة لا تغلب لانها قوة العقل، والعقل اقوى ما في الانسان. ونظرة تلقى على خريطة العالم تعطينا ان وحدة الفكر البشري لم تكن حقيقة واقعة مثل ما هي اليوم . اذ ان وحدة الحضارة ووحدة قضايها ومشكلاتها قد اوجدت وحدة في الرأي الذي يكونه الاحاطة بما في العالم الخارجي للانسان مع ما في عالمه الداخلي بالذات وهكذا تبدأ وحدة الفكر قضية فردية تخص انسانا معيناً، ثم لا نلبث ان تشمل الناس كافة وتنتقل عبر الحدود والقارات لتشمل العالم كله . وقد اصبحت وحدة الفكر البشري قضية من القضايا التي تعكس مضمونا اخلاقيا حيا يلترزم به المؤمنون بالفكر وبالعقل والعلم وبوحدة الحضارة ، يدفعهم ذلك الايمان الى المزيد من الاصرار على مناقشة قضايا الانسان بعيدا عن اللون والعرق والجنس واللفة . . . . .

وفريبا فريبا من انسانية الانسان وافكاره الانسانية وقيمه العليا في الحياة . ولقد تخطى الفكر البشري حوافز الاخلاق الوضعية التي قد تنائر بالمصيبات والمواقف الوطنية ليؤكد من جديد ان الفكر البشري ليس عدوا لكل خلق وضعي او وطني بقدر ما هو مع كل خلق لا يكره العالم من اجل محبة الوطن . . بل يعجب العالم كله لانه يحب الوطن . وقد اكدت وحدة الفكر البشري في المجتمع الصناعي ان القيم الاجتماعية، والاخلاق من هذه القيم الاجتماعية ، لا ينبغي ان تتعادي ليسود بعضها بعضا ، بقدر ما يجب ان تتصافى وتعمل على اعلاء كلمة الانسان ورفع مداركه ومعارفه الى المستوى اللائق به وبانسانيته .

ان هذا كله يؤكده وحدة الشعور الانساني على المستوى الاخلاقي . اذ ان الحياة الاجتماعية في العصر الحديث ونتيجة لتطور المجتمع الصناعي ومحاولته التآني في حياة الناس كافة ، قد ربطت بين تطور الفكر وتطور الشعور ، وهما خاصتان انسانيتان ، وجعلتهما متوازيين يعملان بقوة واحدة نحو غاية واحدة . كما كان من خصائص وحدة الشعور الانساني على المستوى الاخلاقي ، ان وحدة الشعور هذه قد تطورت في اتجاهين احدهما فردي بحت وخاص بحت ، متعلق بالانسان وحده كمثل لهذا العالم الذي يزعم نفسه انه جرم صغير وفيه انطوى العالم الاكبر كما يقول الشاعر العربي . وكذلك احساس هذا الانسان انه لا يحجبه عن البشرية كلها احد ، فهو صورة العالم وهو اطار الوجود . وهو الذي تعيش في عالمه الداخلي كل المعاني الاخلاقية الرفيعة التي هي موقف من الافراد الآخرين ومن المجتمع ومن العالم ومن حضارته بالذات ومن قضايها السياسية والاجتماعية والروحية . . . وهو يجد نفسه تبعا لانتشار وسائل المعرفة البشرية بين الناس قد اكتسب مزيدا من رقة الشعور والمطافة للمشاركة في القضايا التي يتعرض لها الناس في مختلف البلاد والقارات . واضحى تصرف انسان ما في اخر الدنيا مدعاة لاسف البشرية كلها اذا كان تصرفه لا يتفق واخلاق العصر ونبالة الانسان ذي الفكر الحر والشعور السامي . ونجد سر ذلك في تطور المعاني الاخلاقية ، ففي المجتمع الرعوي كان الفعل السيئ لا يعاقب عليه الا اذا عرف مرتكبه ، وفي المجتمع الزراعي كان الفصل السيئ لا يعاقب عليه الا اذا عرفت نية مرتكبه ، ولكن في المجتمع الصناعي وعلى صعيد وحدة الشعور الانساني اضحى العقاب على الفعل السيئ قاعدة اخلاقية ، ولو لم يعرف من هو الشخص الذي ارتكبه . . . . .

ووحدة الشعور الانساني اليوم لا تقبل الظلم من غريب على قريب ولا العكس بل هي لا تقبل الظلم والقسوة ولا الجور على اي انسان في هذا العالم . وهذا تطور واي تطور قد خطا بالسلوك البشري من سلم السلوك المتوارث الى سلم السلوك المأمول وصار الامل واقعا معاشا واضحت قضية احترام الانسان قضية انسانية .

ونائي وحدة الوسائل والغايات لتعكس مضمون العمل الاخلاقي بصورة جذرية فلا تصدر الا عنها وبسببها ، بعد ان كانت وحدة الفكر

البشري ووحدة الشعور الانساني ووحدة الوسائل والغايات في المجتمعات القديمة تتفاوت في النطور تبعا للظروف والاحوال فلا نلتقي الا قليلا وقد تظل منفصلة بعضها عن بعض الى فترات طويلة ، ولكنها في المجتمع الصناعي متلازمة متناسقة متحدة لا تنفصل . فانسان المجتمع يعيش حياته وقد اختلطت فيه بتناسق وانسجام وحدة الفكر البشري ووحدة الشعور الانساني ووحدة الوسائل والغايات . والانسان في المجتمع الصناعي ذو قيم ومثل عليا ومعان اخلاقية تضيء على فكره البشري حرية الاعتقاد وحرية الايمان بالطبيعة والعلم ، كما تضيء على وحدة الشعور الانساني فيه المزيد من الحساسية بكل ما له صلة بقضية ما من القضايا الانسانية ، وتحاول قدر ما تستطيع ان توحد وسائله وغاياته في الحياة مع مقتضيات الايمان بوحدة الفكر البشري والتسليم بوحدة الشعور الانساني . فاذا اردنا تقييم الأعمال من حيث اخلاقيتها ولا اخلاقيتها وجدنا ان الأعمال الاخلاقية ما كانت منسجمة والصفات الثلاث في الانسان تلك التي تحرك في نفسه الشاعر وفي عقله الافكار وفي ارادته العزم والتصميم لتكون حياته الداخلية وحياته بين الناس صورة للخلق الذي مخضت عنه حضارة العصر ومشيئة التاريخ . وبخاصة بعد ما تاكد الانسان انه غير مضطرب لان يتناقض في حياته من اجل التوفيق بين وسيلة العيش اليومية وغايته البعيدة كما ان المجتمع والدولة وكذلك المجتمع الانساني والدولي ، قد وجدت انه ينبغي للانسان ان يعيش كريما حرا ، قد امن حاجاته ما دام يعمل وفق ما تسمح به قواه . وصارت الحياة الاجتماعية السليمة تكفل للماملين وللراغبين في العمل ولو لم يجدوه مستوى كريما من العيش . وتطور المجتمع الصناعي من مجتمع لا يجد غضاضة في تشييل الاطفال اكثر من اثني عشرة ساعة في بدء النهضة الصناعية ، الى مجتمع يكفل حياة هؤلاء الاطفال وحيات ابائهم ، باخضاعهم لنظام التأمين الاجتماعي ، فتوشجت بذلك في المجتمع الصناعي وسيلة الانسان التي ينبغي ان تكون خيرة لتحقق له السعادة ، بغاية الانسان التي يجب ان تكون هي الاخرى خيرة لتجلب له السعادة النابعة من المعاني الاخلاقية الاصيلية التي تؤكد ذلك وتسعى اليه وتصر عليه ما وسعها الاصرار ولم يعد امام الانسان الا ان يفتي عقله بالمزيد من الفكر البشري الصافي وان يمد قلبه بالصافي من الشعور الانساني النبيل ، ليفرش دروب حياته بوسائل نبيلة واهداف سامية ، ليكون بحق جديرا بلقب الانسان الذي عرف نفسه وخبر مجتمعه ، واكد انسانيته .

### منشأ المعاني الاخلاقية

انقسم الرأي في منشأ المعاني الاخلاقية بين الدارسين الى عسدة اراء ابرزها القائل بان الاخلاق رغم ما يشوبها من ردود الفعل الفيزيوية والفطرية لا تصالها بالطبيعة الانسانية تنشأ عن القسم الفكرية وبالتالي عن الفكر وعلى رأس هؤلاء القائلين نجد كانت وهيفل .

كما نادى الفلاسفة الماديون وعلى رأسهم انجلز وماركس بان القيم الاخلاقية والفكرية في مجتمع ما هي نتيجة انعكاس التطور المادي لوسائل الإنتاج فيه . . . . .

فالاخلاق عند الفريق الاول المنادى بان الفكر اصل كل شيء هي عطاء الفكر والروح وليس لادوات الإنتاج ولا لوسائله ولا لطبيعة التطور الاجتماعي علاقة في منشأ الافكار والمعتقدات والقيم الاخلاقية .

بينما ينادي الفلاسفة الماديون بان الفكر مادة جامدة اذا لم تحتك بالمجتمع، فاذا احتكت به سالت حياة وحضارة . فالعادات والتقاليد والطباع والاخلاق والقيم الاخرى هي كلها انعكاس عن طبيعة المجتمع ودرجسته تطوره في سلم الحضارة ، فاذا تطور المجتمع وجدنا ان العادات والتقاليد والطباع والاخلاق والقيم الاخرى هي ايضا تتطور ولا يمكن لها ان تتطور الا اذا تطورت وسائل الإنتاج تطورها الفاعل ، فالاخلاق التي يخلقها مجتمع زراعي هي غيرها التي يخلقها مجتمع رعوى ، وهي غيرها في المجتمع الصناعي .

ويرد على هؤلاء الفلاسفة الماديين اولئك الفلاسفة العقليون بان الفكر

رافق الايمان بالعقل والعلم ، ايمان بالانسان ويتحرره من كل ما يحده عن ان يؤكد ذاته ويدع وجوده . وسواء اكانت القيم الاخلاقية في مثل هذه الحالة بعد ان تغيرت في المجتمع الصناعي عما كانت عليه في المجتمع الرعوى او الزراعي ، قد تغيرت نتيجة لتغير الفكر والتفكير او لتغير وسائل الانتاج ، فان تغيرها حقيقة واقعة لا ينكره احد . . والذي يعني ان نؤكد ونحن على عتبة تطور اجتماعي كبير يمس صميم مجتمعنا العربي ، ان التطور الانساني ليس بهذه السهولة ، والمراحل التي قسمناها هي مراحل افادتنا في الدراسة . . فلا يزال هناك حتى اليوم مجتمعات بشرية اختلطت فيها المجتمعات بعضها ببعض حيث نجد المجتمع الرعوى وكذلك الزراعي والمجتمع الصناعي قد اختلط بعضها ببعض الى درجة يصعب معها العزل للتأكد من طبيعة هذا التطور الذي مس حياة البشر ومس افكارهم ومشاعرهم ولكنه لا يزال بحاجة الى وقت طويل ليمس وسانهم وغاياتهم ويضعهم حيث يجب ان يكونوا في مقاعد الريادة البشرية .

### الاخلاق في المجتمع العربي

ان الحديث عن المجتمع العربي حديث يتصل بالارض العربية التي نحددها بين المحيط والخليج متخطين بذلك الحدود السياسية للدول العربية القائمة لاعتقادنا ان وحدة الشعب العربي هي حقيقة قائمة وهي اقوى من بعض الحدود السياسية التي تقوم بين دولة ودولة، ولان سير التاريخ سوف ينتصر في النهاية على الحدود السياسية ، لانه ما من عربي الا ويدرك بالبداهة انه اخ لكل عربي في دنيا العرب وان الوحدة العربية الشاملة هدف قومي يسمى له كل عربي مخلص لامته وعروبته .

فاذا تخطينا واقع الارض وقفنا قليلا عند واقع الامة العربية، الذي يتجلى في اللغة العربية والتاريخ العربي ووحدة الاهداف ووحدة الالام

ليس مادة جامدة ولكنه مادة مطورة ، ولا يمكن لاي تطور مهما كان نوعه ان يحدث الا اذا كان الفكر له باعثا . . وهذه العقائد الكبرى والرسالات الاجتماعية والمبادئ المطورة لعالم الانسان ، هي كلها فكرية . . هكذا بدأت وهكذا نابتت طريقها الى ان اخذ بها الناس وسلموا بقوتها وبانيرها على نفوسهم وعقولهم . . واننا اذا كنا نريد ان نحصر اسباب التطور كلها في سبب واحد هو تغير وسائل الانتاج فاننا كمن يحاول ان يغمض عينيه عن الشمس ذاتها ليجتث عنها في اشعتها المتسربة عبر نغيب مفتاح باب من الابواب المغلقة . . ان الفكر اصل كل شيء وهو القيمة ، وهو الجوهر ، وكل ماعدها فياطل وزائل .

وبمقدار الجدول بين الفريقتين وهو وان لم يكن جدلا واقعيا ولكنه متبوت في كل رأي من اراء الفريقتين بشكل يكاد يؤلف محاوراة لا نهاية لها ندلل على ان الفريقتين معا لم يفلا في الاساس نظرية الفريضة والعادة المتأصلة في اعماق الانسان ، وكذلك لم يفلا الدافع لكل عمل فردي او اجتماعي ابتغاء للذة او السعادة ، وان العمل الاخلاقي هو ما كان متوافقا وشعور الانسان في الحياة ومنسجما وهدفه واندفاعه نحو هذا الهدف بالوسائل كلها والغايات كلها ، وهو كذلك بما وافق الضمير البشري فلم يغفل على الضمير طمأنينته ولا هدوءه .

ولكن المدارس تشعبت بعد ذلك لتعيل اسباب تطور المفاهيم الاخلاقية التي تبرزها المعاني الاخلاقية على نطاق الاخلاق كعلم من العلوم الحديثة وتعني بسبب تحلل القيم القديمة وقيام قيم جديدة محلها في كل مجتمع من المجتمعات الانسانية على الدوام . . وهم وان ردوا الاسباب كلها للفكر لانه يتطور الحياة الاجتماعية ويتطور بالتالي العادات والتقاليد ، فيمس هذا التطور اخلاق المجتمع في التصميم . الا ان الفريق الثاني-فريق الفلاسفة الماديين اقتصر في تبيان دور الفكر على المرحلة الثانية . . وعد اسباب التطور في المعاني الاخلاقية الى تطور وسائل الانتاج ، الامر الذي لا يمكن حسمه في سطور قليلة ، ولكن لا بد من التأكيد على ان عملية التطور في ذاتها هي عملية معقدة . . ولا يحلها قولنا ان الفكر هو الاساس ، او ان تغير وسائل الانتاج هو الاساس ، بقدر ما ينبغي ان نحلل عملية التطور نفسها التي هي رغم كونها عملية معقدة الا انها في حقيقتها علمية طبيعية سواء اكانت معقدة ام سهلة . .

هناك اذن رغم العصر الذي يطبع حركة التطور بطابعه المعقد ، نظرة تلقينا على المجتمع الانساني كله لنجد مقسما الى مجتمعات بشرية تختلف عن بعضها بعضا ، لغة وتاريخا وعادات وتقاليد واخلاقا ومستوى تطور وحضارة . هذه المجتمعات ، وهذا مؤكد - قد اخذت تتصل بعضها ببعض منذ القرون الوسطى وقبل ذلك بقليل اتصالا للتجارة والاطلاوخت الاتصالات الناجمة عن الحروب . وهذه الاتصالات تطلع القانئين بها على ما عند الشعوب الاخرى من علوم وفنون ومدنية فتسمى لان تقلدها فيها وتسج على منوالها . وهذه الحروب الصليبية التي نقلت السى الغرب صناعتي الحرير والزجاج . . الى ما هنالك من اكتسابات تسجلها الشعوب من خلال اتصالاتها المستمرة .

ويأتي بعد عامل الاتصال ، عامل وحدة الفكر البشري ووحدة المشاعر الانسانية ووحدة الوسائل والغايات التي تضع على بساط الواقع المعاش كل ما في الحياة الانسانية من علوم وفنون واداب في خدمة الانسان ايا كانت لغته او امته او طريقته في الحياة .

ثم جاءت الحضارة الحديثة بما يستره من وسائل الاتصال بين الشعوب كالطائرة والباهرة والقطار والسيارة والاذاعة والهاتف والبرق والتلفزيون ، مما افصح المجال لاية امة كي تطلع على ما عند الامم الاخرى، وفي الوقت نفسه يمكن لها ان تقدم لهذه الامم التي اخذت عنها ، ما عندها هي بالمقابل .

واننا نعلم جميعا ان كل اختراع مادي لا بد من ان يكون فكرة في البداية ، وقد يشوبها الكثير من الخيال فاذا انتقلت الفكرة الى صورة على الورق امكن لها ان تنتقل الى حيز الواقع . . ولكن لا بد لنا من ان نذكر ونؤكد ان الحضارة المادية قد ولدها قبل كل شيء الايمان بالعقل والعلم واخضاع مظاهر الحياة للدراسة والتحليل والمنطق ، كما

## خليل حاوي

في

## نهر الرماد

— الطبعة الثالثة —

الملحمة الكبرى في الشعر العربي الحديث

اضيف اليها نشيدان واعيد النظر في

بعض الاناشيد السابقة

منشورات دار الطليعة — بيروت — ص ١٨١٣

والامال . فالنصر في اية بقعة عربية هو نصر في كل بقعة عربية ، والدّم المسفوك دفاعا عن حق او كرامة فوق ثرى العروبة المقدس هو دائما دم كل عربي لانه دم غال يئدل في سبيل امل غالية .

والامة العربية اذا كانت تشكل واقعا جغرافيا واحدا ، وواقعا تاريخيا واحدا ، فانها ايضا تشكل واقعا اجتماعيا واحدا ، رغم اختلاف التطور تبعا للظروف السياسية والاقتصادية وعوامل التطور الاجتماعي التي رافقت قطرا عربيا ولم ترافق قطرا عربيا آخر وتتجلى وحدة المجتمع العربي في التقاء عدة اخوان من العرب في مكان واحد ، فاذا الكل عروبيون واذا الكل يلقون عند صعيد الامة العربية واهدافها في التحرر من نير الفاسيين ، وخلق اسباب النهضة الشاملة التي يستفيد منها المواطنون العرب جميعا .

ان وحدة المجتمع العربي لا تمنع اختلاف بعض العادات والتقاليد وكذلك القوانين في بلد عربي عنها في بلد عربي اخر لان التجزئة السياسية وان لم تكن الاصل بقدر ما كانت التسفوذ على القاعدة قد اوجدت الاختلاف في المنابع التي استقى منها كل قطر عربي اصول تطوره وقواعد الاصلاح فيه ، وكذلك الاختلاف في نوع السلطان السياسي الذي خضعت له بحيث يمكن لنا ان نصنف مناحي التطور في ثلاثة اشكال هي اولا نهاية المجتمع الرعوى وبداية المجتمع الزراعي . ثانيا المجتمع الزراعي . ثالثا نهاية المجتمع الزراعي وبداية المجتمع الصناعي . فاذا اردنا تبعا لذلك دراسة الاخلاق العربية وجدناها مقسمة هي الاخرى حسب اشكال التطور الاجتماعي من الرعوى الى الزراعي ، ومن الزراعي الى الصناعي وكان هذا التطور الذي مس كل ناحية من نواحي الحياة الاجتماعية ، مقياس تقيمنا للمعاني الاخلاقية السائدة في هذه المجتمعات ، وهو بداية الدراسة الموضوعية للاخلاق العربية اليوم . وما ينتظر لها ان تكون عليه في مقبلات الايام .

اننا وقد عرفنا نوعية الاخلاق في المجتمعات الثلاثة الرعوى والزراعي والصناعي امكن لنا ان نحدد طبيعة الاتجاه الذي يسير فيه المجتمع لنعرف طبيعة المعاني الاخلاقية التي قد تلازم تطوره . الا ان ذلك لا يؤخر او يقدم في طبيعة التطور الاخلاقي لان الاخلاق لا يمكن ان تنهج ويوضع لها قواعد الا اذا نهج تطور المجتمع ووضعت له قواعد واصوله . . ذلك ان الفكر من خلال تماسه مع المجتمع يحدث التطور الذي لا بد منه ، وهذا التطور وحده هو السبيل الوحيد لقيام المعاني الاخلاقية التي تناسب كل مرحلة من مراحل التطور بحيث يكون التأثير متبادلا اذ كلما تطورت الاخلاق الاجتماعية ، تطور المجتمع وكلما تطور المجتمع تطورت الاخلاق الاجتماعية فالاخلاق في هذا المجال قوة فاعلة ومنفصلة في آن واحد ولكن يشترط لذلك شرط واحد ، هو ان توجد في مجتمع يعتبر نفسه متطورا ومؤمنا بهذا التطور . . والا اذا كان المجتمع محافظا على مكتسباته الحضارية وقيمه ومثله العليا ومعانيه الاخلاقية فان الاخلاق قوة تآثر ولا تؤثر ، تندفع ولا تقوم بدفع المجتمع الى الامام ولو خطوة واحدة .

ومجتمعنا العربي وقد حوى نماذج ثلاثة للقيم الاجتماعية والمعاني الاخلاقية تبعا لوجود هذه الاشكال الثلاثة من المجتمعات ، يعيش اليوم مرحلة تخبط وقلق ، فالمجتمع الرعوى الذي اخذ يندمج في المجتمع الزراعي يقاوم اشد المقاومة الكثير من التقاليد والاعراف والاخلاق السائدة في المجتمع الزراعي ، ولا يمكن ان يقبل بحال من الاحوال تقاليد واعراف وعادات المجتمع الصناعي واخلاقه . والمجتمع الزراعي اذا كان يحسول ان يهضم المجتمع الرعوى من حيث الشكل ليفرض عليه مضمونه . في البصائد والمعاني الاخلاقية ، الا انه هو الآخر يقاوم عادات المجتمع الصناعي واخلاقه الجديدة ويعتبرها مسببة في تخلخل قيمه وتشتت وجوده ، لانه يعرض كيانه كله للذوبان وسط هدير الالة واخلقها ، وقيم الحضارة الصناعية الكاسحة .

اما المجتمع الصناعي او النموذج للمجتمع الصناعي في واقعنا العربي ، فهو بداية وحقيقة وكيان . فهو بداية لانه وافد جديد كفرع في شجرة مسنة فيها وقار الاشجار الكبيرة . . ولكن للفرع ايضا طراوة

الشباب واخضرار الامل . وهو حقيقة لانه حقيقة لابد منها اذا اردنا ان لا نكون منعزلين عما حولنا . . فالحياة الاجتماعية في المجتمع الدولي هي حياة المجتمع الصناعي ما في ذلك شك . . والمجتمع الاقوى اليوم هو مجتمع الدولة التي تعرف كيف تبذل في مضمار المباراة السلمية القائمة على سلاحهم وتعرف كيف تبذل في مضمار المباراة السلمية القائمة على انتاج السلع والادوات الاستهلاكية وخدمة الحضارة . فاذا اردنا لمجتمعنا العربي ان يعرف بشخصيته الى العالم ليكون له كلمة في مشكلات هذا العالم فاننا مضطرون للاخذ بما اخذت به الامم التي سبقتنا في نطاق الاصلاح الاجتماعي وفق مبادئ المجتمع الصناعي غير غافلين عما يميز شخصيتنا القومية وعاداتنا ومثلنا العليا في الحياة . وهو كيان لانه اذا ترسخ فقد شمل كل شيء . . والحضارة القائمة على اسس التقنية والعلم ، هي حضارة قد اصبحت المجتمع الصناعي ترسا حضاريا وقطعت كل جذور الماضي بينه وبين المجتمعات القديمة ، رعوية كانت ام زراعية ، واذا كانت بعض المعاني الاخلاقية السائدة في المجتمع الرعوي يمكن لها ان تعيش ولو قليلا من السنين في المجتمع الزراعي ، الا ان المعاني الاخلاقية التي كانت سائدة في المجتمع الزراعي لا يمكن لها ان تعيش في المجتمع الصناعي ، لان المجتمع الصناعي نفسه لا يمكن ان يقوم كما ينبغي له ان يقوم الا اذا ولدت المعاني الاخلاقية التي تبرر ولادته وتنتهي العناصر التي تقاوم هذه الولادة بالذات .

فاذا استعرضنا بعض المواضيع الكبرى التي لا تزال تحتل المناقشة بين المفكرين العرب الذين يدعون الى قيم المجتمع الزراعي ومثله ومعانيه الاخلاقية ، والمفكرين الاخرين من العرب الذين يدعون الى قيم المجتمع الصناعي ومثله ومعانيه الاخلاقية ، وجدنا ان الخلاف لا يزال دائرا حول قيمة العلم والايمان به ، واخضاع المظاهر الكونية والقيم المطلقة لسلطان العقل ، واعتماد المنطق في تقبل النظريات المتوارثة عن القديم او رفضها ، ومفهوم الملكية وحق الملك ، والحرية والديمقراطية ، وسلطان الالة ، وحقوق رأس المال وكذلك واجباته ، قبل الفئات العاملة وفائدة الدولة وهل يجب ان تروث كل عناصر الولاء في المجتمع الزراعي والرعوي ام انها يجب ان تبقى بعيدة عن كل ما يمس هذه الحقوق الشخصية فلا تكون الا شرطي المرور الذي يطفى الانوار ويشعلها دون ان يكون مولجا بالانحرف على هوية راكبي السيارات وميولهم وامزجته وطباعهم ورغباتهم واهدافهم في الحياة . فاذا نفقنا الى اعماق المشكلة وجدنا ان هناك مقومات لكل نهضة ينبغي ان تتم ليستكمل المجتمع العربي مقومات وجوده ومن هذه المقومات حاجة المجتمع للعلم . . ولا نقصد بالعلم هنا بصورة مبدئية الا التعلم لاصول القراءة والكتابة . فالامية في مجتمعنا العربي هي حجر عثرة امام كل تطور صحيح . ولا اعتقد ان هناك انسانا واحدا متعلما يمانع في ان يعلم من حرموا من نعمة القراءة والكتابة . . وكذلك لا اعتقد ان هناك انسانا واحدا ممن حرموا هذه النعمة يمانع في ان يتعلم القراءة والكتابة بالشكل الذي لا يعيقه عن القيام بواجباته الشخصية والعائلية . فاذا استطاع المجتمع العربي ان يتخلص من الامية ومن الجهل في نفس الوقت فانني اعتقد انه سيحل نصف مشكلاته القائمة حلا جذريا . . لان القراءة والكتابة تقود الانسان تلقائيا لان يطلع على ما في المجتمع من عادات ويحاول ان يتقدها نقدا ذاتيا وكذلك لان يطلع على ما لدى الاخرين من افكار ، وان يقارن ذلك كله بما لدى العالم من علوم وفنون واداب وحضارة ، وان يجاوز في ذلك دور المقلد الى دور المبتكر ويفسح الطريق لرواد الاصلاح كي يروا امامهم جمهورا يفهم ما يقولون له ويتحمس لما يدعونه اليه ، لان دعوات الاصلاح تبقى دعوات جوفاء الى ان تلقى الاذان التي تسمع والعقول التي تفهم ، والقلوب التي تحس . ومجتمعنا العربي بحاجة الى العلم والثقافة وانني لاعده قصورنا عن محو الامية ، قصورا اخلاقيا يمس منا الصميم وان كان من دواعي الامل ان المواطنين العرب شعروا بهذا النقص فآخذوا يسدونه بشكل يدعو الى الافتخار والاعجاب حتى لتقع العين على معدين يسكنون عن افواههم رغيث العيش ليقدموا بدلا منه صفحة بيضاء لاولادهم يكتبون عليها رسالة الانسان عندما يفقه سر الحرف وقديسية الكلمة .

العظمى في الحياة بقدر ما كانت تمثل وجودهم كله وعالمهم كله .  
وقبل ان نتحدث عن الاخلاق في المجتمع الانساني ينبغي ان نسأل  
هل هناك مجتمع انساني قد عرفته البشرية قديما ؟ أم وعته الان ؟ أم تحلم  
به في المستقبل ؟ ..

والجواب على هذه الاسئلة ان المجتمع الانساني كان أملا ولا يزال  
أملا .. ولكن هل سيبقى أملا ؟

ان انسان الغابة قد حطم الغابة وخرج الى النور ليتصل بالآخرين،  
وان انسان القارة ركب البحر ليتصل بانسان القارة الاخرى . وان  
انسان المجتمع البشري الذي خبر شيئا من حياته وحياة الآخرين حوله ،  
حاول ان يديم هذه الخبرة لتشمل شيئا من سني المستقبل ، وكان ان  
تطورت البشرية الى ان وصلت الى ايماننا التي نعيشها نحن ، فعرفناها  
مثل القلب الكبير الذي ينبض حبا وخوفا اذا نزلت بالارض نازلة فمست  
شعبا من الشعوب ، وقد زادت معرفة العالم بعرضه بعض من هذه  
الواصر الشعورية والفكرية التي منحت قواعد السلوك الاخلاقي عندما  
يعطي حكمه على فعل من الافعال سلبا او ايجابا ، واضحت الاخلاق  
الانسانية تتعدى نطاق الدول والشعوب والقارات لتمس اول ما تمس  
ضمير الانسان ووجدانه ، وتكسبه الى جانبها ولو عارض بذلك مصالحه  
الخاصة ومصالح بني قومه العامة .

ولقد تطورت المعاني الاخلاقية تطورا فرديا ان صحت التسمية او  
صح التعبير . وكان هذا طابعا في التطور الى ان قام المجتمع الصناعي  
وولدت الحضارة الحديثة ، فاضحت تطورا جماعيا بمعنى ان المعنى  
الاخلاقي كان يصدر عن شخص ويمس شخصا آخر .. ولكنه اليوم يصدر  
عن مجموعة ليس مجموعة اخرى ، ولم يعد السلوك الاخلاقي يقوم بحسب  
سلوك فرد واحد لانه اضحى يقوم بحسب سلوك مجموعة كبيرة من  
الناس . وبذلك ولد مفهوم الاخلاق الاجتماعية ولادة جديدة ليس لها  
علاقة بالاخلاق القديمة لا شكلا ولا مضمونا . وقد سرت هذه المعاني  
الاخلاقية مع الافكار والمبادئ الاجتماعية داخل حدود الامة وخارج  
حدودها فاذا وضعنا في الاعتبار ان الاخلاق الحديثة عدا عن كونها  
سلوكا هي موقف من حضارة العالم والتيارات الفكرية المتضاربة فيه ،  
عرفنا ان مرحلة من التطور بلغت الاخلاق في المجتمع الانساني الذي  
ولد رغم ان الدولة الانسانية لم تقم بعد . ونظرة تلقيها على خريطة  
العالم ترى ان تيار الافكار المتصارعة ينقسم الى قسمين كبيرين - وهذا  
خاص بالامم التي اخذت بالحضارة الصناعية وتوطدت اركان المجتمع  
الصناعي فيها - وان مذهب القسمين يكاد يكون لكل منهما موقفه من  
المعاني الاخلاقية ومنشأ هذه المعاني وان هذا كله سوف يؤدي بالضرورة  
اما الى استمرار المفهومين او غلبة احدهما على الآخر وعندئذ ترجح  
كفة على كفة . بدءا من حدود الدولة وانتهاء عند حدود العالم ، ومنذ  
اللحظة التي يتكون فيها المعنى الاخلاقي الى اللحظة التي ينطلق فيها  
هذا المعنى الاخلاقي ليشكل قاعدة لضمير الانسان ووجدانه بصفتيه  
انسانا يعيش في المجتمع الانساني .

ان الاخلاق في المجتمع الانساني لا يمكن ان تقوم الا اذا انتهت  
اسباب الحقد والصفينة والبغضاء بين المجتمعات في العالم . وقامت  
حياة دولية سليمة على اساس من التعاون والحب وتاكدت الى حد كبير  
ومطلق ان الذات الانسانية هي اقل ما في الوجود ، وهي الجديرة  
بالاحترام وتوفير اسباب المعرفة والحياة النبيلة لها .. رغم فوارق القيم  
في المجتمع الواحد والمجتمعات الاخرى ، ورغم مظاهر الجنس والعرق  
واللون ، لان الانسان انسان بقلبه وقلبه ، لا بجلده او كونه ذكرا او انثى  
او بانتمائه الى سلالة تدعي لنفسها التفوق على باقي السلالات .

ونضال الانسان الواعي ينبغي ان لا يقف عند تحقيق التربة  
الصالحة لتنبت فيها اخلاق جديدة تهدف الى اعزاز الانسان واعزاز  
مجتمعه الصغير ، بقدر ما ينبغي له ان يستمر لتحقيق المعاني الاخلاقية  
على مستوى انساني ، لان انتصار الانسان على مخلفات القرون المظلمة  
في اي مكان هو انتصار لكل انسان في اي مكان يعي وجوده ويشعر  
بضرورة التأكيد على ذاته الانسانية وقيمتها الخالدة وسميتها لتحقيق

ان القضاء على الامية قضاء على الجهل ، وطريق للمواطن العربي  
كي يتصل بأخيه العربي في سائر الاقطار العربية ، واخلاق العالم غير  
اخلاق الجاهل لان العالم يخضع ظواهر الحياة ، والمجتمع للمناقشة  
فيرفض ما لم يوافق عقله ويقبل ما جاء متفقا واياه ولا نريد ان ندخل  
في جدل عقيم اذا قلنا ان تأخرنا عن هضم المجتمع الصناعي ومثلثه  
ومعانيه الاخلاقية ، امر سوف يضعنا على مفترق الطرق .. لاننا مضطرون  
لمسيرة التطور الذي بلغه المجتمع الانساني .. وكل تأخير تحصن الاجيال  
القادمة عواقبه السيئة . واتخاذ وسائل المجتمع الصناعي وكذلك القواعد  
التي قام عليها امر ينبغي له ان يتم ولو قاومته فئات تريد لنفسها البقاء  
وسط عالم لا يفاء فيه الا لمن تسلح بأسلحة اليوم .. اما اسلحة الماضي  
فلا تفيد اليوم شيئا .. واننا مدعوون فرادى وجماعات لان نؤكد ان  
الايمان بالعلم لا يناقض الايمان بالروح وخلودها .. وان تحرير العقل  
العربي من بعض الاوهام والاباطيل التي لازمتها في عصور الانحطاط  
ضرورة حياة ووجود وبقاء . وان الاخلاق التي تدعو الى السلوك النبيل  
والاداب الحسنة هي اخلاق جميلة ، ولكن الاخلاق التي تدعو الى احترام  
الذات الانسانية وعقها من قيود الكبت والدلال والارهاق دون النظر الى  
الجنس او اللون او النوع هي ايضا اخلاق جميلة ينعم بجمالها ملايين  
البشر دون ان يعتربهم مكروه .. بل على العكس انهم يعيشون سمداء  
وفي غاية السعادة . وان الاخلاق التي تملو على حب العائلة او القرية  
او المدينة لنحب الوطن كله وليس الوطن الصغير الذي نعيش فيه بحدوده  
السياسية انما الوطن العربي الكبير ، لهي اخلاق وطنية قومية ينبغي ان  
تكون قانونا اخلاقيا يلتزم به كل مواطن ليحكم بموجبه على كل من يخون  
الوطن ويظلم العروبة . وان الاخلاق التي تدعو الى العدل في معاملة  
الضعفاء والمحتاجين بان تتبناهم الدولة باتخاذها نظام التأمين الاجتماعي،  
لهي اخلاق تتفق ومبادئ الانسان في عصر التحرر والعدالة والحق .  
وان الاخلاق التي تدعو الى ان يكون الانسان العربي بوحدة فكره ووحدة  
شعبه ووحدة وسائله وغاياته ، انسانا يعيش في وطن كريم كما يعيش  
الكثير من المواطنين في مختلف الاوطان في العالم لهي ايضا اخلاق يمكن  
ان تكون قدوة ومثالا . وان الاخلاق التي تتعدى نطاق السلوك المذهب  
لتناقش سلوك الانسان في الحياة وتخضعه لمقاييس الحضارة والتطور  
لهي اخلاق قد تكون مثالية في مجتمع كمجتمعنا وواقع كواقعنا ولكنها  
ينبغي ان تكون هدفا من اهداف مجتمعنا العربي الذي استيقظ على هدير  
الالة في المعامل تصنع القماش ، وفي الحقول تبذر الحب او تحصد  
السنابل ، وفي السماء تحمل الركاب والبضائع وعلى الطريق تهدير  
ماضية الى غايتها ، وان يقظة مجتمعنا العربي لن يقبها رقاد ، لان الرقاد  
معناه الموت ، بل سيقبها في ام وسعي وجد وعمل لتحرير الانسان  
العربي من بعض المعاني الاخلاقية التي تمنعه عن التطور الصحيح ، بعد  
ان سرت في دمه وفي وجوده الحي ، كثير من المعاني الاخلاقية الجديدة  
التي ان مضى بها الى النهاية اقام الوجود العربي الاصيل واحتل مقعده  
في الصفوف الاولى بين المجتمعات العالمية وساهم في حضارة العصر كما  
ساهم في حضارة الامس ذات يوم .

## الاخلاق في المجتمع الانساني

هذه جولة في عالم المعاني الاخلاقية على توالي البصير والمجتمعات  
تمكس الى حد ما وجهة نظر - قد تكون شاملة - في الاخلاق والمجتمع ،  
قد لا تضع تعاريف ومعادلات وقبما لكل ما هو اخلاقي ، ولكنها على  
التحقيق تضع في اطار المناقشة بعض المعاني الاخلاقية المتوارثة  
لدراستها واخذ الصالح منها ، وكذلك التعرض بمزيد من الموضوعية  
لبعض المعاني الاخلاقية في المجتمعات الحديثة للاستفادة منها في تطور  
المجتمع العربي وجعله اكثر تماسا مع الحياة .

ومن خلال هذه الجولة العامة ، تبرز قضية الاخلاق في المجتمع  
الانساني والقيم الاجتماعية التي حرص رواد علم الاخلاق والمصلحون  
الاجتماعيون على التأكيد عليها والدفاع عنها لانها لم تكن تمثل آمالهم

المجتمع الانساني الفاضل .

والمجتمع الانساني اذا كان املا منذ الف او الف سنة ، فهو حقيقة واقعة اليوم .. لان انطلاق الانسان عن هذا الكوكب الارضي الى الكواكب الاخرى غدا ممكن التحقيق ، وهذه خطوة الى الامام سوف تقرب ولا شك بين شعوب الكرة الارضية ، ومجتمعاتها ، والبشر الذين يعيشون عليها لاقامة وحدة بشرية تتخطى الحدود والسدود والقيود الموضعية ، لتنتقل في طريق انساني بحث وتستطيع تحقيق حلم الانسان باكتشاف العالم المحيط بارضنا وارتياحه .

فاذا بحثنا عن بدور الاخلاق في المجتمع الانساني وجدناها نامية متصلة اشبه بمرق الذهب في المر الصخري الطويل .. فهي مقاومة كل دعوة عنصرية وكل اتجاه للتفريق بين الناس بحسب اجناسهم او الوانهم او عروقهم . وهي دعوة الى احترام الذات الانسانية واعزازها والرفق بها الى مصاف القيم الخالدة في الحياة . وهي دعوة الى نيل القوة كوسيلة لتفاهم بين الامم وفرض شروط الغالب على المغلوب . وهي تكريس لمبادئ العدالة والحق وعدم التعدي على حق من الحقوق سواء كان هذا الحق لانسان واحد او لامة صغيرة . وهي نضال لا ينتهي ضد كل تبرير لغرق قواعد العدالة والحق باسم المصلحة العليا لامة من

الامم . وهي ايمان بحرية الناس . لانهم ولدوا احرارا وينبغي لهم ان يعيشوا في رحاب هذه الحرية .

ووقفة عند النابع الصافية لاخلاق امتنا العربية التي جف بعضها وعرقلت جرى بعضها الحشائش والطحالب ، نجد ان المعاني الاخلاقية في مجتمعنا العربي سواء عاشت في مجتمع رعوي او زراعي او صناعي هي المعاني الاخلاقية التي اغنت وجودها في الانسان فاكدت حريته وتحدره ، وفتحت له طريقا للمعرفة واكتساب منجزات البشرية في جميع الحقول . وجعلت من الانسان العربي مواطنا في دولة وفردا في مجتمع ، وانسانا من رعايا المجتمع الانساني ، لان امتنا العربية قد التقت ذات يوم على محاربة كل تفرقة عنصرية او جنسية او لونية ، او طائفية ، ولا تزال على ذات الطريق . واذا كانت قد تلكت بعض الوقت فان يقظتها في العصر الحديث قيمة بان تجعلها رائدة الامم الى تحقيق آمال الانسان العربي في المعاني الاخلاقية الرفيعة التي تسود مجتمعنا الصغير ، والمجتمع الانساني الكبير مؤكدة في ذلك كله ان الانسان هو حقيقة هذا العالم الخالدة وما عداه فباطل وزائل .

على بنور

حلب

## دار الاداب تقدم

# عاصِفة على السَّكر

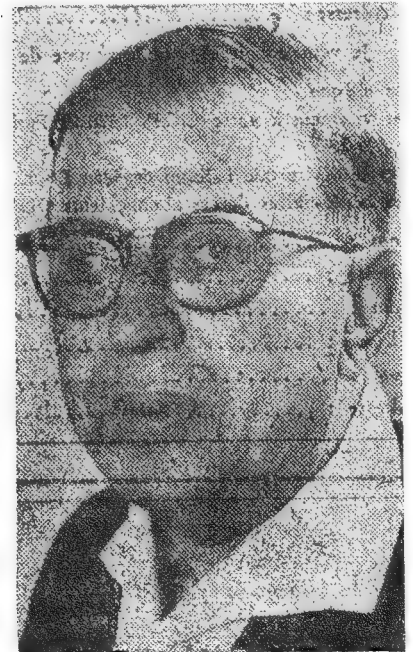
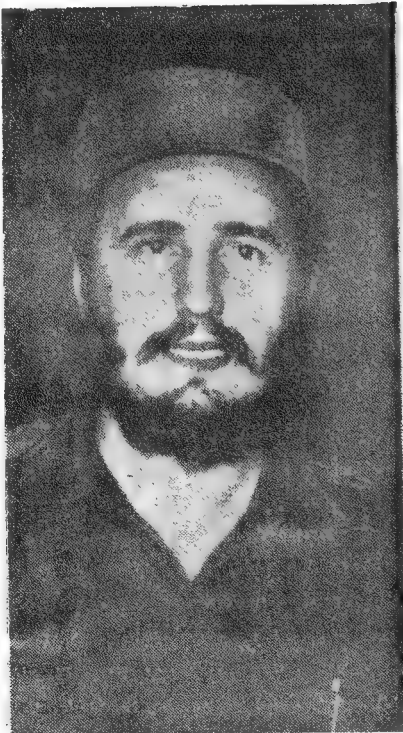
بقلم

جان بول سارتر

ترجمة عائدة مطرجي ادريس

كتاب رائع يتحدث فيه الكاتب الفرنسي الكبير عن الثورة الكوبية التي قادها فيديل كاسترو ، ويفضح خطط الاستعمار الاميركي لخلق اقتصاديات كوبا ، ويصف مختلف الاوضاع السياسية والاجتماعية التي ادت الى نشوب هذه الثورة التي تعتبر من ادوع الثورات في تاريخ الشعوب .

كل ذلك بأسلوب تحليلي طريف وعميق امتاز به جان بول سارتر ، وروح تحررية تجعل هذا الكاتب العالمي في طليعة المفكرين الاحرار الذين عرفهم تاريخ الفكر والسياسة .



الثمن ثلاث ليرات لبنانية

صدر حديثا

يقوم في كيانها قيام رقيب صارم ينكر عليها ان تصارح نفسها فيما جربت او تخيلت فكيف يسمح لها ان تعلنه في الشعر ؟ وكان من ثم ان تحتم على شعرها ان يحصد من العاطفة زبدتها الابيض وزهرتها الشدية، وان يفضي عن التيار المزلزل وعن الجذر الضارب في الاعماق . فجاء، لذلك ، شعرا بعيدا عن الاحاطة بالتجارب الكلية .

وقد يتأرجح الشعراء الذين ذكرهم الاستاذ نقاش بين الفردية المنفلقة وهي صفة غالبية على شعر المرأة ، وبين نزعة اجتماعية تحيل ذات الشاعر الى رقم في عداد ارقام مسووعة الشخصية . وليس هذا مانظبه لحضارتنا العربية الجديدة ، وما يحاول الشعر الجديد تحقيقه حين يمي رسالته ويسعفه الفن على تأكيدها . ومن هنا كان التجديد النفسي الفكري مرحلة يجب ان تسبق مرحلة التجديد في الشعر . فليس التجديد صوبة ، بل هو واقع نفسي قومي حضاري على الشاعر ان يتقمصه قبل ان يسعى الى اشاعته في نفوس الآخرين . وليس تارجح الشاعر بين الذاتية والاجتماعية سوى مظهر للتيه الذي يعانیه، ولافتقاره الى اسس فلسفية توحد بين الذات والمجتمع دون ان تنحيف من حق الواحد لحساب الاخر. لقد تحتم اذن على الشاعر ان يكون صاحب نظرة في الحياة ، عليه ان يدعمها بنفسه ، او يستمدّها ، اذا امكن ، من الفكر العربي المعاصر . والتأرجح ضياع يورث السوداوية الرومانسية ، والحزن العميق الذي عده الاستاذ نقاش ظاهرة وجودية ، والوجودية براء منه . اذ انها في جوهرها الاجتماعي تحد وعنف وثورة على المفاهيم التقليدية المتحجرة . ولا مجال للحزن في عملية تستهدف التحطيم والبناء . والتجارب الكلية التي يعانيتها ويعبر عنها الشعر الجديد بافضل نماذجه ، لانقف عند واقعية الحاضر ، ولا ننسخ الواقع، بل ترى الشعر رؤيا تثير تجربة تحيط بالتاريخ السحيق وتجعل الماضي والمستقبل حاضرين في الحاضر . وهذا ما نجده متحققا الى حد بعيد في شعر خليل حاوي الذي اهل الاستاذ نقاش الاشارة اليه ، لسبب نعجز عن التكهّن به وعن تخمينه . قالت عفاف بيضون في شعر هذا الشاعر : « اما خليل حاوي فقد استطاع ان يخلصنا من طغيان الفردية وجموحها ، وان ينفذ بهذه الفردية بعد ذلك ، من تازمات الحياة العربية العامة ... الى ذلك الفوص الوجودي ، حيث ماساة الانسان ومشاكله الجوهرية » ان تجربة خليل تجمع الامداء والاعماق من تجربة الانسان ، في حاضره واماضيه ، وهي تفاعل بين الذاتي والموضوعي ، الصعيد الفني الذي ، كما يقول نسيم نصر ، انطلق اليه خليل حاوي في طليعة الرواد الشعراء بالحرف العربي . ولعل خير مايمثل هذا الاتجاه في شعره قصيدته « السندباد في رحلته الثامنة » ، فيها تتحد ذات الشاعر بذات امته العربية وذات الانسان المطلق . وفيها تتم عملية الانبعث بعد الموت في رحلة داخلية تاريخية اجتماعية . لهذا كله قال جورج طرايشي ! « ان خليل حاوي قد طرح مشكلة الخلق الشعري ، على صعيد وجودي قومي في آن واحد ، كما لم يطرحها شاعر عربي آخر حتى اليوم » ... وهو « شاعر الانبعث العربي الاول الذي طرح تجربة الانبعث على صعيد حضاري مطلق » .

وقد حاول مطاع صفدي ان يقيم نتاج الشعر الجديد تقييما نهائيا حاسما ، فعلم ان افضل نتاج عبد الصبور والسياب والحاوي . وبدأ له ان عبد الصبور قد عبر عن الجانب اليومي المأساوي من حياة الشاب المعطل عن الثورة ، وان السياب قد بقي عند السحر الاول للفظه وللتنوع الشعري القديم ، والانفعال الجاني تجذبه صورة وتدفع به صورة اخرى ، فكون قصيدته معرضا للتفكك والاندياح كمادة شعراء العرب ، ويهمن على شعره الندب الجنائزي . وهو ماعده الاستاذ نقاش حزنا عميقا محببا . كذلك يقول مطاع ان السياب انسان انفعالي لم تسعفه انفعاليته على الاطلالة المطلقة . اما عن الحاوي فيقول انه لم « يقدم لنا مشاعر وفنا ... لم يحقق اكثر ما تمثيناه لشعرنا من مزاج الشعر العصري : الوحدة والابقاع الانساني والشمول الفكري فحسب ، بل اتانا ، نحن الثوريين العرب ، بطريقة في الثورية والانبعث ، بمذهب يوحد

## الحاوي وتجربة الشعر الحديث !

بقلم رثيف عطايا

عودنا الاستاذ رجاء نقاش في مقالاته الاولى ، ومنها مقاله الجدي في شعر احمد عبد المعطي حجازي ، على الدقة في البحث والاحاطة والترصن . غير ان الاستاذ نقاش في عنوان مقاله الاخير « هل للشعر الجديد فلسفة ؟ » يطعم القاري بالكثير ولا يعطيه غير القليل القليل . فيمنما يوحى العنوان بمحاولة جديدة لتعميق مفاهيم النقد المستمدة من الشعر الجديد وبالكشف عن جوهر ذلك الشعر ، نرى ان المقال يكاد لا يتصدى الا لكل ما عرف وشاع - خطأ او صوابا - عن الشعر الجديد واصبح من المعطيات المبذولة في الصحافة الادبية . ويقتني ان القاري المطلع لم يعد بحاجة لن يكرر له ويعيد بان « للشعر الجديد فلسفة فنية ترفض التلخيص وتجنب التجريد وتميل الى التشخيص والتجسيد » . ومع ذلك فان هذه ليست فلسفة ، بل بدية من بسائط الفن طالما نبه اليها نقاد الجيل الماضي امثال محمد مندور وسيد قطب ، وطالما تعرض لها نقاد الجيل الحاضر دون ان يسبقوا عليها جلال الفلسفة .

ويتم للاستاذ نقاش تحديد الشعر الجديد حين يسمه بعد التجسيد بالواقعية . والتجسيد ، في رايه ، الشكل الفني للواقعية وهي مادته الحتمية . وقد لا نخالفه لو كان يقصد بالواقعية واقع الانسان في وعيه ولا وعيه وفي كهوفه وذراه وما يمتد بينهما من انبساط وتقيد فسي طبيعته ، وواقع الانسان في ذاكرته التاريخية السحيقة وفي حاضره والتفاتة الى مستقبله . غير ان الاستاذ نقاش لا يعنيه سوى واقعية العصر الحاضر . لذلك فانه ان اهم ما يميز الشعر الجديد في افضل نماذجه التعبير عن التجارب الكلية التي تحيط بجميع عناصر الذات وجميع عواملها ، من سفلية وعليا ، وجميع ما يقابلها من عناصر الوجود ، فتكون تجارب ذاتية - موضوعية في آن واحد معا . وان الشعر الجديد فيما دون تلك النماذج لا يزال غير جديد ، تشبع فيه ترسبات السوداوية الرومانسية والفرع المدوي المملول على وتر الفردية المنفلقة .

تقول عفاف بيضون في قصيدة « تموز » لسلمى الجبوسي انها : « تسرد لنا بأسلوب عادي باهت ، تفضيلها لشهر تموز وما يحمله اليها هذا الشهر من احلام وذكريات عائلية متنوعة ... انها لم تتمكن من تغطي حدود الفردية الضيقة ، ولم تحاول ان تنفذ بتجربتها البسيطة الى تجربة وجودية صحيحة . » وما ان تحاول سلمى ، والمرأة بوجه عام ، ان تتخطى حدود اهتماماتها الشخصية ومحيطها العائلي ، الى قضايا المصير العربي وتجربة الانسان الكلية في هذا العصر ، حتى تشيع في شعرها نبرات غير صادقة ، كنبرات نازك في قصيدتها عن الجزائر . ولا يبقى للمرأة بين تلك النبرات الا نبذة صادقة واحدة ، هي نبذة الوتر الشخصي متى مست صميمه قضية عامة . وهذه سلمى لا ترى في مأساة فلسطين القومية غير مصيبتها الشخصية بفقدان املها وبيتها وتشتت ابناء اعمامها .

كذلك لسنا نعثر في شعر المرأة على عالم سفلي وجحيم متفجر . وقد تنجذب الى تلك المنطقة وتحيط بها عن تجربة ، او تخيل يشبه حب الاستكشاف ، غير ان الرياء الاجتماعي الذي يتقنع بالحشمة والتظهر

بين مطلق ميتافيزيقي واحساس ارضي ، وتلاقح بين شبق الجسد وشبق الفكر .. »

هذا من حيث الرؤيا والتجربة ، مادة الشعر ، اما من حيث الشكل والتعبير فان الحاوي قد تحامى افة الشعر الجديد الذي ينزع احيانا منزع السرد وعرض الظواهر والاحداث بأسلوب وصفي متراخ مسترسل على ماشهد في نتاج السياب ، وذلك بان حول الاسطورة الى رمز جعله اساسا خفيا للقصيدة تحسه في نظامها ووحدتها ، ولا يبرز فيها على سبيل التعليل والتفسير . كذلك نفى من الشعر الجديد آفة التبسيط والسطحية ، بما شحنته به من رؤى تستكثه اسرار الوجود ، وتجسارب مشحونة بالمضاعفات الشعورية ، وبالحقائق على مستويات مختلفة ، ومن بعضها حقائق الواقع .

ولعلنا نكون الان قد اخرجنا الشعر الجديد من حدود تعريف الاستاذ نقاش له بالواقعية ، واعطينا للتجسيد معنى اخر اعمق من معناه واصدق . ذلك انه عن تجسيد الرؤيا والتجربة في صور حسية واقعية تتولسد الرموز . وهي صور مكثفة تمنى ماتميه في ظاهرها ، وفي الوقت نفسه توحى بامداء قصية يشف عنها ذلك الظاهر . للمتذوقين من الرمز بنسبة قدرتهم على تفنيق مضامينه الفنية . فمنهم من يقف عند مدلوله الظاهري ، فيتهم الشعر الجديد بالواقعية ، كما فعل الاستاذ نقاش ، ومنهم من يقدر على النفاذ الى ابعاد امدائه . فالرمز قريب بعيد في ان واحد . وتولد الرمز عن رؤيا هي ضرب من الحدس الذي يصور الذات بالموضوع يجعله الاداة الطبيعية الضرورية للادراك وللتعبير عن التجارب الكلية ، الذاتية - الموضوعية .

كذلك نرى ان الرؤيا التي تنصب على تجربة حضارية تتجسد في رموز تجعل الماضي والمستقبل حاضرين في الحاضر ولهما ماله من يقين اليان والمشهد (١) . ولما كانت الرموز الحضارية تراثا عاما فهي تقوم بدور اشراك الآخرين في تجربة الشاعر ، وحملهم على الاستجابة لها . ومن يتتبع تطور الحاوي من دراما الموت وطلائع الانبعاث في « نهر الرماد » الى ان تم الانبعاث بيقين مرم في « الناي والريح » ، يقع على محاولة تلقائية مستمرة في ابداع الرموز المستمدة من واقع الحضارة العربية وحكاياتنا الشعبية . ان جميع رموزه تعيش في الضمير العام ، وليست كأغلب رموز السياب مستمدة ، كما يقول احسان عباس ، من مصادر غير عربية .

وبعد هل اذكر الاستاذ نقاش بحقيقة تاريخية كان يجب الا يغفل عنها ، وهي ان السياب مر في مرحلتين ، اولاهما مرحلة الالتزام الشيوعي ، والثانية مرحلة اعتناقه للوقومية العربية ، وفيها قد افاد الكثير من رموز الحاوي الذي كان اول من استخدم المنقاء وتموز وغيرها في التعبير عن الموت والانبعاث في الحياة .

رئيس عطايا الجامعة اللبنانية - بيروت

## الى الاستاذ رجا النقاش

بفلم علي الجندي

... لن افسو فيما ساقوله ، على العزيز رجا النقاش فانا معجب به ناقدا حصيفا منذ ان طلع على دنيا النقد شابا لا يمنعه حماس السياب من ان يكون موضوعيا الى حد بعيد غالبا ، رصينا الى درجة الادهاش ، متعمقا الى حد الترهيب للحقيقة ... ، ولا انسى مقالاته في « الاداب » وهو غصن لم يتجاوز الخامسة والعشرين .. والتحليل

( ١ ) بعض النظريات الشعرية في هذا المقال مستمدة من احاديث للشاعر خليل حاوي .

الدقيق الذي انصفت به جل ابحاثه .. حتى لقد كاد يصبح مختصا بتقديم دواوين الشعر ومجموعات القصص ... ، فقد غدا له قراؤه المعجبون في « الجماهير » الدمشقية المحتجة ولعل هذا الماضي من الاعجاب به ، هو الذي دفع بي الى الاسراع بقراءة مقاله في عدد الاداب الممتاز . واذا بي واسف ان اضطر للقول : افجع به .. ناقدا ، وانسانا املت له المستقبل الرائع في عالم النقد ، العالم الذي نحن اخرج ما نكون فيه للنقاد الحقيقيين .

ولاسارع الى القول حتى لا يتهمني القراء بالفرضية ، ان علي الجندي الذي عناه في مقاله شاعر اخر غري ، تجاوزني في العمر والقدر كثيرا . لقد كنا مرة في ندوة ادبية نتحدث عن النقد في الوطن العربي ، فباهيت برجاء النقاش موهبة تبشر بامال كبيرة ، ولهذا ، فانهي قلت انني فجمت به شخصا عندما قرأت مقاله الاخير ... لقد بدا لي احد متعصي النقد في السنين التي سبقت السنوات العشر الاخيرة ، فهو اما انه ينسى الحقيقة او يتناساها في سبيل اشياء غير الحقيقة ! او انه غير فاهم لحقيقة الشعر الحديث ، او غير مطلع على اخر تطوراته ، لقد كان يعجبني فيه وهو طالع جديدا على عالم النقد والادب انه - بالنسبة لعمره على الاقل - مثقف قرأ اكثر مما ينتظر لشاب مثله ان يقرأ ...

اما اليوم ، في مقاله الاخير ، فقد رايت عنده اراء لا توحى الا بانه اما قد توقف عن تثقيف نفسه ، او لم يعد يابه بفهم الاشياء الا كما يريد هو ان يفهم ...

انه يبدأ مقاله ، وقد وضع خصما له اناسا لم يعد احد يحس بوجودهم ، اناسا لم يعودوا اكثر من مومياءات سخيخة ، او تفاهات في الادب تدافع عن كيانه امام زحف الجيل الادبي البطال ... امثال بعض الذين يناقش رجاء النقاش لهم رايا موتورا في الشعر الحديث ان دلت على شيء فعلى عدم فهم اصيل فيه لعنى الشعر حديثا كان او قديما ؟!

## شعر

### من منشورات دار الاداب

قرارة الموجة	نازك الملائكة
وجدتها	فدوى طوفان
وحدي مع الايام	فدوى طوقان
اعطنا حبا	فدوى طوقان
عيناك مهرجان	شفيق معلوف
قصائد عربية	سليمان العيسى
الناس في بلادي	صلاح عبد الصبور
مدينة بلا قلب	احمد عبد المعطي حجازي

### دار الاداب

بيروت - ص.ب ٤١٢٢

مثلك ايضا معجب بشاعرية اكثر من ذكرتهم ، ولكن ، او لا ترى معي انهم ، اذا سلطنا طريق مفهوم الشعر الحديث حقا نجد ان اكثرهم يزل قبل الوصول ؟! .. ان الصورة عند السياح تكاد تضلل في تيه بريقتها فتجعل القصيدة عنده متخللة فيها الف ثغرة ؟ .. وعبد الصور ، الانحس عنده احيانا بجفاف وجفاء « الواقع » لدرجة تكاد تخنق تجربته الرائعة ..

اما الحجازي ، الضليل ، فانه في « مدينته » « بلا قلب » كان يبشر بانه شاعر الكنانة الاول ، ولعله سيكونه .. راميا برأي النقاد الذين يخفونه كما يبدو .. واخيرا ، أرجو للاخ رجاء - وهو العزيز علينا تفكيرنا ، وعقيدة ، وكتابة الا تقتله اعمدة « الاخبار » الخمسة ، والا يتوقف عن تثقيف نفسه ، والاهتمام من كل وجوده كما كان يفعل لكل ما يتحدث عنه ... بموضوعيته ورضانته ، ومنطقية المعهودة ... وبذلك كان لا يمكن له ان يتفانى خلال اعجابه قوميا او شخصيا بشعراء ، وينسى آخرين .. فالخلاص للفن ، يعني استعدادا للخلاص لكل شيء .. وانني احس بالرغبة لنسيان هذا المقال العجيب .. وألى لقاء قريب .

علي الجندي

## « حول الموقف والقيمة في الالتزام »

بقلم : محمد كامل القليوبي

الخطأ التي حملها مقال الموقف والقيمة في الالتزام للاستاذ عدنان ابن ذريل خطأ لا يمكن السكوت عليها لانها تحمل معاني خطيرة وآراء لا نصيب لها من الصحة بالنسبة للأعمال الأدبية ... ليس في شرفنا العربي فقط الذي حصر فيه الكاتب المشكلة وانما في العالم كله ...

فلقد بدأ الكاتب بتحديد الالتزام ووصفه بأنه مائة أدبية يجب على الأدباء ان يضعوها نصب أعينهم وعلى هذا الأساس اندفع مهاجما أدبيا العربي لأنه لم يراع هذه الحقيقة ثم اندفع متحدثا عن العوامل التي تكسب الموقف الملتزم قيمته في العمل الأدبي فقال ان الواقعية هي العامل الأساسي والذي افهمه ان الواقعية بمفناها الحرفي لا تصلح وحدها كمقوم للعمل الأدبي وليس كل الواقع بصالح لان ينقل ليصنع لنا عملا أدبيا كاملا ملتزما ، والاعتقاد بان الواقعية هي أساس العمل الأدبي فهم مادي لطبيعة العمل الأدبي ، فالأدب بما له من نفس حساسة يملك المقدرة على ان يلتقط مواقف معينة تحدث في نفسه اثرا ما فتتطبع بصورة قد تخرج مختلفة كثيرا عن الواقع المادي ولكنها أقدر على احداث الانفعال المطلوب كوحدة كاملة عنها كمجرد حدث مادي واحد ... فليس الالتزام بالواقع ان هو الهدف من الادب ...

يقول الكاتب ان الواقع يجب ان يكون مادة الحديث ويتجاهل تماما انفعال الأدب بهذا الواقع فتأثر الأدب بهذا الواقع هو المادة الحقيقية لهذا الحادث والا لكان من الواجب علينا ان نكتفي بعمدة الحوادث في الصحف اليومية وهي بدون شك اكثر واقعية من أي عمل أدبي ورغم هذا لم يقل احد انها تحتوي على قيمة أدبية من أي نوع .... فالواقع في الادب يجب ان يفهم على انه اكثر من مجرد نقل لحادث معين ولنتذكر قول « ارسطو » في هذه المسألة :

« ليس الواقع هو ان تصور ما حدث ولكن تصور ما يحتمل حدوثه لا على حسب منطق الحياة التي نعرفها ولكن على حسب منطق الحياة في القصة نفسها » ... هذه مسألة ... ولنتنقل الآن الى مسألة اخرى وهي وضع الكاتب للواقع كعامل أساسي في قيمة الادب الملتزم وهل الالتزام بموقف او قضية ما يمنع التعبير عن هذا الموقف

وهو بعد ان يقسم فلسفة الشعر ذلك التقسيم التعسفي يسارع الى تقديم ( ليستة ) الاسماء على طريقة النقاد المهترئين ، فاذا بنا امام اسماء ليس لها من الشعر الحديث الا الشكل الخارجي والبهرج ... السياح - الى حد ما - على الرأس والعين .. والحجازي حبيب وأمل مستقبل ، وعبد الصور نصفه مقبول ، وكذلك السيدة سلمى تقريبا .. اما نازك فرومسية ، تعبر عن استسلام عجيب ، وذلك بعيد عن ثورية الشاعر العربي الحقيقي .. ولست ادري كيف يغفل الاخ رجاء ركنسا مهما في الشعر العربي الحديث ، الحديث كروح جديدة تدخل عالم شعرنا ، وتكاد هذا الركن ان يكون نقطة الانطلاق الحاسمة في تطور شعرنا الجديد ، الحديث ، هل ذلك تقاض وتناس ، ام جهل ، والامر ان سواء في السوء .. هل قرأ العزيز رجاء خليل الحاوي وهو على حد تعبير اكثر من ناقد شاعر الانبعاث العربي الاول ؟ .. هل قرأ « نهر الرماد » و « الناي والريح » والمجموعتان نشرتا غالبا في الاداب ، وهما تنطلقان من صميم الروح العربية الجديدة ، في نهر الرماد تنكر لكل القيم البالية ، وثورة عليها ، واعدام لها .. من خلال تجربة وجودية محترقة لها رموزها المتكررة ودلالاتها الحضارية الكبرى .. ومن ثم انطلاق الى « الناي والريح » والمجموعتان نشرتا غالبا في « الاداب » وهما تنطلقان من سندبادي ، وبحث عن الحقيقة ، ثم عودة لارضنا العربية ، والفكر مثقل بمطايها .. واكتشاف لحقيقة الامة العربية .. وانها الههدف والسبيل ، انما الحقيقة ..

لقد دهشت للاستاذ رجاء في جهله او تجاهله لشاعر ، قد يكون لي عليه اكثر من نقد ، ولكنه اصبح شيئا لا يمكن التحدث لا عن شعر الالتزام للقضية العربية في الصميم ولا لقضية الشعر عامة ، وفلسفته دون التعرض له ..

ذلك ليس كل شيء في مقال الاخ رجاء ، ان فيه من انواع الخلط اشياء عجيبة ، انه يذكر كل شيء عن عبد الصور مثلا ونسي افضل ما كتب وهو « الظل والصليب » .

وهو لم يذكر في الاتجاه الماركسي كما سماه ، شعراء لعلمهم في مثل اهمية البياتي ، كاظم السماوي والشرقاوي وحتى .. شوقي بغدادي .. وهو لا يكاد يميز بين الالتزام بالمعنى السادري والمعنى الماركسي .. والفرق بين المعنيين كبير ، وهو اذ يتيه علينا بذكره لبارون وشيلي يوزع الاغراب بكرم ملكي قديم عثماني ، فهو لا يتورع عن اطلاق لقب « اكبر شاعرين في اوربا في القرن التاسع عشر » عليهما ، ناسيا انه كان معهما كيتس وبودلي ، وكوليريدج وورد ثورث وو .. هل اعدد اسماء اخرى ، ام اعتبر ذلك ادلالا سخيفا على القراء ؟!

وهو لو قرأ مقدمة الدكتور لويس عوض فقط ، « لبروميشوس طليقا » لرأى من كان بايرون وغير بايرون ... ، ولخفف قليلا من حدة احكامه .. ثم ، ماذا يمنع ان يكون الانسان ثائرا (ودون جوانا) معا ، هل كل الملتزمين لقضايا شعبهم قديسون ؟!

والاستاذ رجاء ، عافاه الله ، ادهشني اكثر ما ادهشني في حديثه عن رمز (فينيق) ان فينيق يا اخي تعني بالاجنبية Phoenix وترجمتها بالعربية « العنقاء » وقد استعمل الرمز الدكتور خليل حاوي في اكثر من قصيدة ، وهي - ولا بأس ان اوجز لك اسطورتها العربية - طائر يرحل عن الجزيرة العربية ، وعند بطلبك يحترق ومن رماده تبعث الحياة من جديد ، ان فينيق - وخطا ادونيس انه لم يستعمل معناها العربي - رمز كنموذج والاله ادونيس وحتى اوزوريس لبث الحياة من جديد من الترميم والموت والرماد .. غريب يا اخي رجاء ، ما عهدتك تتعجل تفسير الاشياء بل اعرفك رصينا ، موضوعيا لا تصدر الا عن منطق ..

ثم ما هذه التعابير التي تستعملها بغير دقة ؟؟ ماذا تعني بتعبيرك : « فلسفة فنية ثابتة » الخوض في بحر الفلسفة ايها العزيز صعب ، والكلمة هنا لا تستعمل الا على قدر المعنى ، والا فحدار من الزلق .. وانا في النهاية مثلك معجب بشاعرية بدر السياح ، ولعلي

بوسيلة أخرى كالرمز مثلا ... لا اظن ... بل على العكس اعتقد ان الالتزام موقف . ما هو الذي يدفع الاديب الى اختيار الوسيلة التي يعبر بها عن موضوعه وقد تختلف هذه الوسيلة مرة عن أخرى ولكنها لا تتحدد ابدا بمثل هذا التحديد الذي يطلبه الكاتب بان يكون الواقع هو الاساس في العمل الادبي الملتزم ....

وينتقل الكاتب بعد ذلك الى القول بان ادبائنا العرب يزعمون ان الانسان في ضياع وعلى ذلك فهم يجيزون التسكع والحرمان والفساد.. يقول يزعمون وينسى ان هذه هي مشكلة العصر الحديث ... مشكلة انسان العصر في جميع بلاد العالم ... مشكلة الضياع والاحساس بالانهياء والقلق وذلك للحالة التي فرضها هذا العصر بمتابعه ... بالآلة التي تطحن كل شيء وتقدمه الذي يغير كل شيء وبحروبه التي تخيم على الافق .... فالشعور بالضياع والقلق اذن ليس عندنا فقط نحن العرب وانما في جميع بلاد العالم ولولا ذلك لما ظهرت مسرحيات « جون اسبورن » الساخطة مثل « انظر خلفك في غضب » و « الهرج » ولولا ذلك لما وقف « كولن ولسن » ليعلم مذهبه اللامتنع ولولا ذلك لما اندفع « صمويل بيكيت » بمسرحياته التشاؤمية الضائعة ولولا ذلك ايضا لما كتب « بوريس باسترناك » قصته الرائعة « دكتور زيفاجو » وقصائده « يوريس زيفاجو » التي عبر فيها عن الضياع باكثر معانيه وعن ضياع الانسان في العصر الحديث عندما يجد نفسه مضطرا لان يعيش بافكار ومبادئ صنعها غيره ولم يؤمن هو بها .... الضياع موجود اذن ... ولانه موجود فمن الواجب ان يجد مكانه كمشكلة تحتل تفكير الادباء وتشغل بالهم ليس عندنا فقط بل وفي العالم كله .... اننا لا يجب ان نتجاهل هذه المشكلة بل يجب ان نضعها نصب اعيننا كمشكلة كبرى من مشاكل عصرنا .... فتجاهلنا لها لن ينفي وجودها ولكنه سيبعد بين الاديب وبين الحياة التي يحياها وسيضع حالنا كئيفا ليصبح الاديب العربي في عزلة تامة عن المجتمع الذي يعيش فيه ....

وبعد ذلك يفاجئنا الكاتب باتهام ادباء اليوم بالاباحة لمجرد تناولهم بعض الموضوعات الجنسية ويتناول الكاتب هذه المسألة بحيث لا يعدد اي الموضوعات يقصدها فالذي انتهى اليه الامر والذي فرضه المنطق وظروف العصر الحديث هو ان يحتل الجنس مكانه كمشكلة اجتماعية يجب على الاديب ان يتناولها بموضوعية تامة ، فلم يعد كافيا ان نفمض اعيننا عن مشاكل عصرنا لتتحدث عن ابطال اسطوريين كما يطالبنا الكاتب بان نفعل ... يطالبنا بالتحدث عن ابطال ثورة وتحصد ... ابطال عاملين ومناضلين ولكنه يطالبنا بان نختارهم على مستويات أعلى من مستويات البشر وينسى او يتناسى ان الانسان ... اي انسان بمشاكله جميعها وبآلامه البسيطة والكبيرة وبضياعه هو البطل الحقيقي وراء كل شيء .. هو البطل الاسطوري الذي يطالبنا به وينسى ان الذي صنع البطل هو تلك الظروف وتلك الآلام التي يدعونا الى تجاهلها وعدم التعرض لها ... لقد عاب الكاتب على ادبائنا تناولهم للجنس في موضوعاتهم متهمًا اياهم متجاهلا ما قد يخفي وراء هذا التناول من مشاكل اجتماعية بل ورموز بعيدة لا يجد الكاتب احيانا وسيلة افضل منها للتعبير عما يرمي اليه ولعل في قصة « لوليتا » للكاتب الروسي الاصل « فلاديمير نابوكوف » خير دليل على ذلك عندما صور العلاقة بين اوروبا واميركا على انها علاقة الرجل المجوز بفتاة صغيرة ماجنة .... ولقد صور « نابوكوف » تلك العلاقة في اطار جنسي صريح ورغم ذلك لم تقل تلك الصراحة في تصويره للجنس من قيمة الرواية الادبية ولم تمنع من وضعها مع اعظم القصص التي ظهرت هذا القرن .... ولنقرأ سويا حشيات الحكم برفض طلب جمعية نيويورك لمكافحة الرذيلة بمصادرة رواية « فدان الله الصغير » للكاتب الاميركي « ارسكين كالديل » التي تصور الانهيارات التي يمكن للازمة الاقتصادية الطاحنة ان تغلغلها بالبشر .... فلقد جاء في حشيات الحكم اننا لا يجب ان ننظر الى عبارات مفردة لنقيم حكما بالابتدال على شيء ما وانما يجب علينا ان نراجع الكتاب كله لتبين الغرض والمقصود منه ..

وينتقل الكاتب بعد ذلك الى مطالبة الادباء بالالتزام والاخلاص لقضية المجتمع الذي يعيشون فيه ومن هنا يظهر التناقض واضحا .... فالكاتب يدعونا للاخلاص لمجتمعنا ثم يدعونا الى ان نفمض اعيننا عن مشاكله الحقيقية .... فمن أجل هذا الاخلاص الذي يدعونا اليه الكاتب يجب ان نصور مجتمعنا بمشاكله الحقيقية ... يجب ان نفتح اعيننا على الحقائق المائلة امامنا لا ان نتجاهلها .... اننا من أجل انسان هذا العصر الثائر المتحرر يجب ان نتحدث عن نقاط الضعف فيه بجانب نقاط القوة ايضا فليس معنى ان انساننا العربي اليوم ثائر متحرر هو انه انسان بلا مشاكل ... بل ربما زادت مشاكله في نواح كثيرة نتيجة للمسؤولية الكبرى الملقاة على عاتقه ، ومن هنا كان من الواجب على الاديب ان يركز الاضواء على هذه المشاكل .... فالكاتب يدعو للتفاؤل والثقة بانفسنا وينسى ان التفاؤل شيء والاخطاء والمشاكل الموجودة في مجتمعنا شيء آخر ولكن تلك المشاكل مهما عظمت لا تمنعنا ابدا من التفاؤل والثقة بانفسنا .... وكل تلك الاحاسيس التي يدعي الكاتب زيفها هي مشاكلنا ... اننا هنا في شرقنا العربي لم نزل تلك المشاكل لها جذور عندنا واحاسيس الضياع والقلق ومشاكل الجنس والمجتمع لم تجد بعد حلا لها ، ومن أجل هذا اصبحنا دعاء ثورة وتحرر لان الثورة هي الطريق لحل تلك المشاكل .... لذلك فانه ليس من المعقول ابدا ان ندعو الى تجاهل كل هذه المشاكل لنطلق في الهواء مثلا وشعارات نعلم تمام العلم اننا لن نصل الى تحقيقها الا اذا ركزنا الاضواء على مشاكلنا كلها بصراحة تامة بعيدا عن الزيف والنفاق ولنجعل امامنا دائما كلمات الفيلسوف الوجودي « هيدجر » التي يقول فيها :

« ان الحكمة والجمال وحقيقتنا في الوجود في ان نواجه واقعا ووجودنا بشجاعة تخفف الكثير من بشاعة وقسوة هذا الوجود » .

محمد كامل القليوبي

القاهرة

## مجموعة مؤلفات الاستاذ ميخائيل نعيمة

٢٠٠	١ - كان ما كان
٢٠٠	٢ - اكابر
٣٠٠	٣ - همس الجفون
٢٥٠	٤ - مذكرات الارقش
٢٥٠	٥ - الاء والبنون
٣٠٠	٦ - في مهب الريح
١٢٥	٧ - الاوثان
٣٠٠	٨ - النور والديجور
٣٠٠	٩ - ابعث من موسكو ومن واشنطن
٣٥٠	١٠ - اليبادر
٢٥٠	١١ - لقاء
٦٠٠	١٢ - مرداد
٣٠٠	١٣ - ابو بطة
٥٠٠	١٤ - سيمون الحلقة الاولى
٥٠٠	١٥ - سيمون الحلقة الثانية
٥٠٠	١٦ - سيمون الحلقة الثالثة
٥٠٠	١٧ - جبران خليل جبران : حياته وموته ادبه
٣٥٠	١٨ - الغريال
٣٠٠	١٩ - دروب
٢٠٠	٢٠ - المراحل
٢٥٠	٢١ - زاد المباد
٣٠٠	٢٢ - صوت العالم
٢٠٠	٢٣ - كرم على درب

الناشر : دار صادر - دار بيروت

## فلسفة ... ولا فلسفة !!

بقلم : اورخان ميسر

عندما اعلن عن صدور عدد خاص من مجلة « الاداب » يبحث « الاتجاهات الفلسفية » كان السؤال الذي يدور في اذهان الادباء والقراء معاً هو : ترى الى اي حد استطاع الادب المعاصر ان يهضم بعض اتجاهات الفلسفة وخاصة فيما يتعلق بالادب العربي المعاصر ؟ والحق ان كثيراً من المتخصصين في الفلسفة يابون ان يجدوا ثمة فلسفة في الادب ، بالمعنى الذي يحرضون على فهمه من الفلسفة . كما ان بعض الادباء الآخرين يودون ان ينفوا عن انتاجهم باستمرار صفة التفلسف . ولعل الفلاسفة على صواب اذ قل ما عني الادب بان يكون جواباً عن مشكلة الحقيقة المطلقة . كما ان الادباء الآخرين على حق ايضا اذ لا يودون ان يصبح انتاجهم مجرد تسلسل منطقي صرف يجهض فنيته ، ورؤيتهم الذاتية الخاصة ، التي لا يبقون منها اعطاء حقيقة ، ولا يطمحون الى ايجاد مبرر موضوعي لها بقدر ما تحمل هذه الانتاجات من فنية هي كل حقيقتها .

ولسنا نحب ان ندخل الان في مناقشة مشروعية اقامة العلاقة بين الفلسفة والادب ، فذلك بحث نظري ، لم اجد على الاقل تناولاً حقيقياً له في عدد الاداب الفائن . فلقد غلب على البحث طابعان ، أحدهما حاول ان يربط بين الادب وبين مذهب واحد من الفلسفات هو المذهب الوجودي . فوقعنا على ابحاث متفاوتة وترجمات في هذا الميدان . والطابع الثاني حاول ان يستخلص من الادب العربي ، قديمه وحديثه ، شيئاً من الفلسفة ، تبعد او تقرب من الوجودية على كل حال .

## لُعْطِنَا حُبًّا

الديوان الاخير للشاعرة المبدعة

فدوى طوقان

دار الآداب

التمن ٢٥٠ ق.ل

اما الابحاث التي تناولت بعض العلاقة بين الوجودية والادب في القرب فلا شان لنا بها ، حسب الهدف الموضوع لهذا المقال . وانما الذي يهمنا بحثان بصورة خاصة تناولا ادبنا العربي من شعر وقصة ليدرسا اثر الفلسفة فيهما . الاول هو « الاتجاهات الفلسفية في الادب العربي المعاصر » للدكتور احسان عباس . والثاني هو « هل للشعر العربي الجديد فلسفة ؟ » لرجاء النقاش . ان من يقرأ مقال الدكتور احسان عباس يلمح هذه الظواهر المتناقضة بين جنباته :

١ - يبدو ان المقال يقوم على تخطيط منهجي الى حد ما . وهذا التخطيط راعى النقاط التالية : اتخاذ الشكل وعاء لشرح فكرة فلسفية - دخول الافكار الفلسفية الخالصة في سياق الادب على نحو جزئي - التفلسف او اتخاذ موقف خاص في الحياة ذي طابع فلسفي مستنتج من ادب صاحبه - انشاء الادب في ظل نظرية فلسفية معينة او مبدأ فلسفي محدد .

والحق ان هذا التخطيط ، على ما فيه من جهد تنظيمي ، فانه لا يغفل عن افتعال مدرسي وذلك لان الفقرة الاولى وهي « اتخاذ الشكل الادبي وعاء لشرح فكرة فلسفية » ليست من الادب في شيء . فقصيد ابن سينا في هبوط النفس ليست سوى نظم مقتمل يمكن اعتباره مما يسمى بالمصطلح التقليدي « شعر العلماء » . واما تائية ابن الفارض ، وان كانت اقرب الى النزعة الفنية الا انها لا تزال اقرب الى النظم منه الى الشعر . وان ابن الفارض عندما يصبح شاعراً في بعض ابيات هذه القصيدة ، فانه ينتقل من اسلوب التذليل الفكري إلى اسلوب الوصف العاطفي . وهكذا قل في مختلف الشواهد التي اتى بها صاحب المقال في هذه الفقرة ، فحاول فيها ان يستخلص ، بنوع من القسر ، معاني فلسفية متناثرة ، لا يمكن ان يعترف فيلسوف بها بالمعنى الصحيح . حتى لقد غرق الكاتب بين بعض الافكار العلمية التي يوردها الزهاوي عن اصل الانسان ، عن الكهرباء وعن الجاذبية فيجعل من كل هذا فلسفة واية فلسفة .

وكذلك فان الكاتب في الفقرة الثانية التي عنوانها « دخول الافكار الفلسفية الخالصة في سياق الادب على نحو جزئي » ، قد مزج بين مفهوم الحكمة التقليدي وبين الفلسفة . فبحث في بعض ابيات ابي نواس والتنبّي وابي العلاء المعري عن امثال هذه الحكم ، بينما في الحق لا يمكن اعتبار هذه الحكم مذهباً او نظرية فلسفية ، وانما كان في الوسع ، ان يدرس موقف التنبّي وابي العلاء المعري ، وابن الفارض وغيرهم ، ويستخلص من هذا الموقف العام دلالة على تجارب فكرية وانسانية عانها هؤلاء دون ان نسمح لانفسنا بافعال القصص الفلسفي من بعض ابيات هؤلاء الشعراء .

٢ - ولا يكاد ينسجم الكاتب مع عنوان بحثه الاصلي وهو « الاتجاهات الفلسفية في الادب العربي المعاصر » الا في الفترة الاخيرة من بحثه وهو الممنون بـ « انشاء الادب في ظل نظرية فلسفية معينة » . وهنا يجعل الكاتب بطريقة عريضة في بحث الموضوع الذي ينتظره القارئ من مطلع المقال . فلا نكاد نلمح في هذه المجالة الا بعض افكار غير معلقة تتماوج بين اسماء شتى لكتاب ولكتب ، دون ان يسعى صاحب المقال الى دراسة اي انتاج للكتاب الذين اورد اسماءهم بصورة يوضح لنا كيف امتزج الفكر والادب عندهم .

٣ - عدم التمييز بين المستويات الفنية والتوازن الفكرية التي تفصل مثلاً بين كاتب مثل احسان عبد القدوس وبين كاتب اخر مثل مطاع صفدي ، بين سهيل ادريس ويوسف الشاروني . ولست اعتقد ان احداً من القراء يستطيع ان يعتبر ان احسان عبد القدوس هو روائي جيد ومفكر مسؤول كالاسماء الاخرى التي اقترن بها .

٤ - لست ادري لماذا جعل من ليلى البعلبكي قاصة متفلسفة

في رواية « انا احيا » او من المحاولة الاولى لهاني الراهب وهسي « المهزومون » عملا فانما على فلسفة . فلا شك ان الكاتب يستعجل فهم الفلسفة الوجودية كما انه سخي في اطلاق اوصاف الوجودية على اي انتاج « يحتمل صفات » كثيرة من اي نزعة من النزعات الفوضوية ما عدا ، الوجودية الحقيقية كما هي عند معلمها الاوائل .

٥ - لقد قال الكاتب انه يعجب كيف ان مطاع صفدي « ابني ينتمي الى مذهب يؤمن بقوة الانسان واصرارته على المضي في سبيله رغم كل صعوبة ونقرأ قصصه فنجد شخصا يمزقها القلق ويصرعها العجز والافيون والجنس » . وهو قول كما يرى القاري ، يؤلف حكما عربيا يأخذ الامور من ظواهرها دونما تحقق او محاولة للتعميق على الاقل . فلقد اعتاد قراء مطاع صفدي ان يطالعهم بشخص واقعية من الجيل ، مبصرا مشكلاتهم الذاتية والاجتماعية والميتافيزيائية ليقدّم لنا بذلك تجربة سبيرة يشتمل على حقيقة الانسان العربي الصاعد دونما افتعال لطولات خرقاء او يقيم اخلاقية سكونية . فادب التجربة هو ادب جدلي لا يصور طرفا ايجابيا بدون طرف سلبي يقابله ، كما هو الامر عند كبار كتاب اليوم ، لورنس دورل وفوكنر وسارتر .

٦ - كل هذا يدل على ان الكاتب غريب عن الادب المعاصر في شرقه وفي غربه الذي حاول في مقاله ان يبتسره ابتسارا في مقاله . ولعل السبب في سوء وضع البحث اجمالا يرجع الى ان الكاتب يفهم من الاتجاه الفلسفي في الادب ان يجد « حكما » او « مواظ اخلاقية » او « دعوات » اصلاحية او غير ذلك . ولم يستطع ابدا ان يفهم من الفلسفة في الادب المعاصر التجربة الانسانية ، التي يحاول الكاتب ان يقدمها لنا موحية بوجهة نظر تطرح مفهوما جديدا للعالم ، يأتي بمثابة تحرير شامل لوضع الانسان ازاء عقبات وجوده المادي والمعنوي .

وهكذا فان الكاتب جشم نفسه عناء بحث وضع وضعا في غير مكانه ، فبحث عنه في غير ابعاده ، او ابتعد بنفسه وبالقاري عن الهدف الاساسي من هذا المقال . ماهو ، مثلا ، الانسان الذي يقدمه لنا يوسف الشاروني او مطاع صفدي وهما « الكاتبان الوحيدان اللذان يصح ان يبحث في انتاجهما عن رؤية فلسفية للانسان والعالم » ؟ وكيف يقدم لنا مطاع صفدي ابطاله ضمن المواقف المختلفة ذات الابعاد الانسانية التي يصح لكل بعد منها ان يصبح موضوع تقييم فكري ووجودي معا ؟

والحقيقة ان كشف معاني التجارب التي يسعى الى تقديمها كتابنا الروائيون الشباب الاصليون ليس بالامر السهل . لان هؤلاء الكتاب لم يظهر لهم بعد من يستطيع ابراز اسس فنهم وقيمة القضايا التي تتناج من خلال معاناتهم ابرازا واضح المعالم والخطوط . ولا يزال مثل هذا الادب ، في اصوله الحقيقية وصوره المزيفة ، ينتظر الناقد المقيم الذي تحرر او عانى تجربة التحرر ، ليس من تراث اصفر فقط ولكن من رؤية محنطة للآثار الثائرة في ميدان ادبنا الجديد .

ان كتابنا يجهض مثل هذا البحث في نوع من احصاء الاسماء والكتب دون تمييز بين كاتب تعرض لمختلف المشكلات التي تطرحها الثقافة المعاصرة ضمن حدودها العالية وبين اخر مابرح بعد يتجهى التجربة الفردية . ان كتابا لا يميز بين مطاع صفدي واحسان عبد القدوس ، بين يوسف الشاروني وحليم بركات ، يحسن به ان يعيد النظر في مقومات تقييمه . ان هذا التمييز ليس مطلوبا فقط في المستوى العقائدي او السياسي كما قد يتبادر لذهن الكاتب ، انما هو تمييز بين مستويات شاسعة من فيسة الرواية ومن قيمة التجارب التي تقدمها . فاذا كان مجرد اجترار المصطلحات الوجودية يعطي لصاحبه قيمة ادبية بل فلسفية فان كتاب الفضائح و « الصراحة » الجنسية هم اولى بكثير من هذه الاسماء التي حشرت حشرا تحت قلم الناقد - اولى بالبحث والدراسة .

واذا انتقلت الان الى المقال الذي كتبه رجاء النقاش عن الفلسفة

في الشعر العربي ، فاننا نلقى بعض ابتسارات من المقال السابق في شكل اخر يسيء الى جدية البحث ويرمي ظلا من خيبة الامل في نفس القاري .

لقد حاول رجاء النقاش ان يتجه بالبحث الى نوع من التصنيف غير ذي غور . لقد اراد ان ينزه شعراء القومية العربية عن اتجاه سياسي لكي يكفل لهم ، في رأيه ، فنية خالصة . والنقاش يابى ان يكون للاتجاه السياسي فلسفة ما ، متجاهلا بذلك الامور الطبيعية في كل بساطة . هل يمكن ان لا يكون لشعراء كصلاح عبد الصبور وبدر شاكر السياب واحمد عبد المظي الحجازي وسلمى الخفراء الجبوسي ونازك الملائكة ، الذين قرأنا لهم مختلف القضايا الاجتماعية والقومية - هل يمكن ان لا يكون لهم بعض الاراء السياسية والنظرات الاجتماعية والميتافيزيائية ، بصورة تنحدر فيها هذه الاراء والنظرات الى اعماق وجدانهم لتتفاعل هناك مع حصائل لتجارب اخرى ينكشف كلها او بعضها في انتاجهم الفني ؟ اذا سلمنا بذلك فان الاساس النظري الذي قام عليه مقال النقاش يبدو مغلوطا علميا ومنطقيا .

ومع هذا فلقد اراد النقاش ان يجد ركيزة فلسفية - ان صح التعبير - تجمع هؤلاء الشعراء ، مطلقا على هذه الركيزة - الفرضية ، اصطلاح « اللون الحزين » او « الحزن العميق » ، وهو عنده تارة « حزن اصيل » واخرى « حزن مزيف » . ومن هذا الاتجاه الماطفي الجزئي سعى النقاش الى اعطاء تفسير شامل لانتاجات خصبة في الفكر والمعاناة فجعله ذلك يبدو وكأنه يعتمد اصطناع مقاييس خاصة في النظر الى الشعر والفلسفة ، بعيدا عن كل معجم حضاري حديث عرف في عالمنا المعاصر .

اننا نذكر على سبيل المثال ان هذا الحزن قد دعاه مطاع صفدي مرة في مقاله عن « اللحظة الحضارية والشعر ب « الايقاع الندي » الذي تجلى بصورة واضحة عند شاعر المأساة السلبية بدر شاكر السياب .

صدر حديثا

في سلسلة المسرحيات العالمية

**لكل حقيقة**

للكاتب الايطالي الشهير

لويجي برانزولو

ترجمة جورج طرابيشي

منشورات دار الاداب

ولا شك ان فاريء المقلين يرى بكل وضوح مدى التهرب الذي يحاول مقال النقاش ان يحققه عبثا في الافكار الاساسية التي خللت وصنع الشعر العربي المعاصر في مقال « اللحظة الحضارية والشعر » .

ومن اغرب ما وقع فيه النقاش هو انه تحاشى ان يصطدم بالعلاقة، الذي اتحد عنده الفكر والشعر في اجلى مظاهرها ، وهو المكتسب خليل حاوي ، هذا الشاعر الذي وفق كل التوفيق في الفوص السى اعماق التجربة الانسانية حيث كون نظراته الميتافيزائية الشاملة السى الوجود والى مشكلات الوجود . لقد تناساه النقاش بصورة لا اعلم ان كانت عفوية او ارادية فلم يذكر له اسما او بيتا او فكرة مافي بحث ينتظر منه ان يتصدى للفلسفة في الشعر . ومن غير خليل حاوي استطاع في ادبنا المعاصر ان يكثف هذه التجربة الكبرى كما كثفها هو ثم اعطاها فلسفة وفنا ؟

واذا كنا نفتش عن حكمة في بيت عابر لشاعر قديم او نبحت عن ظل لفكرة وجودية لدى شاعر معاصر او نبش عن بذرة تصوف كوني او اسطوري في ملحمة من ملاحم شعرنا الحديث ، فاننا لابد ان نفاجأ بموقف فلسفي شامل تحكم من داخل الشعر بالفكرة والصورة معا ، من القصيدة الاولى حتى القصيدة الاخيرة ، في الانتاج الذي ابدعه لنا خليل حاوي . ولا يحق لي الان ان افوم مدافعا عن قيمة هذا الشاعر الكبير في ميدان اتحاد الفلسفة بالشعر في هذا المجال ، فلقد انصفه حققة نقاد كثيرون . غير انني اتيت بهذا المثال لاشير الى طابع اللامسؤولية الفكرية التي تسيطر على بعض شبابنا من النقاد والكتاب فينشرون اراء شخصية في اساليب صحافية يظلمون بها بعض الحقائق المشعة او يصطنعون النور في الفحم او فيما يشبه الفحم .

واذا رجعنا الان الى بعض رصيد النقاش الفكري في ميدان الفلسفة

لازلنا نرده عند ابجدية الفلسفة . انه يصف ، مثلا ، النظرة الوجودية بالحزن كما لو كنا نقول ان فلانا من الناس حزين وفق مفهوم الحزن في حياتنا اليومية العادية . ان هناك انواعا من التحدي المطلق الذي يمتلكه بعض الوجوديين مثل نيتشه الذي قال « ان الله قد مات ، اريد الها يرقص » وكبر كفارد الذي نصب من ذاتيته ينبوعا للحقيقة وجعل هذه الذاتية نقيضا لـ « الالنت » الالهي . وكيف يمكن ان ننسى مع النقاش التحدي عند كامو وسارتر ؟ انهم افراد حزينون كاي شاعر رومانسي تبرزه لنا كتب الاغراء الادبي . . اليس كذلك ؟

ثم كيف يمكن ان توصف النظرة الرواقية بالتصوف وكيف يمكن ان نميز بعد ذلك بين تصوف الرواقية وتصوف رابعة العدوية ، اي بين الفيلسوف الذي تحدى بقدمة الملوية امبراطورية جبارة وبين اصحاب العشق الالهي واتباعهم ؟

ولنات ايضا على بعض وجوه التناقض في هذا المقال . انه يقول « ان الشعر الجديد ليس تعبيرا عن فلسفة سياسية خاصة وليس تعبيرا عن فلسفة انسانية خاصة » ثم ينهي مقاله بهذه النتيجة الغريبة قائلا « ذلك هو الشعر الجديد . . فهو يقوم على فلسفة فنية قربته من الوجدان الانساني » ، فكيف يكون الشعر في الوقت نفسه ليس انسانيا خاصا ثم انسانيا عاما ؟ ثم كيف تنكر على الشعر فلسفة ما لتعود فنقرر ان له فلسفة فنية ؟ ان معنى ذلك ايضا ان كل مافعله الشعر الحديث انه احدث فلسفة فنية . وهذا مايتناقض ، على الاقل ، مع ماكان انيتسه الكاتب نفسه عندما وجد ان هذا الشعر ملتحم بموضوعي اجتماعي وقومي . وهل يمكن ان تحدث فلسفة فنية ان لم يقم هنالك تنظيم جديد لموقف الشاعر من قضايا الانسان ومن علاقاته المختلفة من اجتماعية ونفسية وغيبية ؟

اورخان ميسر

صدر حديثا :

# أنا وسارتر والحياة...

بقلم الكاتبة الوجودية الشهيرة

سيمون دو بوفوار

ترجمة عائدة مطرجي ادريس

في هذا الكتاب الرائع تروي لنا الكاتبة الوجودية الكبيرة سيمون دوبوفوار قصتها مع الرجل الذي كان شريك حياتها ، من غير ان يكون زوجها ، جان بول سارتر . وهي من خلال ذلك تقص تلك المفامرة التي ادت الى انتصارها : كيف أصبحت كاتبة الى جانبه ، وكيف كانا وما يزالان يواجهان الحياة . انها قصة عجيبة ، هذه التي تسردها هنا سيمون دوبوفوار لانها قصة عاطفة فذة قلما ربطت كائنين فوق هذه الارض بمثل هذا الرباط : رباط الحب الواعي الذي يوثقه تفاهم روحي وفكري لينس له في عمقه وصميميته مثيل . فبالرغم من ان سارتر يحبنا ، كائنات اخرى ، من مثل « كميل » و« اولغا » فان ما يشده الى سيمون دوبوفوار اعشق من ان تؤثر فيه اية علاقة خارجية وان ما يشدها اليه اوثق من ان توهنه الفيرة . . صحيح انها تغار ، وتعبر عن ذلك في صفحات رائعة، ولكن السعادة التي خلقها لقاؤها بسارتر منذ اللحظة الاولى ستظل تزرف على حياتها مادامت على قيد الحياة . وهي واثقة كل الثقة من انها « لن ياتيها اية مصيبة من سارتر الا اذا مات قبلها . . » قصة رائعة ، عميقة ، مرهفة ، نابضة بالحياة . .

منشورات دار الاداب

التمن ٤ ليرات لبنانية او ما يعادلها

## غابة البرص

— تنمة المنشور على الصفحة ١٥ —

— هل لك اولاد ؟

— هل لك اولاد .

— هل تنتظر زوجتك ؟

— هل تنتظر زوجتك .

— انك معنوه ، أخرس ، مقتول .

— انك معنوه ، أخرس ، مقتول .

هل نتابع هذا النموذج ؟ ولكن لماذا أحس بشفقة صديدي ؟ الآن هذا الانسان مظلوم ؟ وكيف اقرر هذه التهمة بالنسبة له ؟ فلو كان قادرا على الكلام لرفض حقا هذا العيب . هنا لا يمكن ان يحدث الظلم . وان احدا لن يقبل بهذه الاهانة الصغراء .

حولت عيني الى جهة اخرى . لقد أدت رأسي فجأة . خيانه طي صدري . ولكن رأس صاحبي قد استلقى على الارض . رأيت عينييه تصعدان الى عيني من ظلمة التراب نفسها . لقد قبض على نظري ثانية . وعدت الى الجملة به . وقمت فقام معي . أحييت رأسي قبل ان يصطدم بالسقف ، فحنى هو الآخر رأسه . والوضع مؤلم شاق هكذا . عدت الى جلستي الاولى .

ان صديقي الطبيب عندما نزل بلدتنا الصغيرة ، هرع الناس الفقراء اليه من كل جانب . لقد أغلقت الدكاكين القليلة في بلدتي . وترك الفلاحون حقولهم ، وتجمعوا بكوفياتهم البيضاء . وحملت العوانس بالمرسان . وحلم الأزواج القدماء بزيجات قتيه . وحك كل انسان في بلدتي جرحه السري ، وكان يطلب العلاج بلسان صامت . وكانت الشمس صلدة فوق الرؤوس . وكانت العقول نظيفة كسماء كانون في موسم الجفاف . وكانت القلوب قوية تدفع بالدماء الحمراء الى الجلد الخارجي ، فتحبس الداء هناك في بعض خلايا منحدرة متقبة .

وامر الطبيب منذ الصباح الاول ان يتباعد الناس ، وان يفصل كل فرد منهم يده قبل ان يلحس يد جاره ، وان يفلق الناس ابوابهم منذ المساء الباكر ، وان يحذروا من الغرباء ، فالمرض يلحق ذبول الغرباء أينما حلوا .

وكانت الغابة تحيط بالبلدة ، كثيفة الاوراق ، قديمة الجذوع ، عريقة الظل والرج .

كان الحاكم في بلدتي ، وهو ملك مدحور ، قد عجز عن مكافحة داء الحكاك في جلود رعيته ، فأسلم أمره الى الطبيب ، وأقل على نفسه باب قصره . ولم تعد مواكبه تمخر عباب الشوارع المتهترئة . ثم قل عدد الحراس حول قصره . وأخيرا لم يبق احد امام الابواب . وبعد قليل ايضا ظهرت الحشائش الطفيلية في حديقته ، وسكن الفراغ فسي اشجارها نهارا ، وسكنها اليوم ليلا . واذ لم تعد النوافذ تفتح ، فلطم نسج العنكبوت شباكه الرقيقة فوقها ، ثم تكاثفت الشباك ، حتى انطمس شكل النافذة ، وأغبر خشبها ، وصار جزءا من الحائط الرملي . وكذلك فان الشوارع أصبحت شبه مقفرة . وعشش العنكبوت فوق نوافذ البيوت .

وصدر أمر آخر من الطبيب ، عندما كشف معمله ان الوباء يعلق بأوراق الغابة . فطلب ان تقطع بعض الاشجار ، وان يجرد بعضها الآخر من أوراقها . وهكذا ألهم العدم خضرة الغابة . وصعدت هياكل الاشجار في الفضاء كأنها خارجة من مقبرة . وزحف الرمل على جذورها . ففاض العشب من الارض . ثم لم تعد تستطيع السواقي ان تقاوم اشعة الشمس فوقها ، بعد ان ماتت الظلال ، ولا تربة الرمال حولها ، فتلاشت تدريجيا . والينابيع اخافها ذلك الوحش الذي لا لون له ، يحيط بها من كل جانب ، فراحت تراجع نحو الظلام في تجاويف الارض .

وظل حكيم البلدة وحده يأبى الاعتراف بوجود الوباء ، كما يرفض اوامر الطبيب وتوجيهاته . فانتشرت شائعة تقول ان لحية الحكيم في ايوانه موبوءة ، فلم يجزؤ احد من الناس على الاقتراب منه . وعندئذ أصبح لزاما ان تقص لحيته حفاظا على الصحة العامة . وهكذا تحول حكيم بلدتنا الى اصحوكه بين اطفال الاحياء وصبيانها . وفرح بذلك كهان المعبد ، وتلمسوا لعاهم ، فلقد عاد اليهم مجد الحكمة ، بعد ان انتزعها منهم لمدة طويلة ذلك الشيخ الملحد . وانطفتت ثورة السحرة القدماء الذين بطلت مهنتهم ، بعد ان جاء الطبيب من وراء البحار والصحاري يعلمه الخيف . فلقد كان كرههم للحكيم أشد من كرههم للطبيب . فتطوعوا هم وبقية الكهان ليعملوا معرضين في معمل الطبيب ومستشفاه الكبر . وكان الشباب يشتغلون في حفر مساحة كبيرة من الارض العارية خارج البلدة ، في جزء من الغابة الجرداء . كان ذلك مشروع المستشفى الضخم ، الذي صممه المهندسون العاملون في ركب الطبيب . وعرف الناس ان مرض الحكاك قد انتقل ايضا من جلود الناس والاشجار الى اديم الارض ذاتها ، وانه عما قليل سوف يصبح سطحها مليئا بحفر من القبح ، تتحول الى مستنقعات زهية ، تتصل ببعضها ، انه عصر آخر للارض لم تعرفه في بدء تكونها ، هو عصر مستنقعات الصديد .

وقمت من ارض القصر ، وانتصبت فامتي ، صدر صوت عن ارتطام غظم الرأس بصخر السقف . نسيت ان السقف اوفا من رأسي هنا . وكان بدليي يحملني بي ، وهو يكتم ضحكة صعلوكية لا تجرؤ على شق الفم والاندلاع بصوت جنوني . هنا ، لا اصوات عالية . ونوبات الضحك ممنوعة بامر سري ، أصدره كل محجور بينه وبين نفسه .

وحاولت ثانية ان اكرر شيئا ، فقلت :

— انك لا تفعل شيئا ، وانهم طلبوا منك هذا .

فردد كهف وراء شفتيه :

— انك لا تفعل شيئا ، وانهم طلبوا منك هذا .

ولقد كان فوق ، في بلدتي التي أصيب اديهما بجيوب من الحكاك والصديد ، كان مرة بيت صغير على طرف السنج ، يحاط بكرم من العنب الذي ينضج خلال ثلاثة مواسم متتالية ، ما عدا موسم الخريف . وكانت تقوم الى جانب البيت معصرة صغيرة ، مدهونة جدرانها باللون الاحمر الغني . واعتاد الشباب ان يؤموا هذه المعصرة ، وان يشربوا بعض الخمر الجديدة . حتى تحولت المعصرة الى خمار . وكانت ابنة صاحب الكرم فتاة شقراء . محروقة البشرة بلون الزبيب . وقد اشرفت دائما على معصرة ابينا ، وقدمت الخمر الى الشبان .

ولم اعد احكي شيئا ، فان هذا الانسان الآخر ، بدليي ، نسختني ، لا يحب الحكايا . ولكنني لا استطيع ان اضبط مولد حكاية تحت لساني . فتأملت ، دون ان احرك لساني . كان الآخر يراقب عيني وشفتي ، ويسمع مع ذلك كل شيء قبل ان افظه .

.. وكان يا صديقي بين الشباب شاعر سقيم أحب الفتاة . ولقد كرهت الفتاة سقمه ، وأجبت شعره . وقد داب على التنفلز بها . وأصبحت قصائده موضوعا دائما لمناضد الخمرة . وكم حاول ان يقنمها بانها جميلة . وفي بلدتي يا سيدي ، في الاعلى ، لم يكن احد يصرف المراءة . فهناك مؤامرة اذلية قديمة ، قام بها اجدادنا ضد المرايس ، فحطمت كل مراءة ، ولم يعد احد يعرف فعلا ان في العالم مراءة حقيقية يمكن للانسان ان يرى وجهه من خلالها .

كان الشاعر السقيم يحب فتاة الكرم ذي المواسم الثلاثة . واما هي فانها لا تدرك من نفسها ، سوى انها خادمة للكرم ولأن يشرب من الكرم . ولم تكن تأبه لانوثتها الضائعة .

سمعت طرقا عجيبا فوقي . ان الصخور هنا ، رغم انها مصفحة بالصمت الازلي ، الا انها تستطيع ان تنقل تحركات بعضهم في الاعلى . وينقل الصوت ، مضخما عبر جدران الصخور ، وسقوف الصخور . انك يا صديقي لا يريك شيء ، اليس كذلك ؟ حسنا ، لقد حاول الشاعر ان يقتنع صديقته بكل صورة بيانية رائعة تعكس جمالها في نفسه . ولكنها ظلمت منه ان يريها وجهها الحقيقي . وأسرت له ذات

يوم ، انها لن تعطيه قلبها ، ما لم يأتها بمراة ، مراة من أي مكان في الارض .

★

وقبل ان يأتي الطبيب الى بلدنا . ويجرد اشجار الغابة المحيطة من اوراقها ، ويقص لحي شيوخنا وحكمائنا ، ويبدأ الشباب بمشروع المستشفى الكبير ، كان السحرة ، عتيقي المنظر ، رديئي الاقنعة ، قميئي النفوس ، ولكنهم كانوا يصطادون اجمل العذارى ، ويلحقون اذكى الشباب بخدومتهم . ولم يعرف احد كيف كان الشاب الذكي الجديد يقبل ان يخضع لطقوس هؤلاء السحرة ، فيقطع لسانه ، ويلتحق بركب طويل من الخرس ، الزاحفين ركما على ارض العابد ، وبين دهاليزها .

ولقد تردد مرة ، عندما هموا بالشاعر ليقنعوه بخدمة الصمست والظلام ، تردد بين شباب المعصرة الواقعة الى جانب كرم ذي مواسم ثلاثة ، ان السحرة وعدوا الشاعر ان يقدموا له المراة لساعة واحدة ، وان يمنحهم بعد ذلك لسانه الى الابد .

وانت يا صديقي لا تهتم لمثل هذه الالاعيب . كان ذلك منذ القديم ، ولم يعد الآن ثمة شيء من هذا ابدا . انك رجل عملي جدا . وانك تعرف مهمتك بصبر نادر . وانك لا تود مرة ان تطرف عينك ، وان يلتهم المنظر الرتيب هنا . وانك مغرم بفعي ، تحب ان تحول حركات شفثيه الى بعض الفاظ . انك تفهمني اليس كذلك ؟ ولكنني اود ان انقل عن طريقك بعض هذه الالفاظ الى فوق ، الى أعلى ، فانتني سمعت ان قصد الطبيب ما زال قائما .. فوق ، ولعله قائم لوحده . ان احدا لا يسدري مصير بلدتنا في الاعلى .

او تدري ماذا حدث بعد ذلك . اوه دعك من هذا الآن . انني اكره نهايات الحكايا . وانت ايضا ؟ هذا عظيم . اذن سوف نتسلى بموضوع آخر . انرى انني لا أكف عن الثثرة . ولو انني رضيت مرة ان امنح لساني للكهنة ، لكنت تخلصت انا وانت ، من قطعة اللحم الحمراء هذه ، التي لا تكف عن الحركة في هذه القارة ذات الجو الرطب المظلم .

لماذا لا نلقي نظرة على ذلك المثلث العجيب الذي شاهدناه قبل قليل في ردهة الكهف ؟ لقد بدأ الحكاك - بهشك ، انت ايضا . اوه انك تهرس حول صديك . لقد أصابك المرض هنا بالذات ، حول الصدفين ، ذاك شيء لا يصدق ، يا عزيزي . بعضهم يقول ان رأسه يكاد يتفجر من صدفه ، واما أنت ، فانك لو أوتيت التعبير لكنت ستصرخ ان يقشطوا لك جلدة رأسك ، وان يخلعوا لك عظم صديك . ما اشد الالم في هذه الناحية من الرأس ! انك مخطوط . لقد أصابك المرض من رأسك ، وسوف نفقد وعيك بعد قليل ، وان تكثر لجسدك ، كيف سيتخلل كلسه تدريجيا ، ولن تختنق برائحة لحكم المتفسخ .

أقول لك ، انهم ما زالوا ثلاثة هناك . وان احدهم يهرش مسن اليه ، لانتفاخ جثته ببعض كرات متجانسة متناظرة بين رأسه وكرسه

## دراسات ادبية

من منشورات دار الاداب

لحي الدين صبحي

نزار قباني شاعراً وانساناً

للدكتور محمد مندور

قصايا جديدة في ادبنا الحديث

لرجاء النقاش

في ازمة الثقافة المصرية

من قديم ، قديم !

★

ولقد حدث هذا يا صديقي . ولم يكن الا .. هذا . ولاننا لم نعيش الا هذا ، لقد حدث هذا .. أتراني اهذي ؟ دعك مني يا بديلي ، فلست سوى هذا المقذوف الى أسفل القصر . من يشعر بصراخي ؟ لن يسذيب الصخر حولي ، فوقي ، أي صوت . لا اعرف الآهة ، ولا شسبيء يشرح الصخر الا دموع تسقط نحو أسفل ، وليس نحو أعلى ، فتزيد الهوة ، وتمتد الحفرة اكثر فأكثر . ليس من يتابع يا صديقي . ولكن فطرات ترشح ، ترشح ، نحو أسفل ، ويدوب الصخر تحت اقدامنا ، اكثر ، اكثر ، هكذا اذن .

ولقد حدث هذا يا صديقي !

★

وبين جدران الصخر وقف ذو الوجه الثلاثي ، وحملق في وجهه الصخر :

- انني احلم ان اكشف هنا ، وفي هذا الجوف السرمدي ، كيف يبتدىء النهار ، وأين ينتهي الليل . لقد ولدت من عائلة ، تدب بعقيدة طريفة في المدينة . وليس امامي سوى اختيار واحد ، اما ان اتابع قدر الطريفة ، او اقترح عقيدة اخرى فوق الجميع . ولكن احدا لم يتقبلني . لقد اعتبرني اهلي يهودا ، واحترقني الآخرون . واحترفت نظم الآلام . انك تقول : الاحقاد . ربما ، أليست آلام الانسان المسحوق تشبه الاحقاد ؟ . انني منسي ، اواه ! ولكم اشتقت الى تلك الفتاة الناهد ، في ثوبها القروي ، وهي تعصر الخمر ، ثم تمتعه بنظرة ، وتقدمه لي ، فنحس في لذته صرخة الازل كله . تلك المعصرة الالهية ، لو انك عرفت كيف تتذوق خمرها . لم أر في حياتي خمرة تجمع بين طعم العذرية الجديدة ، وبين تخمر الآباد كلها . كان يكفي ان تحمل كفها كاسا ، من بين سيقان تلك الفتيات السمراوات ، وهن يصفرن العنب ، وترمق رغوة العصير في الكاس ، بتلك النظرة المهدلة الناعسة ، حتى يستحيل العصير الى صخر حقيقية ، تملك زخم الزمن المصهور حول جوارها .

انك يا عزيزة تخشين اخيرا ان اضع امام عينيك وجهك هذا ، وجهك فوق بلور ناعم بارد ، لكنه يستطيع ان يعكس لك جمالك اليتيم . لا تتراجعي الى الخلف ، قلت لك ، كلما اشرقت الشمس من خلف الهضاب الزرقاء ، ان لك اوسع عينين ، وان لك فما متفخا بغمرة عذراء سرية ، وان لك خدين ، يشريان من معصرة الآلهة ، دم الشباب الخالسد .

أوتخشين هذا النطلع الى الزجاج البارد ؟ لقد أتيتك اخيرا بالمرأة ، يا حبيبتي . ما اكتفيت بقصائدي ، لسانتي ، اغنياتي واحزاني أهرقها على قدميك كل مساء . ساقدم اليك هذه المرأة ، وسيكون لك وجهك الرائع .

يقولون ان عقابا مغيا سيحل بكل فتاة جميلة تود ان ترى وجهها في المرأة ، ولهذا حطم شعبي مراه من القديم ، ليحتفظ بفتياتهم الجميلات . انهم ينشرون خوفا فيبها حولنا . أتمن ان رايته الجرباء؟ . كان ذلك منذ زمن سحيق يا صديقي . وكان شحذ موسى يرن بين صديقي .. انه صدى موسى يقرع الجدران العارية في المبد . هناك احتفال وطقوس جديدة لقطع لسان جديد . لقد أتيتك بالمرأة ، وهم سوف يقاضوني الثمن قريبا ..

كيف انبثقت في عالمي هكذا دونما حياء ؟ . ما هو الحب الذي سوف تنخلي منه معا . انك ترتجفين ، وتحملقين في فراغ عيني . انك تشعرين ان الحانة لم تعد ملك الضحك . لقد اظلمت الكؤوس فجأة . وماتت اشباح الشاربين حول الموائد ، ذات الخشب المنخور الهرم . وانك ترتمين مع نظرتك من خلال النافذة الوحيدة الى الدرب الجبلية ، فلا احد يشق أفق السواد من قعر المدينة ، ليتوجه اليها ههنا . نحن وجيدان .

سوف ترين وجهك في المرأة ، وسوف يقطعون لساني .

★

ويا بديلي ، انك لا تحب مثل هذه الهمسات الخرساء التي تتبخز على حافة العالم ، بين شفاه رجل ، مشنوق بفعل حيل من الداخل . ان الكهان قد تناسلوا بصورة غير مرئية ، وطفحوا من فوهات المعبسد ، وسالوا في دهاليز الشوارع . فتضخ زفت الشوارع بالمرض . السسل الصدا بين الابواب والتوافد . وشاخت حبيبة الشاعر دفعة واحدة . وكانت عاصفة خرساء من اللحي تمتص الربيع البكر الطافح من اشجار الفاية حول المدينة . ودب الحكاك بين اجفان العيون فلم تعد ترى الا من خلال الرمد ، وبين الشفاه ، فلم يعد يسيل من خلالها ! الارنين الصديدي ، وبين الاليتين من كل انسان ، فرقص رقصة العاهر بدون سوق .

وقف رئيس الكهان على منبر في ساحة المدينة ، رفع يديه الى السماء التي جفت من الفيوم قبل ثلاث سنوات ولم تنزل قبة زرقاء فولاذية ، قبة رصاصية ، ونحن في القصر صفار في قفص مصفج شفاف .

اتصفي الي يا بديلي ، سوف احرك رأسي الآن . انها تصطدم ولا شك بقبة مصفرة عن السماء انها تجويف من الصخر .

وقف رئيس الكهان فوق أعلى منبر من الرمل والقش وشعر الاطفال ، وصاح بالفراغ . وكانت قطة سوداء ضامرة البطن تبحث عن ثدي في بطن مبقور من قطة مقتولة بفعل الله . وكانت الحانة قد اغلقت منذ زمن سحيق . وكان الرمل قد احاط بالمدينة ، غزا الحدائق الفناء حول القصور ، التهم معالم الشوارع الرئيسية ، انصب في الابار القليلة .

ولقد استجاب الفراغ للايدي المشرعة نحوه ، فضضعت عاصفة من اعلى الى أسفل . كانت أسس البيوت الحجرية قد تآكلت ، فلم تعتم على حجر . كانت عاصفة غريبة لا تمضي من شرق الى غرب ، من شمال الى جنوب ، كانت تضغط من اعلى . وكانت البيوت بلا اساس . وكانت الارض قد تفتت الى ملايين من الاشياء الصغيرة ، الى رمال . وكان الضغط عثيفا . وكان صراخ الكهنة قد تجرد حتى من الصدى . وكان الضغط يفرز نبات البيوت نحو جذوره . وسمع دوي هائل ، من حوانيت الباعة . كانت صفائح الحديد المتلوي ، تفتتح عن البضائع . لقد تحولت المتاجر الى مخازن للمي ، للصمادات ، لقلوب محنطة ، لكرامات مباعة . وتشقق اديم الارض ، اديم الجدران ، وغلى الكبريت فيها .

تفورت سمومه . وراح كل انسان يبحث عن بذرة المرض في ناحية ما من جسده ، يمدحها الى برك الكبريت . وكان الطبيب يصرخ بالجموع من كل جانب ان لا كبريت ! وانه الصديد يغلي في الارض ، في شقوق من التراب ، وان كل شيء سيفيض ، وان البرص قد عم . ولكن احدا من الجموع لم يصغ اليه - اتصفي الي أنت ، يا بديلي ؟ حسنا . وضغطت تلك العاصفة الخرساء ، عاصفة من اعلى الى أسفل ، وضغطت البيوت نحو جذورها التي تفتت الصخر عنها .

ولم يعد يستطيع الطبيب ان يقاوم رائحة الخوف الكريهة ، فراح يسد أنفه . ثم لم يعد يمكنه ان يفتح فمه خوفا الهواء الملوث . ولح رئيس الكهنة محمولا على الاعناق ، وحوله جيش من الخرس الذين قطعت السننهم ، وحلقت شعور رؤوسهم ، وارتخت لحاهم نحو الارض لتلتقط جراثيم الصديد من التراب المتعفن المريض ، لتنتشرها على جلود الناس الآخرين ، الذين لم يصب القرع رؤوسهم بعد ، ولم تنقرح اجفانهم وشفاهم . ولكنهم كانوا قد خرجوا من بيوتهم التي اخذت تقوص في الرمال . وهاموا على وجوههم . ساروا سواقي مختلفة من الاحياء الدهليزية والاحياء الهندسية ، ثم تلاقوا في الشوارع الكبيرة وهدروا كلهم نحو الساحة الكبرى .

وكان رئيس الكهنة ما زال محمولا على اعناق الخرس من اتباعه ، وكلما مر امام حائوت اسبل على احد اتباعه ثوبا من الدمقس العريق ، وكلما مر امام عذراء تقلص وجهها وحميت ما بين ساقها بكتلتا يديها ، وكلما شاهدت الوكب ام ، وضعت يديها على ثديها . اما الشباب ، فكانوا يصابون بدوار لجز ، ثم يتقيئون بشراهة .

وكانت العاصفة السماء تضغط كل ما هو قائم ، وتعط زوايع من

زيمد لحظات سريعة امتلأ الجو بنميق رهيب كالاف من مسدافع الميدان فتحت في وقت واحد . فلقد قطع أهل المدينة السننهم ، لتظلة الضفادع العملاقة العنان لتعيقها الهادر .

وبارلك كبير الكهنة الحادث العظيم وعندئذ تراجعت الضفادع ، ونزلت الى جوف النهر المجذب .

ولكن انتبه احد اتباع الكاهن الى اختفاء الشاعر وحبيبته . وعندئذ دب الذعر مجددا في النفوس . لم نهدا العاصفة الخرساء . بل تابعت ضغط البيوت نحو أسسها المتفتنة . وتعالصت أصوات خرقاء لا الفاظ لها من حلق الناس الذين قطعوا السننهم بطقس واحد رهيب . وادرك الجميع ، كآخر ما يدركون ، انهم لن يستطيعوا ان يتفاهموا ، وان اللغة قد اندرست الى الابد ، وانه لم يعد لهم سوى ان يطلقوا صيحات عجماء من حلقهم ، التي تحولت الى فوهات لكتل من لحم خام متآكل بفم البصر ، الذي هو بفعل اللعنة المجهولة .

وانطلقت هذه الكائنات تهدر في دهاليز المدينة باحثة عن الشاعر قبل ان تفوس المدينة كلها .

★

كيف انبثقت في عالمي هكذا دونما حياة .. ما هو الحب السذي سوف نتخلى عنه معا . انك ترجفين وتحملين في فراغ عيني . وتعلمين ان العالم يفور من تحتنا ، وانك لن تعصري كرمك ، ولن انشد قصيدتي لاحد . وان القصر وحده هو الذي سوف يتلنا بحب اذلي عميق .

هذا هو وجهك امام وجهك . وتلك هي اللامح الدقيقة ، التي لن تصورها اية قصيدة ، اية عيون سلبها الحب الثقة بنفسها . انك لست نادمة على شيء . هذا حق ، ولكنني انا وحدي من يرفض ان يدفع الثمن ، لان الكتابة لا ثمن لها .

عندما تفور المدينة ، ويختفي الكهان مختفين في الرمال ، ويموت مشروع الطبيب ، وينظر الوباء مع الجثث ، وتنطلق حفر الصديد ، سوف نبحت عن مقر آخر لنا ، نحن ايضا لنا مقرا .

ويا يدلي سوف يظلم في النهاية هذا الجوف من الصخر السذي انزعتنا في مركزه . اننا نتحرك ونثرثر ، وهو صامت جلف ، صمته رخامي ، لم تمتد اليه يد نحات برعشة انسانية .

لقد انطفت غابة البرص في الأعلى ، او انها اشتعلت الآن ، لا فرق انك تحملي بي. بدھشة وخوف : نبت لي لسان جديد ، صحيح .. وحببتي في جهة ما من هذا الشعر قد امتلكت مرآتها ، ولكنها بدون نور بين الوجه والوجه ، فكيف سننظر جيئنا الاشم ، وعينيهما السوداوين ، وفمها الزركش بنبات من الفاظ ربيعية ، ابدعت لفظة جديدة ، بعد ان قطعت لغة القوم مع السننهم وتحولوا الى مجرد كائنات تنصايح بقباء وجنون . بينما راحت الضفادع العملاقة ، تهدر بأصوات الثقيق ، في جوف النهر ، وتقفز فوق اكمام الطحالب التي يقطع منها الكهان لحاهم ، ويلصقونها بفقونهم ، عندما يتوون ان يجدوا طقسا جديدا لوباء آخر جديد .

انطفاة غابة البرص يا صديقتي ، ولم يبق سوى هياكل من اشجار متفحمة تمد اذرعتها في الفضاء ، بينما تاكلت المدينة ، وغارت البيوت في الرمال المتحركة وتركت مكانها حفرا قدرة ، تنهار اطرافها بحركة لولبية خرساء .

وفي القصر تتحرك اشباح ، يصيبها الحكاك ، فتقفز ، وتتدلى من افواهها مفارقات بدون اسماء ، اصوات لمعان ، سوى صراخ غبي مجنون . والشاعر في مكان ما يحمل في وجه حارسه ، انه انتصر عليه بوعد خفي ، وحده سيصمد الى أعلى ، وستلحق به صديقته ، وسوف يعمران مدينة من مرايا شفافة ، وينجبون نسلا لا لحي له ، ولا افواه بدون السنة .

ان لغة جديدة ستفتح من لحم نظيف . ولكن حتى ذلك الوقت فان طقوس القصر سوف تظل مرعية بخشية ثقيلة مظلمة .

انها لغة لكائنات بدون السنة ، تجمدت في نقاط لتمارس حكاكا سريا في جهة ما من جسدها المتقيح .

مطاع صفدي

الوباء المرصوص فوق الرؤوس ، ونضفط بها نحو الجدوع ، والجدوع نحو الاقدام ، والاقدام نحو صفر من الرماد ، نطل ناكل حوافيها بسكون لولبي مخزوم .

ولقد احترقت مياه النهر الكبير وسط المدينة منذ زمن . وكانت جموع الناس نمر فوق الجسر الرئيسي عندما شاهدت ، وبا للهل ، ان الضفادع التي كانت تكبر يوما بعد يوم ، قد اصبح لها حجم الفيل ، وها هي ذي تدب من الناحية الاخرى مجتمعة متراسة ، انها تفلق الطريق دون الجموع . فلا مهرب من مدينة نفوس بيوتها في الرمال ، ونضفط رؤوس اهلها بعاصفة من أعلى ، وتنشق فيها جلود الناس ، وتنكشف عن جيوب من القبح .

وعلا الصياح من كل جانب ، وصرخ احدهم ، وكان صاحب جانوت كبير ، صرخ متادبا الطبيب ، الذي اختفى ثوبه الابيض من الافسق . والتفت الى الكاهن الاكبر المحمول على اعناق الخرس :

— نجنا ، نجنا ، نجنا !

ونرددت الصيحات من كل جانب ، بينما يقترب قطيع الضفادع اكثر فاكثر . فاشار بعض حاشية الكاهن الاكبر ، اشاروا على صاحب الحانوت الاكبر ، ان : اصمتوا ، اصمتوا ..

ودار صاحب الحانوت الى الجموع قائلا : اذن لا بد من قطع الالسنة كلها ، ولا نجاة لنا بغير ذلك .

ثم اشار الكاهن الاكبر نحو الشاعر ، والى جانبه كانت ساقية الحانة تقف ممسكة مرآتها بيد ، وجديلة من شعرها بيد اخرى . وعندئذ ادرك الجميع ان الشاعر وصديقته هما سبب الوباء ... لسانه ومرآتها .

— فلنبدا بقطع لسانه هو اولاً !

— فلنبدا بتعطيم مرآة العاهرة ، ثم فلنشوه جسدها الابيض !

— ولكن الضفادع العملاقة تقترب ، وسوف تسحقنا بعد قليل ..

— انظروا الى العاصفة قد تحولت الى زوايح هائلة تتجمع من اعماق الفراغ لتضفطنا الصفطة الاخيرة !..

— الوباء يخفقنا !

— جلودنا تحترق ، الصديد ينقط من جسدينا !

— فلنقطع لسان الشاعر ، وحده ما زال جسده بدون حكاك ،

انظروا اليه سوف يضم حبيبته ، ولن يشتم منها رائحة الصديد !

— مرآة هذه الفاجرة سبب المصائب كلها !

واقترب قطيع الضفادع ، فسارعت الجموع لتجتمع حول مؤكب كبير الكهنة . اشار هذا الى اتباعه . اشار اتباعه . صاح صاحب الحانوت : يريد السنننا هيا ماذا تنتظرون !

ومد كل انسان لسانه . وتعالصت اصوات من الحلق ان : الي قبل

كل غيري ، الي ، هالك لساني .

وبطقس سريع رهيب ، نظم الكاهن الاكبر عملية قطع الالسنة ، فصصف الناس صفين متقابلين ، وحمل كل واحد من الصف الاول موسى وقطع بها لسان الرجل المقابل ، ثم استلم هذا الآخر الموسى وقطع لسان زميله ..

## تطلب (( الاداب ))

في الجزائر من :

دار الكتاب

لصاحبها السيد خالد القرطبي

نهج كولو غلي رقم ٤ - بليدة - الجزائر

## قصيدة النثر

— تنمة المنشور على الصفحة ٧ —

صادقا ينص على الوزن الذي جاولوا قتله . ولسوف يبقى  
الناثرون حيث كانوا مع الناثرين .

### المنافسة على اساس النقد الادبي

يبدو لنا ان دعوة النثر ، في احكامها على الشعر ،  
تستند الى تعريف له يضع الالاحاح كله على المحتوي  
او ( المضمون ) . فالشعر ، في نظر أصحاب هذه الدعوة  
ليس الا معاني من صنف معين ، فيها خيال وعاطفة وصور ،  
ونسواء بعد ذلك ان يكون موزونا او غير موزون ، لان الوزن ،  
في رأيهم ، ليس شرطا في الشعر . وعلى هذا الاساس  
يكون للشعر في نظرهم عنصر واحد هو المضمون . فاذا  
أردنا ان نستخلص للشعر تعريفا مشتقا من آرائهم هذه  
قلنا انه « تجمع معان جميلة موحية فيها الاحساس  
والصور » .

ومن الواضح ان مفهومهم هذا للشعر يقف في  
الطريق الاقصى المواجه للتعريف العربي القديم الذي كان  
يحدد الشعر بانه « الكلام الموزون المقفى » وهو تعريف  
يجعل الوزن الاساس الاعظم للشعر دون اعتراف  
بالمضمون . والحقيقة ان كلا التعريفين قاصر ناقص :  
التعريف الجديد يهمل الشكل والتعريف القديم يهمل  
المضمون . فكان هؤلاء المعاصرين ارادوا تصحيح مفهوم  
مفلوط قديم فوقعوا في مفهوم مفلوط جديد . ولا يخفى  
علينا ان غلط التعريف الجديد اشد واكبر من غلط تعريف  
اسلافنا .

واما اذا اردنا ان نرجع الى صوت الواقع في انفسنا ،  
وان نحكم عقولنا فلسوف ننتهي الى ان الشعر ركنين  
ضروريين لا بد منهما في كل شعر وهما :  
١ — النظم الجيد ( الشكل ) او ( الوزن ) .  
٢ — المحتوى الجميل الموحى ، المتموج بالظلال  
الخافتة والإشعاع الغامض الذي تنتشي له النفس دون ان  
تشخص سر النشوة .  
وانه لمن المؤسف ان كلمة « نظم » قد اصبحت

صدر حديثا :

الطبعة الثانية من ديوان

قصائد عربية

للشاعر سليمان العيسى

دار الاداب — بيروت

تزدري في عبرنا وكأنها اهانة يسب بها الشاعر . ذلك  
انها كلمة جليلة ، لا بد لكل شاعر من ان يملك ناصيتها .  
ذلك ان الشاعر المبدع لا بد ان ينطوي على ناظم متمكن  
بارع والا لم يكن شاعرا . والنظم هو المرحلة الاولى في  
كل شعر . واما ان هناك اناسا ينظمون شعرا موزونا يخلو  
من عبقرية الابداع ورعشة الموسيقى فان ذلك لا يهين كلمة  
« النظم » . ان كل شاعر ناظم بالضرورة ، وليس كل ناظم  
شاعرا ، وذلك لان الشعر اعم من النظم ، فهو يحتويه دون  
ان يقتصر عليه . وواقع الامر ان الناس ، بالنسبة للشعر ،  
ثلاثة :

١ — انسان يتذوق الشعر ويضطرب له الا انه لا يميز  
الموزون من المختل وقد يمر على غلط عروضي فلا يدركه .  
ومن هذا الصنف كثير من الناس .

٢ — انسان ينظم الموزون نظما متقنا جاريا على قواعد  
العروض ، دون ان تنبض منظوماته بالجمال او تتفجر  
بدفع الابداع . وهذا هو الناظم .

٣ — انسان يحسن النظم ويتقنه حتى ليوقع التشاز  
سمعه وروحه وهو فوق ذلك يمتلك موهبة تفجير الموسيقى  
والسحر فيما يكتب . وهذا هو الشاعر . وهو في هذا  
الباب في المرتبة الاولى من اصناف الناس .

والذي لا ريب فيه ان الناظمين اناس ذوو موهبة وان  
لم تكن موهبتهم كاملة ، ولذلك ينبغي لنا ان نحترم  
موهبتهم ، وان نشني عليهم بما يستحقون . نقول هذا ونحن  
نرى الاتجاه لدى طائفة من الشعراء اليوم الى احتقار  
الناظمين والتشنيع عليهم . وانما الحق ان ينظر هؤلاء  
الشعراء الى انفسهم ليكملوا ما ينقصهم من عدة الناظم  
ومقدرته . فما قيمة شعر جميل الصور ولكن اوزانه  
تعثر بالسقطات ؟ ان الناظم الذي يحسن النظم أجدر  
باعجابنا ، لو انصفنا ، من شاعر لا يحسن النظم . ذلك ان  
الاول ، بصفة كونه ناظما ، قد استكمل عدة فنه حين  
اتقن النظم وضبط اصوله . واما الشاعر فانه ، وهو  
يجهل قواعد النظم ، انما يفقد جزءا مهما من عدة الشاعر ،  
لان الوزن هو الروح التي تكهرب المادة الادبية وتصيرها  
شعرا ، فلا شعر من دونه مهما حشد الشاعر من صور  
وعواطف . لا بل ان الصور والعواطف لا تصبح شعرية ،  
بالمعنى الحق ، الا اذا لمستها اصابع الموسيقى ، ونبض في  
عروقه الوزن .

هذا مجمل رأينا ، والواضح ان انصار ( قصيدة  
النثر ) يخالفوننا فيه . وانما الوزن ، في عرفهم ، مجرد  
شكل خارجي عارض اصطلح الاقدمون عليه ، فلو حذفناه  
وكتبنا الشعر من دونه لانقلدنا شعرنا من التقليد وجئنا  
بشيء طريف .

واننا لنحب ان تسالهم ، على ذلك ، سؤال لعل له  
عندهم جوابا : ترى اذا استطاع ناثر وشاعر ان يعبرا ، كل  
باسلوبه الشخصي ، عن عين الكمية من الصور والعواطف  
والاخيلة ، فايهما سيهز السامعين هذا اشد ؟ ايهما سيبعث  
فيهم مقدارا من النشوة اكبر ؟ والى ايهما سيستجيب  
الذوق الانساني استجابة ارفع وأحر ؟ اما في رأينا فان  
الجواب واضح وبديهي . ان الموزن الطافح بالصور  
والاخيلة والعواطف سيملك قلوبنا ويهزنا ويشيرنا اكثر من  
النثر الطافح بنفس المقدار من الجزئيات . وذلك لان  
عنصرأ جماليا جديدا قد اضيف اليه هو الموسيقى  
والايقاع .

والسبب المنطقي في فضيلة الوزن ، هو انه ،

## دار الطليعة للطباعة والنشر

### تقدم

### الخبر مع الكرامة

تأليف الدكتور يوسف عبدالله الصايغ  
تحليل علمي للمضمون الاقتصادي الاجتماعي  
للمفهوم القومي العربي

### الشيوعية

تأليف هارولد لاسكي - ترجمة خيري حماد  
الكتاب الوحيد المحلل للشيوعية من وجهة  
نظر الاشتراكيين الديمقراطيين

### الثورة القادمة

تأليف ايفان كريبو - ترجمة غيات حجار  
المخطط الاوفى الذي يرسم الدروب الجديدة  
للاشتراكية السليمة

### فرق ... تخسر

تأليف ميشيل ايو نيدس - ترجمة خيري حماد  
اجرا كتاب في الكشف عن السياسة  
الانكليزية في الوطن العربي

### الجدور التاريخية للشعبية

تأليف الدكتور عبد العزيز الدوري  
تحليل واقعي لعناصر الشعبوية السياسية  
والدينية والادبية

### السلطان

تأليف تيراندراسل - ترجمة خيري حماد  
اعمق دراسة عن فلسفة الحكم والسيطرة والنفوذ

دار الطليعة ص.ب ١٨١٣ تلغون ٢٥٧١٧٨

بطبعه ، يزيد الصور حدة ، ويعمق المشاعر ويلهب الاخيلة .  
لا بل انه يعطي الشاعر نفسه ، خلال عملية النظم ، نشوة  
تجعله يتدفق بالصور الحارة والتعبير المتكررة الملهمة . ان  
الوزن هزة كالسحر تسري في مقاطع العبارات وتكهربها  
بتيار خفي من الموسيقى المهمة . وهو لا يعطي الشعر الايقاع  
وحسب وانما يجعل كل نبرة فيه اعمق واكثر اثارة وفتنة .  
ولذلك كان الشعر مؤثرا بحيث كان القدماء يعدونه ضربا  
من السحر يسيطر به الشاعر على الجماهير . وقديما كان  
الشعر قرين اصحاب الرؤي والكهان وحتى الانبياء الى  
درجة جعلت القرآن الكريم يريء الرسول في الآية « وما  
علمناه الشعر وما ينبغي له » .

ولا ريب في ان النثر ، بافتقاره لهذه الموسيقى  
المؤثرة ، يفقد خاصية يتفوق بها الشعر عليه في اثارة  
المشاعر ولمس القلوب . ولذلك كان النثر ، في الغالب ،  
قرين البحث العلمي والدراسة الموضوعية ، حتى اصبحنا  
نصف الشعر الذي لا يطربنا بانه « نثري » . والحقيقة التي  
لا مفر لنا من مواجهتها ان النثر ، مهما جهد في خلق نثر  
تحتشد فيه الصور والمعاني ، يبقى قاصرا عن اللحاق  
بشاعر يدع ذلك الجمال نفسه ولكن بكلام موزون .  
فالوزن في يد الشاعر قمقم سحري يرش منه الاسوان  
والصور على الابيات المنظومة . وهيهات للنثر ان يستطيع  
ذلك بنثره . اترى دعاة قصيدة النثر ينكرون ان خواطر  
محمد الماغوط التي اخترناها تكون اجمل لو كتبت شعرا  
لا نثرا ؟ نقول ذلك لا لننتقص من تلك الخواطر وانما لمجرد  
انها كتبت نثرا وتناولت الى ان تسمى نفسها شعرا .  
وانما النشوة والموسيقى والدفع من مصاحبات الوزن ،  
فمن رغب فيها فليكن شاعرا وليعرف كيف يرقق معانيه  
في قصائد متدفقة . وبعد فليس يعيب النثر انه ليس  
شعرا . وأن الموسيقى ملازمة للشعر لا له . ان تلك هي  
طبيعة الاشياء وكل لما خلق له .

وفي وسعنا ، ختاماً ، ان نلخص تعريف الشعر بانه  
ليس عاطفة وحسب ، وانما هو عاطفة ووزنها وموسيقاها .  
وعلى ذلك فان قدرة النثرين على حشد العواطف والصور  
في نثرهم لا يقرب ما يكتبون من الشعر اي تقريب . وانما  
جمال ما يكتبون مرتبط بكونه نثرا ، ولن يكون شعرا الا اذا  
نجحوا في صياغته شعرا . وتلك موهبة الشعراء دون  
النثر ، وهو امر يترك النثر خارجا مهما قالوا ومهما  
جهدوا .

واحب ان اذكر اصحاب الدعوة اخيرا بانهم ، بعد  
كل ما قالوا وكتبوا وضجوا ، ما زالوا هم انفسهم مضطرين  
الى التمييز بين الشعر والنثر : وهذه خزامى صبري  
نفسها ، في فقرتها التي اقتسبناها ، تتحدث عما تسميه  
( وزنا تقليديا ) - تقصد الشعر - ووزنا غير تقليدي -  
تقصد النثر . فلا نراها فعلت اكثر من استبدال الالكامتين  
العربيتين الداليتين : ( شعر ونثر ) باصطلاحات معقدة  
جديدة فيها عموم وغموض . وهل حقا ان قولهم ( وزن  
تقليدي ) احسن من قولنا ( شعر ) ؟ ام ترى قولهم ( وزن  
غير تقليدي ) يصلح اسما للنثر ؟ ولماذا اضطروا الى التمييز  
بين الاثنين ؟ والواقع الذي لا جدال فيه ، انهم اذا لم  
يعترفوا بان الشعر شعر والنثر نثر ، فلا بد ان يعترفوا  
بان بينهما فرقا واضحا . وهذا يدحر كل مناقشة قد  
يوردونها . ان هناك شيئا اسمه الوزن ، وهو يفرض عليهم  
نفسه مهما تجاهلوه .

نازك الملائكة

## البعث والرماد

- تتمة المنشور على الصفحة ١٣ -

وفي نفس هذا القسم الاخير من القصيدة يعود فيقول :

... آه خلني لمرة اخيرة

أحلم أن رثتي جمرة

آتية على جناح طائر

من أفق مغامر

وخلني أشم فيها اللهب الهياكلي

ربما لصور فيها سمة

وربما تجسدت قرطاجة :

دقائق الفبار فيها لهب

بلى ، بلى ، حتى الفبار لهب

والطفل فيها حطب ، ذبيحة المصير

مثل قيس أن لم يضيء يموت ، لا يكون .

آه خلني لمرة اخيرة

أحلم أن رثتي جمرة

ياخذني بخورها ، يطير بي

لموطن أعرفه أجهله .

ان المدينة الجديدة التي يحلم بها الشاعر ليست هي الجزائر الثائرة التي قدمت في سبع سنوات مليوناً من الضحايا ، وليست هي بور سعيد التي تلقت على صدرها الاف الاطفال والشباب والنساء والرجال قتلوا كلهم في معركة اليمه حزينة . ليست هذه هي المدينة الجديدة التي يحلم بها ادونيس ، ولكن المدينة التي يحلم بها هي قرطاجنة ، والبطل الذي يحلم به هو بطل القوميين السوريين ولا شيء غير ذلك .

ابعد هذا كله يمكن ان تكون اسطورة طائر الفينيق هي « جوهر » قصيدة البعث والرماد لادونيس ؟ اننا لسنا مجموعة من السذج لنصدق هذا او نسلم به ، فالحقيقة تكشف نفسها من بين سطور ادونيس ، فما اسطورة طائر الفينيق الا حجة فنية خارجية يلجأ اليها ادونيس ليخفي أملة الحقيقي المنشود في جو أسطوري : وما هذا الا ملل

## فتاة في المدينة ..

مجموعة اقاصيص بقلم

محمد ابو المعاطي ابو النجا

صدر حديثاً

دار الاداب

الا عودة فينيقيا الى الحياة وانتصارها على الحريق - التاريخي القديم .

وعندما قلت ان ادونيس بنادي فينيقيا ، في قصيدته لم اكن اجهل الاسطورة التي اشار اليها صاحب الرسالة الصغير ، وانما كنت ادرك تمام الادراك ان هذه الاسطورة انما هي حجة زائفة للوصول الى الهدف السياسي الذي يقصد اليه الشاعر ، لان النتيجة البعيدة تكشف نفسها لكل من يحاول ان يقرأ هذه القصيدة بشيء من التاني او الانتباه .

ولا يمكن لاحد ان يعترض على استخدام الاسطورة في الشعر ، فمثل هذا الاستخدام اذا تم على يد شاعر موهوب فانه يدفع الشعر الى اعماق بعيدة ، ويجعل منه عملاً فنياً غنياً بمادته ، يقف امامه الانسان طويلاً ويتأمله ، وهذا الاتجاه يدفع الشعر العربي بالذات الى آفاق جديدة خصبة ، لم يعرفها تاريخنا الادبي ، لان الشعر عندنا قد وقف في تاريخه القديم عند حدود الشعر الغنائي ، ولم يتعد هذه المرحلة ، ولا شك ايضاً انه شاعر موهوب قادر ، ولكن ادونيس لا يستطيع أبداً ان يصل الى « الصدق الفني » ، لانه يستخدم الاساطير لفرض آخر غير فني ، هو التعبير عن شعوره العدائي نحو القومية العربية بطريقة ايحائية خفية ، والتعبير عن ايمانه بافكار القوميين السوريين عن الحضارة الفينيقية وعودة الحضارة الفينيقية .

وقصيدة « البعث والرماد » ليست الا نموذجاً من محاولات ادونيس لاختفاء مشاعره الحقيقية ، وللتعبير المتلوي عن المعاني الاساسية التي يريد بها ويدعو اليها ، انه يريد ان يقول شيئاً معيناً ولكنه لا يجزؤ على الجهر بهذا الشيء ، ولذلك تخرج قصائده مرتبكة مليئة بالضباب ، وهذا هو ما سمي « بعدم الصدق الفني » ، ولكن رغم هذا الارتباك فان شعر ادونيس يكشف عن مقاصده الحقيقية وافكاره المخفية .

ووجهة النظر العامة لادونيس تؤكد انه يرمي الى احياء افكار القوميين السوريين بهذه القصيدة وبغيرها من القصائد ، فقد اختار لديوانه الاخير عنوان مهيار الدهشقي ، ولماذا اختار اسم « مهيار » ان لم يكن يرمي بذلك الى تشبيه نفسه بشخصية « مهيار الديلمي » الشاعر القديم الفارسي الاصل ؟ ان دلالة هذا الاسم هي ان ادونيس يريد ان يقول لنا انه ليس من اصل عربي ، وانه ينتمي الى اصل آخر كما كان مهيار ينتمي الى الفرس .

هل يريد صاحب الرسالة ان يقول ان مهيار هو ايضاً نوع من الطيور او الحيوانات ؟ ... ان صاحب الرسالة يعرف كما يعرف ادونيس تماماً انهما يحلمان في راسيهما افكار القوميين السوريين المعادية للعروبة والقومية العربية . ولست بذلك اريد ان اخرج احداً ، او ان اتهم احداً ، فانا اول من يتمنى ان يعود شاعر موهوب مثل ادونيس الى نطاق التفكير العربي الصحيح ، هذا التفكير الذي يتفق تماماً مع مصلحة كل مواطن عربي . مصلحة حاضره ومستقبله . . . والذي يتفق مع آمالنا في خلق حضارة قوية قائمة على أسس عصرية في المنطقة العربية ، وخلق ثقافة عربية عالمية تقف جنباً الى جنب مع أي ثقافة عالمية متقدمة .

ولست اريد ان اقطع في المستقبل برأي ، ولكنني مع ذلك احس ان ادونيس واصحابه من امثال كاتب الرسالة قد باعوا انفسهم للشيطان واصروا على الوقوف في وجهه

آمال شعبيهم واماني هذا الشعب ، وملأوا انفسهم بمشاعر الغرور والتعالي والحقد ، فلم يعد باستطاعتهم ان يعترفوا بضرورة السير في الطريق الصحيح .

وليس امامنا الا ان نعرف ماذا يقولون وماذا يريدون لكي نتجنب اخطارهم ، فهم لو استطاعوا لاحرقوا الوطن العربي ، مثلما احرق الرومان قرطاجنة ... وكما احرق نيرون روما وهو يضحك ، وقد عجزوا ان يحرقوا المدن والقرى ، ولذلك فهم يملأون الحروف والسطور حرائق وهم يشعلون في هذه الحرائق كل ما آمنت به الاممة العربية في معركتها الراهنة ، وكل ماتضمنه هذه الاممة العظيمة في صدرها من عقائد واحلام .

وكل محاولة للفهم هي اطفاء لحرائقهم ، ولذلك فمحاولات الفهم بالنسبة لهم شيء اليم مزعج ، وهم لا يملكون ان يكونوا واضحين او ان يناقشوا الامور بطريقة موضوعية ، ولذلك فهم يلجأون الى امثال تلك التهم التي وجهها صاحب الرسالة التي قدمت نصها في هذا المقال .

ان هناك شيئا كبيرا يربط بين القوميين السوريين ذلك هو الحقد على مصر ، ومحاوله خدشها والتقليل من قيمتها . لماذا؟ لان انصواء مصر تحت الراية العربية قد بدا يغير اتجاه الريح بالنسبة للقضية العربية الكبرى ، ولن يبقى مكان لدعاة الفينيقيّة ولدعاة الفرعونية ، لان الاممة العربية احرص على تراث الفينيقيين والفرعنة من هؤلاء الدعاة الزائفين الذين يقفون في ذلك الطابور الهزيل امام السفارات الاجنبية المرتجفة من المد الثوري العربي .

انهم يحقدون على مصر ، لان اهلها « الحشاشين والحشاشات » - كما يقول صاحب الرسالة الصغير - يعيشون الان في القرن العشرين ويتخطون عصور التخلف التي يعيش فيها صاحب الرسالة وامثاله ... ان الحشاشين والحشاشات يصنعون معجزة السد العالي ، ومعجزة الجيش العربي ، ومعجزة الصناعة العربية المستقلة لأول مرة في التاريخ العربي ، وهم الذين يدخلون التجارب العظيمة بجرأة واقدام ، وينجحون بلا غرور ويفشلون بلا مرارة لانهم قرروا ان يقوموا بدورهم في طليعة الثورة العربية ، هذا الدور الذي يحتاج الى الكثير من التضحيات والالام ، ولقد قرر « الحشاشون والحشاشات » ان يدفعوا هذه التضحيات ويتحملوا هذه الالام لكي تعود فلسطين وتنتصر الجزائر ويسترد العرب لواء الاسكندرونة ، ولكي لايبقى في الوطن العربي العظيم كلاب صغيرة تنبح يمزقها الحقد وتقتلها المرارة ، وتفرض كل يوم مشاعر سوداء في شكل سخريّة ثقيلة الظل واتهام بالجهل يوزعون على الناس واصحاب هذا الاتهام غارقون في جهل روحي لانهاية له رغم التشديق بأسماء الاساطير القديمة والحديثة والسهر في كباريات باريس وروما وبيروت .

ان الذي يتحكم في هذه الكائنات هو الفرع من زيادة الوعي العربي في مصر ، ومحاوله التقليل من اهمية هذه الظاهرة الهامة في ثورتنا العربية ... وهي ان مصر تقطع كل يوم مراحل ضخمة في اتجاهها العربي الصحيح . ولكن التاريخ يتحرك في عكس الاتجاه الذي يتمناه الخوارج على الثورة العربية من اعدائها الصرخاء والمستترين .

قريبا :

## سلسلة القصص العالمية

وفيها تقدم دار الاداب ارووع ما كتبه كبار ادباء العالم من القصص الطويلة والقصيرة .

انتظروا الحلقة الاولى :

## قصص سارتر

في كتاب واحد ضخم يضم القصص التالية :  
الغثيان - الجدار - الفرفة - ايروسترات - صميمية - طفولة قائد - صداقة عجيبة

نقدنا عن الفرنسية

الدكتور سميل دريس

والحلقة الثانية :

## قصص كامو

في كتاب واحد ضخم يضم القصص التالية :  
الغريب - الزوجة الحائنة - الجاحد - البكم الضيف - جوناكس - الحجر الذي ينبت

ترجمة

عايدة مطرجي ادريس

منشورات دار الاداب

رجاء النقاش

القاهرة

## الادب العراقي المعاصر

★

لم يصادف أدب أي من الاقطار العربية من الاهمال والتجاهل والتهوين من شأنه على يد الدارسين الادبيين مثل ما صادفه أدبنا العراقي المعاصر ، كأن لم يكن أعني هذا الادب مسهما في التعبير عن مطالب المجتمع العربي وتطلعاته ، وكأن لم يرق اعلامه وشخصه بدورهم الخطير في تطوير الحركة الادبية ويرصدوا مجهوداتهم وطاقاتهم الفكرية لاداء رسالتهم حياله على غرار ما هو معهود عن أسلافهم من اعلام الادب العربي القدامى ممن تقادمت عليهم العصور والاحقاب وظلت آثارهم الادبية من دواوين الشعر وكتب النقد والرسائل الفلسفية وغيرها تتداول الأيدي وتنطق بما توفروا عليه سابقا من سمو المواهب وغنى الملكات ، وتأتي لهم من العمق في البحث وبراعة الاستدلال والقدرة على الاحاطة الوافية الشاملة بأي من الموضوعات واستسهال تناوله ، وتذليل ما قد يعثور مسالكهم الفكرية من الوعور والصعاب ، فقد درج جل مؤرخي الادب العربي المعاصر ، « من غير العراقيين ! » على الغض من قيمة النتاج العراقي الذي يؤلف جانباً منه فلم يحصل لواحد منهم أن أولى ثمار القرائح الادبية في العراق قسطاً من اهتمامه ونصيباً من عنايته مثل ما يرصده منهما لادب بقية الاقطار العربية في ابحائه ودراساته . نعم لنا هذه الخاطرة ، في الوقت الذي يطالعنا الدكتور زكي المحاسني بكتيبه : نظرات في ادبنا المعاصر ، الذي يدخل ضمن سلسلة المكتبة الثقافية الصادرة عن وزارة الارشاد القومي في الجمهورية العربية المتحدة ، ولنا في معرض ازجاء النقد لمنهجية الدكتور المحاسني في الاطلاع بنظراته الثاقبة النفاذة ، وليس في نيتنا البتة تقديم فكرة مجملة وعامة عنه ، وان كنا نحسب ان الادب العربي الحديث قد قطع اليوم في مسيرته من المراحل الشاسعة وبلغ من الاشواط البعيدة وجاز من الحدود الكثيرة بحيث لم يعد في امكان الباحث الادبي ان يسلط عليه نظراته العجلى ليفرغ منها لتدوين ما عن له وخطر في واعيته من الانطباعات والمؤاخذات ، ان فعلة كذاي لا يمكن بحال ان تخدم ادبنا وتطوره ان لم تبخس من اقدار اعلامه وافذاذه وتثل من مكانتهم وتتنكر لما أسلفوه من الآثار والخدمات وأوفت عليه

عقرياتهم النادرة من الابداع والنضج والاكتمال . يتناول الدكتور محاسني في كتيبه المبسر الوجيز ذاك ، تقييم انبعث الحركة الشعرية في أخريات القرن الفائت ويرصد لمسارها وتطورها حتى الحقبة التاريخية التي نعيش ويصنع مثل صنيعه هذا ازاء ادب القصة والمسرح والمقالة والنقد ، بأسلوب مدرسي شائق على الرغم من كونه لا يعني بعرض الآراء المختلفة بقدر ما يهتم بازجاء الاحكام المقررة وكأنها حقائق مسلمة لا تقبل الدحض والتفنيد ويصح استهدافها للنقاش .

ان المطالع النصف الذي يرود الحقيقة ويعنيه اقتفاؤها والاستهداء بها في مجالات حياتنا المختلفة دون ان تستبد به نوازع الطائفية الفكرية ومشاعر الاقليمية الضيقة ، سيفصح حتماً ان يستجلي ان المحاسني لم يكلف نفسه جهد تحليل النتاج العراقي او الالمح الى بعض آثاره والتنويه بأسماء جهابذته وفي الشعر والقصة على وجه الخصوص ، أسوة بما استتبعه واختطه حيال نتاج الاقلام الكريمة في بقية اقطار العروبة ، ولا يشفع له أن لا يعتد كتيبه « تاريخاً للادب الحديث » بل يعتبره ويدخله ضمن اطار « دراسة ونظرات ! » من أن يستهدف لشتى الظنون ويعرض لمختلف المطاعن ! .

فأين هي الصفحات العديدة التي يحسن - ولا نقول يجب - بالدكتور الفاضل ان يخصصها من مؤلفه النفيس لدراسة التجديد في اشعار فحول الشعر العربي في العراق ، الرصافي الزهاوي ، الكاظمي ، الازري وخيري الهنداوي والبصير والشرقي والشبيبي فالجواهري والحبوبي وحافظ جميل وغيرهم من النابغين والمجودين الذين تسنى لهم ان يعالجوا في شعرهم مختلف الموضوعات ويطرقوا متباين الاغراض ويسهموا في مد معين الشعر العربي برافد غزير لا ينقطع مسيله وتنضب ثرائه .

واين هم اعلام القصة العراقية الحديثة امثال ذو النون ايوب وعبد الملك نوري وادمون صبري وكثار غيرهم ممن اتسمت آثارهم القصصية بنزعتها الانسانية ورسالتها المجتمعية ، ويبدو ان الدكتور لم يطلع بعد على أعداد الآداب الاولى الصادرة عام ١٩٥٣ بغية تدارس البحث المسهب العمق الذي اوقفه الدكتور سهيل ادريس لتسجيل انطباعاته المجملة وخطراته المتفحصة حول القصة العراقية الحديثة ، مما يصح معه اعتبار هذا البحث المسهب من مصادر دراسة الادب العراقي !

ولم يغفل المؤلف المحترم عن أهمية الابحاث اللغوية والدراسات الادبية القيمة التي توفر على اعدادها اساتذة الجامعة عندنا امثال الدكتورة السامرائي والوالي والمخزومي وعلي الطاهر ومصطفى جواد واضراهم ، في معرض رصده للدراسات اللغوية المعنية بتطوير لغتنا وانماها واثراء أصالتها .

ان شتى الذرائع والحجج التي يركن اليها الباحث الادبي في تبرير قصوراته الفكرية وتحريها من قبيل قلة توفر المصادر وتفرغه لدراساتها والاطلاع عليها ، لا تعصمه من الريب وتندفع عنه الشكوك ! وتنفي من الازهان والعقول اتهامه بتزييف التاريخ الادبي ومسحه وتحريفه والاستتال من اقدار نبغائه والغمز من مكانتهم ولا تفقد الأمل البتة في أن يطلع الدارسون الادبيون المنصفون في أيام قادمة بدراساتهم القيمة التي يصدرن بها عن فكر ثاقب وضمير نقى .

بغداد - مهدي المبيدي



# من القراء والبهيم

## بمناسبة بلوغ (( الاداب )) عامها العاشر

\*\*\*

حضرة ...

افتتاحية السنة العاشرة من عمر مجلتكم - ومجلتنا - جعلتني أفكر في الدور الذي لعبته (( الاداب )) ، طيلة تسع سنين ، في غمرة الحركة الادبية الصاعدة ، وفي الصرح الذي بنته بالامس ، فاذا به اليوم ، يكسر العين ارتفاعه ، وتتعلق به آمال جيل . ورايتني أطوي الصفحة ، وقد انتهيت الى أن (( الاداب )) تفوقت بخمس ، لا أجامل أن ذكرتها - وما أبعد عصرنا عن الجمالة - مستوحيا من واقع ، ومقررا حقيقة .

فهي أولا مثلت نهضة الادب العربي الحديث ، بما جمعته بين دفتيها من شعر وقصة وبحث .

ثانيا : هي مجلة حاولت قدر المستطاع الا تقطع الخيط الواصل بين الادب النهجي القديم وبين الادب الحديث النامي ، أي انها حاولت أن تكون نهاية تلحقها بداية ، لا نهاية تتحجر عند حدود « ضيقة » ، ولا بداية تجهل وتتجاهل ما قبلها .

ثالثا : هي مجلة عربية ، فيها مقال لمصري ، الى جانب قصيدة لبناني ، ودراسة أدبية لعراقي ... فساهمت بذلك في تقريب ادباء العربية بعضهم الى بعض .

وهي رابعا : مجلة ثورية ، تبنت مبدأ قوميا عربيا ، حملت الراية ، وتؤدي الرسالة ، فاعطته بهذه وبذلك مثالا على الوطنية الاجتماعية التي

### مكتبة انطوان

فرع شارع الامير بشير

لبولس سلامه

حكاية عمر

محمد يوسف مقلد

شعراء موريتانيا

ماذا جرى في الشرق الاوسط : ناصر الدين النشاشيبي

انور الخطيب

الاحوال الشخصية

الدكتور جورج حنا

قبل المغيب

ساطع الحصري

ثقافتنا في الجامعة العربية

ترجمة علي الجندي

الصيف ( لكامو )

سمير شيخاني

اوراق ملونة

للادب . ( أقرر هذا بالرغم من اختلافي المفاندي مع المجلة ) .  
خامسا وأخيرا ، هي مجلة بلورت المفاهيم ، وشجعت الرواد وأقامت الدعائم . ولا أعرف مجلة معاصرة في بلادنا ، اشترك في تحرير مواضيعها ، عدد من الادباء - الادباء الذين يشقون الطريق - يقرب من الذين اشتركوا في تحرير (( الاداب )) . ولا بد أن يذكر تاريخنا الادبي ، انها حضنت القباني والعيسى ، الملائكة وطوفان والسمان ، السياب والحاوي ، الصوفي والخوري ، الصفدي ومحمد محيي الدين وغالي شكري ..  
غير اني ارى بالمقابل ، ان الاداب ما زالت تشكو انحدارا في بعض اعدادها .

فلم يعد فيها أثر لادبائنا الكبار من الجيلين السابقين ، فابن طه حسين وميخائيل نعيمة ومارون عبود ، وابن عبدالله العلالي وأمين نخلة وبديوي الجبل ؟ لا أخال (( الاداب )) تنسى فضلهم على ادبنا ولفتنا في هذا العصر ، الفرع من اصل ، والاصل الى جنور . وهي - (( الاداب )) - فقيرة في باب النقد ، ليس فيها غير ركن واحد له ، يقول فيه كل شهر ناقد ما يقول . والذي أعرفه ان النقد ، في حساب الادب ، قد لا يكون في مستوى الشعر والقصة ، لكن الشعر والقصة لا يستقيم لهما حساب دونه . وتفترق المجلة ايضا الى ركن فني ، ففقر مجهول ان السرسيم والنحت والموسيقى ، في تطور ، كما القصيدة والقصة والبحث ، وهذا الركن افنته (( الاداب )) في يوم من الايام ، ثم غاب عنها ، ونرجو أن لا يفرق بينهما بعد الساعة مفرق !

من كل ما ذكرت ، استخلص تهنئة صادقة لجلتكم ، ولكم ، راجيا لها الاستمرار في اداء الرسالة ، والكمال موضوعا وتبويبا وتنويصا ، فتصبح كما تشتهون وتشتهي .

فاروق مردم بك

دمشق

\*\*\*

### (( الاداب )) والجيل الجديد

عزيزي ...

تحية العروبة العظيمة ، اذفها اليك ، والى كل المحررين المحترمين في مجلتنا (( الاداب )) الزاهرة . هذه المجلة التي عبرت ، بصديق ، خلال التسع سنوات الماضية ، عن ابتسامات الجراح التي تسطع في عين كل عربي . وكانت ، بحق ، المشعل الفكري الخلاق لجيلنا الباحث عن ابعاد حقيقة لوجوده الاسمي !

والذي اتمناه ، في مطلع العام الجديد ، هو ان تبقى (( الاداب )) في الصف الاول في معركة المصير لتحقيق امانينا القومية ، مشيرة الى كل نبع عذب ، ومعربة كل انواع الزيف والكلب .

ان (( الاداب )) عندما تفسح المجال امام الجيل الطالع من الادباء ، فانما تحقق ، بذلك ، نظرتها الصادقة تجاه الحياة . وسيسجل التاريخ ، باعجاب ، أن (( الاداب )) هي التي احتضنت كل اديب وجدت في عينييه بريق أمل صادق ، ثم كان في الطليعة من ادباء العروبة .

خالد علي مصطفى

بغداد

\*\*\*

رئيس التحرير ...

تحية طيبة واحترام ..

لا ادري كيف ابدأ رسالتي بل كيف أعبر عن شعوري المتدفق ازاء مجلة (( الاداب )) الفراء ، تلك المجلة التي حملت راية الادب العربي ولقحنه بلقاح الادب العربي المعاصر وجعلت فنه ادبا يستطيع الوقوف على رجله ليقاوم التيارات المعاصرة ويستفيد من خبرها وتجاربها .. أقول لا ادري كيف ابدأ رسالتي .. عفوا بل لا ادري كيف اشرح لكم عواظي الفزيرة تجاه مجلة (( الاداب )) المنبر الحي النابض الذي ينسج الدرب امام الجيل العربي المتطلع الى المستقبل .. ذلك الجيل الذي تركه الاستعمار يتخبط في دياجير مظلمة لا يستطيع الاهتداء الى

## قرأت العدد الماضي

\*\*\*

عهدت « الآداب » هذا الشهر في تقد العدد الماضي ( الممتاز ) الى ثلاثة من كبار الادباء ( الذكائرة في الادب والفلسفة ) في الوطن العربي . ولكن المؤسف ان الثلاثة جميعا تخلفوا عن الكتابة في آخر لحظة لاسباب ليست كلها مبررة .  
فنعتذر للقراء ونأسف لعدم تمكننا من ادراج باب « قرأت العدد الماضي » في هذا العدد .

(( التحرير ))

## كلمة ...

من فضلكم لا تظنوني شحاذا اطلب منكم نشر مقالتي ؟ !  
اسمحوا لي بكلمة قبل ان تضعوا مقالتي في سلة المهملات .  
انني اعرف .. والله اعرف .. انكم لن تنشروا هذه المقالة فلادبائكم أسلوب .. وانا لي أسلوب آخر . فانتهم تريدون عدم تشجيع الادباء الناشئين من ابناء امتكم العربية وهذا الظاهر طبعي . فوربي لم اجد في أي من مجلاتكم مقالة او قصة او حتى اقصوصة لناشيء اديب في التاسعة عشرة من عمره ،  
ابدا ، ان هذا في رأيي استغلال واحتكار للادب قد بلغ حده ( فبلغ السيل الزبى ) .  
فلنكن مجلتكم للجميع لا لافراد يمدون على اصابع اليد الواحدة... وعفوا انا لا اريد ان اشتهمكم أو اسبكم فانا انقد الظاهر المستنار .  
والذي يتساءل عنه الجميع والكثير من الادباء الناشئين . فويحكم : حيث أنه لا ينحقي من النقد الا الذين عقولهم اقرب للجنون .  
وتقبلوا هذه النفحة الادبية ومقالتي بين اصابعكم لتلقون بها في سلة القانورات .

اسعد عجلة

حلب

الشمس ليمسكها بيديه القويتين .. الجيل الذي صارع ولا زال يصارع القدر ليثبت وجوده ويثبت بانه جيل يستحق الحياة الحرة الكريمة .. الجيل الراقي بتفكيره .. المتعمد على نفسه .. العميق بارائه واحكامه .  
حقا ان الجيل العربي الصاعد قد اعطى حكمه لمجلكم بل لمجلتسه ( الآداب ) وجعلها نبراسا بل مشعلا ينير به الدرب الطويل وانه لاحسن حكم وافوى اختيار .

بين يدي الآن العدد الاول من السنة العاشرة من عمر المجلة المديد بثوب جديد قشيب .. بمواضيع ثورية قوية وانا معكم في كلمتكم التي يستمر فيها خط سير الآداب .

انا كقارئ استطيع ان اعطي حكما ويؤيدني كثير من القراء فيسي البلاد العربية على رأيي من ان المجلة الفراء تسير على خط ثابت من الثورية بل ولم تتخل عن ثورتها في اية اعداد من اعدادها وذلك راجع كما ذكرتم في كلمة العدد آنفة الذكر الى الادباء والقراء وعلى كل حال اتمنى للمجلة العزيزة عيد ميلاد سعيدا وعمرا مديدا طافحا بالعمل الدائب المثر الخلاق لتستطيع ان تضع لبنة في صرح الثقافة العربية المتطورة نحو الامام دائما وابدا ولتساهم في تشييد الحضارة العربية الجديدة فالى الامام ولكم مني كل تأييد واستاد والى الامام نحو ثورية اكثر وديناميكية متطورة ولكم ولجميع العاملين في دار الآداب اجمل تحية وأطيب تمنيات .

عطا الوندادي

بغداد

\*\*\*

## (( الآداب )) والمزيفون

حضرة ...

تحية عاطرة

استغل هذه المناسبة فاقدم تهاني بلوغ مجلتنا عامها العاشر ونتمنى من الله ان يديمها لخدمة لغتنا وآدبنا ، فقد كانت اما رؤوما أرضعتنا لبان منهلها الصافي العذب ، ونبراسا زحزح العتمة المنكورة حولنا ، فحطمت قوقعتنا المظلمة المتمسكة بأذيال ماض عتيق ، وفتحت امامنا آفاقا جديدة للكلمة ، كما انها ساعدت - مشكورة - على اظهار اقلام جديدة ، بالاضافة الى انها كشفت الزيف الذي تنخفى به بعض جماعات مدعية المروية زورا .. وكل هذا عمل جليل جسيم ادته لنا « آدابنا » .  
وختاما نرجو لكم التوفيق في اكمال رسالتكم ودمتم .

محمد مجيد السعيد

بغداد

هذا الشهر

في سلسلة المسرحيات العالية

# تمت اللعبة

تأليف

جان بول سارتر

منشورات دار الاداب

## جوائز أصدقاء الكتاب

## شروط الجوائز :

- ١ - يجب أن تكون جميع الكتب المرشحة للجوائز مؤلفة باللغة العربية الفصحى ومنشورة خلال عامي ١٩٦١ - ١٩٦٢ . ( ما عدا الجوائز التي نص عليها خلاف ذلك ) .
- ٢ - يجب أن تكون الكتب المرشحة ( ما عدا المسرحية ) مطبوعة لا مخطوطة ، ومنشورة للمرة الأولى .
- ٣ - يرسل الراغبون في ترشيح مؤلفاتهم لأحدى الجوائز ( ما عدا الجائزة الأولى والثانية اللتين تمنحان تقديراً ) خمس نسخ من الكتاب الى عضو الجمعية الاستاذ بهيج عثمان ( دار العلم للملايين - بيروت - شارع سوريا - بناية درويش - ص.ب ١٠٨٥ )
- ٤ - يجب أن تسلم النسخ الخمس في موعد لا يتجاوز آخر أيلول ١٩٦٢ لقاء وصل مؤرخ بالاستلام .
- ٥ - لا يحق لأعضاء جمعية أصدقاء الكتاب أن يرشحوا مؤلفاتهم لأحدى الجوائز .
- ٦ - يحق لجمعية أصدقاء الكتاب ، بناء على توصية لجنة أحدى الجوائز أن تحجب الجائزة اذا لم تقدم لها مؤلفات في المستوى المنشود .
- ٧ - لا يجوز ترشيح كتاب سبق ان اشترك بجوائز أصدقاء الكتاب من قبل .

## جمعية أصدقاء الكتاب

## ذكريات وتجارب بعين رنة

يسجلها الدكتور

## جور حنا

بصراحته المعروفة  
وأسلوبه الرائع

في كتابه الجديد :

## قبل المعيب

نشر وتوزيع دار الثقافة ص.ب ٥٤٣ - بيروت

يطلب من الناشر وعلمه المكتبات في جميع البلاد العربية

٥٠٠ صفحة من القطع الكبير بمئة ٧٥٠ ق.د.

★

جاءنا من جمعية اصدقاء الكتاب البيان التالي :  
تعلن جمعية اصدقاء الكتاب أن جوائزها لعام ١٩٦٢  
ستمنح على النحو الآتي :

١ - جائزة فخامة رئيس الجمهورية : وقيمتها خمسة  
آلاف ليرة لبنانية .

تقدمها وزارة التربية الوطنية وتمنح لمجموعة آثار  
مؤلف لبناني تميزت بالجودة وصدرت باللغة العربية .

٢ - جائزة أصدقاء الكتاب : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة  
لبنانية .

تمنح لمجموعة آثار مؤلف لبناني تميزت بالجودة  
وصدرت بلغة أجنبية .

٣ - جائزة الدراسات اللبنانية : وقيمتها ثلاثة آلاف  
ليرة لبنانية تقدمها وزارة الانباء والارشاد والسياحة .  
وتمنح لافضل دراسة تعالج جانباً من التاريخ اللبناني ،  
الفها لبناني ونشرت في لبنان .

٤ - جائزة الكويت : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة لبنانية  
تقدمها وزارة الارشاد والانباء في الكويت وتمنح لافضل  
دراسة تاريخية تعالج جانباً من الحياة العربية حتى نهاية  
العصر الاموي ، الفها مؤلف من البلاد العربية ، ونشرت في  
اي بلد عربي .

٥ - جائزة مدينة بيروت : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة  
لبنانية يقدمها مجلس بيروت البلدي وتمنح لافضل دراسة  
تعالج ناحية من نواحي الحياة الاجتماعية العربية اليوم ،  
الفها مؤلف من الاقطار العربية الشقيقة ونشرت في لبنان .

٦ - جائزة الرواية : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة لبنانية .  
تمنح لافضل رواية ، كتبها لبناني ونشرت في لبنان .

٧ - جائزة الشعر : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة لبنانية .  
تمنح لافضل اثر شعري ، لشاعر لبناني ، ونشر في  
لبنان .

٨ - جائزة البحث الاقتصادي : وقيمتها ثلاثة آلاف  
ليرة لبنانية .  
تمنح لافضل دراسة في موضوع اقتصادي ، الفها  
لبناني ونشرت في لبنان بأية لغة .

٩ - جائزة الفن : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة لبنانية .  
تمنح لافضل دراسة في فن من الفنون الجميلة، الفها  
لبناني ونشرت في لبنان .

١٠ - جائزة المسرحية : وقيمتها ثلاثة آلاف ليرة لبنانية  
تقدمها لجنة مهرجانات بعلبك . وتمنح لافضل مسرحية  
نثرية موضوعها لبناني قابلة للتمثيل الفها لبناني ولم تنشر  
او تمثل بعد .

## عاصفة على السكر

- تنمة المنشور على الصفحة ٤ -

الانتاج ونشاطه . فتنمية الانتاج الجماعي للامة يقتضي رفع انتاج كل فرد . والسبيل الاول لذلك تصنيع الزراعه بالاضافه الى شفاء الفلاح من امراضه الثلاثة : البؤس والمرض والجهل .

وتدأب الثورة في عملها . شبان صغار لا يجاوز اكثرهم الثلاثين من العمر ، ولا يجاوز قائداهم كاسترو هذا العقد الثالث . وزير الاقتصاد في التاسعه والعشرين من عمره ، و « غيفارا » احد زعماء الثورة الكبار يطوف حول الثلاثين . وشبابهم هذا ينقذهم ، اذ يتيح لهم ان يباشروا العمل الثوري في صلابته وقوته . عمل مستمر طوال الساعات الاربع والعشرين ، منذ اربعة عشر شهرا . والليالي في معظم الاحيان بيضاء لاتعرف فيها اجفان رجال الثورة طعم الكرى . وبين ساهري الليل هؤلاء ، كان كاسترو اشدهم سهرا . وبين جميع هؤلاء الصائمين الذين يتبلغون بلقحات مكتبهم ، كان كاسترو اقدرهم على الطعام واقدرهم على الصوم . لقد عرفوا جميعهم من قبل طعم الجوع وطعم الارق ، يوم كانوا على رؤوس الجبال لاتصلهم المؤن الا لاما ويوم كان « غيفارا » لا يتناول طوال خمسة واربعين يوما اكثر من احدى عشرة وجبة . وفي مقابل تضحياتهم هذه من اجل الامة يرفض هؤلاء ان يبدروا مالها . ان احدهم حين يذهب الى خارج البلاد يأبى الا السفر في الدرجة السياحية مثلا .

واهم ما يميزهم التمرد والروح الانسانية . ان الثقافة نفسها تتضاءل امام موافقهم الانسانية الحية ، لان اعمق الثقافات تتحول الى اوراق ميتة ، الى كلمات : حين توضع امام وعي ثوري عميق . انهم لا يحبون الايديولوجيات ، فيما يرى سارتر ، ولكن واقع كوبا هو الذي يرشدهم الى احسنها واعمقها . ان اعمق صفاتهم انهم متمردون الى الابد . لقد زهدوا بالحياة فمنحوا معنى الحياة .

وماذا تفعل الولايات المتحدة الاميركية في حمى تلك الثورة ! انها تحاول التآمر والتخريب دون شك ، وتنسف الباخرة الخريبة « لوكوبر » ، وتقيم في الجزيرة وضعا من القلق والتوتر ، وتحيل المعركة الى صراع ينمو ويتزايد بين مصالح الجزيرة وبين مصالح الشركات الاميركية الخاصة ولكن هذا كله يمنع الثورة دما جديدا ، ويزيد في قوة التمرد والحقد ، انه يكشف للكوبيين بجلاء ان وراءهم اعداء لا يتورعون عن قتلهم في سبيل المصالح ، ويحتقرون الشعب الكوبي وحقوقه ، يحتقرون قاطع قصب السكر وعامله المرفأ . ان هذا الخطر الدائم الذي تواجهه كوبا من اعدائها هو مصدر قوتها ، وهو مصدر قوة ثوارها ، وهو المولد الذي ينتج اكبر قوة لصالح الثورة . انه يعيدها دوما الى التمرد والعصيان . ولو لم تكن الولايات المتحدة موجودة ، « ربما كانت الثورة الكوبية تخترعها ، فهي التي تحفظ عليها نضارتها واصالتها » . فالكوبيون ، في مختلف نواحي الجزيرة ، يجدون انفسهم الان تجاه الولايات المتحدة في وضع مشابه لوضع المتمردين في سلسلة جبال « ماسترا » في عام ١٩٥٨ عندما كانوا قلة امام خمسين الف رجل من رجال باتيستا .

ويزيد في ضراوة هذا الصراع بين كوبا واعدائها ، ان الولايات المتحدة لاتجد من الافكار ماتطرحة وسط هذه المعركة سوى ان تأخذ على الثورة ورجال الثورة بعدهم عن النظام الديموقراطي . فليس في النظام الجديد اثر للبرلمان . والوزراء انفسهم تحت امره يامترو . ولكن هذه التفورات التي تجدها الولايات المتحدة في النظام الجديد تعيد على المسرح ، في شكل حي واقعي ، قصة الديموقراطية السياسية والديموقراطية الاجتماعية . لقد ادرك الكوبيون ، بحكم طبيعتهم حياتهم وارضهم وسكرهم ، ان الاقتصاد هو الذي يكيف السياسة . ويرى فوادهم ان الشعب لن يكون حرا ابدا اذا لم يحقق اولا حريته في المصنع وفي العمل . ولئن كان هؤلاء الفواد لا ينكرون الديموقراطية في مظهرها السياسي فهم يمنحون الاولوية لديموقراطية العمل .

وههنا نلتقي من جديد وعلى شكل خاد بالمشكلة العالمية الكبرى مشكلة التوفيق بين الديموقراطية السياسية والديموقراطية الاجتماعية . وليس المجال ههنا مجال التحدث عن امكانيات هذا التوفيق . وفي رأينا ان مواجهة هذه الصعوبة ومحاولة التغلب عليها هي الرسالة المفروضة على الانسان في كل مكان . وكل ثورة مغروضة للضياع بسبب عجزها عن حل هذه المشكلة الاساسية ، وهي لا بد ان تتنكب بدايتها الانسانية اذا لم تعبي قواها في سبيل الحفاظ على وجهي الديموقراطية ، اللذين لا ينفصلان .

يقول كاسترو متحدنا الى سارتر : « ان العهد الجديد كان عهدا انسانيا » . ويعلق سارتر فيكتب : « وهذا صحيح . ومع ذلك فيجب الاقوال بان كثيرا من الثورات قد استحققت في عهودها الاولى هذا اللقب الجميل ، ثم فقدته تحت عبء مهماتها الساحقة . وان مايحمي ثورة كوبا اليوم - وما قد يحميها مدة طويلة ايضا - هو ان التمرد يشرف عليها ويرافقها » . فهل صدقت نبوءات سارتر ؟ وهل ظلت الثورة الكوبية محافظة على تمردتها وخطتها الانساني ؟ يبدو ان خط الديموقراطية الاجتماعية اخذ يتغلب في هذه الثورة ايضا ، شأنه في الكثير من الثورات . ويبدو ان اتجاه الثورة ، بعد الفترة التي عرفها بها سارتر ، اخذ يحنج شيئا بعد شيء نحو المنازع التي يمثلها مثل « غيفارا » ، دماغ الثورة وفيلسوفها ، نعتي نحو المنازع الماركسية . ولا ندرى اذا كانت هذه الثورة قادرة بعد على حماية نفسها من الانزلاق نحو ديكتاتورية تطوح بالانسان باسم المباديء وباسم الديموقراطية الاجتماعية .

وبعد هذه وقفات عابرة عندما يوحى به كتاب سارتر من افكار وما يثيره من مشكلات . ان خير ما فيه مايدفع اليه من ربط وثيق بين تجربة الانسان في الثورة الكوبية وبين تجربة الانسان في كل مكان . ان حياة انسان العصر الحديث ، في نضاله ضد اعدائه وضد النظم الاجتماعية التي تحميهم ، غدت متشاكلة الى حد بعيد . والثورة في كوبا تلقي اضواء واضواء على العديد من اوضاع البلاد المتخلفة في صراعها ضد الاستعمار والاستثمار . ويحد فيها الفرد العربي مايؤكد فهمه لطبيعة المشكلات التي يعاني منها ، وما يفتح عينيه على الحقائق التي يجهد الاستعمار وانصاره في طمسها وتزييفها . على انها فوق هذا وقبل هذا اذار رهيب ، يضاف الى اصوات الحركات الحرة في العالم كله ، ليطلق في اذن الاستعمار والرجعية صيحة الانسان في تصميمه على حماية الانسان .

الدكتور عبدالله عبد الدائم